

من ريدرز دايجست



١٢	أنا قبيلة موقوتة تعشي على قدمين
٢٠	التفاهم الجنسي ضمان أكيد للسعادة الزوجية
٢٥	الذاكرة متى تضعف وماذا يقويها؟
٢٩	فندق السعادة
٣٤	صراع في الجو
٤٢	صنادو الأزمنة الحجرية
٤٩	مفاتيح الفجر
٥٢	بين الموت والحياة
٥٧	الاسكندر الأعظم
٦٥	عود إلى الديزل
٧١	أسرار لغة من غير كلام
٧٤	القارة المرمية
٨٢	تمارين رياضية لتنشط القلب وتقوي العضلات
٨٢	يورك: قطعة برقاقة من سعادة التاريخ
٩٥	الثمار الطبية
١٠١	أول قدمين فوق سطح العالم
١٠٨	آخر عمالقة العمار الحديث
١١٨	مجتمع الحشرات
٣	أي عام جديد؟
٧	سغبنة الصنوبر

كتاب الشهر العمر السري إلى نكاح ١٢٥

الكتب واربع ٥ - لأميرات معاصرة ٢٤ - مكايات صغيرة من العالم ٤٠ - الفصحى قصير
دواء ٢٤ - صور من الحياة ٨٠ - دائرة المعارف ٩٢ - أصدا من عالم الطب ١١٧
أكثر من ١٠٠ مليون يقرأون ريدرز دايجست في ١٨٠ بلداً ١٥ نسخة

لبنان ٤٥ - سورية ٦٠ - الأردن ٥٠ - الكويت ٥٠ - الإمارات العربية المتحدة
المتحدة ١٢ - قطر ٢ - البحرين ٢٠ - السعودية ٢٠ - قطر ٥٠ - السودان ٥٠ -
ليبيا ٢٥٠ - اليمن الجنوبية ٢٠ - سقطر ٢٠ - العراق ٢٠ - تونس ٢٠ - المغرب ٢٠ -
الجزائر ٧ - فرنسا ٧ - انكلترا ٧٥ - اليونان ١٠ - كندا وأمريكا الشمالية ١٠

سيكون التلفزيون أكثر من توانتجت البرامج بنفسه



يكتسب تسجيل البرامج
التلفزيونية (الفديو) في
مختلف أبعادا جديدة أكثر
الآلة حين تصفد إلى
نظامك التلفزيوني آلة
تصوير ملون (فديو) ولها
الخاص البرامج بنفسه، ولا
سيما حين تكون هذه الآلة
لحالة وسهلة الاستعمال ولها
مميزات آلات تصوير هوليرود
مثل عجلة الكسفات
القدرة العالية على
التصوير بعد الظلمة

ومجاز تعيين المنظر ذي
الدورة الكاملة
بعض الطريقة بالضبط صممنا آلة

التصوير التلفزيوني الملون ج. س.
- 2100، فإذا أصفدت إليها مسجل
الكاسيت 2100 - المرافق للشريط

التلفزيوني الملون الخلال ومجاز تنظيم التلفزيوني، فستحصل على
كل ما تعلم به: نظام تلفزيوني منزلي متعدد الاستعمالات في
مجموعة متكاملة.

أما تعرف ذلك، فمع JVC - شركة الصناعات الإلكترونية
المسماة / التلفزيونية التي حققت ابتكارات عدة وطورت
نظام VHS طوال 24 سنة من الخبرة.

اعتقد علينا في جعل حياتك أكثر تنويعا وفائدة.
لأن العرب وكل معتمد JVC اليوم واكتشف طريقنا
في جعل تلفزيونك أكثر متعة.

VHS

جي في سي JVC



المختار

من ريدرز دايجست

مجلة شهرية

الطبعات الدولية لـ "ريدز دايجست"
المدير العام: جون أ. أوهارا
مدير التحرير: آلان دوليرو

تنشر "ريدز دايجست" في اللغة الانكليزية
(الطبعات الامريكية، الكندية، البريطانية،
الاسترالية، النيوزيلندية، الافريقية الجنوبية،
الهندية والآسيوية) وفي الفرنسية (الطبعات
الفرنسية، الكندية، البلجيكية والسويسرية) وفي
الاسبانية (الطبعات الامريكية اللاتينية
والاسبانية) وفي البرتغالية والاسوجية والنرويجية
والدانماركية والفنلندية واليابانية والالمانية
(الطبعتين الالمانية والسويسرية) وفي الايطالية
والهولندية (الطبعتين الهولندية والبلجيكية)
والصينية والكورية اضافة الى العربية.

حقوق النشر محفوظة لـ "المختار من ريدرز
دايجست" بموجب اتفاق خاص مع شركة "ريدز
دايجست" في نيويورك، الولايات المتحدة. يحظر
النقل من "المختار" او الترجمة او الاقتباس منه
في اي شكل كان، جزئيا او كليا، في العربية او
في اي لغة اخرى. وهذه الحقوق محفوظة بالنسبة
الى كل الدول العربية والافريقية، وقد اتخذت كل
اجراءات التسجيل والحماية في العالم العربي
والخارج بموجب الاتفاقات الدولية المعقودة لحماية
الحقوق الفنية والادبية.

MEMBRE INSCRIT A L'O.J.D.
N° DE LA COMMISSION PARITAIRE 3398RL

المستشار الثقافي: مؤنس طه حسين
رئيس التحرير: ادمون صعب
رئيس التحرير المعاون: اديب صعب
مدير التحرير: فؤاد غطاس كرم
امانة التحرير: رينا نداف
الاخراج: اروى سيف الدين

الامتياز:

شركة النهار للمنشورات الدولية - باريس

الناشر:

شركة رأس الخيمة للمنشورات الدولية

المؤسسون: غسان تويني، توفيق ابو خاطر،
عثمان عاودي، لوسيان دحداح

الخدمات الصحافية:

شركة الدراسات والمنشورات الدولية S.E.P.I

الادارة والتحرير والاشتراكات:

AL MUKHTAR min Reader's Digest
37, Avenue George V, 75008 Paris, FRANCE
Tel. 7204542 7237422 Telex 612687 F

الاعلانات:

TAMAM شركة تمام
19, Av. Franklin D. Roosevelt — 75008, PARIS

التوزيع:

الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والمطبوعات
الصف والتنفيذ:

شركة المطبوعات العربية - باريس

الطباعة:

بوليغرافيتشي اديتوريالي - بولونيا - ايطاليا
الخط: محمد ماجد

الغلاف: حمادة الصباح (اريك نايسميت)

AL MUKHTAR min Reader's Digest

January 80 N° 14 (New Series). Vol 2

©1979 BY AN NAHAR P.I. S.A. LICENSEE OF THE READER'S DIGEST ASSN. INC

POLIGRAFICI EDITORIALE SPA

PRINTED IN ITALY



الصوت الستيريو فونو الذي ينتقل بأمان .

البرنامج تم ينتقل من جديد . وهذه أيضا بعض

المميزات الأخرى

AJ500/FS جهاز

سوف تتوقع أن تعثر في

الجهاز على عدد

أكبر من الوحدات الثابتة

جدا وهي تشمل على ٣ أوضاع

التسجيل (التسجيل اعادي - FeCr-CrO2 ، تسجيل

ستريو فونو من الموجة المعدلة FM ، نظام تحكم

ذاتي بالمستوى ALC ، وميكروفونين مكثفين داخل

الجهاز . إذن ، حينما تذهب ، احصل

AJ500/FS واصطفيه معك .

AJ500/FS

الصوت الستيريو فونو الذي

ينتقل بأمان .

جهازا مذهبا . لصيد السمك أو صيد الطيور ، إلى

المشي أو في بيتك ، بإمكانك الاستماع إلى البيت

الستيريو فونو بوضوح رائع ومريح . كما يجب

AJ500/FS الجديد ، من إنتاج أكاي .

إن جهاز AJ500/FS ليس عموما

مكتفيا ، بل إنك حين تستمع إلى

مجموعة صوتية المدعومة بخاصية من

المشغلة المزدوجة للفرقة المتكيفة (1٦ سنتم)

والصوت المزدوج للفرقة العازي (٥ سنتم) ، ستجزم بأنك

وجدت الأساس لجهاز هائل في الموجود في بيتك .

لذا الآن للاستماع إلى مميزات أخرى لجهاز AJ500/FS

نظام IPLS ، مثلا ، الذي يكتشف أول البرنامج

المختار ، بفضل مستوى الصوت ومدة السكوت بين

البرنامجات والبرنامجات . إنك لست ذلك ، يكفي أن

تضغط على مفتاح التشغيل وكذلك على

مفتاح IPLS ، إن شاء الله تعالى

إلى جانب أو لتسريع إلى

الأساس ، أو تفتت

الشريط عند

مدايته



سماعات وبصريات

AKAI

AKAI ELECTRIC CO., LTD.
Gita-ku Tokyo, Japan

أعيّ عامٍ جديدٍ؟

... ذلك هو السؤال في نهاية كل عام

والآن ماذا افعل؟ هل اعيد كتابة النقاط القديمة ذاتها؟ الا يتطلب العام الجديد قرارات جديدة؟ قد تكون المشكلة ان العام الذي يأتينا ليس جديداً فعلاً، بل تلازمنا اعوامنا القديمة فندون قرارات العام الجديد على اللوح نفسه الذي علاه الغبار.

وقد يشير احدنا الى عادة من عادات العام الفائت اذ يقرر ان يكف عن التدخين، او يعترف آخر بافراطه في الاكل طوال العام الماضي فيتعهد بأن ينقص خمسة كيلوغرامات، ويكتب بعضنا: "كن والدًا، او صديقًا، او طفلاً، او عاملاً، اكثر طيبة"، مع اسف على الاخطاء التي ارتكبها في العام السابق. وهكذا، يبدو اننا نحفظ دائماً بعلاقة ما مع حالنا في العام الماضي.

على مكتبي ورقة صغيرة كتبت عليها بحرص عبارة "قرارات العام الجديد"، وفي نيتي ملء تلك الورقة في الوقت المناسب.

شعور غريب بالتشكيك جعلني اترك الصفحة بيضاء اياماً عدة على رغم اني، منذ طفولتي، تعودت كتابة القائمة قبل الاول من يناير (كانون الثاني) من كل سنة. وكانت تتضمن اخطاء من الماضي وآمالاً للمستقبل، كما كانت تشتمل على تذكير بتعويض الاشياء التي نفدت مني، مثل الصبر وطيبة القلب، وباكتساب بعض الامور الجديدة علي، مثل اللغة الاسبانية وادب دوستويفسكي. وكنت دائماً انزع الى شطب النقاط، الواحدة تلو الاخرى، مع مرور الايام. لكن قراراتي غالباً ما بقيت حبراً على ورق.

المختار

من دون غسل في حوض المطبخ وماذا
إذا اجبنا بكلمة لا ؟

تبقى العادات التي لم نتأملها
قابعة هناك كهدايا الزواج القديمة
التي لا يذكرها احد او يحبها، ومع
ذلك لا يتخلص منها احد، فهي تشغل
المكان الذي نحتاج اليه للعناصر
الجديدة هذا العام .

واذا عقدنا العزم على اعادة النظر
في تلك العادات والتخلص مما ليس
منه فائدة، امكنا عندئذ ان نتيح
لانفسنا فرصة المجازفة
والسعي وتجربة شيء لسنا قادرين
عليه بعد، كما نكتشف ان بعض
الالتزامات والتوقعات والامور المسلم
بها ما هي في الحقيقة سوى اعمال
نسعد بالتطوع للقيام بها .

اكتفي بهذا المقدار، اذ لدي قائمة
لا بد من كتابتها . وأظن اني سأعيد
كتابتها فأسميها: "قرارت لعام
جديد نسبيا" . ولن ادون سوى فكرة
واحدة: "غيري الاسلوب" .

■ ايلين غودمان

ان التقليد الذي يقضي باتخاذ
قرارات جديدة كل عام يعتبر اعترافاً
باننا قادرون على التغير على رغم كل
الخبرات والعادات المقترنة بماضيينا،
وهذا التقليد هو ترحيب بالاحتمالات
المتوافرة لدينا وبفكرة اننا ما زلنا
نستطيع ان نخلق مستقبلاً يختلف عن
الماضي .

ونحن، اذ نتردد بين العامين
الماضي والمقبل، انما نحتاج الى ان
نقرر امراً ما او نجازف بشيء .

لا محالة ان هناك نمطاً واحداً على
الاقل في حياتنا يتحول الى عادة
نتقبلها كما نتقبل شكل اناء زهر
مكسور في غرفة جلوسنا، او كما
نتناول الغداء في بيت العائلة كل يوم
اجازة، كما نداوم على الجلوس في
المكان نفسه حول مائدة الطعام .

في حياة كل انسان مسائل تؤخذ
على انها امر واقع او توقعات او
التزامات . وكم منها لازمنا، من غير
مناقشة، مدة تزيد على العشر سنين؟
ماذا يحدث، مثلاً، اذا تركنا الاطباق



منطق

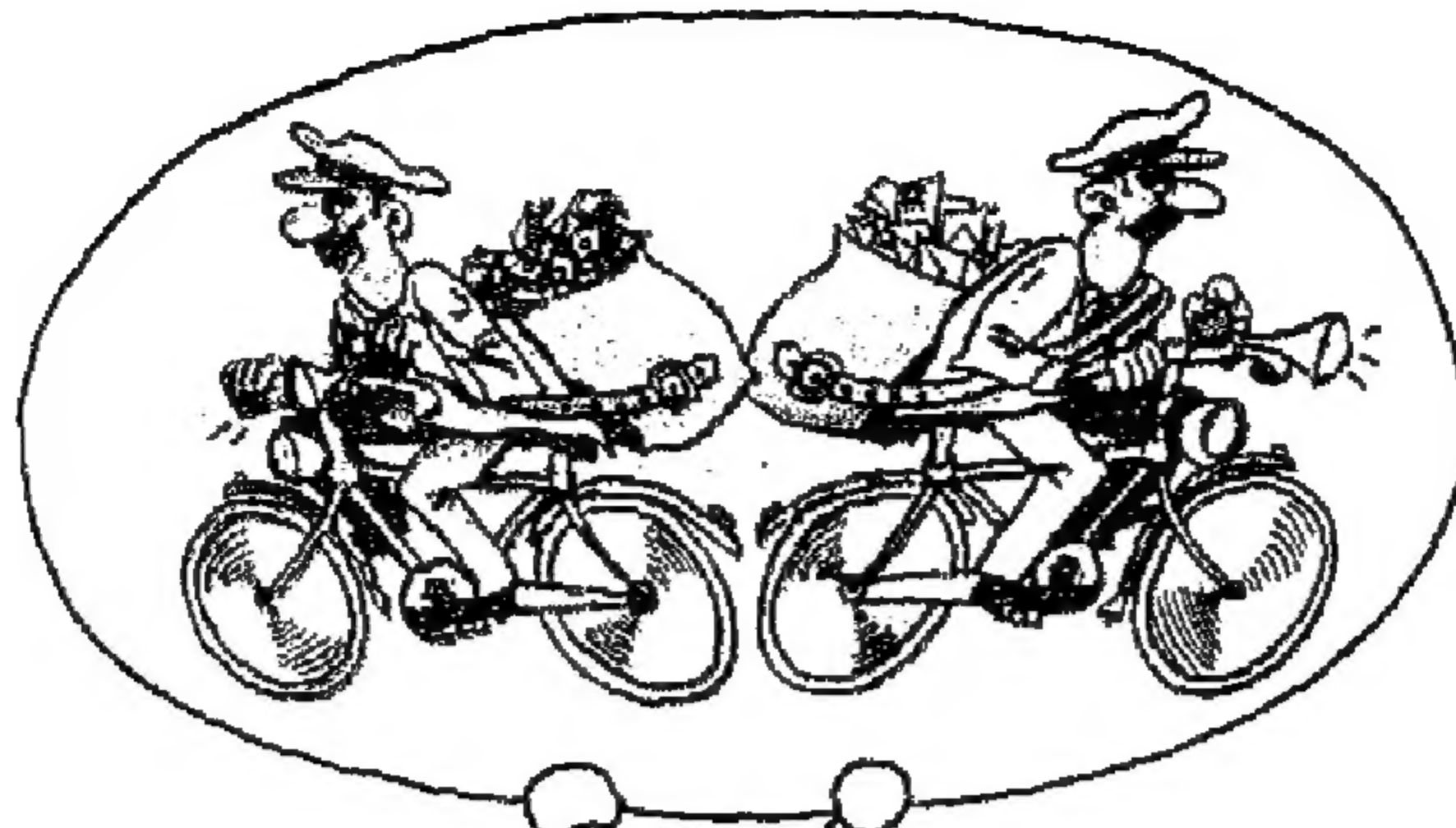
دعا زوجي طفلنا ذا الاربع سنوات الى تناول العشاء، فعلا صوت الطفل من الحديقة:
"سأتي بمجرد ان اهبط عن هذه الشجرة . ولكن علي ان اتسلقها اولاً" .

غ . م .

حكاية كل جيل

دخلت مراهقة ترتدي تنورة شديدة القصر وتنتعل جزمة تبلغ حد الركبة الى مكتبة .
وبعدما سوت خصلات شعرها الطويل، سألت الموظف بتردد: "انني ابحت عن كتاب
لا فلاطون، يقال انه يرسم فيه صورة قاتمة للمستقبل ويشتكى من شباب عصره" . ولما
لاحظت علامات الدهشة على وجه الموظف، اضافت المراهقة: "انه هدية اود تقديمها
الى ابي في عيد ميلاده" .

ه . ث .



وارب

اكتب

هل لديك نكتة؟ هل صادفت في حياتك العائلية او المهنية حادثا طريفا؟ هل سمعت حكاية ذات مغزى وترغب في ان تشرك الآخرين في متعتها؟ خذ قلمًا وورقة واكتب ما لديك وارسله الى "المختار" وهو يدفع لك في المقابل، بعد النشر، حسب المعدلات الآتية:

معروفون من القراء مع ذكر الاسماء والوقائع والمراجع بدقة وتفصيل، يدفع ٥٠٠ دولار عن الموضوع الذي ينشر في المجلة.

□ صور من الحياة: ٥٠ دولارا
القصة يجب ان تكون حقيقية وغير منشورة وتتحدث عن تجربة شخصية وعن موضوع جدي.

الشروط

- كتابة الرسائل بخط واضح، والا طبعها على الآلة الكاتبة.
- كتابة مادة كل باب على ورقة منفردة (الضحك - حديقة أفكار...).
- في حال ورود مادتين متشابهتين من قارئین مختلفين ينظر في المادة التي تصل اولاً، حسب خاتم البريد.
- ذكر المصدر العربي شرط اساسي لقبول اي مادة، ونعني بالمصدر، خصوصاً في "حديقة أفكار"، الكتاب الذي نقل عنه: اسم الكتاب، اسم المؤلف، تاريخ النشر، الصفحة او نسخة مصورة اذا امكن.
- تحاشي المواد المترجمة او المستقاة من مصادر اجنبية.
- لا تعاد النصوص الى اصحابها، سواء نشرت او لم تنشر.

توجه الرسائل الى العنوان الآتي:

AL MUKHTAR
min Reader's Digest
S.E.P.I.

37, Avenue George V
75008 Paris, France

□ الضحك خير دواء

ينطبق على هذا الباب ما ينطبق على الباب السابق. ويدفع ٥٠ دولارا عن النكتة الاصلية و ٢٥ دولارا عن النكتة المنشورة.

□ تأملات معاصرة: ٥٠ دولارا

مقاطع ذات مغاز حكمية حول موضوع معين.

□ حديقة أفكار

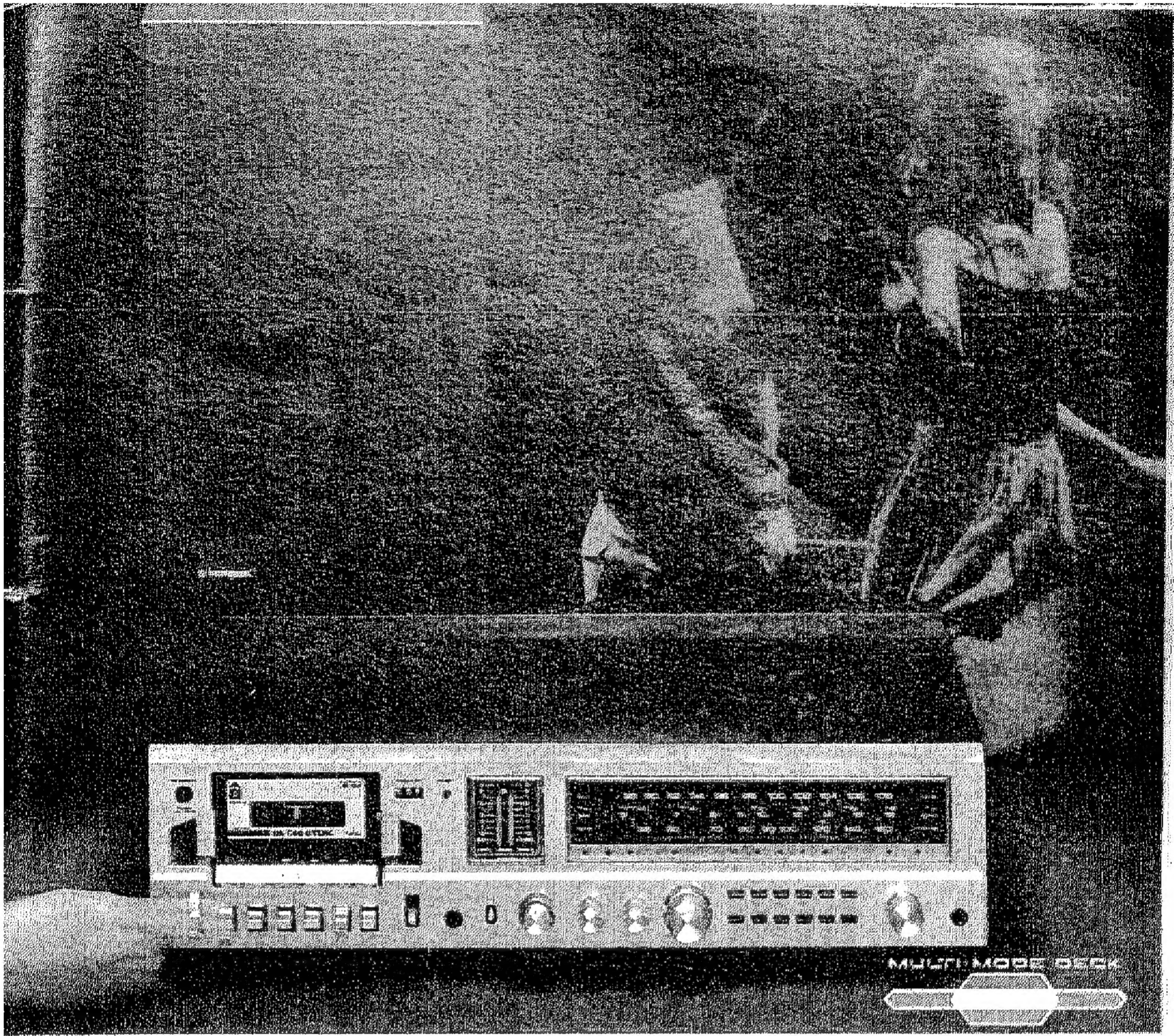
اقوال مأثورة للاعلام العرب. تدفع ١٠ دولارات عن كل سطرین، على الا يتجاوز القول المأثور السطرين.

□ السدات

هناك نكات ونوادر قصيرة من مصادر مطبوعة مثل الكتب والمجلات ذات الانتشار المحدود، خصوصاً المطبوعات المحلية والاقليمية. وهذه كذلك يرحب بها "المختار" ويدفع ٥ دولارات عن السطر ذي العمودين.

□ المقالات

يرحب "المختار" بالمقالات التي تتحدث عن تجارب شخصية مثل المآسي الواقعية والتجارب غير العادية التي مر بها آخرون.



بـايونير ٥١٠ الجديد جهاز متـع سـتـعـلقـونـ به

حلمتم بها ، واذا لم تصدقوا آذانكم فلا بأس من اللجوء الى عيونكم ومراجعة لوحة المعلومات L e d في هذا الجهاز .

ان هواة الموسيقى سيعجبون ولا شك بجهاز توفيق الموجات S W / A M / F M الى جانب ذلك كله زودت بايونير جهازها الجديد بمكبرين خارجيين للصوت يجعلان الموسيقى اكثر روعة .

جهاز بايونير الموسيقى الجديد ٥١٠ يمنحكم متعة اكيدة ، انه سهل الاستعمال وستتعلقون به حتماً .

(★) "دولبي" علامة تجارية لمختبرات دولبي .

تبذل شركة بايونير جهداً لارضائكم وجعلكم تستمتعون بالموسيقى التي تحبون ، صحيح ان جهازنا الموسيقي الجديد ٥١٠ متقدم تقنياً ، لكنه سهل الاستعمال .

ان جهاز Multi Mode Deck T M المشهير هو الثمرة الاساسية لهذا الابتكار ، فهو مزود بمعين للاغاني وتكفي لمسة واحدة حتى ينطلق الجهاز في التسجيل او اعادة بث المادة المسجلة ، كذلك يؤمن جهاز "دولبي" (★) اداء صافياً خالياً من التشويش ، وهناك ايضاً مضخم قوي للصوت ، ان طاقة الجهاز البالغة ٤٥ "واط" تتيح لكم الاستمتاع بموسيقى طالما

بـايونير PIONEER

4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo 153, Japan

كل من اقتنى جملاً قال ان هذا
الحيوان الغريب الاطوار جوهرة
لا تقدر بثمن



سَفِينَةُ الصَّحَرَاءِ

امتار وارتفاعه متران، ويتركز في
وسطه معظم وزنه البالغ ٤٥٠
كيلوغراماً، وهو احدي، بطنه
كالبرميل، شفتاه سميكتان، قوائمه
نحيفة، تتصادم ركبته المائلة الى
الداخل ليبدو، كما قيل عنه، حصاناً
ابتكرته لجنة.

ومع ذلك، فلو امعن المرء النظر
الى الجمل لراه من ابداع مخلوقات
الله ان كثيراً من الصفات التي تعزى

يبدو الجمل للوهلة الاولى نكتة من
نكات الطبيعة: قلة رشاقة ترافقها
حماقة وبسرود قلب يرافقه كسل،
مخلوق غارق في كآبة مغلقة، لا يصدر
عنه سوى اصوات مخيفة وروائح
كريهة، مزاجه عكر متقلب، تدريبيه
بالغ الصعوبة، وركوبه متعب الى
اقصى الحدود، ناهيك بميله الى عض
اليدين التي تطعمه.

وهو ليس مخلوقاً جميلاً، طوله ثلاثة

والقطن من مانشستر (بريطانيا) والحرير من فرنسا، إضافة الى الملح والتوابل والسيوف والعطور والبارود، وكانت هذه القوافل تعود من الجنوب محملة بالعبيد والذهب.

واستعملت الجمال في اماكن عدة اخرى من العالم بما فيها الولايات المتحدة. وقد جاء الرئيس جيفرسون ديفيس بالفكرة عام 1800 عندما كان الجيش في حاجة الى وسيلة نقل بين المراكز العسكرية في تكساس وساحل المحيط الهادىء الذي كاد يخلو من وسائل الدفاع.

وبعدما درس الرئيس ديفيس اوجه الشبه بين جنوب غرب امريكا ومواطن الجمال التقليدية، تمكن من الحصول على اعتماد من الكونغرس بلغ 30 ألف دولار، فاستورد نحو 30 جملاً من مصر وآسيا الصغرى. وقد نفذت تلك الجمال مهمتها على اكمل وجه. لكن الكونغرس رفض تخصيص اموال لشراء المزيد منها، ثم حسم الامر امتداد السكة الحديد.

سنام واحد ام سنامان؟ - ظهرت فصيلة الجمال قبل قرابة 4 مليون سنة في امريكا الشمالية. وكان الجمال آنذاك في حجم القط، وقبل نحو مليون سنة، عرفت تلك السلالة نمواً كبيراً، وتفرعت الى ست فصائل توزعت في انحاء الكرة الارضية. واستقرت جمال الفكونة والغوناق في هضاب الانديز (غرب امريكا الجنوبية) بينما استوطنت جمال الامة والالبكة المناطق السفلى منها. واتجهت انواع اخرى - كانت في حجم جمال اليوم - غرباً عبر الممر بين الاسكا وسيبيريا (الذي غمرته

الى الجمل تقوم على افكار قديمة خاطئة، بل ان منظره يعزز اعتباره اعجوبة في الهندسة التشريحية، ويسميه بدو شبه الجزيرة العربية "عطاء الله". وفي المناطق القاحلة المنبسطة التي تغطي سدس مساحة اليابسة، يعد الجمل وسيلة نقل لا تقدر بثمن. ذلك ان عجلات الشاحنات تفرز في الرمال، ولا يزال الجيش في صحراء راجستان الهندية يستعمل الجمال في المناطق التي تستعصي حتى على سيارات اللاندروفر.

ومما يدل على اهمية الجمل الكبيرة ان لدى باكستان نحو مليون جمل هي ضعف ما كان لديها قبل عشرين سنة، وتملك الهند قرابة مليون ونصف مليون جمل، واثيوبيا مليوناً آخر، والصومال ثلاثة ملايين. واذا اضفنا ذلك الى جمال شمال افريقيا ووسطها وجمال افغانستان ومنغوليا والاتحاد السوفييتي والصين والشرق الاوسط، لبلغ عدد جمال العالم نحو 10 مليوناً تزداد باستمرار.

كانت للجمل مكانة مرموقة منذ اجيال طويلة. ففي القرن الرابع الميلادي، بعد ما اجتاز الجمل نهر النيل مقبلاً من شبه الجزيرة العربية ومن مصر الى المغرب العربي، تغير مجرى التاريخ. فقد اصبحت التجارة امراً ممكناً عبر الصحراء الافريقية الكبرى التي كانت باباً موصداً بين افريقيا السوداء من جهة والبحر الابيض المتوسط واوروبا والشرق من جهة اخرى. وعبر قرون طويلة كانت قوافل الجمال تأتي من الشمال الى تمبكتو في مالي واغاديس في النيجر محملة بعقود الزجاج من البندقية

هذا "الطعام" جيئة وذهاباً في المعدة عبر اربع حجرات تستخلص الغذاء من مصادر تكاد لا تخطر على البال، من دون ان تنتج عنه نفايات كثيرة، (ويصلح الروث الجاف وقوداً للطهو في الصحراء).

سر البقاء - ان ابرز مزايا الجمل الاسطورية قلة حاجته الى الماء، وعلى رغم ان الجمال الوحيدة السنام تسقى مرة كل ثلاثة ايام او اربعة في احر ايام الصيف (ويمكنها ان تشرب من الماء ما يملأ حوض استحمام اثر سفر يوم شاق) فهي تصمد مدة اطول من ذلك، اما سر هذه القدرة فقد اكتشفه قبل عشرين سنة العالم الفيزيولوجي نات شميث نيلسن من جامعة ديوك، الذي قصد الصحراء الافريقية الكبرى ليتعرف على السر. وقد اكتشف ان الجمل لا يملك طريقة واحدة فقط لتحقيق اكبر فائدة ممكنة من الماء الذي يشربه، بل اكثر من عشر طرائق، احداها كمية البول الضئيلة. وفي حين يصاب معظم الحيوانات بالتسمم اذا لم يستطع التبول الكافي، فان الجمل يستطيع اعادة تمرير مقدار كبير من بوله عبر الكبد لصنع بروتينين جديدين، مما يعطيه مخزوناً من الطعام والماء.

ويشكل السنام طريقة اخرى اذ يخزن من الشحم ما يعادل خمس وزن الجسم، ومنه يسحب الجمل ما يحتاج اليه من غذاء ان لم يجد طعاماً، وهكذا، فلا حاجة الى توزيع الشحم على اماكن اخرى من الجسم. ويمكن التخلص من حرارة الجسم الزائدة عبر بقية الجلد، مما يخفف من كمية العرق. اما الحرارة الخارجية

المياه بعدئذ ليصبح اليوم مضيق بيرينغ).

اما الجمل البكتري ذو السنامين والكثيف الشعر فقد اتجه الى المناطق الباردة، وتعيش سلالته، التي يقل عددها عن ٥٠ ألفاً، في منطقة ما بين بحيرة بيكال في سيبيريا وسهوب الصين الوسطى. واما الجمل الوحيد السنام، وهو اكثر علواً وسرعة ويدعى دروميدياري، نسبة الى الكلمة اليونانية القديمة "دروموس" التي تعني سباقاً او حلبة سباق، فقد اختار رمال شبه الجزيرة العربية الحارة.

كل ما في الجمل متقن التصميم للتكيف مع بيئته القاسية. فالعينان، وهما القسم الوحيد الجميلة حقاً في الجمل، لهما رموش كثيفة مزدوجة تحجب عنهما الرمال المتطايرة. وفي اماكن الجمل اغلاق اذنيه ومنخريه للغاية ذاتها. اما الاخفاف الضخمة فلا تتناسب مع القوائم الدقيقة، وهي كثيفة ومنبسطة تسهل له الحركة على الرمال من دون ان يغرز فيها.

وشفتا الجمل مطايطتان قاسيتان تلتهمان الاشواك الحادة التي يمكنها اختراق جلد الحذاء. وهما فعالتان في تجميع الاكل بحيث لا يفقد الجمل ابداً اي رطوبة بمد لسانه الى الخارج. وتلتهم الجمال اشياء لا تلتفت اليها مخلوقات اخرى، كشجيرات الملح الصحراوية وورق السنط الذي لفحته شمس الصحراء المحرقة وغير ذلك من "اطباق" على كثران الرمال.

واذا اشتد جوع الجمال فقد تأكل كل شيء تراه، سواء أكان سقف قش على كوخ افريقي ام لوحاً من البلاستيك ام سلكاً نحاسياً. ويدفع

الامام، ثم كلتا قائمتيه اليسريين، ماضياً في حركة اهتزاز غير مألوفة بدت لي في الركوب الاول (والثاني والثالث) كأنها ابدعت بمهارة شيطانية لاتعابي، واذا وجهته نحو كثيب رمل حاد الارتفاع، فهو يركع على ركبتيه الاماميتين، ويدفع بقائمتيه الخافيتين متلوياً على ركبتيه، وفي اعلى الكثيب يضم قائمتيه الخافيتين، وينهض على الاماميتين لينطلق نحو السفح كأنه المزلقة.

وما دام الجمل سائراً، فهو يؤدي عمله بصمت، غير انه، في اي وقت آخر، يسمعك تشكيلة اصواته المتنوعة، اما الجمال التي قابلتها في افريقيا والهند فقد حرمتني النوم ليلة وهي تهدر وترغي وتزبد وتئن وتشخر وتزمر وتنخر.

وبينما نجد النوق هادئة وسهلة القيادة، فان الذكور يمكن ان تكون صعبة المراس اذا سيطرت عليها غريزة التزاوج، عندئذ تصبح عصبية المزاج الى درجة هستيرية ويملاً الزبد افواهها وتلتهب عيونها، وقد تعض اي شخص على مقربة منها من دون تحذير، فتقطع ذراعه او تنهش ركبته او تقضي عليه تماماً، ومن الممكن جداً ان يكون الشعور بالخيبة سبب هذا السلوك: فالذكور تستمر دورتها النزوية ثلاثة اشهر او اربعة اشهر متواصلة، بينما تقتصر في النوق على اربعة ايام او خمسة، وقد لا تطراً كل سنة.

يبقى الجمل، في السنة الاولى من حياته، شديد الاعتماد على امه، ولا يمكن تدريبه او تشغيله الا بعد ان

فيعكسها شعر كثيف يعزل الجلد. واذا لم يكن عمل الجمل شاقاً ورعى عشياً جيداً، فانه يستطيع الحصول على كل الماء الذي يحتاج اليه من الرطوبة المتوافرة في طعامه، وربما بقي من دون ماء مدة تصل الى عشرة اشهر.

وفي الحالات الطارئة يستطيع الجمل ان يأخذ ما يحتاج اليه من الماء مباشرة من انسجة جسمه، فيخسر ربع وزنه من غير ان يضعف جدياً، فلا عجب، اذاً، في ان الجمل، ما ان يكمل نموه، حتى يصبح قادراً على سبق الحصان والصحود اكثر منه في المسافات الطويلة، فضلاً عن حملة اثقالا لا يقوى الثور على النهوض بها.

ويستطيع الجمل السير بحمل ٢٠٠ كيلوغرام بسرعة ٤٠ كيلومتراً في اليوم لمدة ثلاثة ايام متواصلة، واذا كان غير محمل فقد يعدو بسرعة تفوق ١٥ كيلومتراً في الساعة مدة ١٨ ساعة من دون توقف، في حين يتوقف الحصان قبل ذلك بكثير، منهكاً خائر القوى، وقد نظم سباق في مطلع القرن الحالي في استراليا بين جمل وحصان لمسافة ١٨٠ كيلومتراً، وفاز الحصان بفارق ضئيل جداً ولم يلبث ان سقط ميتاً، اما الجمل فنام ليلة كاملة وعاد في اليوم التالي ليقطع مسافة ١٨٠ كيلومتراً اخرى في المدة نفسها، حقد لا يزول - ان من يتأفف من بضعة اطوار غريبة في هذا المخلوق البديع هو ساكن صحراء غليظ القلب، وعلى اي حال، فلا جدل في ان الجمل غريب الاطوار، ان مشيته الشاذة قد تسبب عذاباً لراكب مبتدىء، فهو يتقدم محرماً قائمتيه اليمنيين معاً الى

فقد يخدم عائلة ما مدة جيلين في الحراثة ونقل الماء وحمل المحاصيل الى السوق . وقد تدر الناقة اربعة لترات من الحليب الذي يفوق حليب الابقار جودة ، وذلك لثلاث سنوات على الاقل بعد حملها . وغالباً ما يكون هذا الحليب الغذاء الوحيد للبدوي ، وي طرح الجمل سنوياً بعضاً من شعره ليكون لباساً لصاحبه او ملاءة او بساطاً . ويستمر في خدمته حتى بعد موته فيؤكل لحمه ويستخدم جلده لصنع الخيام .

ومع ذلك ، فمن اجل شيء آخر يقول البدوي وهو يرفع يقطينة يابسة جعلها طاسة وملأها بحليب الناقة : "بارك الله فيها" . ففي العلاقة الحميمة التي تعود الى آلاف السنين بين الانسان وهذا الحيوان ، تعلم كل منهما ان يغض الطرف عن اخطاء الآخر . ويمكن من يعيش منا في زحام المدينة ، وسط ضوضاء السيارات وهدير الحافلات وجلبة القطارات ، ان ينظر بعين الحسد الى البدوي الذي ينعم باعاجيب الطبيعة وسخرها .

■ كلير ستيرلنغ

يبلغ الرابعة او الخامسة . وتقوم طريقة التدريب التقليدية على ادخال سداة انف مربوطة بحبال قياد مشدودة باتزان . فان كان الشد ضعيفاً لم يترك اي اثر ، ولكن اذا كان شديداً مفاجئاً فانه قد يمزق انسجة المنخرين مما يجعل الجمل يستشيط غضباً ، وعدا الشهوة ، فان سوء المعاملة يمكن ان يحول هذا المخلوق اللامبالي البارد الالعصاب الى قاتل هستيري .

والجمل الذي تساء معاملته لابد من ان يسعى الى الانتقام . ومهما طال الزمن ، فهو يقتنص عدوه ويطره ارضاً ويسحقه حتى الموت تحت وطأة وزنه الثقيل . وقال لي ج . د . شارما ، مدير البحوث في مزرعة بيكانر للجمال في راجستان : "ان في الجوار جمالا وقع بصرها على راع لثيم داخل سيارة ، فطاردت السيارة عبر البلدة كلها" .

ويعامل معظم الجمالين جمالهم باحترام ومودة وعطف . وقد رأيت في موريتانيا جملا كاد ان يقلب رجلا من دون ان يقصد سوى التودد اليه . وبما ان متوسط عمر الجمل هو ٤٠ سنة ،



مسألة نسبية

وصف الممثل بيتر اوستينوف زورقا يملكه بانه "يتسع لكي ينام فيه ستة اشخاص يعرف احدهم الآخر جيداً ، او لسيدة محتشمة بمفردها" .

ج . ب .

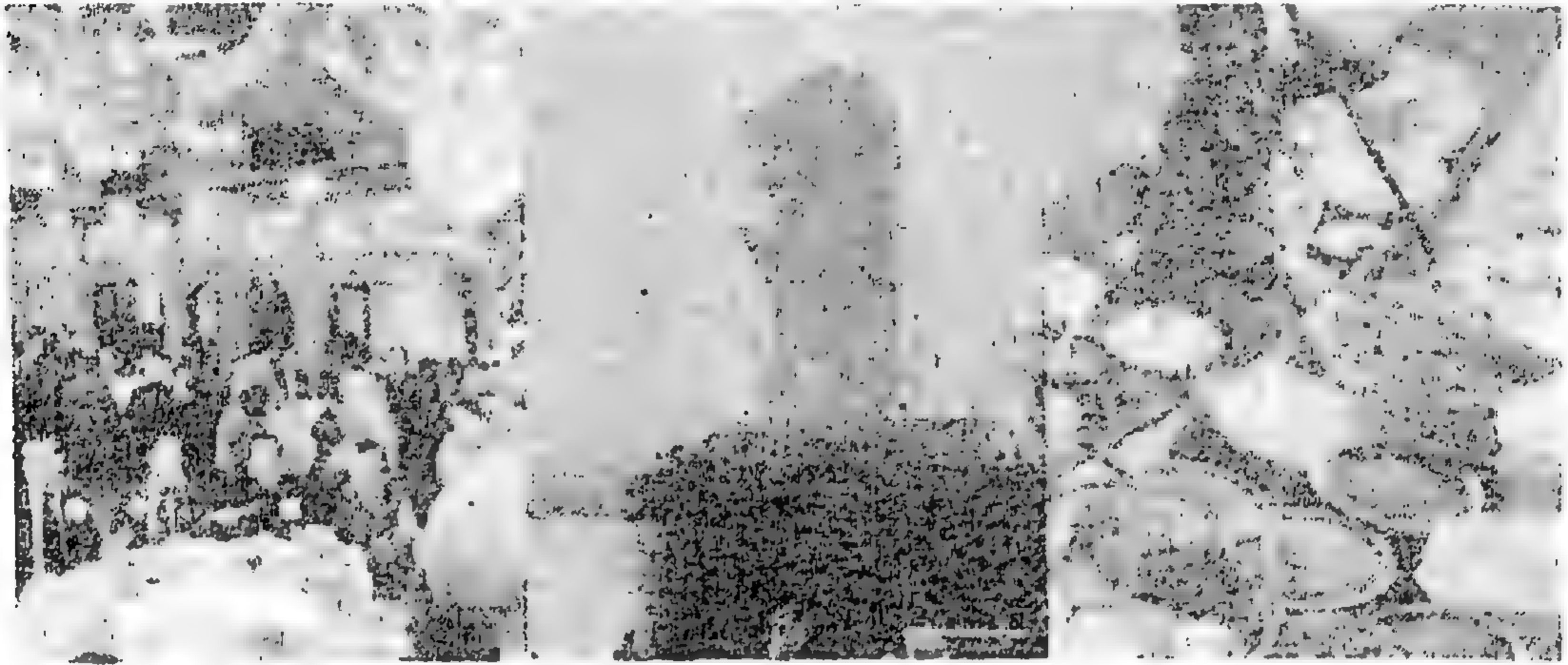
سكير

خاطب الطبيب مريضه بلهجة تنم عن فداحة الامر : "اذا اردت ان تنعم بعمر مديد ، فكل تفاحة كل مرة تشعر بتوق الى كأس من الخمر" . فأجاب المريض : "آسف يا دكتور ، فأنا لا استطيع ان اهضم هذه الكمية كلها من التفاح" .

١٠١

رحلات كاثي باسفيك إلى الشرق الأوسط

رحلات من القلب إلى القلب، زكريا طوي آسيا سحرًا وروعة



CX53

بانكوك / سنغافورة / هونغ كونغ **بانكوك / مانيتا / هونغ كونغ**

١٠٤٥ دولار أمريكي

١٢ يوماً و١٢ ليلة .. إن بانكوك وهونغ كونغ مكانان لا يبدل كل
سائح من زيارتهما إلا أن هذه الرحلة تشمل أيضاً مباحث مانيتا حيث
يجد الزائر متعة في شراء الهدايا باليمن الذي يتناسب
وحيث يستقبله الناس بكل بشاشة ومودة فكما أن الانطلاق منها في
جولات خلوية في الأرياف ممتعة وروعة هذه الرحلة
ستجد أنك على متن طائرة رائدة في كل هذه الرحلات ككل ترحيب
وعناية وستحيطك مميزات المميزات الجنسية واللوانيات
من أقسام مختلفة، بكل رعاية
ويقدم لا يقدمها غيرهن.

مست صمب آسيا

Hong Kong's discovery airline
CATHAY PACIFIC
The Swire Group



١٠٤٠ دولار أمريكي

١٢ يوماً و١٢ ليلة .. رحلة أسبوعين من اللؤلؤ والمرج
في ثلاث مدن أسيوية مشهورة ..
لتسوق والراحة والليل الساهرة ..

بانكوك / بتايا

٧٠٤ دولار أمريكي

١٢ يوماً و١٢ ليلة بجزيرة رائعة وهيبة معابد بانكوك المشهورة ..
وسوقها الاسطورية الممتلئة .. وهدوء الطبيعة الساحرة في معبد
بتايا، أشهر مصايف تيلاند الساحلية ..

ننكمم مراجعة الاسعار والحصول على كتييب الرحلات من اقرب مكتب لشركة طيران كان باسفيك

بوينج ٧٥٨٨٥ - الخبر ٨٦٤٢٧١٧ - هيئة ٤٦٧٧٥ - الرياض ٤٦٤٥٦٦١ / ٤٦٥٠٤١٢ - الكويت ٤٦٧١١٦ - الروعة ٢٦٠١٨٢ - ابريلي ٢٧٧٢١٠ - دبي ٢٢٤١٥٦ -
مسقط ٧٠٢٩٥٢ - بيروت ٢٦١٤٣٠ - دمشق ٢٦٨١٥٥ - عمان ٢٤٢٦٣ - القاهرة ٤٢٣٢٦



طبيب في قبضة إرهابي مسلح :

أنا قنبلة موقوتة تمشي على قدمين

ثبتت سلاح قنبلة موقوتة فوق صدر طبيب وأنذره بنفسه
إذا هو لم يدفع له في اليوم التالي، فدية مالية كبيرة،
وقد تصرف الطبيب بشجاعة نادرة ساعدته على النجاة

الموقوتة المثبتة على صدره بالشرائط
اللاصقة من غير أن يستطيع
التخلص منها .

كان ذلك يوم ٥ يونيو (حزيران)
١٩٧٨ . وكان كابليرو، قبل نحو
ساعتين، ذهب لمقابلة رجل غريب،
قال إن اسمه جوليان رودريغز وقد
اتصل به هاتفياً وادعى أنه يريد
مقابلته في شأن الاعلان المنشور عن
بيع فيلا من حجر الصوان ذات ٣٠
حجرة، تملك والدته الطبيب الارملة
جانبا منها . واتفق الاثنان على اللقاء

استعان الدكتور مانويل كابليرو،
الطبيب النفسي الذي يبلغ الرابعة
والثلاثين، بكل ما اوتي من شجاعة
كي يبدو طبيعياً في الظاهر وهو يسير
إلى بيته عبر شوارع مدينة أورينسي
شمال غرب اسبانيا . وكان مظهره
امام المارة لا يختلف عن مظهر اي
شخص آخر من سكان المدينة الذين
يبلغ عددهم ٩٠ ألف نسمة . مجرد رجل
منصرف الى شأنه في هدوء . فلم يكن
هناك ما يدفع احداً إلى الشك في
سره الرهيب، وهو تلك القنبلة



في الفندق حيث ينزل المدعو رودريغز .

كان الرجل الذي فتح باب الجناح الرقم ٢٠٢ في الفندق يرتدي ثياباً انيقة، ويتكلم بلهجة جعلت كاباليرو يظن ان الرجل مثله، من مقاطعة غاليسيا . ودخل الاثنان فوراً في موضوع العقار الذي تبلغ قيمته ٦٠ مليون بيزيتا (نحو مليون دولار) . وابدى رودريغز اهتمامه بشروط البيع، ونهض من مقعده

قائلاً: "ساقدم اليك عرضاً" ، واختفى داخل غرفة النوم، ثم عاد بعد لحظات وقدم الى الطبيب النفسي ورقة مطوية قبل ان يدور ليقف خلفه .

وفتح كاباليرو الورقة وقرأ فيها العبارات الآتية مطبوعة على الآلة الكاتبة: "هذه سرقة بالاكراه، افعل ما اقوله لك لئلا تتعرض للخطر" . وارتسمت على وجه كاباليرو شبه ابتسامة وادار رأسه نحو مضيفه، فرأى فوهة مسدس مصوبة نحوه من

مسافة متر فقط فلا مفر من التنفيذ .
وأمره رودريغز بان يركع على
ركبتيه . ثم تغيرت لهجته فجأة إلى
اسلوب من يخاطب شخصاً أدنى منه ،
واستطرد : " اسند رأسك الى المنضدة
وضع يديك خلف ظهرك " .

وسرعان ما وجد كاباليرو معصميه
مقيدين بأنشوطتين من خيوط النايلون
ثم إعدادهما من قبل . وأمر رودريغز
أسيره بدخول غرفة النوم حيث قيد
كاحليه ، ثم غشّى عينيه بشريط لاصق
وفتح ازرار قميصه . وأحس كاباليرو
بان رودريغز يضغط صدره بجسم صلب
مربع الشكل . وفجأة ادرك حقيقة ما
يحدث له : لقد اصبح آخر ضحية لنوع
جديد من أساليب الخطف في
اسبانيا ، يطلق فيه المخطوف لكي
يجلب فديته بنفسه بعد ان تكون
ثبتت في جسمه قنبلة موقوتة .

بينما كان كاباليرو يفكر في
مصيره ، لف رودريغز حبلاً حول عنقه
وآخر حول اسفل اضلاعه ، ووصل
الحبلين بالقنبلة . وبعد ذلك لف
المسلح حول ترقوة الطبيب بضع
طبقات محكمة من الشريط الطبي
اللاصق ، غطى بها القنبلة والحبل
الذي يدور حول اسفل اضلاع الضحية .

حذار الهرب - رفع رودريغز قطعتي
الشريط اللاصق من فوق عيني
الطبيب ، ووضع امامه ورقة اخرى
مطبوعة على الآلة الكاتبة ، تنبئه بأن
جسمه ثبتت عليه قنبلة ، وتطلب دفع
عشرة ملايين بيزيتا قبل الساعة
الرابعة من عصر اليوم التالي . وتقرر
ان القنبلة ستنفجر تلقائياً بعد فترة
تراوح بين ٧٥ ساعة و ٩٠ ساعة من
تثبيتها على جسم كاباليرو . واضاف

النص : " ونحن الوحيدون الذين
نستطيع رفعها من دون ان تنفجر " .
وفي حال ابلاغ الشرطة او عدم دفع
المبلغ المطلوب ، فسوف تتخذ
إجراءات انتقامية ضد اسرة كاباليرو .
وسأل الطبيب وهو يجاهد للسيطرة
على صوته : " هل هذا الشيء مأمون ؟ " .
فمد رودريغز يده ونقر القنبلة بشدة
مرتين باصابعه وقال موضحاً : " إنها
لن تنفجر قبل موعدها إلا إذا أصابتها
صدمة بالغة . غير أن فيها ادوات
استشعار خاصة تجعلها تنفجر إذا
أصابتها بلل ، أو إذا فصلت عن الجسم
أو نزع منها الحبل الملفوف حول
الرقبة " . وأضاف : " سأصل بك هاتفياً
في الثالثة عصر غد لأنبئك بمكان
وضع الفدية . وعليك أن تبقى هنا
حتى الثامنة ، ثم تنصرف وتسد أنت
حسابي في الفندق " . وكانت الساعة
السادسة والنصف عندما غادر رودريغز
جناحه في الفندق .

وبعد خمس دقائق ، كان كاباليرو
تخلص من قيوده غير المحكمة واخذ
يفحص نفسه . وبدأت له الكتلة
الملصقة بجسمه أكبر قليلاً من حجم
علبة السجائر . ورأى وسط صدره وصلة
سداة بارزة فوق حافة الشريط
اللاصق خيل اليه انها ميكروفون ،
وقال في نفسه : " هل هذا نوع من
أجهزة التنصت ؟ ترى هل يراقبونني
عن طريقه ليكتشفوا اي محاولة مني
لخداعهم ؟ " .

وفي الساعة والدقيقة الاربعين
مساء غادر كاباليرو الفندق وكاد ان
ينهار من الرعب ، وبلغ بيته بعد
خمس دقائق . وبينما كانت يده تدير
مقبض باب شقته الواقعة في الطابق

ألا يكون هناك شيء، ولكن سنفترض انه حقيقي"،

وخلال المناقشة المكتوبة التي اعقبت ذلك، انتهى هؤلاء إلى نتيجة واحدة، هي أن كل ما يمكنهم عمله هو ان يحاولوا الحصول على نقود الفدية، وبمعاونة صديق لكاباليرو له صلات وثيقة بأعيان مدينة أورينسي، وضعت الترتيبات لجمع مبلغ عشرة ملايين بيزيتا من المصارف فور فتحها أبوابها في الصباح.

وأصر فيلكس وزوجته لورديس على قضاء الليلة مع كاباليرو وأسرته. وعند ظهر اليوم التالي، عاد فيلكس إلى شقة كاباليرو يحمل حقيبة سفر من الجلد البني مليئة بنقود الفدية: أوراق مالية من فئة الألف بيزيتا (أقل من عشرين دولاراً). وفي الساعة الثالثة والدقيقة الخامسة والثلاثين عصراً رن جرس الهاتف.

وجاء صوت رودريغز يعطي تعليماته: "انطلق بالسيارة ٧٧ كيلومتراً غرباً على طول الطريق الرئيسية بين أورينسي وفيغو حتى تبلغ بلدة بوينيارياس. وبعد ثمانية كيلومترات أخرى، ستري نافورة مياه حجرية وراءها علبه بيرة فارغة فيها تعليمات أخرى"، وكان على كاباليرو أن يذهب وحده، وأن ينتظر مكالمة أخرى قبل ان ينطلق في طريقه. وجاءت هذه المكالمة في الخامسة مساءً.

وبعد ساعة، وجد كاباليرو مذكرة التعليمات الثانية خلف النافورة، وهي تأمره بوضع النقود تحت تشكيل صخري (يعرف محلياً باسم "صخرة بيتهوفن" لأنه على هيئة رجل يجلس

الخامس، كان رأسه يهوج بخضم من الأفكار المتضاربة: "إنني قنبلة موقوتة تسعى على قدمين! هل يصح حقاً أن أبقي قريباً من الناس؟ لعل الأجدد بي ان اخرج إلى الجبال حيث انتظر انفجار هذا الشيء اللعين! كلا، هذا جنون. لقد كان رودريغز واثقاً من انه لن يقع اي حادث عن طريق المصادفة. ومهما يكن الأمر، فربما كانت هذه القنبلة خدعة زائفة".

ووجد البيت خالياً من زوجته سيسي ومن أطفاله الثلاثة الذين تراوح أعمارهم بين الثالثة والحادية عشرة. واستبدت به الحاجة إلى الحديث مع أحد الناس، فذهب إلى شقة قريبة يسكنها اعز صديقين له، وهما فيلكس وزوجته لورديس. وما ان اخذ كاباليرو يروي ما حدث له حتى جاءت سيسي في زيارة قصيرة للصديقين كعادتها. وحين رأت زوجها هناك سألته ببشاشة عن نتيجة اجتماعه بالرجل الذي عرض شراء البيت. واعلن كاباليرو بهدوء: "لقد كانت سيئة". ثم تنهد ونقر سترته باصبعه فوق المكان البارز، وقال: "لقد ثبتوا في جسمي قنبلة يا سيسي".

لا وقت للبكاء - أحست سيسي بالخدر يوشك ان يسيطر على كيائها كله، لكنها تماكنت نفسها بسرعة وهي تفكر: "إن زوجي يحتاج إلى معونة، لا إلى عويل".

وقص كاباليرو ما حدث بعبارات مختصرة، وأصر على ان يتفاهم الاربعة كتابة حول جميع الأفكار والتعليمات الخاصة برودريغز وبطريقة التعامل معه، موضحاً شكه في امر الميكروفون، اذ كتب لهم: "من الجائز

الطويلة، وهناك يضع نقود الفدية في حقيبة رياضية سيجدها أمامه وسط الممر. وعليه بعد ذلك أن يذهب إلى السيارة وينتظر ست دقائق، يرجع بعدها إلى الحقيبة ليأخذها، وهي ملأى بالنقود، إلى موقع نهائي يلقيها فيه بالقرب من مدينة اورينسي. وهناك يجد لفافة من رقائق الألومنيوم تحوي التعليمات اللازمة لمنع انفجار القنبلة الموقوتة ونزعها.

ونفذ كابليرو التعليمات ووضع النقود في الحقيبة. وعندما عاد بعد ست دقائق وجد سحب الحقيبة مثبتاً ببضع لفات من السلك. وبدأت له الحقيبة خفيفة على نحو غير عادي وهو يحملها عائداً بها إلى السيارة. وعندما تحسسها بيده اليمنى بدت له لينة بحيث لا تتناسب مع صلابة ملمس رزم الأوراق المالية.

وقال في نفسه: "لقد خدعت! إن رودريغز أخذ الملايين العشرة. ولكن ما الذي في هذه الحقيبة؟ من الجائز أنها قنبلة أخرى قد تنفجر على الفور!"

واستبد به مزيج من الغضب والرعب وتعالى دقائق قلبه المتسارعة، فترك السيارة والحقيبة (التي وجد في ما بعد أنها محشوة بأوراق الصحف). وكان التعب قد هده من قلة النوم، وفقد من وزنه سبعة كيلوغرامات في يومين فقط، وامتقع وجهه بعد أن ملأته شعيرات لحيته غير المحلوقة. وأحس في صدره بألم لا يطاق نتيجة الضغط المستمر من علبة القنبلة.

وبعد أن بلغ كابليرو حافة اليأس، وجد سيارة تاكسي. وقضى ساعات

إلى بيانو) على مسافة ثلاثة كيلومترات عبر أرض شديدة الوعورة. وسار كابليرو على قدميه متجهاً إلى المكان وهو يجد عناء في حمل الحقيبة التي تزن ١٥ كيلوغراماً، وسرعان ما أخذ يلهث بشدة. وكان شريط اللصق الضيق يضغط على صدره على نحو جعل اضلاعه تؤلمه، فيما كانت علبة القنبلة تحفر لحمه حفراً موجعاً. ثم بدأ يعرق، فتذكر تحذير رودريغز من انفجار القنبلة إذا أصابها بلل. وبعد أن مضى متعثراً نحو ٦٠٠ متر، شعر بأنه لا يستطيع، كما لا يجوز له، أن يستمر. واستبد به الغيظ والاشمئزاز، فعاد إلى السيارة.

تعليمات جديدة - وصل كابليرو إلى بيته في الثامنة والنصف مساءً وقد انهارت معنوياته. وبعد ثلاث ساعات رن جرس الهاتف، وجاء صوت المجرم عبره أمراً: "تكلم". ولانت

لهجته قليلاً حين سمع رواية كابليرو، وقال: "سأحاول أن أجد مكاناً يسهل الوصول إليه. انتظر مكالمة أخرى".

وجاءت هذه المكالمة في الثالثة والنصف صباحاً، تنبئه بأن هناك

تعليمات جديدة في علبة سردين فارغة سيجدها ملقاة إلى جانب لافتة على الطريق تبعد ثلاثة كيلومترات عن وسط ميناء فيفو على المحيط الاطلسي.

وانطلق كابليرو إلى المكان حيث قضى أكثر من نصف ساعة وهو يبحث في غسق ما قبل الفجر عن اللافتة حتى وجدها. وأنبأته المذكرة بأنه بلغ نقطة مراقبة للتأكد من أنه احضر الفدية، وأمرته بأن يتبع ممراً ضيقاً حتى يبلغ حقلاً تغطيه الحشائش

الحركة، قرر الخبيران أندريس وكارلوس أن يخلعا ملابسهما الواقية كلها ويعملا بأكمال مشمورة.

وكان أندريس رجلاً ضخماً من أهالي غاليسيا، يبلغ من العمر ٣٦ سنة، وقد وقف يفرك ذقنه برهة ثم قال: "حسناً يا دكتور، هلا بدأنا العمل في هذا الشيء؟"

وسأله كاباليرو بقلق: "هل سبق لكما أن عطلتما جهازاً مماثلاً؟"

فرد الشرطي بهدوء: "كلا". وعلق زميله كارلوس مازحاً: "إذا انفجر هذا الشيء فسنطير جميعاً إلى العالم الآخر".

وخفض كاباليرو عينيه المحمرتين، وهز رأسه قائلاً: "لنبدأ".

وفي العاشرة والنصف صباحاً،

أمسك أندريس بمبضع جراح وبدأ يقطع بخفة طبقات الشريط اللاصق الذي يغطي الكتلة المثبتة على ترقوة كاباليرو، فيما بقي الطبيب النفسي واقفاً.

وبعد قرابة ساعة من العمل الدقيق بالمبضع تم خلالها قطع بضع طبقات من الشريط اللاصق، قال أندريس بهدوء: "ها هنا شيء ما"، إذ كان مبضعه قد لمس جسماً شبيهاً بالزر يحتمل أنه فتيل تفجير. وإذا نزع عنه الشريط اللاصق وحرره، فقد يؤدي ذلك إلى تفجير الشحنة الناسفة.

واحتياطاً لوجود فتيل آخر في ظهر الجهاز، دفع كارلوس ببطء شديد شريطاً من البلاستيك الرقيق الصلب بين صدر كاباليرو والقنبلة، وقال له: "أمسك هذا الشريط بقوة، وادفع الكتلة كلها بعيداً عن جسمك".

وأطاع الطبيب النفسي وقد

يبحث عن هاتف غير معطل، حتى تمكن أخيراً من الاتصال بزوجته التي أنبأته بان صديقيهما اقنعاها بإبلاغ الشرطة عن الواقعة، ففعلت، وكان شرطها الوحيد عدم فعل أي شيء يزيد من الخطر الذي يتعرض له زوجها. وقالت له إن فريقاً خاصاً من خبراء تعطيل المتفجرات قدم من مركز شرطة اقليم كورونيا واستقر ينتظره في أورينسي.

ووصل كاباليرو إلى إدارة شرطة أورينسي في التاسعة والدقيقة الأربعين صباحاً، حيث قابل أندريس وكارلوس (★)، الخبيرين المتخصصين في تعطيل المتفجرات وعضوي وحدة تعطيل المتفجرات التابعة للشرطة الوطنية.

وفي حجرة تحت الأرض وقف الخبيران يرتديان ملابس سابعة واقية من الحريق ودروعاً من ألياف الزجاج تحمي جذعيهما وخوذات من البلاستيك ذات أقنعة واقية شفافة لحماية الوجه. وأخذا يفحصان الشريط اللاصق الملفوف حول جذع كاباليرو، والتقطا صوراً عدة بالأشعة. ولم يفعلوا شيئاً غير ذلك، إذا كانا ينتظران عودة رجال الشرطة الذين ذهبوا للبحث عن لفة رقائق الألومينيوم التي تحتوي على تعليمات تعطيل القنبلة التي وعد بها رودريغز.

وسرعان ما جاء الخبر: لم يجدوا أي تعليمات.

مبضع جراح - عندئذ انتقل الثلاثة إلى استوديو للتصوير في دهليز المبنى، وقع عليه الاختيار لأنواره الكثيرة القوية. وحرصاً على حرية

★ الاسمان مستعاران.

غمرة، في لحظة التوتر تلك، شعور بالراحة لأن محنته قاربت على الانتهاء بشكل أو آخر، وأسرع كارلوس بشريط لاصق يثبت قطعة البلاستيك الصلبة بإحكام بالقنبلة، ثم قال لكاباليرو: "يمكنك ان ترخي يديك الآن"، ولا يتذكر كاباليرو على الاطلاق رد فعله عندما قال له كارلوس ذلك، لكن كارلوس وأندريس يؤكدان ان أندريس كرر الطلب ثلاث مرات، الا ان كاباليرو ظل جامداً كالتمثال من غير ان يبدر منه اي رد فعل، واخيراً وخز أندريس الطبيب النفسي بطرف الموضع، فصحا فجأة من غيبوبته.

وبعد أن ازيلت جميع الشرائط اللاصقة، فحص الخبراء التوصيلات الظاهرة، وقررا ان الحبل الرمادي الملفوف حول رقبة كاباليرو ليس أداة للتفجير كما زعم رودريغز. وقال أندريس: "سنخلعه الآن". فجمد كاباليرو في مكانه ثانية بينما راح أندريس يجذب طرفي الحبل ببطء من ثقبهما على جانبي القنبلة.

ثم جاء دور الحبل الملفوف حول صدر كاباليرو، فقد تولى الخبراء انزاله على مهل، وهو متصل بالقنبلة، حتى استقر على الأرض. وفي الساعة الثانية عشرة والنصف بعد الظهر - اي بعد ثلاث ساعات من دخوله ادارة الشرطة - خطا كاباليرو خارج حلقة الموت وأصبح حراً.

وفي موعد لاحق من اليوم نفسه،

وضع الخبراء الجهاز في حقل خال خارج مدينة اورينسي وفجروه بوسيلة لاسلكية، بعد ان وضعوا فوقه غطاء كاتماً من الألياف الزجاجية وزنه عشرة كيلوغرامات، أطاره الانفجار إلى ارتفاع أربعة طوابق.

ويحاول كاباليرو اليوم ان ينسى محنته البشعة التي استمرت ٤٣ ساعة، ولكنها تركت في نفسه ندوباً عميقة، من آثارها (كما يعترف هو): "أنني أصبحت شديد الحذر من الغرباء"، ولم يتم حتى الآن العثور على الرجل الذي يسمي نفسه رودريغز. كما ان كاباليرو يضيف بأسف: "علي ايضاً دين مقداره عشرة ملايين بيزيتا يجب ان اسدده".

غير ان للحادث، على رغم ذلك، جانباً ايجابياً: ذلك ان كاباليرو، من خلال تجربته الأليمة، اتاح للشرطة ان توضح عملياً انها ليست عاجزة عن التصرف حيال سلاح اجرامي جديد خطر، وهذه الحقيقة، في ذاتها، هي عامل ردع عن مثل هذه الجريمة.

ولعل افضل درس اسفرت عنه هذه التجربة هو ما يعبر عنه كاباليرو خير تعبير بقوله: "إن في هذه الدنيا أناساً على استعداد دائم لمد يد العون في الملهمات، بل إن بعضهم - مثل اندريس وكارلوس - يقدمون ما هو اكثر من العون، إذ يعرضون حياتهم نفسها للخطر".

■ راؤول ف. دوبارغا

سأل الملك سليمان نملة عن مدى حاجتها لطعامها من القمح خلال عام، فقالت: "اربع حبات"، فأعطاه الحبات الأربع وحبسها عاماً، ثم عاد فوجدها قد أكلت حبتين فقط، فسألها عن السبب فقالت: "خشيت ان تنساني، فأمنت نصف حاجتي للعام المقبل".

نزار عرنوق - طرطوس (سورية)

التفاهم الجنسي ضمان أكيد للسعادة الزوجية

هل تتجاوب مع زوجتك او هل تتجاوبين
مع زوجك وتبثان على موجة جنسية واحدة؟
اذا شئت ان تصفو الاجواء بينكما
فاليك ببعض نصائح الخبراء في هذا الصدد

استفادت من فترة نومها الاضافية، بل على
النقيض من ذلك اخذت تلتوم بحدة على
زوجها لانه نسي اعادة معجون الاسنان الى
مكانه في خزانة الادوية.

فماذا دهى يا ترى وليد وسهيلة
وحملهما على مثل هذا التصرف،
فاضطربت المؤشرات الجنسية
بالنسبة الى كل منهما وفقدت مدلولها
الحقيقي.

الدكتور مارك برنشتاين المدير
التنفيذي لمجلس العلاقات الزوجية

□ عاد وليد الى منزله بعد انتهاء عمله
اليومي فوجد زوجته ناهد مرتدية ثوبها
الانيق الطويل، ورحبت به بعناق حار، وقالت
انها اعدت له وجبة الطعام التي يفضلها
والتي رأت ان تقدمها اليه في ضوء الشموع.
وبدلاً من اطراء زوجته على معروفها
وجهودها، رد عليها وليد على نحو غاضب
بتقطيب الجبين.

□ تغلب التعب على سهيلة فاسرت لزوجها
وحيد بأن الاعياء يضطرها الى النوم باكراً
فتمنى لها ليلة سعيدة، وجلس هو يتابع
النشرة الاخيرة للانباء على التلفزيون. وفي
صباح اليوم التالي، لم يبد ان سهيلة

في مدينة فيلادلفيا يجيب مفسراً: "كان وليد يتلقى اشارات لم ترد عليه في الواقع بينما سهيلة كانت تبث اشارات لم يتسلمها صاحبها".

اعتقد وليد ان العشاء المتقن الذي اعدته زوجته كان جزءاً من مخطط لاستدراجه الى الجماع، فاثار ذلك حنقه لسببين: اولاً، انه امضى يوماً حافلاً بالعمل في المكتب ومن ثم لم يبق له مزاج للمغازلة، ثم انه كان يمقت التلاعب به على هذا الوجه.

ويقول الدكتور برنشتاين: "لقد كان وليد على خطأ في افتراضه، لان العشاء بحسب رأيه، كان بادرة طيبة من قبل ناهد نحو زوجها، ولم يكن ابداً محاولة لاغوائه. فقد لاحظت ناهد ان وليد كان منهك القوى، واملت في ان يكون العشاء الفخم مصدر راحة بالنسبة اليه.

واما سهيلة فقد كانت ترغب في الجماع مع زوجها في تلك الليلة وكانت تستهدف من ذهابها باكراً الى الفراش ان توغر اليه بذلك. لكن زوجها اخطأ فهم بادرتها وظن ان سهيلة قد هدتها التعب، وكانت النتيجة انها شعرت بالمهانة والاهمال فنارت.

الموضوع الحساس - يتفق خبراء الزواج على عدم استغراب مثل هذا الانهيار في العلاقات الجنسية بين الزوجين. ويقول عالم النفس اريك ريس مدير معهد استقصاءات الزواج: "ان مسألة الجنس موضوع شخصي حساس للغاية. وتتباين المواقف ازاءه، اذ ان الامزجة لا تتوافق دائماً وان المرء يشعر احياناً بأنه مهدد في صلب كبريائه. وليس من المستغرب

بالتالي ان يدب الشقاق احياناً بين الزوجين، حتى الاكثر انسجاماً مع بعضهما بعضاً، بسبب عدم تفهم احدهما نية الآخر".

ويحدث ان معظم المتزوجين يعبرون عن رغباتهم الجنسية بالتلميح او بكلمات اصطلاحية او بتصرفات رمزية، "ولا حرج في ذلك - كما يقول ريس - وانما ينبغي للازواج والزوجات الذين يتبعون مثل هذه التصرفات ان يعلموا كم يسهل على الآخرين عدم ادراك مقصدهم، او سوء تفسيره او مجرد التقصير عن تحقيقه". ويشير ريس على الزوجين بالنصيحة الآتية: "اختر او اختاري المؤشرات التي يمكن تمييزها بوضوح على انها توطئة للنشاط الجنسي المطلوب، كارتداء ثوب معين او ابداء نحنة خاصة او التحدث عن مكان مفضل، او اي شيء يميزه الطرفان ويتقيدان به".

وينصح ريس الازواج والزوجات بعدم كتم رغباتهم او رغباتهن خشية امتناع الطرف الآخر عن التجاوب معها. فهو يحث الزوج صاحب الرغبة على ان يبادر هو بالتلميح لشريكه الى هذه الرغبة، والامر لا يعدو ان يكون ضرباً من المجاملة والاطراء، مما يبعث على اشباع غرور الطرف الآخر في معظم الاحيان ويحمله في النهاية على رد التحية بمثلها، ولو انه ابدى تمنعاً في بادىء الامر.

واما الذين لا يستطيعون او لا يحفلون باظهار الاشارات الجنسية المفهومة، فلا تقل مشكلتهم عن مشكلة اولئك الذين لا يستطيعون او لا يحفلون بادراك مثل تلك الاشارات

وهناك كثرة من المتزوجين يخفقون في الاستجابة أو يستجيبون من دون حماسة للإشارات الجنسية الصادرة عن شركائهم أو شريكاتهم وذلك لعدم استحسانهم أو استحسانهن ل تلك الإشارات، والطرف الذي يأنف الإشارات الجنسية التي يستخدمها شريكه يحار عموماً في طريقة حمل شريكه على تغييرها، وتقدم الدكتورة أوفيت الحل في هذه الكلمات: "لا تنتقد الأشياء التي تأنفها بل ركز على الأشياء التي تفضلها".

المدارة ضرورية - يعتقد الدكتور برنشتاين أن الزواج يستفيد من مفاتحة الطرفين أحدهما للآخر بين حين وحين، في شأن مؤشراتهما الجنسية المفضلة، وهو ينصح بعدم التعرض للمصطلحات المتعارف عليها سابقاً، ثم يقول: "ما لم تكن متأكداً من أن عبارة" لدي صدام" تعني "ليس الليلة"، فلا تفترض أن معناها هو ذلك"، ويرى أن الأطراف الذين يتسترون وراء مثل هذه الصيغ المبتذلة أخرى بهم أن يبحثوا عن طرق أخرى أقل تعقيداً للأعراب لشركائهم عن حقيقة شعورهم، فهو ينصح باتباع طريقة الاعتذار لا تجرح الشعور، كأن تقول: لا اعتقد أنني سأكون عاشقاً بارعاً هذه الليلة، على أن تعقب ذلك بشرح موجز مثل: "لقد انهكني الأطفال اليوم" أو "كان اليوم عصيباً في المكتب"، إذ أن من شأن ذلك المساعدة على جلاء الموقف.

ويشدد الدكتور برنشتاين في الوقت نفسه على ضرورة أفهام الشريك الممتنع لشريكه أن هذا

وتفهمها، ويقول الدكتور برنشتاين في هذا الصدد: قد يكون تجاهل تلك الإشارات في بعض الحالات أمراً مقصوداً، وقد يفضل أحد الشريكين أن يتجاهل "النداء" بدلاً من أن يرد عليه بالرفض الصريح، وقد يعود ذلك إلى كون أحدهما مستاء من شيء آخر، فيجد له في حل شريكه متنفساً لأنفعاله، ومثال ذلك، الرجل وزوجته اللذان يتشاجران على مائدة العشاء ثم تمضي الزوجة إلى الفراش بقصد "إصلاح" ما فسد بينهما لكن الزوج الحانق يتجاهل مقصد زوجته ويؤثر البقاء عمداً في غرفة الجلوس مسمرأ رأسه في إحدى قصص التجسس.

تقول الدكتورة أفودا أوفيت المحللة النفسية، والاختصاصية في علاج الحالات الجنسية: "أن هذا النوع من مقاطعة الشريك لشريكه أمر مضر بالصحة الزوجية، والأفضل للزوج أن يفتح زوجته بموضوع الخلاف والعمل على جلاء الغمامة بينه وبين زوجته بدلاً من أن يقيم حاجزاً لا يتأتى منه سوى تفاقم الأمور بينهما".

وتحث الدكتورة أوفيت الطرفين على التخطيط والتمهيد للقاءاتهما الجنسية، وهي ترى في انهماك الرجل والمرأة في أعمالهما اليومية الروتينية من أجل لقمة العيش أو لتدبير شؤون المنزل، ما يحول في الليل دون تحولهما بسهولة إلى عاشقين ولهائنين، وتقول الدكتورة أوفيت أن اتفاق الزوجين على موعد معين للجماع يشجعهما على التأهب نفسياً لذلك اللقاء، وهي ترى في "توقع" اللقاء ما يزيد من الاستمتاع بلحظاته.

الامتناع هو موقت فقط، وذلك بمثل هاتين العبارتين: "لماذا الا نجرب في الصباح؟" او "لنتفق على الليلة التالية"، اذ ان ذلك يعني انك لا تتأبى الجماع ولكن ليس في ذلك الوقت بالذات.

وبالنسبة الى الزوجين اللذين يرغبان في تحسين مصطلحاتهما الجنسية، تقدم الدكتوراة اوفيت النصيحة الآتية: جرب الكلمات البسيطة مثل "اشعر" كأن تقول "اشعر بأنني اود ان اضمك الى صدري" او "اشعر بأنني حميم قريب منك". وتقول الدكتوراة اوفيت "ان اي اختلافات يستطيع الشريك ان ينقلها الى شريكه - من الشعور بالاسى لقصر الحياة الى الشعور

بالغبطة للاستيقاظ معاً في الصباح - من شأنها توثيق الرابطة الاساسية التي تحفز الزوجين على التقارب الجنسي الحميم".

ولا شك في ان الزوجين اللذين يجدان الحل الملائم لمشكلة التفاهم الجنسي بينهما، لا يقويان على تضيق رقعة التباين في علاقاتهما الزوجية فحسب، بل ينعمان ايضاً بالمزيد من رفاهية المتعة الحسية. وتقول الدكتوراة اوفيت: "كثيراً ما تكون اللهجة البدائية في الاعراب عن رغبة الجماع دليلاً على مدى الاستمتاع به. فاذا استطاب كلا الطرفين لهجة البداية، طابت لهما كذلك عذوبة الجماع اللاحق".

■ اليس فليمنغ



العدوانية والمجتمع المعاصر

يقول الكسندر ميتشرليخ، المحلل النفسي في مدينة فرنكفورت الالمانية: "ان المجتمع المعاصر لا يهييء منافذ كافية لجعل النزعات العدوانية عديمة الضرر".

مجلة "سيدتي"، المانيا

مهنة مربحة

روى ماريشال الأركان جان سماتس الحادث الآتي الذي وقع خلال حفلة عشاء في البيت الأبيض الامريكي عام ١٩٤٦:

خلال حرب البوير جاء ونستون تشرشل الى جنوب افريقيا كمراسل صحافي. لكنه ارتكب خطأ اوقعه في الاسر مع كتيبة جتود بريطانيين. وثار سخط تشرشل لأن البوير لم يميزوا بين صحافي وجندي. وظل صوته يلعلع بانه مراسل وان لديه بالتالي حصانة ضد الاعتقال. ثم التمسني موجهها بعض الكلمات التي احسن انتقاءها وهو في معسكر السجن.

وعلى الفور لجأت الى وسائلتي الخاصة لكي اطلق سراحه. لكنه نجح في الفرار قبل ان احقق ذلك قانونياً. والتقيته بعد سنوات في مناسبة رسمية وذكرته بالحادث، فقال لي: "لو لم تكن خطواتك بطيئة جداً، لخسرت تسعة آلاف جنيه".

فسألت: تسعة آلاف جنيه؟

- نعم، فقد كتبت قصة هروبي وبعثتها في مقابل هذا المبلغ.

لسلي فريون كتاب "المنكت الخالد"

التراب والماء

على رغم ادعاءات الانسان الفنية وسعة ثقافته وانجازاته الكثيرة، فهو مدين بكل وجوده للتراب والمطر: يأكل من الواحد ويشرب من الآخر.

رسالة بلا توقيع

المناعة

ان سور الصين العظيم بناء هائل كلف مبالغ طائلة من المال وحين تم بناؤه بدا في غاية المناعة، لكن العدو استطاع فتح ثغرة فيه لا بهدمه ولا باختراقه، بل برشوة حراس السور.

هـ.ا.ف

حل المشاكل

لاحظ كاهن ان قسماً كبيراً من وقته يتجه نحو تقديم النصيح الى اناس يبحثون عن راحة البال، فحاول حل المشكلة عبر تخصيص موعد لاحق للقاء موسع، وكنت تجد في هذا اللقاء عشرة اشخاص او اكثر اجتمعوا في صالة الانتظار، اذ انه تعمد تحديد مواعيد للقائهم جميعا في اليوم ذاته وفي الساعة عينها، وعند ذاك يدلف الكاهن الى صالة الانتظار ويبلغهم ان طارئاً ما قد حدث، وانه يطلب العذر منهم لانه سيتغيب فترة تناهز الساعة، ويقترح عليهم تبادل الحديث في اثناء غيابه.

واذ يعود، كان يجد ان الصالة خالية باستثناء شخص واحد طلب منه الآخرون البقاء لكي يشرح اسباب خروجهم، ذلك ان كلا من المنتظرين تعرف الى ما يقلق الآخرين، فاكتشف ان مشكلته لم تكن بذلك المقدار من السوء.

رالف ل. وودز

النقد الذاتي

مراجعة الذات هي كيفية فهم الاخطاء التي كان يمكن تلافيها ببعد النظر.

هربرت دانييلز



نأملات معاصرة

حذار انحدار اللغة

ان احد اكبر مصادر الازعاج التي تواجهنا اليوم هو الانحطاط المتزايد للغة من حيث ابتذالها من جهة وافسادها بالרטانة الاكاديمية من جهة اخرى. ان هذا لأمر خطير، ذلك ان حضارة تفقد السيطرة على لغتها انما تفقد السيطرة على واسطة الفكر، ومن دون هذه الملكة، لا يمكن ان تكون هناك دقة في التفكير ولا عظمة.

هـ.ب.

اخطار الحياة الجماعية

لا حياة جماعية من دون اخطار، فحتى الحياة الفاضلة لها اخطارها المجسدة في المثل القائل: "الزوجان اللذان يذهبان باكراً الى الفراش بقصد توفير الشموع، ينتهيان بانجاب التوائم".

اللورد روتشيلد

إذا كان العلم لم يتوصل بعد الى تفسير الوظيفة المدهشة للذاكرة
فان هناك شيئاً متفقاً عليه وهو: توافر الطرق لتحسينها

الذاكرة متى تضعف وماذا يقويها

فيقولون: "لا ندري كيف يستطيعون ذلك"، والواقع انه، حتى العلماء انفسهم لا يستطيعون تفسير ذلك، فهم لا يزالون يجهلون ما اذا كانت ذاكرة الانسان كيميائية ام كهربائية، وما اذا كانت تحتوي على مساحة غير محدودة لاختزان المعلومات، ام انها تحتاج الى غربرة مستمرة لتوفير المكان للمستجد من المعلومات، بل انهم يجهلون حتى الموضع العيني من الدماغ الذي تتجمع فيه التذكريات.

دماغ ذو ذاكرتين - لكن هذا لا يعني ان العلماء ينفقون الوقت عبثاً، فهم عملوا على بناء دماغ الكتروني متقن يماثل "الذاكرة العرضية" التي تستوعب حدثاً من الاحداث المترابطة في الحياة الواقعية، كالاسماء، والوجوه والتواريخ، و"ذاكرة الدلالات اللفظية" التي تستوعب المجموعات المتكاملة من المعلومات، مثل اللغات

ثمّة رجال من كبار المسؤولين يتميزون بذاكرة خارقة تثير الدهشة والاعجاب في نفوس زملائهم، ومن بين هؤلاء مدير احدى شركات صناعة الصلب ورئيس مجلس ادارتها، البالغ من العمر 50 عاماً، فهو يستطيع قراءة نص خطبة مرة واحدة ثم يلقيها بحرفيتها تقريباً من دون ان يعتمد على اي مذكرات. وهو يعرف عدة آلاف من الموظفين بأسمائهم، كما يمكنه ان يستأنف مع ايهام الحديث الذي توقف عنده قبل ذلك بعام كامل.

وهناك مدير لحدى دور المعاملات التجارية لا يتجاوز السابعة والثلاثين، يعتقد ان في استطاعة المرء، وهو في غمرة الشغل، ان يتذكر زبائنه واحداً واحداً، وان بلغ عددهم ألفاً كل يوم.

وكثيراً ما يعلق مرؤوسو امثال هؤلاء الرجال على مقدرة رؤسائهم

وما زال الانسان منذ عصر اليونان الذهبي يسعى الى ابراز سر الذاكرة . فقد وصفها افلاطون بانها "مسبكة من الشمع الصقيل" ، تتلقى انطباعات الخواطر والاحاسيس فتسجلها وكأنها تحفر فيها بمنقش . ويسلم معظم العلماء اليوم بشكل او آخر بما يدعى "نظرية لوحة مفاتيح الذاكرة" . فهم يعتقدون ان العشرة مليارات خلية عصبية التي يتكون منها دماغ الانسان ، تقرب على شكل دارات كيميائية كهربائية مترابطة يطلقون عليها اسم "انغرامات" (نسبة الى الاثار التي تخلفها في الدماغ) والسبيل الذي يتبعه كل "انغرام" منها هو ذاكرة . وفي استطاعة كل واحدة من الخلايا العصبية ان تتسبب في اشعال او اطفاء عدد لا يحصى من الانغرامات ، اسوة بالمصابيح الكهربائية المتعاقبة في لوحات الاعلانات والتي تضاء وتطفأ بحيث ترسم كلمات وعناوين مختلفة . ولكن المشكلة هي ان احداً لم ير اطلاقاً انغراماً واحداً حتى الآن .

وعلى نقيض ذلك ، فقد استطاع العلماء منذ سنوات عدة مراقبة وفحص آلاف الخلايا العصبية الموجودة في الدماغ ، ووجدوا ان الخلية العصبية تتكون من نواة ومحور عصبي تتولى اطرافه المتعددة نقل الرسائل الكيميائية الى الاعصاب الاخرى ، كما تشتمل على عدد من هوائيات الاستقبال هي الزوائد المتفرعة من الخلية العصبية .

وتسمى الفجوات التي تفصل بين الخلايا العصبية مواقع التشابك العصبي . ويعتقد العلماء ان سر

والرياضيات واساليب قيادة السيارات . وقد اوضح العلماء بالرسوم البيانية الفروق بين الذاكرة "القصيرة الاجل" والذاكرة "الطويلة الاجل" . كما اجروا مقارنات مجهرية بين دماغ الجنين المتكون قبل الولادة والدماغ الذي بلغ صاحبه سن الشيخوخة . كذلك هم اجروا بعض التجارب الفاشلة لزرع ذاكرة مخلوق حي في دماغ مخلوق آخر . ولئن عجزت جميع هذه التجارب عن ايجاد تفسير عام حاسم للذاكرة الا انها قد تسببت في استكشاف عدد من الامور الخفية .

□ من الناحية البيولوجية ، يبدو ان التقدم في السن اقل اثراً مما يعتقد حتى الان ، في ما يتعلق بضعف الذاكرة . الا ان تزايد حصيلة المعلومات ربما افضى الى تزايد التنافس بين الذاكرتين الجديدة والقديمة . ومثال ذلك ان سائق السيارة الجديدة ينزع الى البحث عن الكابح اليدوي حيثما كان في سيارته القديمة .

□ ان ضعف الذاكرة يتفاقم بسبب الخوف من الفشل . فتحاش اذاً الوقوع في الذعر . وكثيراً ما يحدث ان تهتدي الى الاسم او الرقم الناتئ عن ذاكرتك ، بالاعتماد على مقدار اقل من اللاحاح .

□ قد تنبه الذاكرة بمجرد الضغط على الجسم لحمله على افراز منبهات كيميائية للدماغ . ولكن اذا تكاثر هذا الضغط فقد يتسبب في مجموعة من اعراض الذعر التي تنتاب التلميذ ازاء الامتحانات النهائية ، وتبعث فيه الارتباك فيعرقل عملية الادراك لديه .

□ ربما ادى تغيير البيئة الى نقص ظاهري في الذاكرة ، كالارتباك العارض ، الذي يحول دون معرفتك لطبيك الخاص اذا ما قابلته على غير توقع في المطار .

الذاكرة والتعلم يكمن في العمل الجزيئي الذي يحدث في مواقع التشابك العصبي.

تغذية الذاكرة - وقد أجرى جيمس ماكغوا، الاختصاصي في علم النفس في جامعة كاليفورنيا في إيرفين، تجارب في هذا المجال مستعيناً بالعقاقير المقوية للذاكرة (ومنها الكافيين) والتي من شأنها تضخيم الاشارات المتبادلة بين الخلايا العصبية، وتوصل بفضل هذه التجارب الى اثبات امر كان يشتبه به بعض العلماء، وهو ان حالات الرعب او الابتهاج الشديد تبعث على رفع درجة الانفعال الذي تسببه التجربة، وبالتالي فانها تتسبب في افراز مواد كيميائية تقوي الترابط بين مواقع التشابك العصبي فتطبع في الذهن ذاكرة حادة وثابتة.

ويدرس الدكتور ريتشارد فورتمان في معهد مسانشوستس للتكنولوجيا امكان الاعتماد على بعض النظم الغذائية المعينة كوسيلة لتقوية الذاكرة، وقد اكتشف ان مادة "الكولين"، التي تتوافر في البيض وفول الصويا والكبد، تمتص مباشرة من مجرى الدم وتتوجه الى الدماغ حيث تتحول الى مادة "الاسيتيلكولين"، وهي عبارة عن جهاز ارسال كيميائي ينقل الاندفاعات العصبية عبر مواقع التشابك العصبي، وثبت في الواقع ان ادمغة الاشخاص المصابين بفقدان شديد للذاكرة تفتقر الى الكمية الكافية من الاسيتيلكولين، مما يحمل على القول بأن تزويد هؤلاء الاشخاص بكميات صافية ملائمة من تلك المادة

قد يكون له تأثير ايجابي في علاج العجز الذي يعانونه. ويأمل الدكتور فورتمان في ان يكون للنظام الغذائي، دوره المهم في تحسين الذاكرة.

ومن المعلوم، منذ زمن طويل، ان الاسراف في الشرب على نحو مزمّن يضعف الذاكرة حتى الاضحلال، بل ان الشرب في المناسبات الاجتماعية من شأنه ايضاً اضعافها اذ ان الكحول تؤثر على قدرة الدماغ على انتاج البروتينات، وهي المادة الاساسية لتكوين الخلايا العصبية. ولئن تكن الخلايا العصبية لا تتوالد من بعضها البعض، بحيث يتعذر تجديد اي جزء من نسيج الدماغ يفقد بتأثير المرض او الاصابات الطارئة، الا ان البروتين الذي تحتوي عليه تلك الخلايا لا ينفك عن النشوء والاضمحلال ويمكن القول ان دماغاً جديداً يتكون لدى الانسان كل شهر، ولكن بالخلايا والانفرمات ذاتها.

وهناك بعض الباحثين من اختصاصيي الدماغ يعملون على تحسين الذاكرة باستخدام العقاقير والاعتماد على نظم التغذية المؤاتية، ويتجه البعض الآخر الى اتباع طرق غير هذه تمكيناً للدماغ من تأدية وظيفته الى اقصى الحدود، ويؤكد اصحاب الخبرة من علماء النفس "ان الذاكرة شبيهة بالعضلة، يلزمها تمرين للاحتفاظ بعافيتها".

المراحل الثلاث - ويقسم هؤلاء العلماء عمل الذاكرة ثلاث مراحل هي: التسجيل والتعزيز والتذكر. ففي المرحلة الاولى، يعتبر الانتباه شرطاً اساسياً للحصول على معلومات جديدة

المختار

ذاكرتهم، ذلك ان دماغ الانسان يحتفظ بمرونته وقدرته على الاستيعاب الى مرحلة متقدمة من السن شرط ان يبقى الشخص المعني مهتماً بذاكرته. فقد أجرى الدكتور ارنولد شايبيل الذي يعمل في معهد بحوث الدماغ في جامعة كاليفورنيا في لوس انجليس، دراسات مجهرية على ادمغة عدد من المسنين بعد وفاتهم بساعات قليلة، فلم يتضح التدهور الخطير في مواقع التشابك العصبي الا في حالات الخرف الشديد، ومن جهة اخرى فقد افادت التجارب التي اجريت على الفئران ان التي تعيش منها في البيئات الناعمة بالحركة والالعب تعاني تدهوراً في مواقع التشابك العصبي اقل من الفئران التي تعيش في حال السكون. فقد وجد الدكتور شايبيل، من خلال هذه الدراسات وتلك التي اجراها بنفسه، ان تنمية المهارات الجديدة - كتعلم لغة اجنبية او العزف على آلة موسيقية او الاضطلاع بمسؤوليات اجتماعية جديدة - من شأنها الحد من تدهور الذاكرة لدى المتقاعدين عن العمل.

ومن يدري، فقد يكون للنسيان بعض الفوائد، كأن يخفف من وطأة المآسي على الذين يتقدمون في السن في مجتمع متجدد الشباب، او ان يخفف من ازدحام الذاكرة بالمعلومات. ولكن على اي حال، فحتى اكثر التذكريات انطباعاً قد يحدث لها احياناً ان تكون كالزئبق، فتتلاشى فجأة وكأنها تنقلص في الهواء.

■ روي روان

"ولكن الواقع يقضي حسب قول توماس لاندوير العالم النفسي في مختبرات بيل في موري هيل (ولاية نيوجيرسي) بالا تتوقف عند حدود تعرضك للحادث كي يظل راسخاً في ذاكرتك. فعليك ان تحاول الانفعال به وارساخه بطريقة ما". وهو يعتقد ان تكرار المعلومات مراراً بعد تلقيها مباشرة امر لا يسفر عن نتيجة راسخة. ومثال ذلك ان التكرار يساعد الشخص على تذكر رقم الهاتف لوقت كاف يتيح له ان يدير القرص، ولكن ليس لمدة طويلة بعد ذلك.

أما من اجل الاحتفاظ بالمعلومات على نحو دائم، فيوصي لاندوير بما يسميه "التمرين على فترات منتظمة" اي ان تتخلل التكرار فترات راحة. وهو يؤكد ان كل فترة تمرين تخلق ذاكرة جديدة يمكن خزنها في مكان مختلف. اما في ما يختص بتذكر القوائم فان لاندوير ينصح بالتصنيف. ومثال ذلك انه يجب على ربات البيوت اللائي يذهبن للتسوق ان يفكرن في الخضر، فاللحوم، فالالبان، كل على حدة. وقد تم في الاعوام القليلة الماضية تصميم طرق تسلسل مترابطة لمساعدة ضعيفي الذاكرة، وهي تعتمد جميعها على الاقتران والترابط في الذاكرة بين الشيء الذي نحاول ان نتذكره وشيء آخر سبقت لنا معرفته. ومثال ذلك ان الاطفال يستطيعون رسم خريطة ايطاليا بسهولة لكونها مقترنة في ذهنهم بشكل الحذاء.

معلومات تفرح الشيوخ - وقد اتى الباحثون بمعلومات تثلج قلوب الشيوخ الذين يخشون ان يفقدوا

فندق السعادة

قصة واقعية عن عاشقين شابين
جمعتهما لمسة سحر في اشهر فندق في العالم

(تشرين الثاني) وتلك مصادفة جيدة ،
وقد شاء عمي وزوجته ان يدعوانا
نحن الاثنين الى قضاء نهاية الاسبوع
معهما في نيويورك ، واذا
كان هناك ثمة امل لي ،
فعلي ان اجعل من عطلة
نهاية الاسبوع هذه حدثاً لن
تنساه مدى الحياة ، وازحت
كتبي جانبا وكتبت الرسالة
الآتية:

"السيد المدير ،
"فندق والدورف -
استوريا ،
"مدينة نيويورك -
نيويورك ،
"سيدي الكريم
"يوم السبت في ٢٧
نوفمبر (تشرين الثاني)
أتوقع ان اشق طريقي بين
اعضاء فريق اكاديمية
وست بوينت الحربية لكرة
القدم ، لعلي احظى
بمقعد في مدرج البلدية
حيث تجلس فتاة في



ذات ليلة ماطرة من اكتوبر (تشرين
الأول) قبل ثلاثين عاماً ، جلست في
غرفتي في الاكاديمية البحرية في
انابوليس (ولاية ماريلاند الامريكية)
اجيل النظر في احد دروس
الملاحة وافكر في جين ،
لقد قابلتها في شيكاغو في
اغسطس (آب) الماضي
واغرمت بها ، وافترقنا بعد
ثلاثة ايام فعدت الى
انابوليس لأحيا في عالم
الانظمة والقوانين ،
وتركتها بين اسراب
الشبان الراغبين في
الزواج ، يومها بدا لي كل
شيء كئيباً ، ثم تفتح
الافق عن بارقة امل ، كانت
جين قادمة الى فيلادلفيا
لحضور المباراة السنوية
في كرة القدم بين
الاكاديمية البحرية
والاكاديمية الحربية في
وست بوينت (ولاية
نيويورك) خلال نوفمبر

المختار

يناير

على ارساله . لقد كان ينضح غروراً ووقاحة . فما هم المشرف على اشهر فندق في العالم من غرام تلميذ بحري مغمور ؟ سيكون للرسالة مصيرها الذي تستحقه : ان تلقى في سلة المهملات . ومضى اسبوع وبعده آخر ، ونسيت امر الرسالة . ورحت احاول ايجاد طريقة اخرى لاقتناع جين في غضون ٣٦ ساعة بمشاركتي في بقية حياتها . ثم جاء صباح وجدت على مكتبي رسالة تحمل شارة فندق والدورف - استوريا ، ففضضتها على الفور وقرأت :

"عزيزي التلميذ البحري اينس ، كانت رسالتك اللطيفة موضوع اهتمام العاملين في فندقنا . واني ارفق بجوابي ، على سبيل الفكاهة ، ما اقترحه رئيس طهاتنا الشهير رينه بلاك للعشاء :

- كافيار سمك الحفش من بحر قزوين محشو في مخالب الكركند ، يترنم بحمد رب المحيطات .

- شرائح سمك البنبان المعروف باسم "عذراء الاطلسي" ، مقدمة في كيس من الورق الشفاف يحمل العبارة الآتية :

"مع تحيات بوسيدون اله البحر" .

- شرائح من صدر الدجاج مقدمة في عشب صغير على هيئة سفينة شراعية ذات صاريين ، ومصحوبة بحرس شرف من الخضر .

- حلوى ممتازة تحمل اسم "عودة الفاتح" المأخوذ عن اوبرا "عايدة" للمؤلف الموسيقي فيردي ، مصحوبة بكأس من الشراب المعطر كمسك الختام .

"اما ثمن هذا الاعجاز المطبخي ، بما في ذلك الشراب والبقيشيش والزهر والموسيقى ، فهو يقارب المئة دولار . ونأمل في ان يكون كنزك النقدي مدعوماً بهذا المبلغ لضمان النصر التام .

انتظاري . ثم نمضي معا الى محطة السكة الحديد ، فنستقل القطار الى نيويورك . وعندما نصل اليها سنتوجه في سيارة تاكسي الى فندقكم .

هنا ، سيدي الكريم ، تدخل انت وفندق والدورف - استوريا في سياق الاحداث .

"اني متيم بهذه الفتاة ، لكنها لم تصرح لي بعد بأنها تبادلني الحب . ونظراً الى اني حبيس هذا الدير العسكري ، فقلما تتاح لي الفرصة لاستمالتها . لذا فلا بد من ان تكون امسية السبت اروع الامسيات وانسبها لأنني سأبلغها اعترامي الاقتران بها .

"اود الحصول على مائدة ممتازة تضيئها الشموع وتلمع صحاف الفضة فوق غطاءها الناصع البياض . اريد ان يكون النبيذ وطعام العشاء افخم ما توصل اليه كبير الطباخين . وعند منتصف الليل تماماً ، اود ان تعزف الاوركسترا نشيد البحرية عزفاً رقيقاً حالماً ، لأنني في تلك اللحظة سأطلب يدها .

"وكم اكون ممتنا لكم اذا تكرمتم بتأكيد هذه الترتيبات واشعاري بالقيمة التقريبية للتكاليف . وأنا ، في الحقيقة يا سيدي ، لم اقو على جمع ثروة من راتب الشهري الذي لا يتجاوز ١٣ دولاراً ، ولو اني ادخرت منه بعض الشيء .

المخلص

أ.س. اينس

تلميذ بحري في اسطول الولايات المتحدة

مع تحيات بوسيدون - ما ان القيت بكتابي في صندوق البريد حتى ندمت

يوقف فريق الاكاديمية الحربية الشهير عند نقطة التعادل (٢١ - ٢١) في مباراة مثيرة. واندفعت فور نهاية المباراة لاقابل جين، كانت جميلة ورائعة كما كنت اذكرها تماما. وفي القطار الذي نقلنا الى نيويورك، اطلعت جين على الرسالة التي تلقيتها من السيد وليمس، وقلت لها اني غير واثق من الحجز. ولكن قر رأينا على ان نذهب الى فندق والدورف في اي حال.

دخلنا بهو الفندق حيث تقع قاعة ودجود الى اليمين، تتقدمها بضع درجات في اسفلها حبل مخملي وفي اعلاها آخر، وقد وقف الى جانب كل من الحبلين كبير خدم الفندق ببزته الرسمية، واحتشد امام الحبل السفلي جمهور من القادمين في حل انيقة ينتظرون موعد الدخول.

والتقت عينا عيني جين، وقلت لها مستجمعا جرأتي: "توكلنا على الله". ثم دنوت من كبير الخدم متهيئا وقلت: "اذا سمحت، أنا التلميذ البحري اينس، هل لديك حجز باسمي؟".

ورفع كبير الخدم الحبل بحركة تشبه السحر وقال: "بالطبع!" ورأيت زميله الواقف الى جانب الحبل الاعلى يتسهم ويقول: "التلميذ البحري اينس؟" فقلت متلعثما: "نعم يا سيدي". فقال: "تفضل من هنا". ثم ضرب اطراف اصابعه بعضها على بعض، فجاء نادل وتقدمنا عبر القاعة في اتجاه مائدة انيقة انحنى فوقها خادمان يضيئان الشموع البيضاء. حلم أم يقظة؟ - تقول جين: تقدمنا، باد وأنا، ورحبت اتأمل

"واسمح لي بأن اقول لك صراحة انه ما لم تكن لديك موارد خاصة، فلا داعي اطلاقا الى تبديد هذا المال كله. وسوف يسعدني ان احجز لك مائدة انيقة في قاعة ودجود، حيث تلقى وفتاتك افضل عناية وخدمة ويقدم اليكما الزهر ويمكنكما ان تطلبا من قائمة الطعام كل ما يطيب لكما.

"ستمتعان بقدحين من الكوكتيل وبوجبة عشاء ممتازة مع زجاجة شبنانيا، في مقابل ثلث المبلغ الذي يقترحه رينه بلاك. وعلى اي حال، فأليك وحدك يعود بت هذا الشأن. ولذلك ارجو أن تعلمني بما يرسو عليه اختيارك في تنسيق حفلتك الصغيرة.

مع اخلص تمنياتي،
هنري ب. وليمس
المدير العام"

"حاشية: اظن ان رسالتك الممتعة كانت مصدر الهام للسيد بلاك".

حيرة وتردد - امتلأت جوانحي ابتهاجا وامتنانا لهذا الرد، ولكن اضناني ان ثقل مدخراتي عن المئة دولار، وكتبت أسفا الى السيد وليمس، اعلمه بان تقديره لمواردي كان اصوب كثيرا من تخمين السيد بلاك، واني اكون شاكرا اذا تكرم بحجز المائدة التي حدثني عنها.

ومرت الايام من دون ان اتلقى تأكيدا للحجز الذي طلبته. فغدوت شبه واثق من ان رسالتي الثانية لم تبلغ السيد وليمس، او ان يكون الامر كله مجرد دعاية. وجاءت عطلة نهاية الاسبوع في ٢٧ نوفمبر (تشرين الثاني)، واقبل تلاميذ البحرية يتفرجون على فريقهم الملهم وهو

البيض وعن حفلة العشاء التي اقامها لفرقته العسكرية في فرنسا خلال الحرب العالمية الاولى، وعندما سأله عما اذا كان هو الذي زين قائمة الطعام برسومه، ابتسم وقلب القائمة ليرسم بسرعة على ظهرها رأس كبير الطهاة وكتب تحته بالفرنسية: "اذا كان الحب لا يتطلب سوى القبل، فما الفائدة من شهرة الطاهي؟".

بعدما غادر السيد بلاك المكان نظرت الى باد، كنت قد خططت لمشاهدة المباراة بين الجيش والبحرية وقضاء عطلة نهاية الاسبوع معه، الا اني كنت اتساءل عما ستكون مشاعري تجاه هذا التلميذ البحري الجريء الذي التقيته لقاء قصيرا في الصيف الماضي.

وها نحن الآن سوياً في فندق والدورف - استوريا في نيويورك، وقد تبادلنا لتونا اطراف الحديث مع رينه بلاك الشهير ونعمنا بعشاء يليق بالملوك، والآن نرشف النبيذ الفاخر، فما اروع ذلك!

النغم الجميل - يقول باد: بعد لحظات ترك ايدي دوتشين فرقته وجاء الى مائدتنا، كان هذا الموسيقي الاسطوري الشهرة ودوداً، رقيقاً، وهو يتحدث عن المباراة الرائعة التي خاضها فريق البحرية عصر ذلك اليوم، وسبق لدوتشين ان انخرط في البحرية خلال الحرب العالمية الثانية، وهو اغتنم فرصة شرود انتباه جين لحظة قصيرة، ومال نحوي هامساً: "نشيد البحرية في منتصف الليل تماماً، اتمنى لك التوفيق". ثم نهض مبتسماً وعاد الى البيانو.

المائدة بدهشة واعجاب، كان بين الشموع اناء ابيض يضم زهر الغاردينيا الأبيض والورود البديعة الحمراء، وعندما اجلسني النادل ذو السترة الحمراء في مقعدي، رأيت امامي علبة فتحتها لأجد في داخلها باقة من الزنايق البيضاء الصغيرة.

كانت قائمة الطعام مرسومة باليد رسماً مائياً، وفي اعلاها سفينة من سفن الاسطول بدت تمخر في اتجاه الركن الأيمن الاعلى، بينما برز في الركن الايسر رسم لرأس فتاة تزين شعرها مجموعة من الببغاوات المتيعة، وما ان هدأت نشوتنا الى حد يتيح المقاطعة حتى انحنى الخادم المكلف الاهتمام بمائدتنا وسأل باد: "هل ترغب في كوكتيل؟".

اتفقنا على ان نأخذ كوكتيل "مانهاتن"، وكان ذلك السؤال الوحيد الذي وجه الينا طوال تلك الأمسية.

بدأ العشاء وسط لمعان الفضة وبريق البلور في ضوء الشموع، بينما الموسيقي الشهير ايدي دوتشين وافراد فرقته يعزفون في خلفية القاعة. كانت الخدمة ممتازة، وكان كل طبق ابداع من سابقه والذ.

وقراءة منتصف العشاء دنا من مائدتنا رجل وجيه ذو شعر فضي وانف فرنسي ضخيم وقال: "انا رينه بلاك وقد جئت اتأكد من انكما غير ناقلين علي"، فهب باد واقفا بينما اشرق وجهي بالابتسام، ورحنا نعرب عن شكرنا العميق للرجل الذي خطط لنا هذه الأمسية.

تناول بلاك مقعدا وجلس يحدثنا ويمتدنا بنوادره عن علاقته الغرامية المستمرة بزوجته وعن اصل عجة

والتفت ايدي دوتشين وانحنى لنا، ثم استدار ورفع يده وانزلها، فاذا بنا نسمع نغمات ذلك النشيد الجميل العاطفي العذب، نشيد البحرية:

"لقد اثبت البحارة في المعارك/ منذ ايام القتال الفائرة/ حق البحار في ارتداء بزة/ البحرية بلونها الازرق والذهبي".

ونظرت الى حبيبتي الرائعة وقلت لها بغصة: "هل تقبلينني زوجا لك؟".

وتقول جين: تم زواجنا في يونيو (حزيران) التالي، والآن، بعد ثلاثين عاما شب خلالها اطفالنا الخمسة واصبح التلميذ البحري اميرالا، كثيراً ما نجلس لنقلب هدية الزواج الجميلة التي تلقيناها من السيد وليمس، وهي نسخة ثمينة التجليد من طبعة محدودة عن تاريخ فندق والدورف - استوريا، تنطوي على اسماء الامراء والملوك والرؤساء الذين نزلوا ضيوفاً على ذلك الفندق الساحر.

ولكن ثمة امسية لا يتضمنها الكتاب - ، تكاتف فيها رجال عطوفون ذوو قلوب رقيقة حانية كي يفتحوا باب السعادة لشابين عاشقين، تلك هي امسيتنا، تشهد عليها هدية السيد بلاك التي علقناها ضمن اطار في موضع الشرف على حائط غرفة المائدة في بيتنا. انها رسم مائي لطاه قصير القائمة يشرف على الشواء في مطبخ عتيق، وفي اعلى اللوحة خط السيد بلاك بيده وبالفرنسية، ما سبق ان كتبته لنا تلك الأمسية: "اذا كان الحب لا يتطلب سوى القبل، فما الفائدة من شهرة الطاهي؟".

■ جين وباد اينس

كنا نرتشف قدح الشراب المعطر عندما جاء النادل ينبئني بأن هناك مكالمة هاتفية لي في الردهة، فمضيت في اثره اتساءل عن عسى يكون صاحب المكالمة، ولكن ما ان خرجت من الباب حتى رأيت رئيس الخدم ينتظرني ليقدم الي قائمة الحساب وهو يقول: "فكرنا في انك قد تفضل الا نقدم اليك هذه على المائدة".

قلبت القائمة متهيبا ونظرت الى مجموع ارقامها، فوجدته ٣٣ دولاراً. كان من الواضح ان هذا المبلغ لا يمكن ان يفي بجزء صغير من كلفة السهرة، وان هذا الاسلوب الرقيق في تقديم قائمة الحساب يستهدف انقاذ من الحرج.

وتقول جين: عاد باد الى المائدة مشرق الوجه، ورداً على سؤالني الفضولي عن المكالمة الهاتفية قال: "انه امر لا اهمية له، هيا نرقص!". وشعرت بيده على ذراعي توجهنى برقة الى حلبة الرقص، وكان حولنا ازواج آخرون يرقصون ويتحدثون ويبتسمون، لكني لم ار سوى باد. كنا نعيش امسية اسطورية لكنها كانت واقعاً حقيقياً، وقلت لنفسي: "اني عاشقة، فما اروع ذلك!".

ويقول باد: قبل منتصف الليل بخمس دقائق كنا جالسين الى مائدتنا وقلباننا مفعمان بالسعادة، وفجأة ظهر النادل الى جانبي وفي يده زجاجة شمبانيا، فتحها ليخرج من سدادتها فرقة خفيفة، وملأ لنا كأسين بالشراب المتلألئ.

ورفعت كأسي لجين، وفي تلك اللحظة دوت طبول الفرقة الموسيقية.

صِرَاعٌ فِي الْجَوِّ

لقبوها "ناقلة النفايات"، لكن يوماً أتى
حُلقت فيه بملاحيها في سماء المجد

نحو طريدته التي تبعد ثلاثين
كيلومتراً، بعد أن زودته محطة الرادار
بالمعلومات عن مكان الاعتراض،
واستغرب هايوود الأمر، صحيح أنه
كان متعلقاً بطائرته العجوز، وصحيح
أيضاً أنها ربما كانت الاطوع قياداً
بين طائرات سربه الاثنتي عشرة،
وكلها من نوع "اي - هيركيوليز"،
لكن قيام هذه النحلة البدينة ذات
الخمسة والخمسين ألف كيلوغرام
بمهمة اعتراضية، لن يعدو كونه
مهزلة كبيرة.

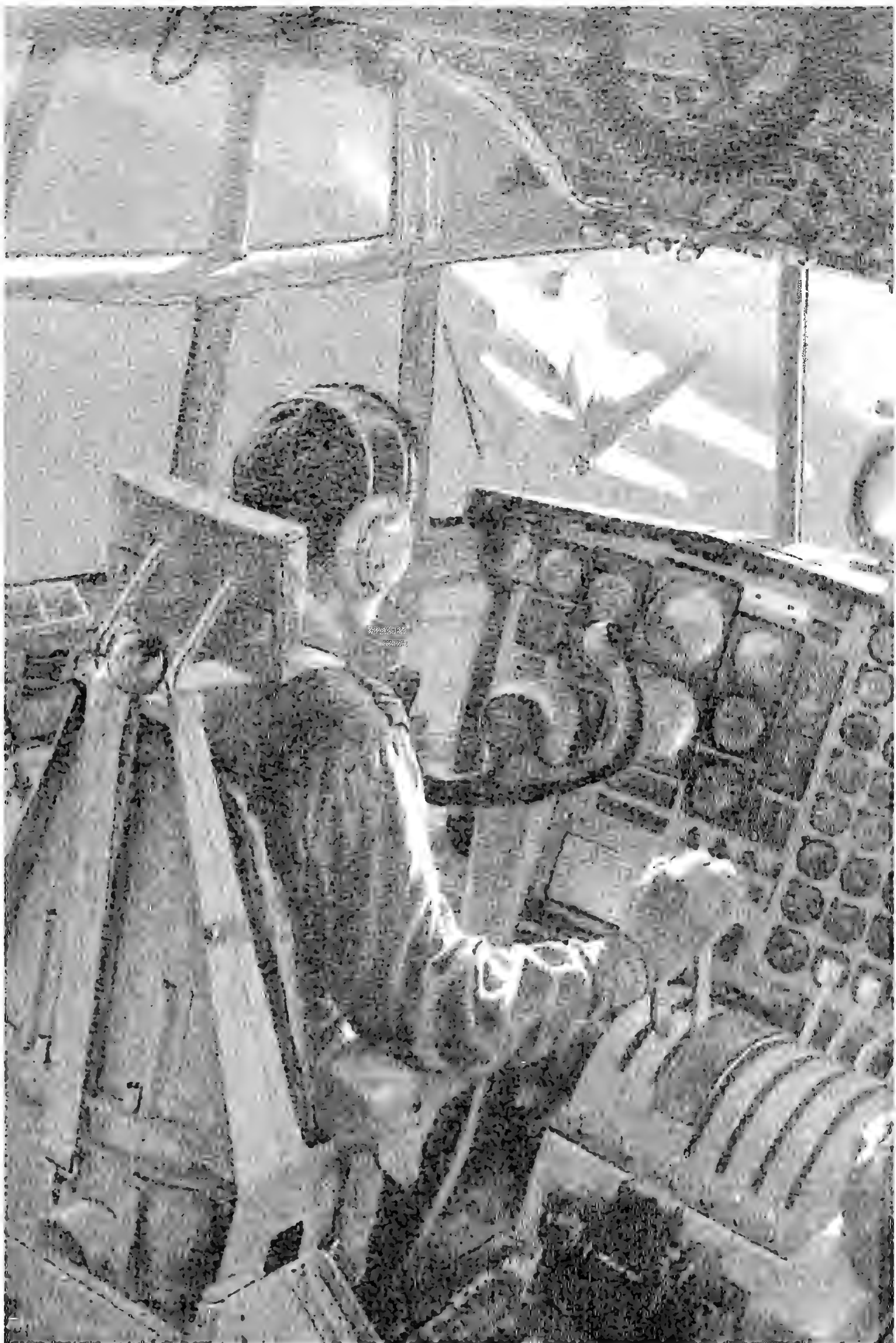
وليس الأمر أن الهيركيوليز
طائرات يستخف بها، فهذا النوع
بالذات، وهو طراز "سي - ١٣٠ -
اي"، سبق أن قام باجلاء الجرحى
الأستراليين عن فيتنام، وبانزال
الامدادات الى سكان اوتباك في
اثناء الفيضانات وفي مواسم
الجفاف، وينقل ما يزيد على الخمسة

ما كاد الملازم الطيار بوب هايوود
يقرب بطائرته "الهيركيوليز"،
التابعة لسلاح الجو الملكي
الأسترالي، من مدرج مطار داروين،
بعد رحلة شحن من ماليزيا دامت
ثمانى ساعات ونصف ساعة، حتى
اتصل به برج المراقبة مستفسراً عن
كمية الوقود المتبقية لديه، كان ذلك
في الثاني والعشرين من يناير
(كانون الثاني) الماضي.

وكان تقدير الملاح مايك روبرتس
أن الكمية المتوافرة تكفي لمدة ثلاث
ساعات.

وسأل هايوود: "ما الأمر؟"
وجاء جواب برج المراقبة أن هدفاً
مجهول الهوية يظهر على الرادار،
واضاف: "هل في استطاعتك
اعتراضه؟"

"أجل"، اجاب هايوود، وحلق
بطائرته الهيروكوليز الضخمة متوجهاً



تلك كانت بداية سيئة لمهمة الهيركيوليز الجديدة . وبعد ان حدد هايوود مكان الطائرة الغريبة على الرادار، حاول مساعدته واين سومرفيلد الاتصال بها بواسطة الراديو، ولكن من دون جدوى . واقتراح احدهم ان الطائرة الطريدة ربما كانت لمزارع ضل طريقه بعد ان تعطل جهاز الراديو .

وما ان حلق هايوود ثانية فوق ذلك المجهول حتى بدأت الشكوك تساوره . فقد كانت الطائرة من نوع "ايرو - كوماندر"، عالية الجناحين، ذات محركين، ومجهزة بصهريجين ضخمين للوقود . ولم تكن على جناحيها اشارات مميزة، لكن حروفا صغيرة ظهرت على جسمها .

وسأله محطة رادار داروين عما اذا كان في استطاعته الاقتراب من الطائرة الغريبة . لكن تلك مهمة عسيرة لا تخلو من المجازفة . وكان يكفي ان يبدر خطأ صغير منه ليدفع بالعجوز ١٦٨ الى سحق الطائرة وافنائها . غير ان خبرة اثني عشر عاما في الطيران جعلت هايوود يدنو تدريجا من طريدته .

وما ان اصبحت الهيركيوليز على بعد خمسين مترا من طائرة الكوماندر حتى انجلت الكتابة التي على جسمها: "وحدة بحوث لوران" . و"لوران" ترمز الى احد انظمة الملاحة القديمة، مما جعل هايوود يشك في قانونية مهمتها .

العملاقة المتناقلة - نقل هايوود ارتيابه الى برج المراقبة، مضافا الى الحيرة المتزايدة هناك . ذلك ان قائد طائرة الـ "ايرو - كوماندر" سبق ان

آلاف شخص من داروين بعد اعصار تريسي الذي دمر المدينة . ثم ان هذه الطائرات نفسها ساهمت في عملية انقاذ موظفي السفارة الاوسترالية عند سقوط العاصمة الكمبودية بنوم - بنه . لكن معظم رحلات الهيركيوليز كانت عمليات شحن لقطع الغيار بين اوستراليا والخارج . وهذا الواقع جعل ملاحظتها عرضة دائمة لسخرية ملاحي المقاتلات من نوع "داشينغ - دان" في سلاح الجو الملكي الاوسترالي الذين اطلقوا على طائرات الهيركيوليز لقب "نفاية الشاحنات" . لكن شعار السرب يؤكد الواقع المرير، فهو قرعة ماء ذهبية ترمز الى تلك التي تحملها الدواب .

فلا عجب اذا وجد هايوود نفسه مدهوشا وهو يسارع بوحشه الطائر الى مهمة يتمناها كل طيار مقاتل .

وعلم هايوود من برج المراقبة ان الطيار المجهول يسبب مضايقات خطيرة . فهو خرق المجال الجوي المنظم، مما يمكن ان يؤدي الى اصطدام في الفضاء، فضلا عن انه لم يرد على النداءات اللاسلكية المتكررة من برج المراقبة .

بداية سيئة - وجال هايوود وافراد طاقمه انحاء الجو بحثا عن المتطفل الغريب . وفجأة لاح امامهم، وسط السحب المتراكمة، بريق جسم صغير . كانت تلك الطائرة منطلقة في اتجاه جنوبي شرقي، بسرعة ١١٠ عقد في الساعة، اي باقل من نصف سرعة الطائرة العجوز ١٦٨ . وما ان تمكن هايوود من العودة بالهيركيوليز في انعطاف دائري واسع حتى كانت الطائرة قد اختفت عن الانظار .

وفي هذه الحال، تلاشى فجأة كل شك في ان الطريدة خصم خطر، اذ انعطفت من غير تحذير متوجهة في خط مستقيم نحو الهيركيوليز. وللحظة، تملك الفرع طاقم الهيركيوليز. وقام هايوود بحركة انعطافية ملتزما ضبط النفس. فلو انه استمر في المراوغة لجازف بحدوث توقف وسقوط. ثم عاد بطائرته الى وضع متزن اصبح فيه الجناحان مستويين، متجنباً بذلك اصطداماً محققاً. وصلى هايوود راجياً ان تكون حركة الطيار الآخر مجرد ايهام. وفي اللحظة الاخيرة نكست "الخفيفة" عادية عن تهديدها.

وعلى دم هايوود. وايقن ان خصمه لا ينوي خيراً. فأراد ان يكيل له الصاع صاعين ويدخل الرعب الى قلبه. وحلق بطائرته الضخمة على بعد ستة امتار من مؤخر الكوماندر، وانقض على ميمنتها متمائلاً يمنة ويسرة، وانطلق فوقها في اتجاه داروين. وهذه المناورة هي في العرف الدولي اشارة اعتراض عسكرية وامر بالاستسلام (على رغم ان الهيركيوليز لم تكن مسلحة) وباتباع الطائرة المعترضة.

ولم تأبه الكوماندر الى الاشارة، فثار غضب هايوود وشتم قائدها. لكنه كرر اشارته على ميسرة "الخفيفة". وهنا تمايلت الكوماندر دلالة على انصياعها، وتبعته ببطء في اتجاه داروين.

وخفت الهيركيوليز من سرعتها حتى وصلت الى ١٢٠ عقدة في الساعة. عندها انحرفت "الخفيفة" فجأة، ولم يستطع هايوود مضاهاة

قدم في بروناي مخطط رحلة بين بروناي وموموت في جزر ادميرالتي القريبة من غينيا الجديدة. وكان مقرراً ان تستغرق الرحلة اربعاً وعشرين ساعة في مسار مواز لخط الاستواء وعلى بعد اربع درجات جنوباً. لكنها اخترقت الاجواء الاوسترالية واتجهت على زاوية متعامدة مع خط الاستواء.

وكان هايوود يدرك ان الرحلة المباشرة بين بروناي وموموت لن تستغرق ٢٤ ساعة على الاطلاق. وهذا يعني ان طيار الكوماندر سيقوم برحلة جانبية. ولكن الى اين تكون تلك الرحلة؟ وما سرها؟

مهما يكن الجواب، فقد واجه هايوود طياراً محترفاً. ولم يبد قائد الطائرة، التي سماها ملاحو الهيركيوليز ١٦٨ "الخفيفة"، اي اهتمام بدنو الهيركيوليز منه. لكنه بدأ لعبة القط والفأر مع العملاقة المتناقلة.

وكانت العجوز ١٦٨ متفوقة على "الخفيفة" من حيث السرعة، لانها تستطيع الانطلاق بسرعة ٣٢٠ عقدة، اي ٥٩٢ كيلومتراً في الساعة. لكنها فقدت قدرتها على المناورة بعد ابطائها الى سرعة الطائرة الاخرى. واي انعطاف في هذه الحال مجازفة تؤدي الى التوقف والسقوط.

واستغلت "الخفيفة" عجز الهيركيوليز. فأخذت تنطلق بسرعة ثم تتباطأ فجأة الى ما دون المئة عقدة، مما اضطر هايوود الى اتباع مسار متعرج نحو طريدته، بينما التصق معاونه وبقية افراد الطاقم بالنوافذ يتتبعون تحركات الصغيرة.

حتى تأكد ارتيابه، وارتفعت الكوماندر ثانية مغادرة مهبطها المموء.

وازدادت العتمة، وبدأت تلوح في الأفق بروق خاطفة ترافقها عواصف رعدية وزخات متفرقة من المطر. وانا هايوود اضواء طائرته، لكن قائد الكوماندر تركها مطفأة. واضطر هايوود الى الانحدار بطائرته الى ما دون مستوى الطريدة، على رغم ما يسببه ذلك من زيادة في استهلاك الوقود. غير انه اراد ان يبقّي الكوماندر منظورة وسط الضوء الباهت المنعكس من السحب في الأفق.

واقتربت الطائرتان من مدينة كارترين. واستمرت الكوماندر في المراوغة، ففقد هايوود مجدداً. وابلغ داروين الامر، لكن الرادار لم ينجح هذه المرة في تحديد مكانها، لان الكوماندر كانت تحلق على ارتفاع منخفض.

وادرك هايوود، من حسابات مساعده لكمية الوقود، ان الوقت المثالي للعودة السليمة الى داروين انقضى منذ عشر دقائق. لكنه، من جهة اخرى، كان يعلم ان ذلك ينطبق ايضا على طائرة الكوماندر. فحوم مدة خمس دقائق اخرى، ثم ارتفع بالهيريكيوليز ١٦٨ الى مستوى يسمح له بتوفير الوقود. وفي النهاية عاد في طريقه الى داروين.

فرصة العجوز - وتوقع ملاحو الهيريكيوليز ان يكون طيار الكوماندر اضطر الى الهبوط، أو ان يكون قاد نفسه الى الهلاك. وعلموا في ما بعد انهم كانوا مصيبين في كلا الاعتقادين.

خفتها لكنه دار بطائرته الضخمة في قوس كبير وعاد الى مطاردة الكوماندر، فوجدها قد اختفت عن الانظار. الا ان رادار داروين كان بالمرصاد، فوجه هايوود ثانية نحو "الخفيفة" الفارّة.

وهنا بدأ هايوود يفكر في الوقود المتبقي لديه. فالمناورات، بين انطلاق سريع وتباطؤ مفاجيء على ارتفاع منخفض، تزيد في استهلاك الوقود. غير انه اصر على مطاردة خصمه المراوغ الذي كان يبدو متمتعا بما الحقه بالهيريكيوليز من عذاب.

الخدعة الاخيرة - وادرك هايوود ان مضايقة الكوماندر لم تحقق شيئاً، فحلق بطائرته الى ارتفاع ١٥٠٠ متر للحفاظ على الوقود ولمراقبة الطائرة الصغيرة. وكانت الكوماندر ما زالت تتجه جنوباً، مهتدية بالطريق الرئيسية بين داروين واديليد، وعلى ارتفاع لم يتجاوز ٥٠٠ متر. وادرك هايوود ان الظلام سيحل بعد اقل من ساعة، اي في الساعة والنصف. عندئذ يتحتم على "الخفيفة" الهبوط، فيرسل هايوود الى داروين معلومات عن مكان هبوطها لتكون الشرطة في الانتظار.

واشتد الظلام. واجتهد طاقم الهيريكيوليز في ابقاء انظارهم مركزة على "الخفيفة". وفجأة، وعلى بعد ١٣٢ كيلومترا جنوب داروين، انحدر الطيار الطريد بطائرته فوق قسم خال من الطريق وكأنه يود الهبوط. وانحدرت الكوماندر الى نحو ثلاثين مترا فوق الارض. غير ان هايوود استشف امرا غريباً وحافظ على ارتفاع طائرته. وما هي الا لحظات

شكرهم لقائد طائرة التعقب سي - ١٣٠ وملاحيتها على مطاردتهم المهربين".

لقد أصبحت العجوز ١٦٨ طائرة تعقب! وغمرت الفرحة نفس هاوود ومساعديه.

ونياية عن السرب ٣٧ - سرب "نفاية الشاحنات" - كتب هاوود ومساعدوه رسالة تأنيب الى الساخرين التقليديين، طياري المقاتلات في قاعدة وليمتاون التابعة لسلاح الجو الملكي الاوسترالي، جاء فيها: "لقد قررنا تنظيم دورة تدريبية في عمليات الاعتراض في اشراف الملازم الطيار هاوود، وفتيانكم الاغرار مدعوون الى الاشتراك فيها".

■ ستيفن جونسون

ولدى عودتهم الى داروين، علموا ان طيار الايرو - كوماندر اضطر الى الهبوط، وانه أشعل النار في طائرته. لكن النار لم تلتهم البضاعة التي كان يشحنها داخل صناديق معدنية مشمعة. وقدرت قيمة الحشيش بنحو ٣٠٧٥ ملايين دولار اوسترالي. وبعد يومين ألقت الشرطة القبض على قائد الطائرة ومساعدته. وفي المحكمة اعترفوا بالجرم، وحكم على الطيار بالسجن سبع سنوات وعلى مساعده اربع سنوات.

وانهالت التهاني على بوب هاوود وافراد طاقمه. وكان بينها رسالة تهنية من موظفي الجمارك في ريتشموند جاء فيها: "ان الهيئة الادارية والموظفين يعربون عن



وصية

لم يستفد احد من الوصية الالهية القائلة "احبوا اعداءكم" اكثر من صانعي المشروبات الكحولية.

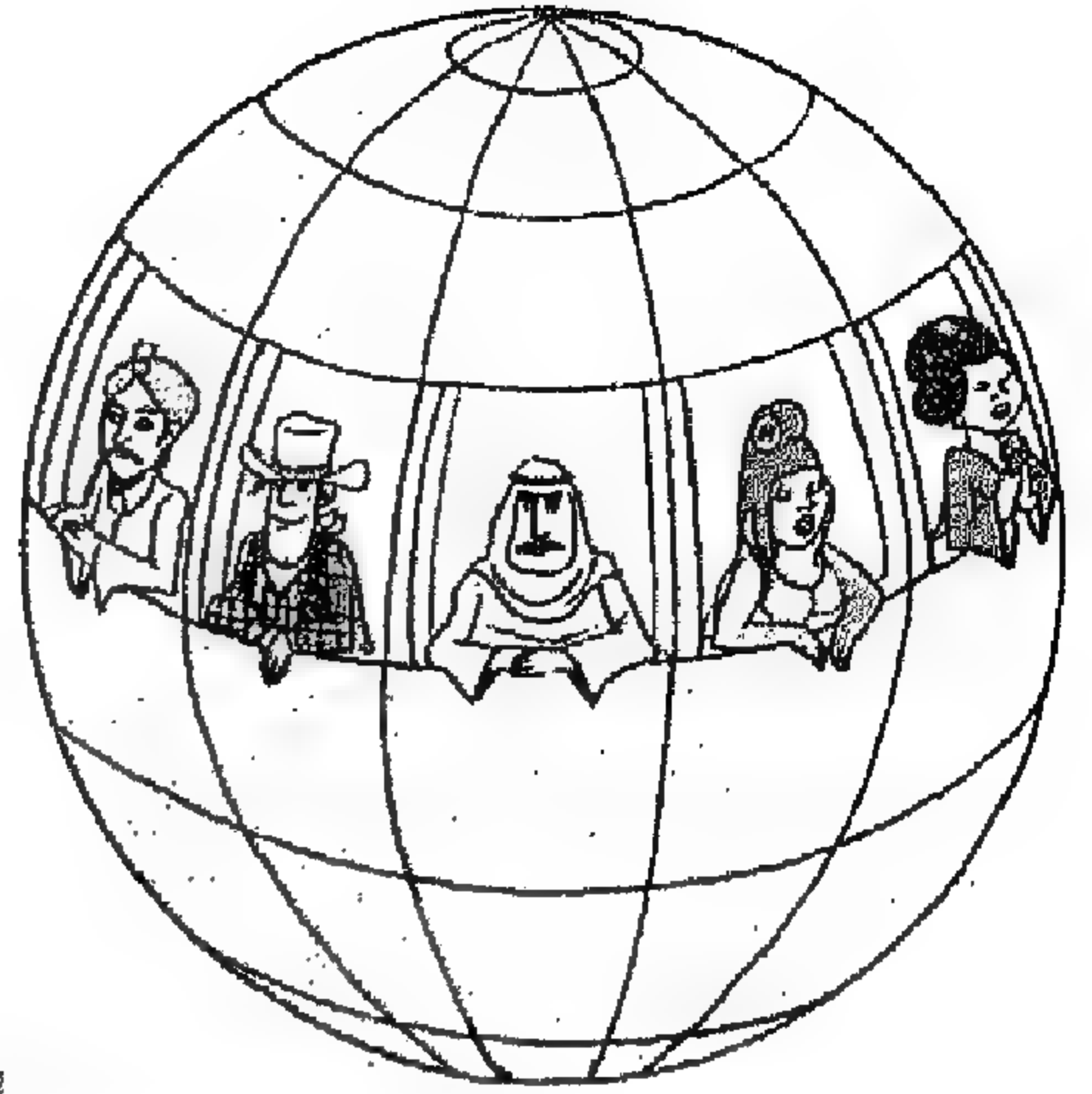
ر.ل.

مملكة النمل

ثبت ان مستعمرة نمل الخشب الأحمر التي اكتشفت في الجورا في مقاطعة فود السويسرية عام ١٩٧٣ هي اكبر مثيلاتها في العالم، اذ يقدر عدد "سكانها" بما يراوح بين ٢٠٠ مليون و ٣٠٠ مليون نملة. ويتفاوت ارتفاع الكثبان السكنية التي يقيمها هذا النمل بين متر ومترين، وتغطي مساحة تقارب ٦٨٠ ألف متر مربع، ويبعد كل وكر عن الآخر مسافة تزيد على المئة كيلومتر.

وهذا النوع من النمل (فورميكا لوغوبريس) ذو اهمية فائقة لنمو الغابات الخالية من الآفات. فهو يعيش على كميات ضخمة من الحشرات الضارة، اذ يلتهم افراد المستعمرة المذكورة بين ٣٠ ألف و ٥٠ ألف حشرة يوميا، منظفين منطقة مارشيزوز بذلك من الجراثيم. ويبذل العلماء والمختصون في شؤون البيئة جهودا كبيرة لصيانة الأوكار النملية القائمة في سويسرا والأكثر منها عند الضرورة.

ش.ل.



كبايات صغيرة من العالم

العمل بضريبة اقل

ان في امكان سكان مدينة هارتفورد (ولاية كونيتيكت الامريكية) تفادي دفع جزء من ضرائبهم المحلية اذا كانوا من ذوي الدخل الثابت او المتناقص، اذ يسمح للعاطلين عن العمل من اصحاب الاملاك ان يعملوا في خدمة المدينة لفترة محدودة، في مقابل اعفائهم من جزء من الضريبة المفروضة على املاكهم قد يصل الى الف دولار.

هـ.م.

الدمية مثلي تتألم

تعدّ فترة المعالجة في المستشفى تجربة مخيفة للجميع، اما بالنسبة الى الاطفال فيمكن ان تسبب آلاما جسيمة. من هنا اجرى ١٥ متطوعا من مصنع بدفورد بارك للدمى، تابعين لبرنامج قدامى المتطوعين المتقاعدين في مقاطعة برونكس (نيويورك)، تجربة تخفف من وطأة الاقامة في المستشفى.

يلتقي المتطوعون كل ثلثاء لصنع دمي محشوة بالقطن للاطفال الراقدين في مستشفيات محليين. وهكذا تغدو هذه الدمى الناعمة الدافئة اكثر من مجرد لعب بالنسبة

الى الاطفال. ويصبح لكل طفل صديقه "الدمية المحشوة" التي تشكو، في نظره، من المرض نفسه. فاذا اعطي المريض حقنة، كان نصيب الدمية حقنة مماثلة. وقد ساعدت هذه الطريقة على تهدئة مخاوف الاطفال وخففت من شعورهم بالوحدة.

نشرة "قدامى المتطوعين المتقاعدين"

رب ضارة نافعة

ادرك مديرو الشركات في الولايات المتحدة ان توفير الوقود وسيلة بسيطة للحد من الاكلاف ورفع الارباح. فمُنذ الحظر النفطي عام ١٩٧٣، اخذت الشركات تطفئ الانوار وتخفض حرارة اجهزة التدفئة وتعيد تصميم المباني وتوصي الموظفين بتطبيق اساليب حفظ الطاقة في منازلهم.

وتراوح التدابير المعتمدة بين التعقيد، كما هي الحال بالنسبة الى العقل الالكتروني المتطور، والبساطة، كما في اكتشاف شركة جنرال موتورز انها تستطيع توفير ١٥٧.٢ دولارا سنويا باطفائها الانوار في آلات البيع الاوتوماتيكية في مخازنها. ونتيجة لذلك يقدر خبراء وكالة الطاقة الامريكية ان هذه التدابير وفرت ما يقارب ٣ مليارات دولار منذ ١٩٧٤.

"التايم"

وداعاً للصوت

تكيفه، فمن الممكن ان يوضع في حافظة النقود ويطلق اشارة انذار عند تعرض حاملها لهجوم.

مجلة "شتيرن"، ألمانيا

الصوت الغامض

فيما كان علماء المحيطات الامريكيون يرصدون الاصوات تحت الماء في المناطق القطبية، تكرر التقاطهم لاصوات غريبة بلغ ارتفاعها حداً طغى على الاصوات الاخرى النابعة من حركة المحيط. وكانت تعاود الظهور بانتظام بمعدل دقة كل عشر ثوان مع انقطاعها عرضاً على نحو غامض. وظل العلماء في حيرة من امرهم حتى جاء احدهم بتفسير بسيط، وهو انهم يستمعون الى دقات قلب حوت. ذلك ان قلب الحوت الازرق يزن اكثر من ألف رطل ويولد نحو ٧ كيلواط من الطاقة ويستطيع ان يحفظ ثمانية اطنان من الدم خلال الحركة.

أما سبب انقطاع الصوت احياناً فعائد الى ان الصوت لا يمكن ان يسمع ما لم يكن فم الحوت مفتوحاً، اما اذا كان مغلقاً فان الكتلة اللحمية السمكية من رأسه تملص كلياً الأزيز الناجم عن دقات قلبه.

مجلة "العلم والحياة"، فرنسا

فن أم تعذيب؟

تعد القطعة الموسيقية "اضطرابات" للموسيقي اريك ساتي واحدة من اطول المؤلفات المعدة للبيانو، إذ يستغرق اداؤها كاملة ١٨ ساعة و ٤٠ دقيقة. وتطلب اول اداء عام لها، في سبتمبر (ايلول) ١٩٢٣ على مسرح "بوكيت ثياتر" في مدينة نيويورك، تناوب عشر عازفي بيانو. وخلال هذه الحفلة لم يتمالك الناقد الموسيقي لصحيفة النيويورك تايمس نفسه، فاستغرق في النوم الساعة الرابعة صباحاً، فيما تضاعل عدد الحاضرين حتى بلغ ستة اشخاص. وفي الختام صرخ احد مهووسي تعذيب الذات: "أعيدوا من جديد!"

كتاب "الارقام القياسية في العالم"

اخترع بائع اجهزة ميكانيكية في مدينة بورغدورف في ألمانيا جهاز ارسال الكترونيّاً يمكن تصغير حجمه ليعادل حجم نصف رأس دبوس. لكنه، مع ذلك، يبعث اشارات لاسلكية على امتداد دائرة يبلغ نصف قطرها ثلاثة كيلومترات بمجرد تحريكه.

وسنحت فرصة غير متوقعة لالفريد غروتجاهن، البالغ من العمر ٤٣ عاماً، لكي يعرض امام الشرطة قدرة جهازه الهائلة، وذلك حين تسلم صاحب مطعم في محطة قطار هانوفر الرئيسية رسالة من مجهول يهدد فيها بنسف المطعم ان لم يودع مبلغ ١٠٠ ألف مارك حقية صغيرة توضع في الغابة المجاورة.

وكان غروتجاهن قد عرض جهازه على الشرطة قبل اسبوعين، فتولت اخفاء جهاز الارسال الدقيق بين الأوراق النقدية داخل الحقيبة التي تركها صاحب المطعم في المكان المحدد، فيما كان رجال الشرطة ينتظرون على بعد كيلومتر، يرافقهم غروتجاهن ومعه جهاز استقبال يزن سبعة كيلوغرامات ليلتقط اشارة جهاز الارسال عند تحريكه. ومضت ساعتان بعد منتصف الليل، وإذا بالضوء الاحمر يتوهج فجأة في جهاز الاستقبال، وبدأت المطاردة.

وحين سمع المبتز المجهول اصوات الشرطة تلاحقه، حاول التخفي في الغابة الحالكة السوداء. لكن بريق جهاز الاستقبال كان يزداد توهجاً مع اقتراب الشرطة من جهاز الارسال المدسوس. وبتابع الاشارات الضوئية، عثرت الشرطة على المتهم في حفرة تحت كومة من اوراق الشجر.

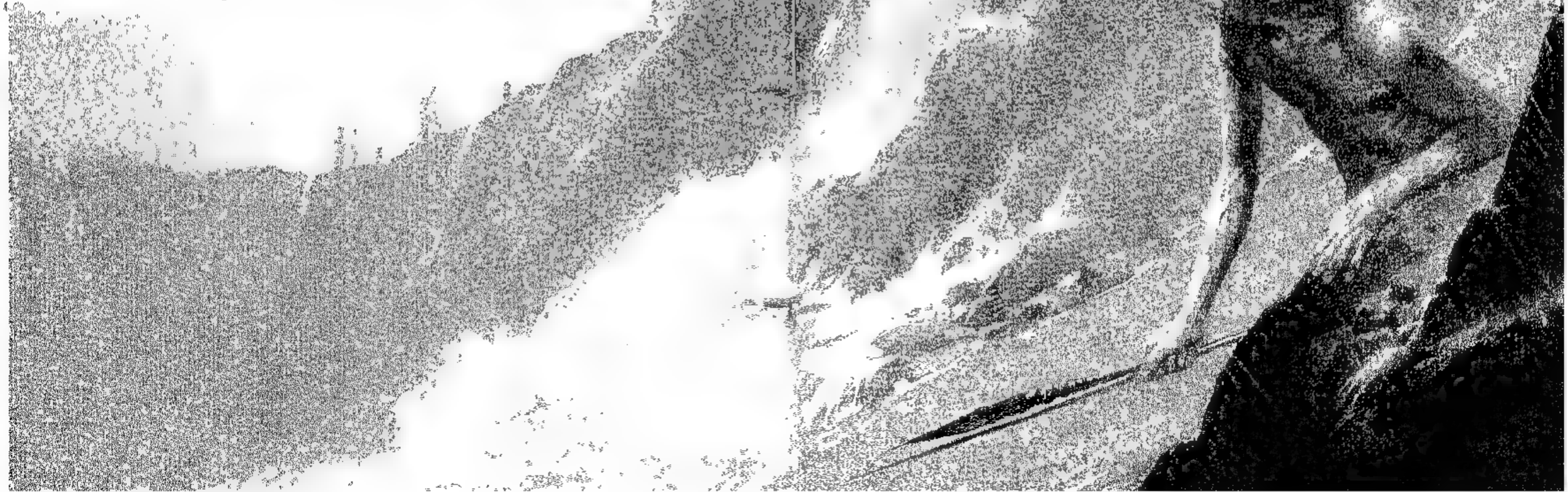
ومنذ ذلك الحين، ابدت الشرطة والمصارف وشركات التأمين اهتماماً كبيراً بجهاز اقتفاء الاثر هذا، الذي يتفوق على اي اداة اخرى مماثلة ولا يكلف، في حال انتاجه، اكثر من ١٤٥٠ ماركا ألمانياً. ويتجاوز نطاق عمله المطاردة الى الحراسة. فاذا وضع في محل للمجوهرات او في سيارة، يمكن ان يشع حالماً يلمس. واذا تم

صَيَادُو الْأَزْمَنَةِ الْحَجَرِيَّةِ

وراحت العينان تترصدان المسنقر
الجديد وتنقبان في انحائه: وطن
جديد غريب ناء عن الوطن السابق
العريق حيث ترفُّ أرواح الأجداد
وتسهر على حراسة الأحفاد. وكان
الوجه قوي العضلات، يتميز بفكيه
المربعين الضخمين وأسنانه الغليظة
ومنخره العريض المنتفخ وجبهته
الداكنة المتحدرة من جمجمته
المستدقة الرأس. ذاك هو إنسان ما
قبل التاريخ.

يا لهما من عينين لامعتين غائرتين
في محجرين عميقين ينطلق منهما
ضياء وهج نحاسي الشعاع كلون
البشرة السمراء التي ينبع منها،
تينك العينين البشريتين الأوليين
اللتين تجيلان الطرف في أرجاء
السهل البكر، في كنف حاجبين
كثيفين يتدلى الشعر منهما
سنارايقيهما ذرات الرمل
المتطاير ولهب الشمس
الصحراوية.

استكشف أسلاف المواطنين الأستراليين الأصليين
مهمول نولاربور القفر واستقروا فيها منذ أكثر من
بشرىين ألف سنة. وعام ١٩٢٧ كشف الأثريون عن
بعض المعالم التي خلقها هؤلاء الأستراليون
الأقدمون في كهف كوونالدا في الطرف
الجنوبي من تلك السهول. وقد أوجت
هذه الآثار وسواها بالقصة الخيالية
التي نوردتها هنا، ولعلها تجلو
بعض غوامض حياة الإنسان
في ما قبل التاريخ.



بعد ذلك، سار الصياد بخطى
وثيدة هادئة على باطن قدميه
الخشنتين، وسرعان ما أدرك أن
الرقعة الخضراء التي ابصرها تبعد
أكثر مما ظن في بادئ الأمر،
ولكنها أرحب وأوسع نطاقاً وفي
وسطها ثقب مائي صغير يكفي لسد
حاجات عشيرته طوال يوم أو يومين.
فانحنى واغترف براحتيه من سائله
الداكن وقربه إلى شفتيه. لقد كان
الماء عكراً وملوثاً بروث الحيوانات،
إلا أنه ماء، والماء يعني الحياة.

لم تكن لغة هؤلاء القوم الذين
يعدون أربعة عشر نفراً أكثر من بضع
كلمات، إلا أنهم حين ضربوا خيامهم
في المكان لم يعوزهم الكلام إذ كان
لكل منهم واجب معين يقوم به.
وحمل الرجال رماحهم وهراواتهم
وانطلقوا في ظلمة الفسق بحثاً عن
الصيد. وانكب الأولاد على تجميع
القش والاعصان اليابسة ليجعلوا منها
جمرًا متوهجاً يلقون فوقه أوراق
الشجر الخضراء لينبعث منها الدخان
الكفيل بوقايتهم من الأرواح
الشريرة. وراح الزعيم العجوز ينفخ
في طرف عصاه ليضرم بها الحطب.
وراحت النساء وبناتهن يقشن بعض
الفاكهة المجففة ويكسرن الجوز
ويطحن ما تبقى لديهن من بذور
النباتات التي جئن بها من بلاد ما
وراء السهل. وما أن اضرمت النار
حتى القين فوقها ببعض السحليات
لشيئها بجلدها.

عاد الصياد الشاب من مغامرته
خالي الوفاض كئيباً يتوجس خيفة من
أن يكون انعدام الصيد شراً مقصوداً
تدل به الآلهة على عدم ارتياحها إلى

لقد أرهقه العطش والجوع والسفر
الطويل، فنحل عوده وتروضت أعصابه
وشحذت رشاقته ومشى في طبيعة
قومه، المتناقص باستمرار، في اتجاه
الجنوب هرباً من وطأة الجفاف
وقسوته عند أطراف الصحراء
الوسطى. وما هو يستنشق الهواء
بملء رئتيه ويرهف أذنيه للسمع
ويرقب فلول أسرته تطوف في أعقابهِ
بحثاً عن ثمار العليق واليرقانات
الدودية والحيوانات الجرابية
الصغيرة، ويعمل أفرادها حفراً في
الأرض طلباً للعسل والجذور النباتية
الصالحة للأكل.

وفجأة حلق في كبد السماء
المغبرة صقر ظليل على ارتفاع شاهق
وأرغد جناحيه من دون حراك ولم
يلبث أن انقضَّ نحو الأرض، وعاجل
إلى التهام سحلية أو فأرة أو طير
غافل، بينما راح الرجل يجيل بصره
الحاد كبصر الصقر في رقعة خضراء
تزهو بها الأرض في وهج الشمس،
فلوح بيديه إلى أبناء عشيرته
المنتشرين في غير نظام، لكي
يتقدموا. وكان اثنان من انسبائه
يحرسان جانبي القوم وقد تسلحا
تحذراً لأي خدعة مفاجئة، بينما مشت
النسوة وأطفالهن وسط المسيرة،
وسار وراءهن عمه العجوز الذاوي،
زعيم العشيرة وحارس شرائعها، وقد
أمسك بيده غصناً من السنط راح يقلبه
في الهواء باستمرار لكي يظل طرفه
شاعلاً فيستعين به في إيقاد النار
عندما يحين وقت العشاء. غير أن
الصياد الذي يسير في المقدمة هو
الذي يعتبر رئيسها الطبيعي، لا سيما
وأنه أشد يأساً وأصغر سناً.

مكان اقامتهم الجديد . وملاً فاه بلحم السحليات المشوية المتفحمة وهو يحدّق في غور الظلمة المترامية خلف النار . ولكم بدت له تلك النجوم المتألّثة في قبة السماء عيون الاسلاف الغريبة تتفرس فيهم من عل وترقب هذه البقعة من الارض وتأبى عليهم ان يحطوا رحالهم فيها . ولقد تسبب ذلك في وفاة ابنه البكر في تلك الليلة ، عندما طلب اليه ان يجيء ببعض القش للموقد ، فلم يلبث ان دهمته افعى الموت من حيث لا يدري وانشبت انيابها في بطة ساقه فشق صراخه سدول الليلة الظلماء . وسارعت النساء فنقلنه الى مكان قريب من الدخان الذي يقيه شر الارواح . فلم يجد ذلك فتيلًا ، لان السم كان اعمل فيه مفعوله فجهد الدم في عروق الصبي وانتحبت النسوة وندبته متفجعات ورحن يضربن رؤوس بعضهن بالعصي ويشرطن بحد الحجار جباههن وما بين الثديين فتسيل الدماء بغزارة .

اما والد الصبي فقد قبع في مكانه من دون حراك يمتلكه الصمت والخوف لان الموت لا يجيء عرضًا ، وليس في الحياة مصادفات . وما ذلك الحدث سوى انذار بغضب الاسلاف الذين حكموا هذا المكان وبسطوا رقعة هذا السهل الرحب على الارض ورفعوا من فوقه قبة السماء . فبدأت ترتعد فرائصه .

وهل من المحتمل أن يكون القرار الذي اتخذته امه سببا اثار حفيظة الاسلاف وغضبهم في هذا المكان؟ كانت أمه عجوزا نحيلة الجسم لم يبق منها سوى الجلد والعظم وكاد النور

ان ينطفئ في عينيها العقيقتين . فما ان بلغ القوم طرف هذا السهل حتى قررت من تلقائها ان ساعة منيتها قد حانت وانها لن تستطيع المضي في المسير ، وان القوم لن يتمكنوا من حملها طوال الطريق ، فتسلقت احدى الاشجار واسندت ظهرها الى جذعها وأحنت رأسها الى الامام بحيث ارتكز ذقنها فوق ركبتيها على غرار ما فعله الاجداد من قبلها واستسلمت منتظرة انتقالها الى دنيا الاحلام ، قبالة مشرق الشمس حيث تصب الانهر في بحيرات فسيحة عذبة وحيث المياه الضحلة تمور بالاسماك السمينة المتعددة الالوان بزعانفها الذهبية . وحيث تمتد رحاب الوديان الخضر وتقيم الطيور العملاقة غير المجنحة وتضع بيضا كبيرا تكفي الواحدة منه لسد أود اسرة بكاملها . وستبقى امه التي اتخذت ذلك القرار في مكانها على الشجرة حتى تجفف الرياح جسمها فيستحيل الى تراب وتذروه في اتجاه بلاد ما بعد الموت الاسطورية . فقال الصياد في قرارة نفسه : " لا ، لا يحتمل ان تكون وفاة والدتي النبيلة هي السبب في غضبة الارواح ، بل ان السبب هو اقداامي على اقتحام حرمة ديارها الغريبة " . واستولى عليه اليأس والأسى والخوف من المستقبل ، وانطرح على الارض الى جانب الآخرين ، قرب النار الداخنة ، وابحر في نوم مضطرب .

اعظم بحيرة جوفية - واستيقظ القوم عند الفجر ينهشهم الذعر ، وقد تلبدت فوق رؤوسهم الغيوم السوداء الغاضبة . واندلعت من السماء السنة من اللهب الابيض واهتزت اركانها

وذهابا ويجتهد في تعميقها مضيئا اليها خطوطا متعرجة متوازية بثلاثة اصابع اولا ثم بأربعة.

وتقدم أحد نسيبيه وزحزح أحد الحجار من مكانه في الجدار حتى سقط على الارض وتناثرت من الصوان رقائق اشد مضاء واعظم صلابة من كل انواع الحجار التي كانت العشيرة تستخدمها حتى ذلك الوقت. وتناول الزعيم بخشوع كبير احدى هاتيك الادوات الرائعة التي جادت بها المغارة من بين كنوزها واخذ يحفر بها خطوطا عميقة وعمودية ليجعل منها معلما تستهدي به الأكف حتى في الظلمة الى ان تبلغ موئل الماء. وهكذا فقد اصبحت الخطوط المتوازية المنحوتة في الصخر، اعتبارا من تلك اللحظة، رمزا لبني قومه ودليلا على وجود الماء. وأصبح الرمز واحدا من التقاليد التي يتبعها سكان البلاد الاصليون.

وما ان خرج الثلاثة من المغارة حتى فوجئوا على سطح الارض بعالم قد تبدلت مظاهره: الشمس تسطع في سماء حليلة تتوهج زرققة، وبرك المياه تتلألأ على الارض بينما قبع النساء والاطفال بصمت يتظللون الشجيرات ويرقبون فوهة حفرة الماء يرتوي منها حيوان كثيف الشعر من فصيلة الكونغورو ويدعى "ديروتودون" له قواطع مزدوجة وجثة ضخمة وثقيلة بطول مترين لم يسبق لافراد تلك الاسرة ان شاهدوا مثيلا له في حياتهم. وما ان حاول احد الانسباء ان يمتشق رحمه حتى بادره الزعيم بتقطيب حاجبيه وهز رأسه. وظل الآخرون يرقبون الحيوان

بقصف الرعود وانهمرت السيول فاغرقت الشجيرات الخفيضة من حولهم وهددت باطفاء النار. وراح الرجل العجوز يحرك الجمر بعصاه فشب اللهب في طرفها الصمغي، وانقشعت من خلالها مجاري المياه المنسابة نحو الجانب المنخفض من السهل.

عندئذ خرج الصياد الشاب ونسيباه من ملجأهم وتتبعوا بحذر مسالك الماء الى ان بلغوا حفرة شبيهة بفوهة البركان، فتدلوا فوق جوانب الحفرة الحادة ووجدوا تصدعا في احد الجوانب تتوارى فيه السيول. وأضاء الرجال مشاعلمهم واطلقوا حناجرهم في الغناء لاسترضاء ارواح ذلك المكان المظلم الغريب وولجوا داخل الصدع الضيق وتلمسوا طريقهم خطوة خطوة في نفق شديد الانحدار حتى وصلوا الى حجرة صخرية واسعة تفضي بدورها الى مغارة أخرى اصغر منها حجما حيث وجدوا على بعد مئتين وخمسين مترا من مدخل الحفرة بحيرة جوفية لم يروا في حياتهم اعظم منها، فارتووا من مائها العذب ثم عادوا الى المغارة الاولى بنشوة بددت لديهم مشاعر الخوف.

ومد زعيم هؤلاء الرجال يده متلمسا سطح احد الجدران للمحافظة على توازنه، واذ به يكتشف مجموعة من الحجار القيمة. وأحس اول ما أحس بنعومة ملمسها داخل الجدار ولاحظ لمعانها في انعكاسات ضوء مشعله. وحاول ان يقتلع واحدا منها فأحدثت اصابعه خدوشا في صفحة الجدار الجيرية الناعمة راقه مظهرها، واخذ يمرر أصابعه فوق تلك الخدوش جيئة

العملاق بصمت حتى فرغ من الارتواء والقى نظرة هادئة في اتجاههم ثم انبرى ببطء عبر السهول التي اجتازوها في اليوم السابق.

عودة روح الأم - ودعا كبير الاسرة العجوز الى عقد مجلس خاص قال فيه ان ذلك الحيوان الضخم ما هو الا روح الام التي خلفوها وراءهم على الشجرة، وقد جاءت على هذا الشكل لتتصالح مع ارواح الاسلاف الذين حكموا هذا المكان والسماء التي تعلوه. وقال ايضا انهم سيصبحون اعتبارا من تلك اللحظة "شعب الديبروتودون" فلن يقدموا بعد الآن على قتل حيوان من هذه الفصيلة، يجوب الارض على انفراد.

وجرى الامر على خلاف ذلك بالنسبة الى سائر انواع الكونغورو. فقد قتل الرجال واحدا منها كبير الحجم بينما كان يرتوي من احدى البرك القريبة، وسحبوه نحو النار، وتناول الصياد احدى عصي المشاعل لكي يدير بها جسد الذبيحة فوق النار، فلاحظ ان المادة الصمغية في طرف العصا قد التصقت التصاقا شديدا بقطعة الصوان الحادة التي جاء بها من المغارة، وراح يؤرجح العصا يمينا ويسارا مختبرا مدى توازنها بينما كان عقله مشغولا بالافكار. ثم انتزع بعض العروق من ساق الكونغورو وربط بها القطعة الصوانية في شكل حلقة، واحكم ما بينها وبين طرف العصا التي علقت بها على هيئة حلقة اخرى فوق ممسك العصا بحيث تشابكت العروق في شكل رقم ثمانية بالافرنجية، فتمكن بذلك من صنع اول ازميل حجري.

واختار الصياد بقعة صغيرة لا تبعد كثيرا عن المخيم وراح يستعمل الاداة الجديدة في حفر قبر لابنه الميت، فلبت الاداة واخذت تحدث في الارض شقوقا عميقة حادة الجنبات. ودفن الطفل في الحجرة مسجى على جانبه كأنما هو يغط في النوم. ورأس زعيم الاسرة العجوز مراسم الدفن، وبعد ان حدد اطراف الجثة بحجار المرو البيضاء والصفراء التي التقطها القوم من السهول، اخذ العجوز يطوف حول القبر، وينغم التراتيل، ويقذف التراب بقدميه فوق الصبي الميت.

وقبيل الفجر اخذ الصياد مشعلا واتجه نحو المغارة مرة اخرى حيث اكتشف ان "الديبروتودون" العملاقة قد خلفت وراءها آثار حوافرها في الوحل المحيط بحافة حفرة الماء. ولا شك في انها ستكون دائما موضع ترحيب في هذه الارض المقدسة الجديدة. ولعل انها، اذا ما درت ببقاء آثارها على حافة المياه، ستري في ذلك ما يشجعها على الورود متى شاءت. وراح الصياد يعمل رقاقات الصوان في حفر عشرات الخطوط المتقاطعة على جدار الكهف لهذا الغرض، ثم فكر في انواع الكونغورو وقرر ان لا بد لها، هي ايضا، ان تشعر بالترحيب في هذا المكان، وراح يحفر في الصخر مزيدا من الخطوط التي تمثل آثارها، لكي تهتدي بها الى الماء.

ولكنه، قبل كل شيء، وفوق اي اعتبار آخر، شاء ان يسترضي روح امه، فاختار مكانا بعيدا عن تلك النقوش واخذ يحفر في الصخر خطوطا متقوسة تكون رمزا لاولاده

المختار

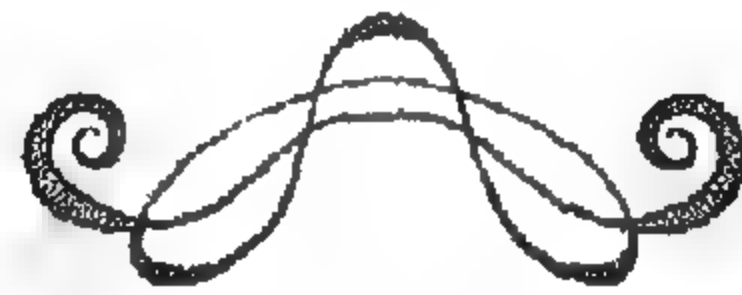
معه من الشمال ثم وضعها برفق كشاهد لقبر ولده. ولا شك في ان الامطار ستزيل الصبغة الحمراء ولكن القبيلة ستحتفظ بهذه الذكرى التي ستذكر أهلها كيف ان ذلك الابن كان اول من توفي من ابناء عشيرته في الموطن القائم في هذا السهل.

ورقد الصياد قرب النار الداخنة الى ان ارخت الظلمة الحالكة سدولها فوق الأرض، فاستسلم للنوم العميق هذه الليلة.

■ لينارد بايكل

عندما يشبون فتنبئهم بما جادت عليهم به روح امه النبيلة، فينقلون الفضل بدورهم الى ابنائهم من بعدهم.

الوطن المقدس الجديد - وما ان اتم مهمته في المغارة، حتى امسك بحافة الصخر وراح يرتفع بجسمه الى الفلاة، واذا بقطعة صغيرة من الصخر تنكسر في احدى قبضتيه، ذكره شكلها بقبضة ولده الميت. فاخذ تلك القطعة الصخرية وراح يفركها بالمغرة الحمراء المقدسة التي احضرها العجوز



سر الحكمة

من لا يعرف ولا يعرف انه لا يعرف: ذاك احمق فتجنبه.
من لا يعرف ويعرف انه لا يعرف: ذاك بسيط فعلمه.
من يعرف ولا يعرف انه يعرف: ذاك غافل فأيقظه.
من يعرف ويعرف انه يعرف: ذاك حكيم فاتبعه.

حكمة عربية

فن السياسة

مرة سئل السير ونستون تشرشل عن المؤهلات التي يظنها ضرورية لسياسي ناشئ.
فزم شفتيه بطريقته المعهودة، ودمدم بعد تفكير: "انها القدرة على التنبوء بما سيحدث غدا، او بعد اسبوع او شهر او سنة". وبعد هنيهة اضاف: "ومن ثم القدرة على ان تفسر اسباب عدم تحقق النبوءات".

كتاب "فطنة السير ونستون"

عاشق السينما

توجهت امرأة الى شباك التذاكر في السينما في الثامنة مساء، وسألت الموظفة هناك: "هل رأيت صبيا صغيرا يعتمر قبعة زرقاء وكنزة حمراء؟" اجابت الفتاة: "اذا لم تخني الذاكرة، فقد جاء صبي بهذه الاوصاف في الثانية بعد الظهر لكنني لم اشاهده يخرج". فأخرجت المرأة رزمة من حقيبتها وهتفت: "انه ولدي. هل تتكرمين باعطائه هذه الرزمة؟ انها عشأؤه".

مجلة "دي زاييت"، هامبورغ

ماذا يحدث عندما يتحول فجأة انسان اعتاد سهر الليالي طوال حياته ليصبح "مدمناً" مراقبة بزوغ الفجر؟



مفاتيْن الفجر

شعرت بالبهجة في تلك الساعة المبكرة الا في ذلك الصباح العجيب اذ استيقظت على احساس ملح بالنشاط والخفة، ففتحت نافذتي على منظر الشروق الذي جعل مني انسانية جديدة.

على الافق سطع ضوء تخلل اوراق الربيع التي تكسو الغابة الصغيرة وفي حديقة صغيرة بين بواكير الزهر

حدث منذ سنوات ان استيقظت ذات صباح، مبكرة ومبتهجة على نحو غير معهود. ان الساعات المنبهة تضبط على الاوقات المبكرة، اما انا فلم أعتد ذلك، بل اعتدت ان اعيش ليلاً. ولئن كان من الممكن ان انهض واتحرك منذ ساعة الشروق، الا ان ذلك كان يحصل من غير وعي تام. لا اذكر انه حدث في يوم ما ان

في اللحظات الدقيقة التي تفصل بين الليل والنهار، كان والذي يقف على نافذته ويتأمل النجوم الأخيرة تتلاشى، ويلمح الهالة الخافتة التي تسبق انبلاج الفجر، وهو كان يرى جمالا في الظلال والاشباح الشاحبة التي تسبق شروق الشمس، اذ انه اعتاد عليها، وكان يراقب الغيوم، سواء أكانت كثيفة أو خفيفة، واوراق الاشجار التي تتطاير مع الريح وسطح الجليد الاملس او كثافة الضباب، فقد احب تلك الاشياء كلها لاقترانها بالصباح الباكر.

القهوة الساخنة تملأ فنجانه وشرائح اللحم تبقي في المقلاة ومصباح المطبخ يتوهج فوق المائدة حيث كان يتناول طعام الصباح والكتاب في يده، فيرفع رأسه بين الحين والآخر لينظر الى الشمس الصاعدة، وفي الساعة السابعة كان يوقظ امي ويوقظني.

وكان يقول: "انه ليوم جميل"، ويودعنا بقبلات على وجهينا اللذين غضنهما النعاس، ثم يذهب الى عمله مبتهجا القلب وقد تناول غداء الروح، ويمر بالحديقة، فاذا كان الموسم مؤاتياً، قطف زهرة يزين بها عروته سترته.

لقد تزوجت رجلا يعشق الفجر، ظانة اني كنت على علم بذلك، ولكن في الايام الاربعة عشر الاولى من حياتنا الزوجية، كنت استيقظ كل صباح على صوت ادراج تفتح وتغلق بعنف فيما كان زوجي الجديد يفيض مرحاً ويصفر ويغني في الحمام ويناديني: "انهضي، تعالي شاهدي هذا الشروق!"

انتشرت بيوت العنكبوت، فامتدت خيوطها الملونة وتناسجت وسطعت الواجهات الشرقية للمنازل المصطفة، وهربت الظلال غرباً فتسلقت الجدار واوتاد السياج ورسمت على الفخيل شرائط ارجوانية، وتنادت الطيور فتداخلت الحانها كالنسيج الشفاف من سكون الهواء النقي.

فاستغرقت في التأمل واخذت اصفي متعجبة، وقد انتابني شعور لازمني ذلك الصباح كله بأني اعيش حدثاً غير عادي. مرت ساعات انجزت خلالها اعمالاً عدة، وغمرني شعور باليقظة والفرح، ونمت الفة بيني وبين الاشياء التي ابصرتها وتلك التي لم ابصرها من حولي، ولما تجاوزت الشمس سمتها، فعلت الشيء نفسه، وقضيت بعد الظهر على غير هدى، في انتظار ان تستيقظ احاسيسي وتنتعش كما اعتدت دائماً في الماضي كلما طلع القمر.

ولكن بدلا من ذلك، اويت الى فراشي بعد العشاء مباشرة.

لم يساورني شك في ان حياتي انقلبت رأساً على عقب، واني سوف ابقى اتعجب لكل شروق شمس، واستغرق في النوم في الاوقات التي ينام خلالها الاطفال.

لقد بت انسانة تهوى ساعات الشروق، واصبحت ساعتني "مضبوطة" على الصباح، كما كان والذي من قبل، ولا يسعني، كلما استيقظت مبكرة، الا ان اتذكره، واكاد اشعر بأني اسير الى جانبه الساعات الطويلة التي كان يمشيها، بينما كنت ووالدتي غارقتين في سبات عميق.

ان الاشياء البسيطة المقترنة
بالفجر تولد لحظات يفوق عمقها كل
وصف وتتجاوز قوتها حد الاحساس،
هناك ايام تشعر فيها النفس
المستوحدة في الصباح بأنها تفردت
بجمال العالم كله، فتجد نفسك في
تلك اللحظات وقد غمرك الانشراح،
ولكن من ذا الذي يههم سماع شيء
عن مثل تلك اللحظات في عصر انشغل
فيه الناس بالحديث عن الضرائب
واعمال العنف؟

حقاً اني احب المرح والكلام ولا
غنى لي عنهما، ولكن عليك ان تلحق
بي قبل طلوع القمر، فان رفقتي
ليست مسلية في الليل،

وهذه هي المشكلة! فالولائم لا
تقام والناس لا يجتمعون الا ليلاً،
وتفوتني المناقشات السياسية التي
تدور حول الموائد في آخر الليل،
والحكايات الطريفة والاسرار
المهموسة... موضوعات لا حد لها
وخيال هزلي، اني افتقد منظر القمر
وافتقد نفسي التي كانت تتمتع
بالسهر ليلاً.

ثم يأتي الصباح، ان عالم الخامسة
صباحاً منعش وعجيب مثل تفاعلة على
غصن شجرة.

هل هناك شيء اسفت عليه عندما
اسلمت اجفاني لسلطان النوم؟ لقد
استمتعت باكثر من اربعين عاماً من
الليالي، وقد سعدت اليوم بصباحي
هذا.

■ جوان ميلز

وفي صباح اليوم الخامس عشر
قذفته بوسادة! ثم توصلنا الى اتفاق
استمتع بموجبه بالنوم في
الفجر، بينما يعتني هو بالحديقة
ويعيد تسقيف المدخل ويمارس رياضة
العدو الشائعة هذه الايام، وعندما
كان يرقد في احلك ساعات الليل،
كنت اجلس اخيط واهز صغارنا، واقرأ
وأ تأمل المدفأة لاراقب السنة اللهب
وهي تتلاشى في موقدها ويغلب
الرماد على لونها الوردي، ومرت
الاعوام ونجحت حياتنا، اذ لم يحاول
احدنا ان يغير من طبيعة شريكه.

اما الان، وقد تحولت الى مخلوق
يهوى الفجر، فمن انا؟

اني انسان جديد، فبعد اربعة
اعوام من النهوض المبكر، لا تزال
الطاقات النبيلة التي تكمن في نفسي
تثير في احاسيس غير عادية.

وكل مرة افتح نافذتي اشعر بذرات
الشمس على جلدي واحس بالهواء
العليل فوق رأسي، فاختار كتاباً
(ربما كان ذلك وراثياً) واقرأ قليلاً
في سكون الفجر الساحر.

ومع شروق الشمس تبدو التلال وقد
غلبت ظلال الفجر الارجوانية على
واجهتها المظلمة لتكتسي باللون
الوردي.

واشاهد قارباً وحيداً يتهادى في
المرفأ، خلفاً وراءه عقداً من اللؤلؤ
على صفحة اليم، ثم ينفتح باب في
آخر الشارع لتخرج منه عجوز تهدل
وتقود كلبها المسن.

تفاؤل

هناك من يتذمر دائماً لأن للورد شوكا، اما انا فاشعر بالسعادة لأن فوق الشوك وردا.

الفونس كار



كم يخفف من آلام المريض
أن يرى الى جانبه شخصا يمسك بيده فيتسرب اليها دفء المحبة

بين الموت والحياة

انذاري بأن حظهما في الحياة لن يتجاوز نسبة ٢٥ في المئة.

بيد ان تلك الايام العصيبة الاولى ولّت، وبلغ الصبيان السن العاشرة في اغسطس (آب) ١٩٧١ ليصبحا مفعمين حيوية ونشطاء. كنا نعيش آنذاك في فيلمور في ولاية كاليفورنيا، وهي بلدة صغيرة تحتضنها الجبال وتحجب عنها

ان كان هناك ما يميزنا، انا وروني وولدينا التوأمين ستيفن وسكوت، عن سائر افراد العائلات الهانئة، فلعله اعتزازنا بولدينا أكثر من معظم الآباء بابنائهم. لقد اوشكنا ان نفقدتهما لدى ولادتهما في يناير (كانون الثاني) ١٩٦١ قبل الموعد المنتظر بستة اسابيع. وكانا غاية في الصغر والنحول، مما حمل الطبيب على

الضباب والدخان من لوس انجيليس الواقعة الى الجنوب، وحاول ستيفن وسكوت الانضمام الى فريق شباب فيلمور لكرة القدم، واجتازا الاختبار الصحي بنجاح، لكن المسؤولين قرروا ان وزنهما اخف من أن يسمح لهما بالعضوية.

وتمنيت ان يدفعهما هذا الاخفاق الى الاقبال على الطعام بشهية اكبر، لكن امنيتي لم تتحقق، بل لاحظت ان شهية سكوت اخذت بالتدني منذ اواخر سبتمبر (ايلول) بعد اصابته بالتهاب في حنجرتة جعل بلع الطعام مؤلماً.

اصطحبت سكوت الى عيادة طبيب العائلة، وبعد الفحص قال لي الدكتور مارتن: "اخشى ان تكون مشكلة سكوت جديدة، فقد تبين من الصور بالاشعة ان هناك غددا متورمة وبقعا على الرئتين، وأنا انصح بارساله الى المستشفى لاجراء مزيد من الفحوص".

وعدنا الى غرفة المعاينة حيث كان سكوت ينتظرنا ببشرته التي لوحتها الشمس وابتسامته العريضة المشرقة وعينييه البنيتين الواسعتين المليئتين ثقة واطمئناناً، ايعقل ان ينتقل بنا الحديث فجأة الى ارسال ولدي القوي هذا الى المستشفى؟

لم يتكشف شيء عن فحوص الدم والجلد والاشعة، فاقضى الامر فحص الشعب الهوائية وزرع انسجة من العقد اللمفاوية في المختبر.

وفي اليوم التالي ابلغنا الدكتور مارتن ان زراعة الانسجة اظهرت اصابة سكوت بمرض هاجكينز السرطاني، واذا تم حصر الورم في

المنطقة التي تعلو الحجاب الحاجز فقد تزداد احتمالات شفائه، وتلعثم الطبيب قبل ان يكمل: "اما اذا تطور المرض ليشمل منطقة اسفل الحجاب الحاجز فلن تكون الاحتمالات مشجعة".

المرحلة ٤ ب - قررنا ان ننقل سكوت الى مستشفى الاطفال في لوس انجيليس حيث تتوافر له العناية المثلى، وهناك عاينه الدكتور كينيث وليمس، الاختصاصي في الاورام وفي امراض الدم، وراح يحادثه عن أخيه وعن مدرسته، ثم اخبره بعزمه على اجراء مزيد من اختبارات الدم (الامر الذي جعل سكوت يهمهم متذمرا) اضافة الى التصوير بالاشعة وتخطيط العقد اللمفاوية.

بعد بضعة ايام رأى الدكتور وليمس ان الوقت أصبح مناسباً لاجراء جراحة اختبارية تمكنه من معرفة مدى انتشار الورم، وما ان انتهت الجراحة حتى اصطحبني مع زوجي الى قاعة الاجتماعات تحت الردهة التي يرقد فيها سكوت حيث ابلغنا بهدوء: "لقد صنفنا مرض سكوت في المرحلة ٤ب".

كان ذلك اسوأ ما توقعت سماعه، لكنني قلت في قرارة نفسي: "لا تبكي، بل فكري في ما تحتاجين الى ان تعرفيه". وسألت الطبيب: "كم يستطيع المرء (ولم اقوَ على لفظ اسم سكوت) ان يعيش حين يكون في المرحلة ٤ب من مرض هاجكينز؟" أجاب الدكتور وليمس: "نحو سنتين".

لم يسعنا، روني وأنا، سوى ان يمسك احدهما بالآخر، فقد كنا غارقين

أجله . وفي زيارتنا اللاحقة للعيادة ،
ابتسم الدكتور وليمس وقال : "لدي
اخبار طيبة ، ان نتائج صور الاشعة
احسن من أي وقت مضى" . لقد
استجاب الله لصلواتي ،

وتساءل سكوت : "هل يمكنني
التوقف عن العلاج؟" فأجاب الدكتور
وليمس : "كلا ، سنجري بعض الجلسات
الاضافية" .

عند ذاك بدأ ما اظنه اجمل صيف
في حياتنا . كان لكل يوم رونق
وبهجة ، وامتلاً البيت بضجيج
الصبيين واصدقائهما وهم يتراكمون
الى حوض السباحة طوال النهار ،
وسادنا شعور بأننا تجاوزنا مرحلة
التوتر الذي تملكنا ذلك الشتاء
الطويل ، ولولا الايام التي زرنا فيها
عيادة الطبيب ، لكنا ننسى مرض
سكوت ، فقد ازداد وزنه وبدا اكثر
سمره وعافية .

و ذات يوم من ابريل (نيسان)
ذهبنا الى العيادة ليفاجئنا الدكتور
وليمس بقوله : "لا علاج اليوم يا
سكوت ، ولا حاجة بعد الان الى تناول
الاقراص" .

وما ان بلغت العبارة الاخيرة مسمع
سكوت حتى اشرق ثغره بابتسامة
انارت الغرفة كلها ، والتمعت عيناه
البنيتان بأصفي غبطة قد يتخيلها
المرء . في تلك الليلة اطلق سكوت
سهما ناريا احتفظ به منذ ذكرى
الاستقلال ، ناذرا الا يطلقه الا يوم
شفائه .

وسجل سكوت انطباعه : "لقد
شفيت ، فلا آلام بعد اليوم ، وتحررت
من قيود المستشفى لأشعر طوال
ثمانية اشهر بأني اسعد الناس .

في حزن عميق لما حل بولدنا سكوت
وبنا . وقال روني : "لا اريده ان يعرف
الحقيقة ، احتفظي بذلك سرا بيننا" .

توهمنا ان هذا القرار سيمكننا من
السيطرة على الموقف ، وحين عدنا
الى غرفة سكوت ابلاغته وكأني اروي
حادثا بسيطا : "انك مصاب بمرض
هاجكينز ، وسيعقد الاطباء اجتماعا
خاصا لتحديد افضل الطرق لمعالجتك
وشفائك" .

ولم يتفوه سكوت الا بكلمة واحدة :
"أوه" .

اجمل صيف - قرر الاطباء معالجة
سكوت كيميائيا ، وانتابنا القلق حول
آثار هذا العلاج ، فقد قيل لنا ان
سكوت سيتقيأ بضع ساعات وربما
بضعة ايام بعد كل جلسة ، وقد يبدأ
شعره بالتساقط ويغدو جسمه اقل
مناعة ، لكنه لن يضطر الى ملازمة
المستشفى ، بل سيراجع الدكتور
وليمس في قسم الاورام وامراض الدم
في مستشفى الاطفال .

بعد مغادرته المستشفى كتب
سكوت (وكان يدون كل انطباعاته) :
"اذكر طريق عودتي الى البيت ، لقد
رأيت شجر الجوز عاريا لدى اقترابنا
من فيلمور عند الاصيل ، كان الاصيل
جميلا ، وكنت قد قضيت اكثر من شهر
من دون ان اخرج الى الطبيعة ، رأيت
الشجر والعشب والطيور والشمس
ترحب بي ، وللمرة الاولى منذ شهر
شعرت بسعادة حقيقية" .

عاد سكوت الى المدرسة بعد عطلة
الميلاد ، وساعده ستيفن على تعويض
كل ما فاتته من دروس ، ومع حلول
ربيع ١٩٧٢ بدأت صحته تتحسن ،
وكننت ، طوال تلك الفترة ، اصلي من

اداريي المستشفى واطبائها ابدت رغبتها في ادراجه في البرنامج التدريبي للأطباء المتمرنين، وغمر الفرح سكوت يوم تسلم رسالة اللجنة التي جاء فيها: "نود ان نشكر بحرارة لتسجيل انطبائك عن تجربتك في هذا المستشفى، لقد زودتنا مخطوطتك بمعلومات مهمة ربما مكنتنا من مساعدتك ومساعدة المرضى الآخرين وتوفير عناية طبية فعالة".

وكنت اذا دخلت غرفة سكوت خلال استغراقه في الكتابة، افاجأ به يغطي دفتره الأخضر بذراعيه، ولم استطع قراءة كلماته الا بعد مضي اشهر، وكم تأثرت بها، اذ كانت تفوق تقاريره المدرسية صراحة ونضجا، وكأنما المرض اكسبه وفرا من الحنكة والاتزان:

"مارس (آذار) ١٩٧٦، عدت، اذا، الى العلاج، وماذا بعد؟ ربما قضي الامر، ربما دنا اجلي، ولكن لماذا؟ سوف ينتهي الصراع ذات يوم، فاما ان انتصر واما ان أموت، وسأقبل النتيجة ايا كانت، لقد نهكني التعب وأود ان استريح".

في الثالث من ابريل (نيسان) ١٩٧٦، وجدت سكوت يلتهب من أثر الحمى، وارتفعت حرارته الى ٣٩،٤ درجة مئوية، واجتاح الالم جسمه كله، وعائنه الدكتور وليمس في المستشفى، ثم نظر الي بجدية وقال: "ان خلايا دم سكوت تظهر تغيرا، ونلاحظ فيها بعض خصائص سرطان الدم".

سرطان الدم؟! كان ذلك أكثر مما يستطيع سكوت احتماله، فبدأ ينتحب

"ولكن قبل اسبوع او اثنين من انتهاء السنة الدراسية، شعرت بآلم في عنقي لم يلبث ان تكرر ثلاث مرات او اربعا في اليوم، ثم بدأ يشتد، وابلغني الدكتور وليمس بضرورة معاودة العلاج".

وذاث ليلة أصيب سكوت بنوبة قلبية طويلة، فاستلقى ارضا في الحمام وقد اعاقه الوهن عن النهوض، وشحب لونه وتصيب عرقا، فغطيته بمنشفة، وجلس ينتظر النوبة التالية، عندئذ طرح علي، متوسلا، السؤال الذي طالما طرحته على نفسي: "لماذا يا اماه؟" ولم يكن ثمة جواب.

في انتظار المعجزة - في ذلك الشتاء الذي أعقب عيد ميلاده الرابع عشر، تغير موقف سكوت ازاء مرضه، واجتاحته موجة جديدة من الكآبة. وقد كتب: "وصلنا الى المستشفى في الساعة الحادية عشرة، فتوجهت الى المختبر حيث سلمت بطاقتي وانتظرت، وأخذت افكر، اني أكره هذا المكان: غرفة مغلقة وحفنة اطفال مرضى وهواء عفن، أنا لا انتمي الى هنا، وحرى بي ان أكون في فيلمور، في المدرسة مع رفقائي، علي مغادرة هذا المكان قبل ان يقتلني".

بدأ سكوت الكتابة عن مرضه من تلقائه ومن دون مشورة أحد، ثم اقترح عليه مدرس اللغة الانكليزية ان يكتب عن تجربته في المستشفى موضوعا يعرض به ما فاتته من واجبات، وحين استوضح سكوت الدكتور وليمس في شأن بعض الحقائق، طلب منه الطبيب نسخة عن تقريره.

أثار تقرير سكوت اعجاب لجنة من

فكرر السؤال وهو يصارع الغيبوبة:
"أهذا عالمي؟"

لقد كان على الحد الفاصل بين
الموت والحياة، وأجبت: "نعم يا
سكوت، هذا عالمك، انك هنا في
المستشفى مع امك وابيك، كما ان
ستيفن هنا ايضا"، ولمس ستيفن
كتف أخيه، وتراقص ضوء الحاسبة
الالكترونية فوق سرير سكوت ثم
خمد، ودخل الاطباء والممرضات
حاسبين انفاسهم، ثم تراجعوا
منسحبين، لم يعد هذا العالم عالم
سكوت، فقد ارتحل الان الى عالم آخر
يخلو من الألم، لقد مات سكوت!

مرت اسابيع، فرحت اقلب اوراق
سكوت، واذا بي اعثر على قطعة
عنوانها: "كيف يمكن ان اظهر
الحب؟" يقول فيها:

"سأظهر الحب بأن أكون صاحب
تبصر وحنان، وأن اقدم العون بأي
طريقة استطعت، وربما كان
الاحتضان والتقبيل اسلوبا رقيقا،
وسأظهره كذلك بأن ابتسم حين تغمر
الغبطة الشخص الذي أحب، وأن أكون
مصدر اطمئنان وحنان حين تنال
الكآبة منه، كم يفرح الإنسان
المريض ان يرى الى جانبه شخصا
يمسك بيده فيتسرب اليها دفء
المحبة".

قرأت ذلك مرارا وأحسست كأن
سكوت يبوح لنا بحبه عن طريق اظهار
ادراكه مدى محبتنا له.

■ ايلين ابسويتش

بهدوء من دون ان يتفوه احد بكلمة،
وبعدما أكدت الاختبارات وصور
الاشعة اصابة سكوت بسرطان الدم،
قلت للدكتور وليمس: "اظن ان علينا
تعلم التعايش مع هذا المرض وتعليل
النفس باستنباط عقار جديد".
كيف أحب - نقل سكوت الى قسم
العناية الفائقة نظرا الى معاناته
صعوبة في التنفس، وبعد يومين
دعاني الدكتور وليمس الى الحضور
مع روني الى قاعة الاجتماعات، حيث
كان مع طبيبين آخرين، وطرق
الدكتور وليمس صلب الموضوع
مباشرة: "علينا ان نقرر الان اذا
كنا سنضع سكوت على جهاز لتنشيط
القلب، فقلبه لن يصمد طويلا"، وهنا
قال روني بحزم: "كلا، لا آلات بعد
الآن".

والتفت الى أحد الطبيبين وقلت:
"لقد سمعت رأي الدكتور وليمس، فما
رأيك انت؟"

فأجاب بهدوء: "لقد اتسع نطاق
المرض، ان سكوت مصاب بسرطان
الدم، ويبدو ان اعضاءه الرئيسية
اصيبت هي الاخرى، أظن ان جهاز
تنشيط القلب سيطيّل مدة وضعه
الحالي من دون ان يحسنه".

اومأت برأسي ودنوت من روني،
ثم عدنا الى غرفة سكوت حيث لم
نستطع رفع اعيننا عنه، وفاجأنا
متسائلا: "أهذا عالمي؟" وقد جاءت
كلماته متمهلة موجهة، وسألته في
ذهول: "ماذا تقول يا عزيزي؟"

مملكته المقدونية الى الذروة حتى اخضع لسلطانها معظم مدن اليونان التي لم تكن تكف عن التناحر .

وحرص فيليب على ان يختار معلمي ابنه بدقة وعناية . وكان من بينهم واحد معجب بالانضباط الاسبرطي الصارم ، فعلم الأمير الصغير فضيلة الصبر والمثابرة والتحمل . ثم جاء ارسطوطاليس العظيم ، ففتح امام الفتى آفاقا أخرى واسعة : في علوم الأخلاق والفلسفة والسياسة والنبات والتشريح والتاريخ والأدب ، جاعلا من الاسكندر اوسع الفاتحين ثقافة على مدى عصور طويلة . وكان الاسكندر يحتفظ تحت وسادته بخنجر ليحمي نفسه من الاغتيال اولا ، ويضع الى جانبه نسخة فريدة من الياذة هوميروس ، خطها له ارسطوطاليس بيده وأضاف اليها تعليقاته الخاصة .

وفي العام ٣٣٦ قبل الميلاد قتل الملك فيليب غيلة ، فعمت الفتنة والتمرد معظم الشعوب التي كان قد اخضعها . فقد ظن اولئك الأقوام انه لم يعد هناك ما يخشونه من الملك الجديد الغرير . لكن الاسكندر راح يضرب شمالا وشرقا وغربا ، ثم جنوبا في ارض اليونان نفسها . ودمر مدينة طيبة الهلينية تدميرا كاملا بلا رحمة (في ما عدا أحفاد الشاعر بندار وبيته ، وهي لفتة اسكندرية مميزة) . ولم تلبث باقي المدن اليونانية ان فتحت له ابوابها من دون خسائر تذكر في الارواح .

وسرعان ما اخذ الاسكندر بعدئذ يتأهب لحملة يونانية شاملة يغزو بها آسيا ، لكي يعاقب الفرس على غزوهم اليونان قبل زمنه بمئة وخمسين عاما . وكانت فارس في ذلك الوقت اغنى

هنيبل وبيوليوس قيصر ونابوليون وجورج باتون وجميع طلاب الكليات العسكرية دونما استثناء . أما سعة أفقه وعقله الذي لم يكن يكف عن التساؤل فقد رفعها هامتة الى علو تقصر دونه قامة أي فاتح آخر .

غير ان ارتفاع قامته ذاك امر مجازي فحسب ، لأن الاسكندر كان قصير القامة الى حد غير عادي لم يتجاوز المتر ونصف المتر . وكان يقال عنه انه وسيم ، ذو جبهة بارزة وأنف مستقيم وفك ناتئ . وهو ، الى ذلك كله ، أصغر الفاتحين العظام سنا ، إذ انه أصبح سيد آسيا الصغرى في الثانية والعشرين ، وسيد بلاد فارس الجبارة في الخامسة والعشرين .

وكان الاسكندر في الثانية والثلاثين من عمره عندما توفي عام ٣٢٣ قبل الميلاد ، بعدما فتح امبراطورية تمتد من يوغوسلافيا الحالية الى الهند ، وتضم كل بلغاريا الحالية او معظمها ، وكل (أو معظم) فلسطين ومصر وليبيا والعراق وايران وأفغانستان ، وأجزاء كبيرة من الاتحاد السوفييتي . وبعد أكثر من قرنين ونصف قرن على وفاته ، بكى يوليوس قيصر وهو يقرأ عن كل ما انجزه الاسكندر في عمره القصير ، وراح يؤنب نفسه لأنه رجل مخفق .

سر أبيه - كان والد الاسكندر ، الملك فيليب المقدوني ، من اعظم العباقرة العسكريين والسياسيين في التاريخ ، ولعله كان جديرا بأن يسمى فيليب الكبير لو لم يتفوق عليه ابنه الى ذلك الحد البعيد . فقد كان فيليب هو الذي انشأ ذلك الجيش الصغير ، المخيف ، الرائع ، الذي قاده ابنه من بعده . وكان فيليب هو الذي رفع شأن

الامبراطوريات، ولا تدانيها في الجبروت أي دولة أخرى في العالم المعروف.

والأرجح ان جيش الاسكندر لم يكن يزيد على ٣٠ ألفاً من المشاة و ٥٠٠٠ من الفرسان، ويقال انه عندما بلغت انباء هذه القوة الضئيلة مسامع الملك الفارسي دارا الثالث، انغرق في الضحك.

ووقعت المعركة النهائية مع دارا على ارض العراق الحديث. وكان جيش دارا هائلاً. وقالت الروايات ان عدد جنوده بلغ المليون، بحيث بدا جيش الاسكندر اشبه بجزيرة ضئيلة على وشك ان تبتلعها موجة مد عاتية. وانتزع الاسكندر النصر بمناورة تقليدية تعلمها من أبيه، اذ جعل قلب جيشه يجتذب الهجوم الرئيسي للعدو، ثم قاد بنفسه هجمة صاعقة، ولكنها تامة التنظيم والانضباط، على رأس فرسانه حول جناحه الايمن، وانقض على الجناح الأيسر العاري للعدو. واوشك في احدى اللحظات ان يقترب من دارا اقتراباً كافياً لأن يضرب الملك الفارسي برمحده. لكن دارا ترك ساحة المعركة واسرع بالفرار، وسقط بعد حين صريع الاغتيال على ايدي رجاله. فلم يطل الامر بجيشه حتى انهيار.

وهم يتبدّد - كان الاسكندر غادر بلاد اليونان وفي رأسه عقيدة أكدها ارسطوطاليس بأن الفرس بشر من الدرجة الثانية، ضعاف، لا يصلحون الا ليكونوا عبيداً، ولكن عندما اصطدم بهم، اكتشف انهم اهل نبل ووقار وثقافة وحضارة، وأن بعضاً من التدريب والانضباط كفيل بأن يجعل منهم جنوداً شجعاناً. فأقام صداقات

مع العديد منهم، واختار ثلاثين ألفاً من أفضل شبابهم لكي يتدربوا على فنون الحرب المقدونية ويتعلموا اللغة اليونانية.

وباستثناء عدد قليل من اصدقاء الاسكندر الحميمين، فان معظم رجاله - بمن فيهم اعلاهم مرتبة وأنبلهم محتدأً، وهم اولئك الذين كان يطلق عليهم اسم "الرفقاء" - كرهوا ان يروا مليكهم يتآخى مع اولئك الذين كانوا لا يزالون يعتبرونهم اعداء.

فهم جاؤوا منذ البداية ليقتلوا الفرس وينهبوهم، وكان يبدو ان الاسكندر متفق معهم في ذلك. فعندما بلغوا العاصمة برسيبوليس، اذن لهم ان ينهبوها كيف شاؤوا، ولم يحجب عنهم سوى القصر الملكي الكبير الذي احتفظ به لنفسه.

وكان معظم الجنود المقدونيين، بمن فيهم الاسكندر نفسه، يفرطون في الشراب. وذات ليلة، في محفل شراب ضخم داخل القصر، صاح احد المقدونيين قائلاً ان الفرس احرقوا معابد أثينا قبل ١٥٠ عاماً، فلماذا لا يحرق المقدونيون الآن هذا القصر الذي فيه يجلسون؟

فانتفض الاسكندر وقاد موكباً ثملاً مترنحاً اخذ يلقي المشاعل الملتهبة في مختلف انحاء المبنى الرائع البديع. وسرعان ما تصاعدت السنة النار من جميع اركانها، فثاب الاسكندر الى رشده وحاول ان ينظم عملية اطفاء الحريق، لكن السهم كان قد نفذ ولم يعد الامر ممكناً. ومن الغريب ان جريمة العريضة هذه كانت لها ثمرة ايجابية في أيامنا: فعلماء الآثار الذين حضروا الموقع وجدوا ان الركام المحترق قد حفظ النقوش

كشف المجاهل - وعندما بلغوا موضعاً قصياً في ما يعرف اليوم باسم البنجاب، أعلن المساحون المصاحبون لالاسكندر، الذين كانت مهمتهم ان يقيسوا الطريق التي يقطعونها، انهم قطعوا ١٨,١٠٠ كيلومتر في ثماني سنوات. واذا كانت جولات الاسكندر ورحلاته عسكرية، فان هناك احساساً قوياً بأن الاسكندر كان يجتذبه الظمأ الى المغامرة والاستكشاف. وقد قال احد كتاب سيرته القدامى: "كان من دأبه ان يسعى دائماً الى ما وراء المعلوم".

وكانت تصحب الاسكندر على الدوام كوكبة من العلماء والفنيين. وقد ارسل الى بلاد اليونان من الاراضي التي فتحها عينات من البذور والنباتات والمعادن والطيور، واكتشف توابل جديدة، وخصوصاً القرفة (الدار صيني). وقد تضاعت انواع التوابل التي كان اليونانيون يستخدمونها خمس مرات بعد رحلات الاسكندر.

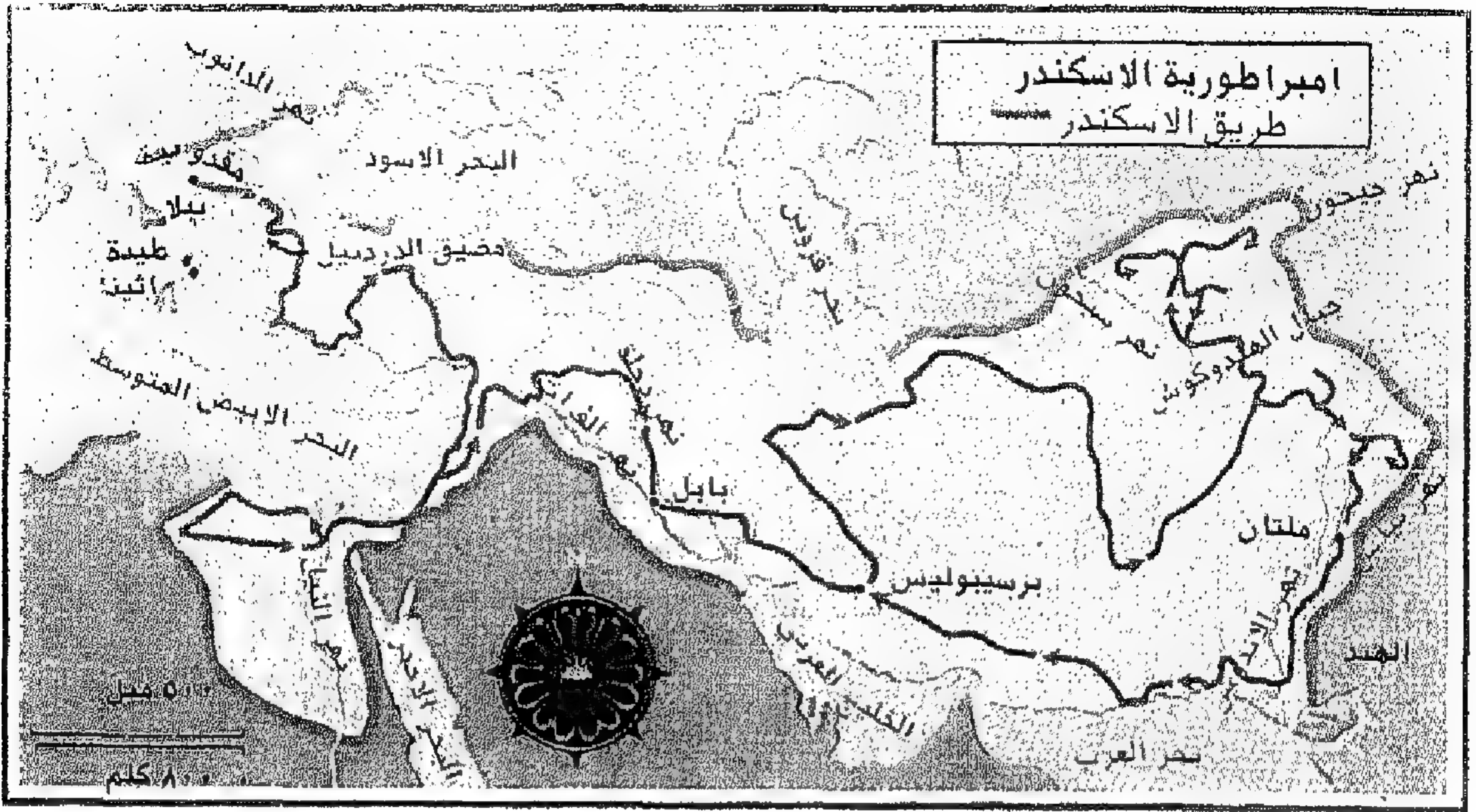
وكان ارسطوطاليس قد علّم الناس أن العالم ينتهي وراء سلسلة جبال الهندوكوش مباشرة، حيث يقع النهر الهائل الذي يدور حول الارض كلها، ويسمى المحيط. لكن الاسكندر، عندما بلغ جبال الهندوكوش وجد ان العالم يمتد بعدها من غير نهاية في ممالك غنية متعاقبة. وقاد رجاله بتشوف - وهم يقاتلون في معظم الاحيان - عبر اربعة من انهار البنجاب الخمسة العظيمة.

لكنه عندما بلغ النهر الخامس - المسمى "هيفاسيس" - رفض رجاله ان يتبعوه، كذلك فعل قواده. فهم سمعوا ان هناك جيوشاً أكبر لا تزال

الحجرية الرائعة في القصر على حالها الأصلية تقريباً.

وكان الاسكندر يقاتل الى جانب رجاله في الخطوط الأمامية، ويدخل مثلهم في معارك الالتحام المباشر. وعلى سبيل المثال، هاجم الجيش ذات مرة مدينة هندية محصنة ذات اسوار عالية، منيعة، جعلت المحاربين المقدونيين الجابرة انفسهم يترددون. فجاء الاسكندر نافذ الصبر وأمسك بسلم تسلق عليها السور مع ثلاثة من اصدقائه، ثم وثب بشجاعة خارقة الى الداخل وسط الاعداء الذين احاط محاربوهم الاشداء به وبأصدقائه الثلاثة. ومضى الاسكندر يقاتل بعنف، لكنه اصيب في النهاية بسهم طوله متر اخترق صدره. فسقط على الأرض، وتقدم احد "الرفقاء" فأمسك فوقه درعاً ليحميه.

وكان المقدونيون الذين تبعوه مهتاجين قد اقتحموا خطوط دفاع العدو بأعداد كبيرة في تلك اللحظة. وعندما رأوا ملكهم يسقط صريعاً كما بدا لهم، مضوا يثأرون له بقتل كل رجل وامرأة وطفل في المدينة. لكن الاسكندر، حين علم ان جنوده يحسبونه ميتاً، امر بأن يوضع وهو جريح في قارب مكشوف. ومضى به القارب فوق صفحة النهر امام الجنود المصطفين على الضفتين، وهو يرفع يده اليمنى محيياً اياهم بجهد مضم. ثم طلب جواده واعتلاه وسار به بضع خطوات، ترجل بعدها ليمضي على قدميه خطوات اخرى وسط هتافات الجنود المتصاعدة كهزيم الرعد. ولا عجب انهم تبعوا ذلك الرجل حيثما قادهم... وأين تراه لم يقدمهم؟



وجدوا ان جميع النذر غير مؤاتية،
وانه، بناء على ذلك قرر، ان يعود
رضوخا لمشیئة الالهة، ولكن قبل ان
يعود ادراجه، جعل رجاله يبنون ١٢
مذبحا ضخما، كرس كل واحد منها
لأحد آلهة الاغريق الاثني عشر
الرئيسية، ومن المحقق ان بقايا هذه
المذابح الضخمة لا تزال موجودة في
مكان ما من شمال غرب الهند.

آثار ومآثر - لقد خلف الاسكندر لدى
عودته آثارا يفوق عددها كثيرا عدد
تلك المذابح المفقودة، ولعله لم يكن
يتصور، في أبعد احلامه مفالاة في
الخيال، ان قروناً طويلة متعاقبة بعده
سوف تشهد المسرحيات الاغريقية
الكلاسيكية تمثل امام رجال القبائل
الرحل وسط فارس، وان مشاهد من
الاساطير الاغريقية ستنحت وتنقش
على الحجر في اماكن بعيدة مثل
الهند، وان السجاجيد والطنافس
والقصور في الشرق ستحمل آثار

امامهم، وان كان يحتمل ان يكون
العامل الحاسم الذي حطم معنوياتهم
هو الأعاصير الموسمية المخيفة، فقد
ظلت السماء مليئة بأمطار لا تكف عن
الهطول طوال ثلاثة اشهر، وكانت
الحرارة الرطبة الثقيلة تؤدي، خلال
دقائق معدودة، الى فساد الطعام
وصداً الدروع والاسلحة وكانت الجلود
تتعفن في ليلة واحدة، والثعابين
السامة تغزو مواقع المعسكر في زمر
متلاحقة.

وواجه الاسكندر رجاله في صلابة
الجلاميد لينبئهم بأنه سيواصل
مسيرته وحيداً اذا اقتضى الأمر، وبأن
في امكانهم ان يعودوا الى مقدونيا
ليخبروا اهلها انهم تخلوا عن مليكهم
وهجروه وسط صفوف العدو، فصمت
الجميع وكأن على رؤوسهم الطير.

غير ان الاسكندر اكتشف في
النهاية مخرجا لائقا يحفظ ماء وجه
الاطراف جميعاً، اذ اعلن ان العرّافين

المختار

الاسكندر يضع خططا جريئة لمغامرات مقبلة. فأمر ببناء ألف سفينة في بابل وبارسال قوات كبيرة جديدة اليها . غير ان اشتراكه في حفلة شراب كبيرة ربيع ٣٢٣ قبل الميلاد، انتهى بذهابه الى فراشه وهو يعاني الحمى . وقد تحدثت الروايات في ما بعد عن اصابته بسم دس له . لكن الأرجح انه اصيب بالملاريا التي زادت من وطأتها تعقيدات اصابته كبده بسبب افراطه في الشراب . وعندما الغي موعد انطلاق الجيش الذي كان قد تحدد، سرى النبا بين جنده باقترب النهاية . ثم سمح لهم بالمرور في صف متتابع الى جوار المضجع الذي تمدد فوقه مليكهم المحتضر، وقالوا في ما بعد انه كان يحييهم بحركة من عينيه . وكان الاعتقاد السائد منذ زمن ان الاسكندر اكثر من انسان، كما كانت مدن يونانية كثيرة بدأت تقدره كإله . اما الآن، في لحظة الحقيقة، فقد انحنى فوقه احد القادة وسأله: "من تريد ان يكون خليفة لك؟"

وهنا بدا على شفتي الملك انه يبذل جهدا لبيتسم . ثم همس: "الأفضل".

الا ان افضل خليفة له لم يستطع ان يحافظ على الامبراطورية الاسطورية التي اقامها اعظم الفاتحين . فقد فتح الاسكندر في تاريخ العالم عهداً جديداً لم يعد يمكن ان يبقى فيه شيء كما كان في الماضي .

■ غوردون غاسكل

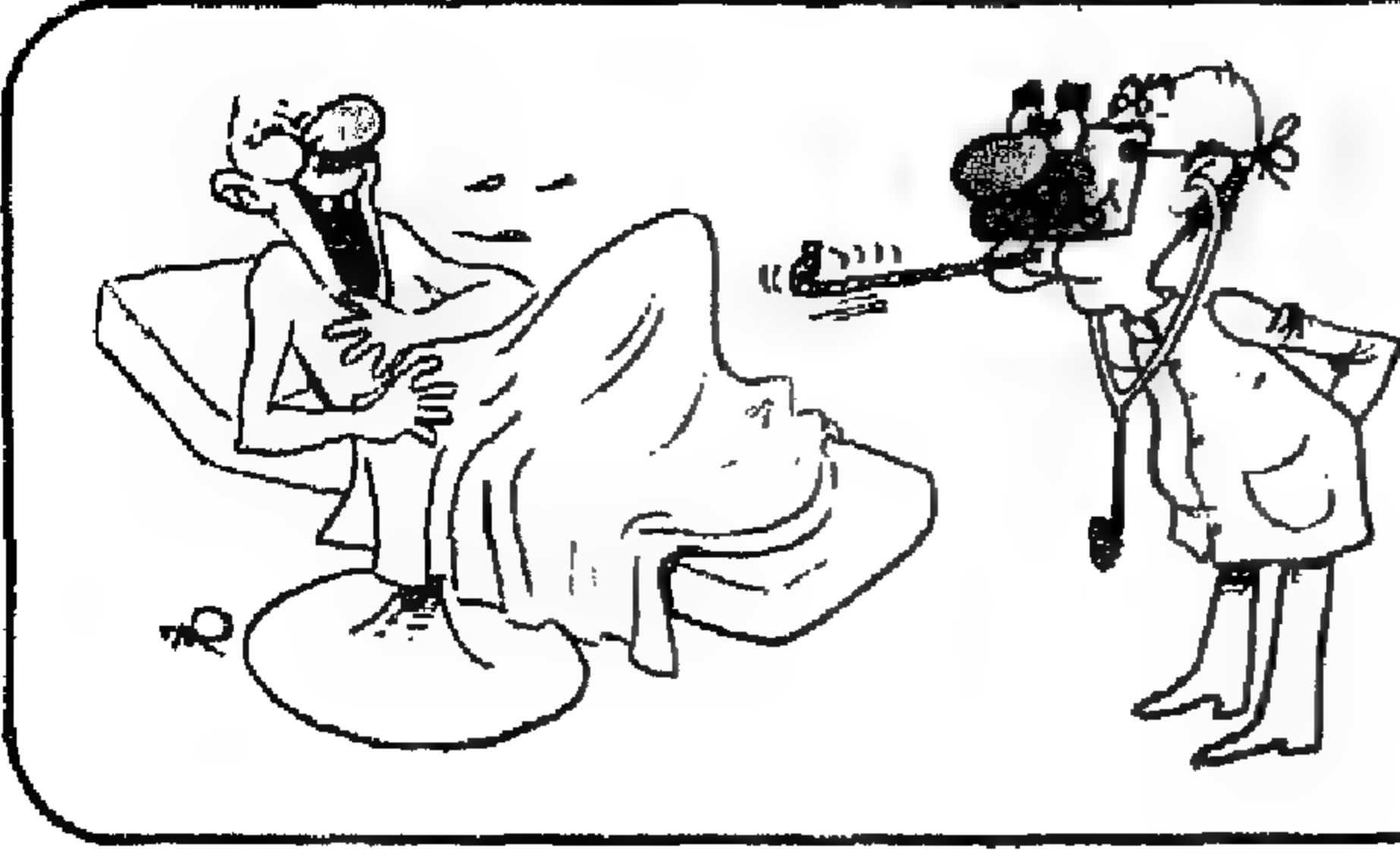
التصاميم الاغريقية - ذلك كله بفضل حملاته المذهلة . ولا عجب ان اسم الاسكندر - وهو التحريف الآسيوي لاسمه الحقيقي "الكسندروس" - لا يزال شهيراً ذائعاً في آسيا حتى اليوم .

ويزعم علماء الآثار انهم يستطيعون ان يتابعوا مسيرة الاسكندر خطوة خطوة تقريبا، مستعينين بما بقي من الأعمدة والمسارح والمعابد الاغريقية . وقد أسس هذا الفاتح عددًا من المدن يفوق كثيرا ما أسسه اي فاتح آخر، وأطلق على الكثير منها اسم "الاسكندرية"، نسبة الى نفسه . واصبحت احداها - وهي تلك التي انشئت في مصر - منارة للثقافة الاغريقية، ثم القلب النابض والعقل القائد والروح المهيمنة على الفترة التي يطلق عليها اسم "الهلنستية"، عندما اصبحت الثقافة الاغريقية هي الثقافة المشتركة في منطقة الشرق الأوسط كلها .

غير ان هذا كله كان في عالم الغيب البعيد عندما قبل الاسكندر عام ٣٢٦ قبل الميلاد ان يستسلم لعناد جنوده ويستدير غرباً . وقد عاد الى بلاده ليجد في انتظاره انباء سيئة كانت نتيجة لغيابه الطويل . ذلك ان العديد من الحكام والقادة الذين تركهم في مواقع السلطة تحولوا الى طغاة فاسدين شرسين، فاضطر الى اعدامهم .

وأخيرا استتب السلام، وبدأ

لا يمكن ان يكون هناك كذب اكثر مما نسمع قبل الانتخابات وخلال الحروب وبعد الصيد .



الضبط خير دواء

مفارقة

قررت ادارة المقبرة رفع اسعار المدافن،
معللة ذلك بارتفاع تكاليف المعيشة

ج. ب.

سبب وجيه

سأل المدير سكرتيرته الشابة الجذابة:
"هل لديك ارتباطات خاصة خلال عطلة
نهاية الاسبوع؟"

فأجابت الفتاة في خجل: "لا".

- حسناً، اذاً أرجو الا تتأخرى عن موعد
المعمل صباح الاثنين.

ج. د. د.

الغاية والوسيلة

طلب الطفل ذو الاربع سنوات من ابيه ان
يشترى له دراجة، فقال الاب: "اذا اشتريت
لك دراجة، فلن يكون في امكاننا شراء
جهاز تلفزيون". وهنا اجاب الصغير: "لا
بأس، اذ عند ذاك سأذهب بدراجتي الى
منزل جدتي لمشاهدة التلفزيون".

ش. و. ب.، تايوان

انكليزي حقيقي

يروى عن الصناعي المعروف هنري تشرشل
ابن اخ السير ونستون تشرشل والذي ورث
الكثير من الصفات العملية عن عمه، انه

كان يجري مكالمة تلفونية في اثناء الحرب
العالمية الاخيرة من كشك الصحف في فندق
"ريتز" في باريس، واذا بقنبلة تنفجر على
مقربة من هناك، عصفت بالكشك وزعزعت
رفوفه، وحبست هنري تشرشل في داخله.
فتملك القلق رفاقه وسارعوا الى الاطمئنان
الى سلامته ومساعدته على الخروج من هذه
الورطة، وسألوه عما اذا اصيب باي اذى،
فاجاب بكل هدوء: "لا، وانما كنت احاول
ضغط الزر الثاني لكي استخرج قطعة النقد
التي وضعتها للمكالمة".

"ايفنغ ستاندارد"

حلاق آخر زمان

بينما كنت انتظر دوري عند الحلاق رايت
رجلاً ينهض من كرسيه متوجهاً الى الخارج
وعلى ذقنه اثر جرح خفيف، ثم يقف متردداً
ويعود ليمنح "البفشيش" حلاقاً آخر واقفاً
بجانب الأول ويقول له "هذا لأنك لم تحلق
ذقني اليوم".

ث. و.

بالشكر تدوم النعم

كان الرجل يتناول عشاءه ففص شعره
بالاختناق، فالتفت الى زوجته وقال
"سأمت الآن يا عزيزتي، ولدي شيء اخير
لا بد ان اصارك به، لقد خنتك"، فانحنت
الزوجة نحوه في حنان وقالت متأثرة
"أعرف ذلك، يا حبيبي، ولهذا اشكرك على
ما فعله الآن من اجلي".

أ. ف.

المختار

الحليب " قلبت الصفحة لأجد العبارة الآتية
"والآن اشرب السائل".

وادركت فجأة ان اليوم هو الأول من
ابريل (نيسان) وأني لم احضر في تجربتي
المعقدة سوى كأس من الشاي!

ب.و.

شمس لعوب

في اوج الثورة الثقافية التي شنها الحرس
الاحمر ضد العناصر المسماة "بورجوازية"
و"رجعية" في الصين، سأل المعلم طلابه
ان يضربوا له مثلاً على عنصر "رجعي".
فأجاب احد الطلاب: "الشمس". فسأل
المعلم:

"ولماذا الشمس؟"

— لانها تأتي من الشرق، ثم لا تلبث ان
تتجه نحو الغرب.

مجلة "العالم اليوم"، هونغ كونغ

عمل اضافي

بالإضافة الى كتابة المقالات عمل اريك
هوفر مفرغاً للسفن في المناء، وقد كتب
مرة الآتي:

"مضت علي قرابة السنوات الثماني منذ
تقاعدت من عملي في الميناء لكنني لا ازال
افرغ السفن واحملها في احلامي، بل اني
استيقظ احياناً في الصباح وانا أشعر بالألم
ينتاب جسدي من جراء عملي الإضافي ليلاً،
ومن حق المرء ان ينظر الى الراتب
التقاعدي كأجر عن العمل الذي نستمر في
ادائه في احلامنا بعد ان نتقاعد".

اريك هوفر "قبل الاجازة"

البخت المبخوت

قاريء البخت: ستظل فقيراً وتاعسا حتى
الثلاثين.

الزبون: وبعد ذلك؟

قاريء البخت: وبعد ذلك ستعتاد على هذه
المعيشة.

د.ت.و.ب.م

غداء يليق بالمقام

اشترى رجل أرنباً ودعا جاره الى مشاركته
في تناوله وقبل ان يحين موعد الغداء طرق
الباب، فسأل: "من؟" فأجاب الطارق: "أنا
جار جارك"، فقال: "أهلاً وسهلاً". وبعد
لحظة طرق الباب ثانية فقال الطارق: "أنا
جار جارك". وتكررت العملية حتى
امتلأ البيت بالجيران، فلما حان وقت
الغداء احضر صاحب البيت طشتاً مملوءاً
بالماء الساخن، وقال: "تفضلوا". فسألوه:
"ما هذا؟" فقال "هذه مرققة، مرققة
الأرنب".

ابراهيم الجارودي السعودية عن "سين جيم"
الدكتور عبد السلام العجيلي

من نصدق؟

كتبت الأم الى ابنها تهنئه بخطوبته فقالت
في خطابها: "يا ولدي العزيز، أنا وأبوك
نشعر بمنتهى الفرح والسعادة بهذا النبا
ونحن ننتظر يوم زفافك بفارغ الصبر. ان
الزوجة الصالحة هي نعمة من نعم الله على
الرجل، بارك الله فيك وفي عروسك". وقرأ
الأبن الرسالة ووجد في نهايتها ملاحظة
كتبت بخط آخر: "لقد ذهبت امك للبحث عن
طابع بريد لا تقدم على هذه الحماقة أيها
الغبي وعش أعزب".

سوداني يونس - المغرب
من "الف نكتة"

اول ابريل

اثناء دراستي للحصول على شهادة في علم
النبات، وصلت ذات صباح الى المختبر
وبدأت كالعادة انفذ التعليمات المطبوعة
على ورقة لانجاز تجاربي. وزنت اولاً الكمية
المطلوبة من اوراق نبتة جافة بنية اللون
ذات اسم لاتيني غير مألوف، ثم نقعتها
بدقة في ماء مغلي وتركتها فيه ثلاث دقائق
وبعد ذلك جاءت مرحلة التصفية حيث
فصلت المادة النباتية عن السائل واضفت
اليها السكر، حسب التعليمات. وبعد عبارة
"اضف اما عصير الليمون الحامض او

عَوْدٌ إِلَى الدِّيزِلِ؟

طالما استهان السائقون بذلك المحرك القوي .
لكنه، كطائر الفينيق، انبعث فجأة من رهاده

الاختبارية في عدد من احدث السيارات المزودة به في شتى البلدان الاوروبية، وتحدثت مع اصحابها ومع مهندسي محركات السيارات وخبراء الطاقة، وقد رأيت ان اعرض في ما يأتي ما استخلصته:

قبل كل شيء، تجدر الملاحظة ان شركات انتاج السيارات في كل مكان تتزاحم على احتلال مركز مرموق في سوق الديزل الرائجة. فمنذ العام ١٩٧٣، تزايدت مبيعات سيارات الديزل سنوياً بنسبة ١٥ في المئة في ايطاليا واكثر من ٦٠ في المئة في فرنسا، وقفزت الى ١٠٥ في المئة في بريطانيا. وتمثل سيارات الديزل

ربما استغرب السائقون ان تكون سيارات الركاب المزودة بمحرك ديزل اكثر السيارات رواجاً على طرق اوروبا الغربية. فقد ظل الناس ردحاً من الزمن يعيبون على هذا المحرك ضجيجه المفرط وبطء حركته وقبح رائحته، فأنفوا اقتناؤه وانزلوه منزلة تضاهي منزلة سيارات الشحن. اما اليوم فقد بدأ اصحاب السيارات يعدلون عن هذا الموقف، بل هم يفكرون جدياً في التحول الى مناصرين لهذا المحرك.

اثارت فضولي هذه الشهرة غير المتوقعة التي يحظى بها ذلك المحرك القديم، فأجريت بعض الجولات

على سيارات الديزل في بعض البلدان - مثل فرنسا وإيطاليا - عن الرسوم المفروضة على سيارات البنزين.

أما العامل الثاني في الاقبال الجديد على محرك الديزل فهو الحرص المتزايد على حماية البيئة من التلوث، ومما يبعث على الدهشة أن محرك الديزل الذي اشتهر بدخانه الكثيف ورائحته الكريهة، يطلق في الواقع كميات من الهيدروكربونات وأول أكسيد الكربون تقل عما يطلقه محرك البنزين.

وهناك حافز آخر على هذا الاقبال يتلخص في التغيير العام في أسلوب قيادة السيارات، فقد عمدت معظم الدول الأوروبية إلى فرض قيود على سرعة السير في الطرق الكبرى توفيراً للوقود، وبالتالي فإن محرك الديزل، على رغم كونه أقل سرعة من محركات البنزين، يبقى ملائماً بعدما زالت الرغبة في الاسراع.

وقد عبر أصحاب سيارات الديزل الذين تحدثت اليهم عن حماسهم لهذه المحركات، وقال لي الصحفي كلاوس شوستر ٥٢ سنة من مدينة شتوتغارت في ألمانيا الغربية: "كنت أمنيته أن أقتني سيارة مريحة ومثينة واقتصادية"، وعلى هذا الأساس اشترى سيارة ديزل عام ١٩٧٦، وهو يجتاز بها نحو ٢٤ ألف كيلومتر كل عام، وأضاف: "إن هذا المحرك المتميز ببطء دوراته يتمتع بقوة سحب جبارة، وسواء أقطرت به بيتاً متنقلاً أو أثقلته بأكياس الاسمنت - كما فعلت أنا - فقلما تشعر بالفرق في قوة سحبه".

ويقول الانكليزي اوزوالد ثورن من

الآن ٤٧ في المئة من مبيعات سيارات الركوب من طراز مرسيدس - بنز، بعدما كانت هذه النسبة لا تتعدى ٣٥ في المئة عام ١٩٧٣.

أما منتجو السيارات الذين لم يكتروا لمحركات الديزل من قبل فقد شرعوا في تغيير وجهة نظرهم، وانتجت شركة سيتروين الفرنسية عام ١٩٧٥ سيارة سي اكس - دي، وهي أول طراز لها من سيارات الديزل، وبعد أشهر قليلة، دخلت شركة فولكسفاغن الألمانية حلبة السباق لتنتج سيارة غولف، وفي اسبانيا تعمل شركة كرايزلر على صنع سيارة سيدان ذات محرك ديزل، أما في إيطاليا، فتعتمد شركة الفا - روميو التي اشتهرت بسياراتها القوية والسريعة ابدال سيارة "جوليا" ذات محرك الديزل القديم بطراز جديد مزود بمحرك ديزل حديث، ويقول أحد المسؤولين في شركة الفا - روميو: "صحيح أن هذا التغيير لا يتناسب مع صورتنا في السوق، لكننا رجال اعمال، وهناك اناس عديدون يريدون سيارات ديزل".

نصير البيئة - ما هي الدوافع الى هذا الاقبال؟

هناك، أولاً، عامل الاقتصاد، فقد شغلت أزمة الطاقة عقول الناس جميعاً ووجهت اهتمامهم الى ضرورة توفير في استهلاك الوقود، ولا شك في أن محركات الديزل تتيح اجتياز مسافات تفوق قدرة محركات البنزين بكمية الوقود نفسها، يضاف الى ذلك أن نسبة التكرير في الديزل أخف منها في البنزين، ومن ثم فهو أقل كلفة، وتقل رسوم التسجيل والتأمين

الى الضغط الكبير، وراء قطع مسافات تزيد بنسبة ٣٠ في المئة على ما تجتازه سيارة البنزين.

ونظراً الى ان محرك الديزل لا يشتمل على نظام اشعال قد يستدعي الضبط او التمرين، فان ذلك يضيف الى ميزاته الاولى التوفير في مجال الصيانة، وتقضي ضرورة الصمود امام الضغط الهائل بان تكون الاجزاء الرئيسية في محرك الديزل - مثل الاسطوانات والمرفقي (عمود الكرنك) والمكابس البستونات - على درجة عالية من المتانة تزيد من قدرة المحرك على التحمل، وليس من الامور النادرة ان يقطع الانسان بسيارة الديزل مسافة ٣٠٠ الف كيلومتر اذا بقي هيكلها متماسكاً.

عندما تقود سيارة ديزل، فانك تلاحظ الفرق بينها وبين سيارة البنزين بمجرد ادارة مفتاح التشغيل، ذلك ان لا شأن هنا لجهاز الانطلاق، فشموع الاشعال (وهي اجهزة كهربائية صغيرة داخل الاسطوانات لتسهيل الانطلاق وتعرف بـ "البوحي" تبدأ في تسخين الاسطوانات ويستغرق ذلك عادة نحو ٣٠ ثانية (او اكثر قليلاً في الطقس الشديد البرودة)، وهي فترة تتيح لك ان تعتدل في جلستك وتثبت حزام الامان، بعد ذلك تدير المفتاح حركة اخرى فيزأ جهاز الانطلاق ويبدأ المحرك في الدوران، وبذلك تصبح على اهبة التحرك بسيارتك من دون حاجة الى صمام للهواء ولا خطر من اغراق المحرك بالوقود ولا تهديد بالارتجاج او التوقف كما يحدث في محركات البنزين.

بلدة هيميل هيمستيد قرب لندن (ولد عام ١٩٢٢) انه يستخدم سيارته الديزل بكثير من التوقف والانطلاق خلال عمله مع السلطات المحلية المسؤولة عن الطرق الكبرى، وهو يستهلك ستة لترات من الوقود في كل مئة كيلومتر يقطعها، في مقابل تسعة لترات كانت تستهلكها سيارته السابقة ذات محرك البنزين، ويعلق على ذلك بقوله: "كنت اظن محركات الديزل لا تناسب الا الشاحنات، لكنني لا ارضى الآن عنها بديلاً".

وفي ايطاليا، يصف رجل الاعمال بيار لويجي تاليوني سيارته الديزل بأنها "مرضية الى ابعد حد"، وهو يقطع بها سنوياً نحو ٤٥ الف كيلومتر في بلد يقل ثمن وقود الديزل فيه عن ثمن البنزين الممتاز بنسبة ٦٦ في المئة، ولذا، فان ارتياحه الى سيارته الديزل يعود، في معظمه، الى عامل الاقتصاد في كلفة الوقود، غير ان تاليوني يشعر ايضاً بأنه اصبح مواطناً افضل، ويقول: "يسعدني ان ادرك ان سيارتي لا تتقيأ كميات كبيرة من المواد السامة التي تلوث الجو".

اقتصاد واطمئنان - تكمن عظمة محرك الديزل في طريقة الاحتراق: يسحب الهواء الى داخل الاسطوانات لتضغطه المكابس الى معدل يبلغ ٩٥ كيلو غراماً على السنتيمتر المربع، اي ما يقارب ثلاثة اضعاف معدل الضغط في محرك البنزين، ويؤدي هذا الضغط الى تسخين الهواء الى نحو ٦٠٠ درجة مئوية، فيحترق الوقود تلقائياً بمجرد حقنه في الاسطوانة، وتزيد الطاقة الحرارية التي ينتجها وقود الديزل (١) في المئة انتاج البنزين، وهي، اضافة

المعاكس، اما في الطريق المتصاعدة فقد كنت امتنع عن الاسراع . لكن هناك ثمناً لا مفر من دفعه للتمتع بمزايا الديزل، هو ارتفاع اسعار السيارات المزودة به . ذلك ان اجزاء المحرك المتميزة بالصلابة والمتانة باهظة التكاليف وتحتاج الى جهاز اشعال اكبر والى بطارية اقوى . وعلى ذلك، فان ثمن شراء سيارة الديزل يزيد على ثمن سيارة البنزين المناظرة لها بنسبة تراوح بين ١٥ في المئة و ٣٠ في المئة . لكن ثمن بيع هذه السيارة مستعملة يزيد ايضاً على ثمن نظيرتها ذات محرك البنزين بالنسبة نفسها .

ايهما اجدى؟ - على رغم ان البحوث الرامية الى تطوير محركات الديزل نشطة وتشمل اكثر من مجال الا ان اقرب تحسين ينتظر ان يطراً يتناول اسلوب الشحن الزائد . وهو اسلوب تقني قديم ومعروف يستهدف زيادة قدرة المحرك عن طريق وصله بمروحة تدفع مقداراً اكبر من الهواء داخل الاسطوانات، فتزداد بذلك كمية الوقود التي يمكن احراقها .

وقد عرضت شركة مرسيدس طرازاً يعتمد هذا الاسلوب في السوق الاميركية خلال صيف ١٩٧٨ . وينتظر ان تحذو شركة فولكس - فاغن حذوها بعدما درست ادارة الطاقة في الولايات المتحدة اخيراً سيارة ديزل من طراز غولف (فولكس فاغن) ذات شحن زائد ، يمكنها ان تقطع باربعة ليترات من الوقود مسافة مذهلة تبلغ ١٠٠ كيلومتر . وتفيد حسابات المهندسين ان اسلوب الشحن هذا من شأنه زيادة ١٠ في المئة على المسافة

واستطيع التأكيد انه خلال جولاتي الاختبارية وسط ازدحام السير في المدينة، اثار تقديري ما يتمتع به محرك الديزل من قوة سحب هائلة في السير البطيء - الامر الذي يقلل الحاجة الى تغيير اوضاع مقبض السرعة بحيث يمكن الاسراع انطلاقاً من ١٥ كيلومتراً في الساعة في وضع السرعة الثالثة . وهذا العمل كفيل بجعل محرك البنزين يرتعد ثم يتوقف تماماً . ويوفر الضغط الاعلى في محرك الديزل قدرة اكبر على الكبح (الفرملة) عند التباطوء . وقد لاحظت في اثناء التوقف عند اشارات المرور ان الضجيج الصادر عن المحرك يفوق ضجيج محرك البنزين . لكن هذا الفرق تضاعل عندما عدت الى سرعة ٥٠ كيلومتراً في الساعة .

اما على الطريق المفتوحة، فقد اتضح لي ان محرك الديزل يبعث على الثقة والاطمئنان، ذلك انه اذا كان في امكان سيارة البنزين ان تنتقل خلال ١٤ ثانية من الصفر الى سرعة ١٠٠ كيلومتر في الساعة، فان سيارة الديزل تحتاج الى ٢٤ ثانية لاتمام هذه العملية . كما ان السرعة القصوى في معظم السيارات التي اختبرتها كانت تقل بنسبة عشرة في المئة عنها في سيارات البنزين . غير ان القيود المفروضة على السرعة في الطرق الرئيسية جعلت هذا الفرق قليل الأهمية .

اما تجاوز السيارات فهو امر آخر، لان سيارة الديزل التي كنت اقودها جعلتني اخطط لمناورات التجاوز قبل الاقدام عليه بوقت كاف، كي اتجنب السيارات الآتية في الاتجاه

الاقتصادية . اما فرنسا فقد نفت ما جاء في التقارير المنشورة عن اعتزامها فرض ضريبة مماثلة .

فائدة قصوى - والآن، هل يحسن ان تشتري سيارة ديزل؟ ان الاجابة عن هذا السؤال تتوقف على ثلاثة عوامل هي: اين تسكن؟ الى اي مدى تستخدم سيارتك؟ كيف تقود سيارتك؟

اذا كنت مقيماً في بلد يعظم فيه الفرق بين سعر وقود الديزل وسعر البنزين، فلا شك في ان الديزل يحقق لك فائدة اقتصادية واضحة . فاذا راوح هذا الفرق بين ٢٥ في المئة و ٣٠ في المئة، فقد تصل نسبة توفير الى ٥٠ في المئة في الكيلومتر الواحد، مما يتيح لك تعويض الفرق في الثمن الذي تتحمله لدى شراءك سيارة الديزل .

وتتوقف سرعة تحقيق ذلك على مدى استخدامك سيارتك . وتراوح المسافة الكلية التي تقطعها السيارة سنوياً في اوروبا الغربية بين ١٢ الف كيلومتر و ١٦ الفاً، وهي المسافة التي تعتبرها شركة فولكسفاغن لازمة لتعويض الفرق في السعر لسيارة غولف في المانيا الغربية . الا انه اذا ادخلنا في الحساب ميزات الديزل الاخرى، مثل الارتفاع النسبي لسعر اعادة البيع والهبوط النسبي لتكاليف الصيانة، فاننا نرى هذا التعويض يتحقق بسرعة اكبر مما تشير اليه الارقام البسيطة للمسافات المقطوعة . وعلى رغم ذلك لا بد لك من ان تحتاز سنوياً مسافات طويلة كي تتوصل الى اقصى استفادة من شراء سيارة ديزل .

التي تقطعها السيارة بكمية معينة من الوقود او ٤٠ في المئة على قدرة محركها .

وعلى رغم الاعتقاد المتزايد ان ساعة تكنولوجيا الديزل قد دقت بالفعل، الا ان امر استخدامه لا يزال مثاراً للجدل في اوروبا الغربية . ويظن عدد من مهندسي البترول ان ارتفاع الطلب على وقود الديزل سيتيح لشركات النفط تحسين نوعيته، اذ ان وقود الديزل يستخدم الرواسب الثقيلة في النفط الخام بعد ان تزال منه المواد الخفيفة اللازمة لصنع البنزين . وتفيد تقديرات السوق المشتركة ان دولها الاعضاء تستطيع توفير نحو ستة ملايين طن من النفط سنوياً اذا تزايد فيها انتشار الديزل . لكن هناك خبراء آخرون يخالفون هذا الرأي . مثال ذلك ان الوكالة الفرنسية للتوفير في الطاقة ترى ان الاجدى تحسين اداء محرك البنزين بدلا من صرف مبالغ اكبر على تطوير محركات الديزل .

ومما يزيد حدة هذا الارباك ان فرنسا ودولا اخرى تسعى الى تشجيع المستهلكين على استخدام سيارات الديزل، وذلك بوضع تسعيرة لوقود الديزل تقل كثيراً عن اسعار البنزين الممتاز . ولكن ربما تنبعت الحكومات الى الغاء هذه الميزة الضريبية، لان زيادة الاقبال على استخدام وقود الديزل الرخيص تؤدي في النهاية الى نقص كبير في إيرادات الضريبة على البنزين . وقد فرضت الحكومة الايطالية في فبراير (شباط) ١٩٧٨ ضريبة خاصة على سيارات الديزل، فانحسرت بذلك جاذبيتها

المختار

الى المدرسة وبلوغ محطات
المواصلات العامة وغير ذلك .
بعد حساب كل هذه المعادلات ،
يظل قرار اختيار سيارة الديزل قراراً
شخصياً بحتاً ، فالديزل يتطلب اسلوباً
متمهلاً ناضجاً في القيادة . اما اذا
كان مطلبك قيادة سريعة ، فان سيارة
الديزل لن تحقق لك ذلك - في الوقت
الحاضر على الاقل - وان يكن اداؤها
الاقتصادي لا يزال يجتذب اعداداً
متزايدة من الشارين .

■ جوزف هاريس

يتوقف اختبارك للديزل ايضاً على
طريقة قيادتك للسيارة . ونظراً الى ان
اكبر توفير في الوقود يحققه محرك
الديزل في مجالات السرعة
المنخفضة ، وهو يتناقص مع تزايد
السرعة على الطرق الرئيسية بين
المدن ، فان من الافضل للذين
يستخدمون سياراتهم في المدن
اقتناء سيارات ديزل . ويماثلهم في
ذلك سكان الضواحي الذين يستخدمون
سيارة العائلة لقطع مسافات قصيرة
لشراء لوازم البيت واصطحاب الاطفال



الفن والتجارة

اراد فنان معاصر ان يبيع احدى لوحاته ، فعرضها على تاجر لوحات اخذ ينظر اليها
بسخرية ، ثم وافق على دفع جنيه واحد ثمنها لها . فهب الفنان ساخطا وقال : " لكن
قماش اللوحة وحده كلفني اكثر من ذلك " . وهنا جاء جواب التاجر : " اعرف ذلك . لكنه
لم يكن ملطخا بهذه الاصباغ حين اشتريته " .

ج . ك .

سر السعادة

سأل صحفي الجنرال فرنكو عن سر السعادة ، فابتسم الجنرال واجاب : " لا احد يعرف
ذلك . لكنني اعرف طريقتين مضمونتين تحجبان السعادة ، اولاهما الرغبة في ان تكون
بمثل سعادة جيرانك ، والثانية ان تسعى ، وانت شيخ ، الى السعادة التي كنت تنشدها
وانت شاب " .

مجلة " المشاكس " ، فرنسا

عظمة المصراحة

تلقي ماريشال الاركان اللورد مونتغمري ، قائد جيوش الحلفاء في شمال افريقيا في
الحرب العالمية الثانية ، الرسالة الآتية من صبي عمره تسع سنوات :
" سيدي العزيز : كنت اظنك ميتا ، لكن ابي يقول انك لا تزال حيا وستموت عما قريب .
لذا ارجو ان ترسل الي صورتك الموقعة سريعا " .
ولم يكن من مونتي (وهو الاسم الشعبي للماريشال) الا ان ارسل ما طلب الصبي فوراً ،
وهو فرح لاسلوبه المباشر ، متنبئاً بأن هذا الفتى سيكون ذا شأن في المستقبل .

صحيفة " صنداي تلغراف " ، انكلترا

أسرار لغة من غير كلام

ليس من لغة مشتركة تجمع شعوب العالم،
لكن في تراثها جميعاً اشارات قد تكون أصول التفاهم البشري

بل سَجَل هذا السلوك ايضاً لدى
اشخاص ولدوا عمياً وصُمّاً، مما يوحي
بأنه تصرف فطري ينتقل وراثياً عبر
الاجيال. والواقع ان حني الرأس هو
في الاساس بداية لحني الجسم كله
دلالة على الخضوع والتسليم.

هزّ الرأس - تكاد هذه الحركة ايضاً
تكون عالمية النطاق في التعبير عن
السلبية او النفي. ويظن انها، على
غرار عدد كبير من الاشارات، من
مخلفات حياتنا الشخصية الماضية.
اي انها تعود الى ايام طفولتنا الأولى
حين كنا نرضع ثدي امنا او حلمة
زجاجة الحليب، حيث يعبر الطفل غير
الجائع عن رفضه الرضاعة بادارة
رأسه جانباً بحدّة. من هنا بدأت، كما
يظن، اشارة النفي عند الكبار واتسع
نطاقها، حتى ان الآباء يلجأون
احياناً، لدى تحذير اطفالهم من مغبة
الاقدام على عمل ما، الى هز السبابة
يمنة ويسرة بحركة شبيهة بهز الرأس
نفياً.

تصليب الاصابع - حين يقول لك

لو ألقى ثلاثة اشخاص على ساحل
جزيرة مهجورة نائية، وكان احدهم
نروجياً والثاني كوريا والثالث من
شعب الماساي الرعاة، فلن يعدموا
امكانية التفاهم على رغم تباين
لغاتهم. وسيكون في استطاعتهم
الافصاح عن مشاعرهم ونيّاتهم من
دون كلام. ذلك لان البشرية جمعاء
تتشارك في ذخيرة واسعة من
الاشارات البصرية المألوفة. وعلى
رغم اننا نجهل منشأ هذه الاشارات،
فان الباحثين في اصول السلوك
البشري تمكنوا من تقصي جذور عدد
من الحركات التي نسلم الآن
بمعانيها. وهي في معظمها موعلة
في القدم.

حني الرأس - يكاد حني الرأس
عمودياً، تعبيراً عن الموافقة، يعم أرجاء
العالم. وقد تبين منذ اللقاء الاول بين
الجنس الابيض والقبائل النائية من
سكان اوستراليا وارخبيل تيريرا ديل
فويغو الاصليين ان افراد تلك القبائل
يعبرون عن الموافقة بحني الرأس.

وقد تعظم هذه الاشارة برفع
البطل فوق اكتاف مؤيديه او فوق
سيارة في مقدمة موكب حافل.
والحقيقة ان الابطال الرياضيين وكبار
السياسيين الذين يجوبون شوارع
المدن في سيارات مكشوفة انما
يحيون تقاليد رومانية قديمة حيث
كان القائد المنتصر يدخل روما على
رأس جيشه في عربة مكلفة بالغار
تجرها اربعة خيول، وقد صبغ وجهه
بالزنجفر القرمزي اشارة الى دم
الضحايا، بينما يرفع احد العبيد تاجاً
من ذهب فوق رأسه.

التحية العسكرية - تعود هذه التحية
في الاصل الى الايام الغابرة عندما
كان نزع القبعة عن الرأس جزءاً من
الانحناء الذي تكاد القبعة فيه تلامس
الارض، وقد اختصرت هذه الحركة
التي تعبر عن الخضوع الى مجرد رفع
اليدين بسرعة واناقة حتى تلامس
الصدغ، وهذه هي التحية العسكرية
التي ما زالت ايضاً تحية ودية مألوفة
بين الناس، حيث يرفع الرجال
ايديهم لتلامس أصابعهم طرف القبعة
او الصدغ.

رفع الابهام او خفضه - كانت
حياة المصارع الروماني المهزوم رهينة
في يد خصمه المنتصر الذي كان يعمد
اما الى قتله فوراً واما الى الغفو عنه.
وكان للنظارة عندئذ تأثير قوي على
قرار الموت او الحياة تبعاً لوضع
اباهمهم، فاذا ما دفعوه الى اسفل،
وهي حركة تمثل الطعن بالسيف،
فذلك تعبير عن رغبتهم في موت
المهزوم، ويسود الآن اعتقاد خاطيء
ان اشارة الغفو كانت رفع الابهام.
أما العبارة الاصلية التي وردت في

الغربيون: "اجعل اصبعيك مصلياً"،
فانهم من وجهة تاريخية يطالبون
بعمل من اعمال العبادة المسيحية.
ذلك لان رسم اشارة الصليب بتحريك
الذراع الى اسفل ثم الى جانبي
الجسم تقليد قديم من تقاليد الكنيسة
يقصد به حماية النفس، وفي الازمنة
المسيحية الاولى كان تصلب الاصبع
الوسطى فوق السبابة خفية رمزاً سرياً
لهذه الاشارة سرعان ما دخل نطاق
الحركات التي يأتي بها الناس، بمن
فيهم غير المسيحيين تمنياً
للحظ السعيد.

تحريك الاصابع فوق الانف - ان
اصل هذه الحركة غير معروف، على
رغم انها من اكثر اشارات الازدراء
والاحتقار شيوعاً، ويظن انها تمثل
عرف الديك المقاتل الذي ينتصب على
نحو عدائي عند المنازلة، (ومن
الجدير بالذكر ان الاشارات التي ترمز
الى الحيوانات مفضلة لدى الناس حين
يريدون توجيه الالهانة، (مثل على
ذلك تحريك اليدين فوق الاذنين، كما
هو شائع لدى الاطفال، محاكاة لحركة
اذني الحمار). لكن اشارة "عرف
الديك" فسرت ايضاً على انها تحية
مشوهة او انها ترمز الى شخصيات
ذوات أنوف طويلة، او انها تقليد
ساخر لاطلاق القذائف من المنجنيق.

رفع اليدين مشبكتين فوق الرأس -
هذه حركة تقليدية تبناها الملاكهون
والمصارعون المنتصرون، وهي تظهر
جيشان المشاعر عند النصر،
ويعبر بها الانسان عن ارتفاع
منزلته بزيادة طول قامته،
ولهذا ترى الاطفال يقفزون عالياً
بانفعال ويعبر الكبار عن الشيء ذاته

ويظهر ان الانسان بقي منذ آلاف السنين في حاجة الى "مظاهر التحية". فمنذ ترسيخ اصول توزيع العمل بين الافراد، ابتدع الانسان البدائي طقوساً معقدة للتحية. ولما اقتضى هذا التوزيع خروج الرجال الى الصيد في اوقات معينة وعودتهم بالقنيص لاحقاً، ولما كان لنجاح الصيد او خيبته شأن عظيم في حياة القبيلة، فقد نشأت بين افرادها طقوس خاصة بالوداع والاستقبال، وكانت مظاهر اللقاء، ولا تزال، تتمثل بالاتصال الجسدي كالعناق والتربيت والتقبيل والضحك بل والبكاء. وتسبق لحظة اللقاء بالطبع رؤية الاحباء عن بعد وتمييزهم ويرافق ذلك عادة، في جميع انحاء العالم، نوع من حركات الذراعين، وما التلويح بالكف عمودياً الا وسيلة للتعبير عن التربيت المتوقع والعناق المقبل.

والمصافحة ايضاً احد مظاهر التحية. وقد ارسى الحضارات المختلفة قواعد تقليدية للاتصال الجسدي عند اللقاء. ويصر البعض على تلامس الرؤوس، كما في احتكاك الانوف وتقبيل الوجنات.

لكن هذه الاتصالات على تنوعها ليست سوى ضرب من ضروب العناق الذي هو اساس الاتصال الجسدي، اعتدناه رضعاً واطفالاً وشباباً، ونعود اليه كلما سمحت الظروف والعادات لنعبر عن تعلقنا الواحد بالآخر.

■ ديزموند موريس

عالم مختص بعلم الحيوان، واسع الانتاج، له ما يزيد على عشرة كتب. من أشهرها: "القرود العاري" و"حديقة الحيوان البشرية".

النصوص الرومانية القديمة فهي "الاباهم المضغوطة"، اي ان النظارة كانوا يرفعون قبضاتهم في الهواء واضعين اباهمهم تحت بقية اصابع اليد، دلالة على رغبتهم في عدم طعن المهزوم.

اما الان، فقد اصبح رفع الابهام يعني الموافقة او الاستحسان او التشجيع، تماماً كاشارة النصر بفتح الفجوة بين السبابة والوسطى مثل رقم ٧، التي اشتهرت بفضل سير ونستون تشرشل. وقد عمم البريطانيون هاتين الحركتين خلال الحرب العالمية الثانية ويفهم ايطاليون كثيرون رفع الابهام على انه رمز "الموافقة الانكليزية". وهكذا نرى كيف ان هذه الاشارة الشعبية التي بدأت ترجمة سيئة للنص الروماني القديم بعثت هذه الايام في بلد آخر.

نقر الصدغ - يفهم افراد كثيرون هذه الاشارة على انها تعبير عن البلاهة والحماقة. وقد يعمد المرء، زيادة في الايضاح، الى لوي السبابة فوق الصدغ دلالة على وجود ارتخاء في الدماغ، او الى تحريكها دائرياً قرب الصدغ اشارة الى ان الدماغ يلف ويدور. لكن امثال هذه الاشارات تحير احياناً في مغازيها. ففي المملكة العربية السعودية مثلاً يعبر الناس عن البلاهة بلمس الجفن الاسفل بطرف السبابة، او بنقر مرفق الساعد المرفوع باليد الاخرى، او بتحريك احدى اليدين عمودياً وبسرعة امام عينيّن نصف مغمضتين.

التلويح باليدين - لا يقوى الناس على اللقاء او الوداع من دون حركة ما.

اوروبا قلقه على مستقبلها، اذ يخشى ان يؤدي هبوط معدل المواليد سريعا الى تكاثر عدد متوسطي العمر وكبار السن بالنسبة الى الشباب، ويرى العديد من الخبراء نتائج بعيدة الاثر لهذه الظاهرة

القارة الهرمة

مجلته قفز من ٦٠ ألف نسخة الى ٦٥٠ ألفا، كما انها تحصل على كل ما تستطيع نشره من اعلانات، والواقع ان باغيه دعم بالبرهان صحة تنبؤه ببروز اتجاه جديد يتزايد معه عدد المسنين ويؤدي بالتالي الى تعديل التكوين السكاني في اوروبا على نحو مطرد. ومثال ذلك ان الافراد الذين يبلغون الخامسة والستين وما فوق في ايطاليا، كانت نسبتهم ٨ في المئة من مجموع السكان عام ١٩٥١، فارتفعت الى ١٣ في المئة عام ١٩٧٨. وفي ألمانيا الغربية، نجد ان مواطنا واحدا من كل ستة مواطنين

في العام ١٩٦٨، قررت دار "بايار" الفرنسية للنشر - وهي طليعة ناشري مجلات الشباب - اصدار مجلة شهرية للمتقاعدين، فمزىء الاصدقاء متندرين على روبير باغيه مدير التحرير، اذ كانت اوروبا آنذاك تلتهب بتظاهرات الشباب وتحدياتهم للقيم "العتيقة"، وكان الخبراء يتنبأون جهرا بأن الحياة لن تعود ابدا الى سابق عهدها بعدما كتب النجاح للشباب في توطيد سلطانهم وفرض ارادتهم.

اما الان فلم يعد هناك من يهزأ ببأغيه او يتندر على مشروعه، لان توزيع

يزيد عمره الان على 70 سنة، اما أسوج فنتوقع عام ١٩٨٥ ان تكون نسبة سكانها الذين تراوح اعمارهم بين ٨٥ سنة و ٩٤ سنة ١٠٥ في المئة من مجموع السكان. في اختصار، ان التحسن الظاهر في صحة كبار السن وزيادة اعمارهم من ناحية، وتناقص عدد المواليد منذ اواسط الستينات من ناحية اخرى، ظاهرتان تتجهان بالقارة الاوروبية الى يوم (ينتظر ان تبلغه في حدود العام ٢٠٠٠) يتوقع المتنبئون بشؤون السكان ان يتفوق عدد متوسطي العمر وكبار السن على عدد الشباب.

ان الخبراء في شؤون السكان لم "يدهشوا" عندما انتهت "انفجار المواليد" الذي اعقب الحرب العالمية الثانية، لكن الذي اذهلهم هو شدة التراجع في معدل المواليد بعد ذلك. فتعويض الافراد الذين يموتون يقتضي ان يكون متوسط المواليد اكثر قليلا من طفلين بالنسبة الى كل امرأة اوروبية.

والواقع ان عدداً كبيراً من بلدان اوروبا يقصر عن بلوغ هذا المعدل المتواضع. واذا استمر معدل المواليد الحالي في المانيا الغربية، مثلاً، فانه سيؤدي الى عدد من المواليد لا يزيد على ١,٤ لكل امرأة، يقابله معدل لا يزيد على ١,٨ للمرأة الاسوجية و ١,٩ للمرأة من سكان روسيا الاوروبية.

وعندما استطلعت منظمة الامم المتحدة اخيراً رأي واحد من اكبر الخبراء العالميين في شؤون السكان، هو الفرنسي جان بورجوا - بيشا، تنبأ باطراد تدني معدلات الخصوبة وقال: "لقد بلغت حال المعدلات، حتى

في البلدان التي تتميز بالخصوبة النسبية مثل فرنسا وهولندا وايطاليا، انها تدنت فعلاً الى ما دون مستوى الابدال. والمتوقع في حدود العام ٢٠٠٠ ان تواجه اوروبا هبوطاً في عدد سكانها".

انتحار قومي - ولئن يكن القادة الاوروبيون لا يزالون يهتمون، في المقام الاول، بايجاد العمل لافراد الموجة الاخيرة من "انفجار المواليد"، الا انهم ينظرون بعين القلق الشديد الى ما ينذر به تدني عدد المواليد ويقول غاستون ثورن، رئيس وزراء اللوكسمبور، التي تتمتع بمعدل مواليد لا يزيد على ١,١ ويعتبر من ادنى المعدلات الاوروبية: "اننا نرتكب جريمة انتحار قومي". اما الخبير السكاني الاسوجي ايرلاند هوفستين فيحذر قائلاً: "اذا عجزت اسوج عن رفع نسبة المواليد، فاننا سنفقد ٢٥ في المئة من مجموع سكاننا في كل جيل. وقد ينتهي وجودنا خلال مئة عام".

ويقول الدكتور كارل شفارتز، رئيس مكتب الاحصاءات الفيدرالي في فيسبادن في المانيا الغربية: "انك ترى المسنين في كل مكان، وتحس بهم في حافظة نقودك، بسبب ما تدفعه من ضرائب".

وفي فيينا يواجه وزير المال هانس اندروشن مشكلة ايجاد الاعتمادات اللازمة للتكاليف المتزايدة لمعاشات التقاعد. وقد ورد في تقرير صادر عن "مجلس اوروبا" انذار بأنه اذا استمرت زيادة نسبة المسنين الى سائر السكان العاملين، فلن يلبث العبء المالي الواقع على عاتق

غالباً بفترة الشباب . وستتوافر الاعمال والوظائف بسهولة أكبر . وبحلول العام ٢٠١٠ ، عندما يصل افراد الموجة الاولى من "انفجار الاطفال" الى سن التقاعد او يقتربون منها ، ستدخل المؤسسات الصناعية مرحلة تنافس عنيف للحصول على النادر المعروض من العمال والموظفين في مستوى المبتدئين ، وستزداد فرص العمل غير المتفرغ المتاحة للنساء والطلبة والافراد الاكبر سناً .

ويسلم خبراء السكان باحتمال تغير كل هذه التوقعات اذا ما طرأت زيادة جديدة على نسبة المواليد ، ويعترفون بأنهم ، في الحقيقة ، يجهلون الاسباب التي تؤدي الى انفجار المواليد او الى تدهور معدلاتهم . غير ان الدكتور شفارتز يلاحظ ان حدوث انفجار مواليد جديد في المانيا الغربية يستلزم من ٧٠ في المئة من جميع النساء اللائي في سن الحمل ان تنجب كل منهن ، في المتوسط ، بين طفلين وثلاثة اطفال ، كما يستلزم ان تنجب كل واحدة من ١٠ في المئة منهن اربعة اطفال او اكثر . ويعلق الدكتور شفارتز على ذلك كله بقوله : "لا يمكنني ان اتصور حدوث ذلك في اطار النسق الحالي للحياة" .

منع الحمل والتعقيم - لكن ما هو سر موقف الاوروبيين السلبي من الاسر الكبيرة ؟ الواقع ان هذا الموقف ينشأ ، في جانب منه ، عن الهجرة المتواصلة من المزارع الريفية حيث تتوافر الامكنة الواسعة للاطفال ، الى المدن المزدحمة التي تفتقر الى المساحات اللازمة . لكن هناك عوامل أخرى تزيد الموقف تعقيداً .

السكان الاصغر سناً ان يبلغ درجة لا تطاق .

ونرى الان في البلدان الاوروبية مجموعات من كبار الخبراء في شؤون السكان ، يعملون على تزويد القادة الوطنيين بالمشورة اللازمة للخروج من هذه المتاهة السكانية العسيرة ، وانطلاقاً من افتراض استمرار الاتجاهات الحالية ، يتوقع هؤلاء الخبراء ما يأتي :

١٠ الفترة من الان حتى العام ١٩٩٠ :

استمرار المنافسة الحادة على الاعمال والوظائف الى ان يتم استيعاب سائر افراد الموجة الاخيرة من "انفجار المواليد" قرب نهاية الفترة . وقد يضطر الكثيرون من شباب اليوم الذين تلقوا تعليماً رفيع المستوى الى قبول "خفض واقعي" في قيمة مؤهلاتهم الدراسية والمهنية بأن يقبلوا اعمالاً دون مستوى قدراتهم ، فيسدون بذلك الطريق على طلاب العمل الذين يأتون بعدهم من خريجي معاهد التعليم . وستكون الترقيات ابطأ ، وتيسيراً للعمال ، ستتزايد الضغوط من أجل خفض سن التقاعد . ويقول جون كوزينز ، مدير قسم القوى العاملة في المكتب البريطاني للتنمية الاقتصادية القومية : "ستكون هناك ضغوط شديدة لخفض عدد ساعات العمل الى ٣٥ ساعة في الاسبوع" .

١٢ بعد العام ١٩٩٠ :

نظراً الى تدني عدد الاطفال الذين سيبلغون سن الرشد ، يتوقع خبراء شؤون السكان ان يهبط معدل انتشار الامراض التناسلية وحوادث السيارات والجرائم وهذه المشكلات كلها ترتبط

مليون من الافراد، معظمهم من النساء، ما عدا (٣٧ ألفا من الذكور. وتبلغ نسبة العاملات في بريطانيا نصف النساء المتزوجات تقريبا. اما في اسوج، فالنساء يمثلن ٤٣ في المئة من القوى العاملة فضلا عن انهن يشغلن خمسة مناصب وزارية من العشرين منصبا التي يشتمل عليها مجلس الوزراء. ويقول ايكي بالير شتيدت، الاختصاصي في علم الاجتماع في المانيا الغربية: "حتى وان كانت الزوجة لا تنشد الانخراط في مهنة معينة، فهي كثيرا ما تضطر الى العمل تمكينا للأسرة من مواجهة تكاليف الحياة".

تعديل اسلوب الحياة - والملاحظ الان ان معظم الذين يقدمون على الزواج يعتمدون في بدء حياتهم الزوجية مصدرين للدخل - من الزوج والزوجة - مما يمكنهم من التمتع بعيش رغد يصعب عليهم التخلي عنه في ما بعد. وتقول زوجة دانمركية: "لا بد لنا من اجراء المعادلة بين ولادة طفل لنا واحتمال العزوف عن قضاء اجازتنا في جزيرة مايوركا الاسبانية". وعن ولادة الطفل الثاني، يقول محاسب من منطقة الروهر في المانيا الغربية: "سنضطر عندئذ الى زيادة مصروفنا بمبلغ ٢٠٠ مارك شهريا كي نحصل على مسكن اوسع. وربما اقتضى الامر ان نتخلي عن سيارتنا الثانية". ويقول أحد الاقتصاديين الفرنسيين: "ان ولادة الطفل الثالث تلزم الأسرة بخفض مستوى معيشتها لسنوات طويلة".

السؤال الذي يثار بعد ذلك هو: "هل هناك ما تستطيع الحكومات فعله

ومن هذا القبيل ما يقوله الدكتور ديفيد افرسلي، الاستاذ في المعهد البريطاني للدراسات السياسية: "لقد ساعدت حبوب منع الحمل على طبع القرارات بطابع ايجابي بالنسبة الى الانجاب. فقد كان تجنب الحمل من قبل مرهونا بجهد متعمد يقوم على استخدام احدى الوسائل الواقية من الحمل. اما الان، فعندما تقرر المرأة وقف اقراص منع الحمل، فذاك لانها تريد الانجاب. وبما ان الامر قد يقتضي بعض الوقت قبل ان تمحي تماما آثار حبوب منع الحمل وتستعيد المرأة قدرتها على الاخصاب، فهذا يفسح لها المجال للعدول عن قرارها اذا هي رغبت في ذلك. وحتى اذا حدث الحمل قبل ان تعدل عن قرارها، ففي استطاعتها دائما ان تنهي الحمل باختيارها".

هذا يشير الى ان عمليات الاجهاض اصبحت امرا ميسورا في معظم بلدان اوروبا. اما عمليات التعقيم، التي كان ينذر اجراؤها قبل بضع عشرات من السنين، فقد ارتفع عددها في هولندا، مثلا، من ١٦ ألفا عام ١٩٧٢ الى ٨٤ ألفا عام ١٩٧٦. وفي بريطانيا نجد ان واحدة من كل خمس زوجات تراوح اعمارهن بين ٣٠ و ٣٩ سنة قد اجريت لهن او لازواجهن عمليات تعقيم. وتقول احدى المجلات البريطانية ان عملية التعقيم هي "أجمل ما يستطيع الرجل ان يفعله من أجل المرأة".

لكن الاهم من ذلك كله هو الزيادة الكبيرة في عدد النساء الملتحقات بالعمل. ففي فرنسا شهدت القوى العاملة بين ١٩٦٨ و ١٩٧٥ زيادة ١٤٣

١٩٧٥. وبناء على ذلك، لن تدعو الحاجة حينذاك الى عدد كبير من المدرسين. وقد اغلقت بريطانيا فعلا ما يقرب من عشرين من معاهد تدريب المعلمين.

ويحتمل ان تدعو الضرورة الى زيادة الضرائب لمواجهة تكاليف الرعاية الصحية وصرف المعاشات للمواطنين المسنين، وتكاد جميع مباني المستشفيات الجديدة في اسوج تكون مخصصة للرعاية الطبية الطويلة الاجل للمسنين، كما ان واحدا من كل ١٣ موظفا اسوجيا يعمل الان في مجال الرعاية الصحية التي يكرس الجانب الكبير منها للمسنين. وتبلغ تكاليف الرعاية الطبية لهؤلاء ما يقرب من ضعفي التكاليف المقررة للمواطنين الذين تقل اعمارهم عن ٦٥ سنة. والفوائد التي تقدمها اسوج الى المسنين تعتبر من العوامل التي تمتص الضرائب الاسوجية بسببها اكثر من نصف الناتج القومي الاجمالي.

ولدى النظر الى الجانب المشرق من الصورة، يرى الخبراء في الشؤون الاقتصادية ان زيادة القدرة الشرائية لدى المسنين تمتد للاقتصاد القومي بشحنة ايجابية. ولم يقنصر الامر على تحسن معاشات التقاعد في السنوات الاخيرة، بل ان الكثيرين من المسنين يدخلون عادة مرحلة التقاعد وقد ادخروا قبل ذلك مبالغ وافرة. ومن المعلوم ان الافراد الذين تزيد اعمارهم على الستين عاما يسيطرون على ثلاثة اخماس الملكية العقارية في فرنسا، وعلى اكثر من نصف الاسهم والسندات في رؤوس اموال

لاضعاف هذا الاتجاه الى خفض معدل المواليد؟

يقول الخبراء في الشؤون السكانية في هذا الصدد ان العلاوات التي تضاف الى دخل الاسرة في كثير من بلدان اوروبا مكافأة لانجاب الاطفال لا تساعد كثيرا على تحسين الوضع. ويقول جيرار كالمو من المعهد القومي الفرنسي للدراسات السكانية: "ان هذه العلاوات تخفف بعض الضغط على موازنة الاسرة. ولكن يجب ان تزداد مبالغها كثيرا قبل ان تغدو حافزا حقيقيا. وهذا امر يتجاوز الامكانيات المالية لاي حكومة". وربما كانت اصلح المحاولات الحكومية تلك التي تتيح للنساء الاحتفاظ بوظائفهن، مع انجاب الاطفال في الوقت نفسه. وقد اتضح من استفتاء للرأي العام في فرنسا ان هناك تأييدا قويا لفكرة انشاء مراكز للرعاية النهارية وتطبيق تأمين الامومة بمنح الام العاملة اجازة قانونية من عملها حتى يبلغ طفلها العامين على الاقل. وتمنح اسوج الزوج او الزوجة اجازة مدتها سبعة اشهر مدفوعة الاجر حتى ٩٠ في المئة، من أجل التفرغ للعناية بالمولود الجديد.

اغلاق المدارس - من ناحية أخرى نجد ان رعاية العدد المتزايد من المسنين تقتضي مقدارا متزايدا من الدعم الحكومي للمسنين ومقدارا اقل من المال المصروف على الاطفال. ففي المانيا الغربية، تفيد التنبؤات الاحصائية بأن عدد الاطفال الذين سيلتحقون بالمدارس الابتدائية عام ١٩٨٥، سيبلغ مليونين ونصف مليون طفل في مقابل اربعة ملايين طفل عام

صور من الحياة

مسألة وزن

اتقاعد ام لا اتقاعد؟ تلك هي المسألة التي شغلتنى بعد سنوات التدريس الطويلة المجزية، حتى ساعدتني احدى زميلاتي في اتخاذ القرار عندما وجهت الي النصيحة الآتية: "اسمعي يا صديقتي، خير لك ان تتقاعدي الآن وتقومي بالاسفار الرائعة التي كنت تخططين لها قبل ان يتجاوز وزن حقيبة ادويتك وزن حقائب السفر".

ر.ك.

فطنة السكرتيرة

قرر احد كبار الموظفين في مؤسستنا اختبار سرعة بديهة سكرتيته، فمشر الجملة الآتية في احدى الرسائل: "اذا كانت لديكم اي استفسارات، فلا تترددوا في الاتصال بي خلال اسبوع او اسبوعين اذا لم نوقف نشاطنا".

وكان البرهان على ذكاء السكرتيرة هذه الحاشية التي اضافتها الى الرسالة: "اذا كانت لديكم وظائف خالية، فأرجو ان تتصلوا فوراً".

س.ي.ف.

وصفة طبيب

لم تكن قد مضت الا ايام قليلة على ولادة طفلنا الاول حين صحت زوجتي ذات ليلة في الثالثة صباحا لتهيئة الغذاء له، وكانت لديها وصفتان: سائل يمزج بكمية مماثلة من الماء وآخر يعطى مباشرة، ولما كان النعاس مسيطرا عليها فقد وضعت الغذاء المركز في رضاعة الطفل من دون مزجه بقطرة ماء واحدة، ولم تدرك خطأها الا بعد ان شرب الطفل نحو تسعين سنتيمترا مكعبا.

وهنا سارعت مذعورة الى الاتصال بطبيب



الاطفال الذي حافظ على مرحه، على رغم اننا ايقظناه من نومه قبل الفجر، واجاب ببرود: "لا بأس، اعطيه تسعين سنتيمترا مكعبا من الماء وحركيه جيداً".

ر.ه.ن.

لغة الطيور

تستهويني وجارتي مراقبة الطيور، وذات صباح ربيعي جميل كنا نحتسي القهوة في الفناء المحاذي لدارها، فأخذت تظهر لي خبرتها في التعرف على الطيور من اصواتها: "اتسمعين هذا الطنين الحاد؟ انه الطائر الذبابي، وذلك الصغير الاجش؟ انه زرياب صغير، والمواء الناعم؟ انه من حسون احمر الجناح".

وفي تلك اللحظة بدد صمت النهار صراخ طفلها الذي استيقظ من قيلولته، فمضت جارتي تعلق من دون اي تغيير في لهجتها: "وهذا بكاء ذي الشعر الناعم والعينين الزرقاوين".

ج.ب.غ.

شهرة

اعلن الرئيس السابق لمجلس ادارة شركة التلغون والبرق الامريكية جون ديبوتس في خطاب القاه امام مجلس الاعلان بمناسبة تسلم الاخير جائزة الخدمات العامة للعام ١٩٧٨، انه مدين بسمعته شخصيا لقوة الدعاية الاعلامية.

فبعدها القى ١٥٠ خطابا خلال السنتين الاوليين لتسلمه منصب رئاسة مجلس الادارة، وبذل اقصى جهوده لاقتناع الامريكيين بان من يدير شركة التلغون هم الناس لا الآلات، اوضح استطلاع اجرته مؤسسة مختصة ان ٢ في المئة فقط من الرأي العام يعرفون جون ديبوتس كمدير تنفيذي، فيما ظن ٦ في المئة انه موظف حكومي و٣ في المئة انه قائد عمالي وواحد في المئة انه ملاح فضائي.

ولم تتحسن شهرته حتى أصبح يظهر كناطق باسم "مؤسسة بل للاتصالات" في البرامج الرياضية وفي اعلانات المجلات، اذ غدا واحدا من اشهر ثلاثة مديرين تجاريين. ولسوء الحظ، يعلق ديبوتس: "من بين من ميزوني كمدير تجاري، هناك واحد فقط من بين ثلاثة ظن ان لي علاقة بميدان الاتصالات، وظن نصف الآخرين اني ادير شبكة لانتاج المثلجات، فيما ظن الباقون اني مربى دجاج".

١٠٠٠

حلم تحقق

انتهى اليوم الأول من السنة الدراسية، وكان علي إيصال الأطفال إلى بيوتهم في الحافلة التي اقودها، ومع اني اكملت الجولة، فقد بقي طفل في الحافلة، ظننت انه اخطأ معرفة المحطة التي يتوقف عندها، وهكذا عدت اقود السيارة على مهل وأسأله خلال جولتي في الضاحية ان يدلني على بيت مألوف لديه او شخص يعرفه.

وجلس الصبي في مقعده راضياً وهو يهز رأسه بالنفي كلما سألته اذا تعرف على شخص او مكان، وبعدما جبت المنطقة مرتين من دون جدوى، عدت إلى المدرسة للتحري عن عنوانه.

وما ان وصلنا حتى نزل الصبي ليفادر الحافلة. فناديته: "انتظر، لا بد من الذهاب الى المدرسة لنعرف أين تسكن". فأجاب مشيراً الى الجهة الأخرى من الشارع: "اني اسكن هنا، لكنني رغبت طويلا في ركوب حافلة المدرسة".

ف.ب.

اهداف كبرى

يتيح لي قطع مسافات طويلة يوميا الى مركز عملي وقتا مناسباً لمناقشة مواضيع شديدة التنوع مع رفقاء السفر، وذات يوم كنت اتبادل الحديث مع صديق حول اهمية تحديد الاهداف بالنسبة الى المرء والعمل على تحقيقها، فقال: "لدي عشرة اهداف كبرى: احاول الوصول الى عملي صباحا خمسة ايام في الاسبوع... واحاول العودة الى منزلي خمس ليال في الاسبوع".

س.ب.هـ.

ابق معنا!

تعد قاعدة "ثول" الجوية في غرينلاند من المواقع التي يتجنبها افراد القوة الجوية الامريكية، اذ عليهم ان يقضوا ستة اشهر في نهار مستمر، تعقبها ستة اشهر في الظلام، كما ان الجزيرة تتميز بمناخ شتائي مرعب، والاسوأ من ذلك كله عدم وجود عائلات في القاعدة، لكن فترة الخدمة هناك لا تزيد على السنة لحسن الحظ.

ومن التقاليد اليومية لكثير من المتمركزين هناك مراقبة وصول طائرة "اللبن" التي تجلب المؤن والبريد، فضلا عن الرجال الذين سيحلون محل العائدين، وذات يوم هبط جندي شاب من الطائرة، واذا به يهتف مرحا: "لم اتوقع مثل هذا الترحيب الحار"، فتوقف الرقيب المسؤول عن تفريغ الطائرة فترة تكفي لكي يحدد في عيني الشاب ويقول: "لم يأتوا الى هنا ليرحبوا بك يا بني، بل جاؤوا للتأكد من انك لن تعود على الطائرة نفسها".

و.ي.

الى المسافرين بالطائرات والقطارات والقاعدين طويلاً وراء مكائهم

تمارين رياضية تنشط القلب وتقوي العضلات

قام الخبير الاسوجي في اللياقة البدنية فولكي موسفلدت برحلة جوية من نيويورك الى استوكهولم استغرقت ثماني ساعات وتسببت له بالمر في ظهره وتورم في رجليه إضافة الى اصابته بنوع من الدوار . فخطر له انه، والملايين من امثاله الذين يقطعون المسافات الطويلة بالطائرة كل عام، يعرضون انفسهم للتهلكة بسبب الفترات الطويلة التي يقضونها وهم قاعدون، فأبتكر مجموعة من التمارين، تبنتها شركة الخطوط الجوية الاسكندنافية، ثم اشتهرت في ما بعد في انحاء العالم . وتفيد هذه التمارين الاشخاص الذين يقضون ساعات طويلة قعوداً في الطائرات والمكاتب وقاعات المحاضرات وقطارات السكك الحديد والمنازل بل وفي اي مكان .

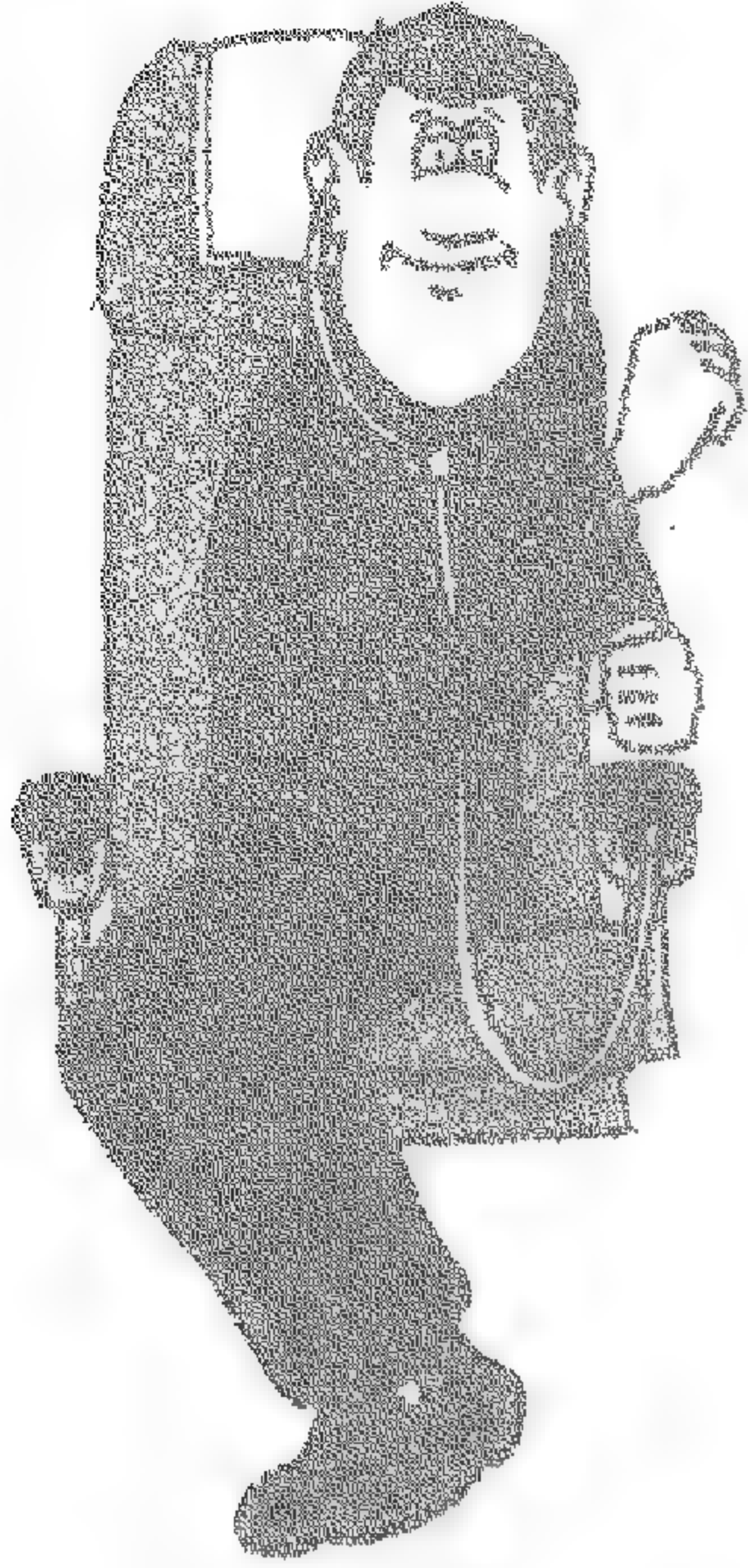
واطلق موسفلدت على هذه التمارين اسم "التمارين المقعدية"، وابرز ميزاتنا انها تبعث على تنشيط الدورة الدموية وتقوية العضلات وتكثيف حال القلب، فتخفف احتمال مرض المفاصل وتعزز طاقة الانسان عن طريق الحد من آثار الشيخوخة . كما تساعد في تجنب ارتفاع ضغط الدم .

التمارين التمهيدية

ابدأ بتمرين او اكثر من هذه السلسلة المفيدة لجريان الدم ومرونة العضلات وتقادي تمزقها في اثناء التمرين:

● اجلس وضع اطراف قدميك على الارض واحتفظ بعقبكيهما مرتفعين مع تثبيت الاصابع جيداً في اتجاه مقعدك . مد ساقك اليسرى الى اقصى حد فيما انت تدفع بعقب قدمك الى الامام، وتسحب في الوقت نفسه اصابعها في اتجاهك مقدار المستطاع . عد الى الوضع الاصلي .





وانت في مقعدك .
اجلس بحيث
يكون عقبك قدميك
الى أقصى اليمين
وتكون كلتا يديك
الى الجانب
نفسه . ارفع
عقبك قدميك
وارجعهما الى
اليسار بينما
تؤرجح ذراعيك
في الاتجاه ذاته .
كرر هذه الحركة .
تمارين للمضلات
□ الظهر والمعدة :

من شأن هذه التمارين ان تقوي
المضلات التي تسند الظهر والعمود
الفكري في الوضع المنتصب وهي
تساعد على تنمية عادات الجلوس
السليمة وتحول دون متاعب الجزء
الاسفل من الظهر .

● ارجع معدتك تماماً الى



الداخل و استمر في التنفس طبيعياً .
انحدر بجسمك الى الامام وانت ترفع
اصابع قدميك عالياً بينما يبقى

استرخ . كرر الحركة نفسها بالساق
اليمنى . اعد ذلك بالساقين معاً . قم
بهذا التمرين اربع مرات .

● اجلس وقدماك متوازيتان في
اتجاه الامام . ارفع الساق اليسرى في
اتجاه صدرك واقبض بكلتا يديك على
الجزء الاسفل من الساق ، وشدّ . عد
الى الوضع الاصلي . كرر هذه الحركة
بالساق اليمنى ثم ارفع الركبتين
واقبض بكلتا يديك حول الجزء
الأسفل من الساقين ، وشدّ . عد الى
الوضع الاصلي . انهض بجسمك حتى
يكاد ردفك ينفصلان عن المقعد وانت
تقوم على اطراف قدميك . عد الى
الوضع الاصلي . استرخ . كرر التمرين
بكامله خمس مرات .

● تمايل في مقعدك مع رفع
عقبك قدميك بالتناوب الى اعلى
درجة ممكنة ، وفي الوقت نفسه ارفع
ذراعيك في وضع منحن ، وتأرجح
بايقاع منتظم الى الامام والى
الخلف ، كأنك تمشي ، واستمر على
هذا المنوال فترة تراوح بين دقيقة
واحدة وثلاث دقائق .

تسريع الدورة الدموية

عليك ان تقوم بأحد هذين
التمرينين او بكليهما لتسريع الدورة
الدموية وتغذية العضلات :

● اثن ساعدك الايمن الى اعلى
وارفع ركبتك اليسرى في اتجاه
مرفقك الايمن . عد الى الوضع
الاصلي . ثم قم بالحركة ذاتها
مستخدماً الركبة اليمنى والمرفق
الايسر . كرر هذا التمرين كاملاً 10
مرة . مارس حركة التزلج المتعرج

● ادر كتفيك برفق وبايقاع منتظم على شكل مستديرات كبيرة، الى الامام ثم الى الخلف، من ١٠ مرات الى ١٥ مرة في كل اتجاه.

□ القدمان والساقان والكاحلان:

تساعد هذه التمارين على تليين مفاصل الكاحلين وتحول دون تورم الساقين والقدمين ودون تيبس عضلات الساق.

● ارفع عقبي قدميك عن الارض مع توجيه اصابعهما الى اعلى، ثم ادر قدميك على شكل مستديرات كبيرة، كرر هذه الحركة ١٥ مرة في كل اتجاه.

● اجلس ملقياً مرفقيك على ركبتيك ومنحنياً الى الامام بحيث تضغط بكل وزنك على ركبتيك، ارفع عقبي قدميك مقدار استطاعتك، انزل العقبين ارضا وارفع اصابع قدميك، كرر هذه الحركة ثلاثين مرة.

□ اليدان والمعصمان:

يساعد هذا التمرين على تليين المفاصل الاكثر تعرضاً للالتهاب، كما يساعد على تجنب ورم الاصابع.

● اقبط يديك بحيث تكون الكفان الى اسفل، حرك يديك على شكل مستدير كامل، ثم افرد اصابعك، اعد اليدين الى الوضع الاصلي، كرر هذا التمرين ١٥ مرة.

□ العنق:

حافظ على مرونة الجزء الاعلى من العمود الفقري وخفف التوتر الذي يسبب الصداع، بفضل التمرينات الاتية:

● احن رأسك الى الامام بحيث تستند ذقنك الى حنجرتك، مع الاحتفاظ بنفسك على هذا الوضع.

عقباهما على الارض، ضع اصابع رجليك على الارض مرة ثانية وارخ عضلات معدتك ثم انهض بجسمك مرة أخرى، كرر هذا التمرين ثلاثين مرة.

● اجلس في حال استرخاء، اجذب عضلات معدتك الى الداخل مقدار استطاعتك وابقها مشدودة على هذا الوجه لمدة سبع ثوان ثم استرخ لفترة سبع ثوان أخرى، كرر هذا التمرين ثماني مرات.

● اجلس في حال استرخاء مع اسدال الكتفين، انصب ظهرك مستنداً الى تركيز عضلات الجزء الاسفل من الظهر ثم شدها، استمر في هذا الوضع لفترة ٧ ثوان أخرى، كرر هذا التمرين ثماني مرات.

□ الكتفان والذراعان:

تهدف هذه التمارين الى تليين المفاصل وتحول دون التيبس والالام في اعلى الظهر.

● اجلس مسترخي الكتفين، حرك الكتف اليمنى الى الامام ثم الكتف اليسرى وانت تشدهما في أثناء هذه الحركة، عد الى الوضع الاصلي، استرخ، ضم يديك الى بعضهما بعضاً وحرك ذراعيك الى الامام منحنياً الى الأعلى ثم الى الخلف، فوق الرأس، مع الشد قليلاً حينما تتجه الكفان الى أعلى، كرر هذا التمرين ثماني مرات.



هذا التمرين ثمانى مرات لا أكثر ،
من اجل الاسترخاء

كلما شعرت بالتوتر او القلق ، حاول
ان تقوم بالتمرين الآتي: اجلس في
وضع منتصب باكثر ما يكون من
الاسترخاء . تنفس بانتظام وبرفق
تنفسا عميقا تستخدم فيه الحجاب
الحاجز . ويقتضي ذلك ان تملأ المعدة
بالهواء عند التنفس (حركة
ايجابية) . ازفر ببطء (حركة سلبية)
حتى تفرغ رئتاك . دع جسمك يستغرق
في وضع الاسترخاء التام . كرر هذا
التمرين خمس مرات .

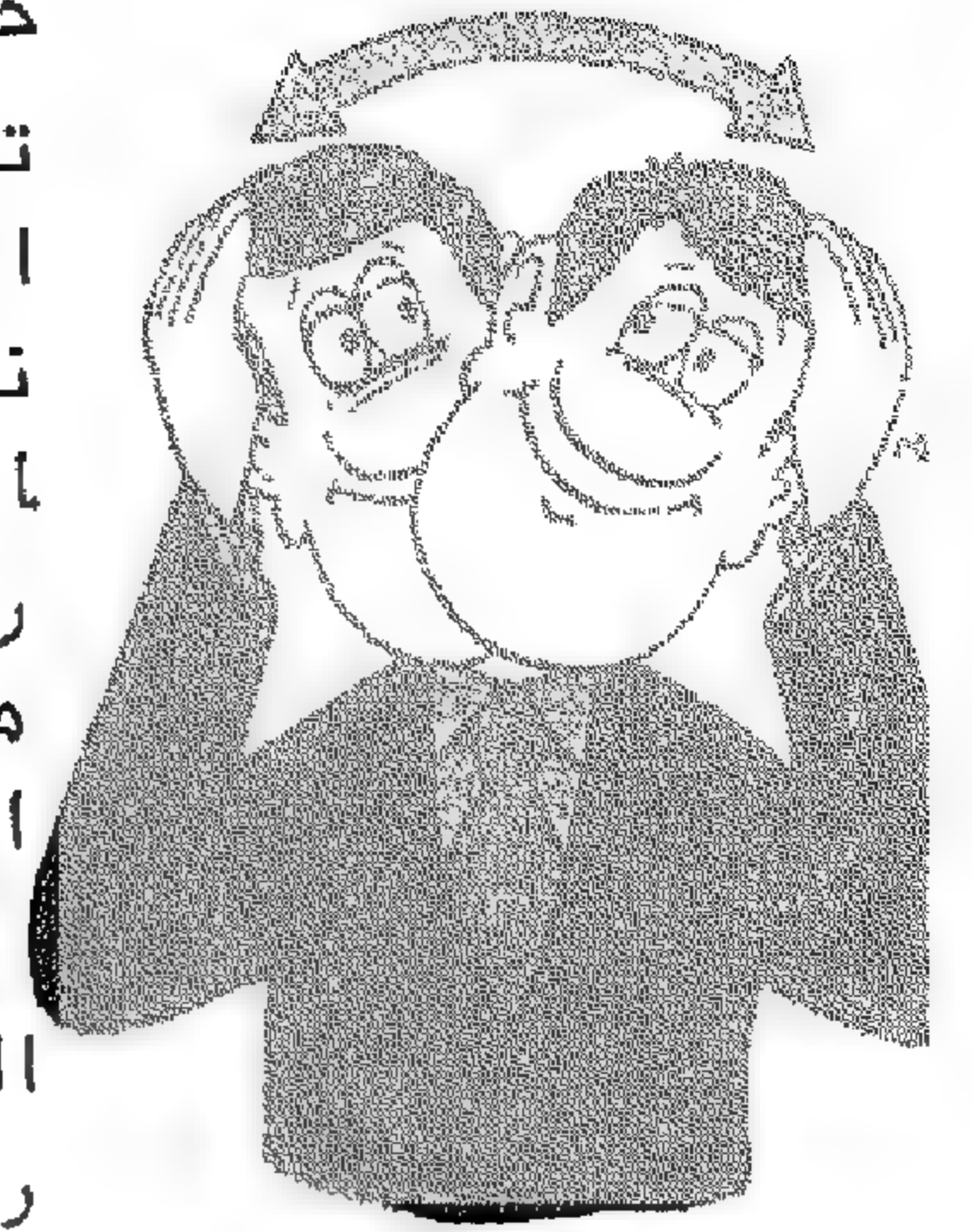
■ فولكي موسلفت

وماري سوزان ميلر

حرك رأسك
تدريجاً الى
الخلف . ادر رأسك
نحو أقصى
اليمين . احن
رأسك ثلاث
مرات . كرر هذا
التمرين .

● ضع يديك
اليمنى على
رأسك .

فوق الاذن اليمنى . احن رأسك نحو
اليمين بينما تضغط بيدك برفق . عد
الى الوضع الاصلي . كرر هذه الحركة
باليد اليسرى فوق الاذن اليسرى . كرر



اللامساواة

المعاملة المتساوية لانس في اوضاع غير متساوية هي اللامساواة .

آرثر سيلدوف

جواب فيلسوف

سألت صبيا عمره اربع سنوات: "ماذا ستكون حين تكبر يا آلان؟" فنظر الي بازدرأ
واجاب: "اكبر حجما" .

هـ . ب . ك .

تفسير الاطفال

راقبت الطفلة بشغف طائرة تطلق شريطا من البخار في سماء صافية . فقالت لأمها
بانفعال: "انظري يا امي ، انهم يخربشون السماء" .

ل . هـ .

اسباب الارق

في غرف احد الفنادق الكبرى التي يؤمها في الغالب رجال الأعمال العالميون ، علقت
الملاحظة الآتية:

"اذا لم تتمكنوا من النوم فلا تبدأوا بالقاء اللوم على السرير ، بل حاسبوا ضمائرکم
اولا" .

"صحيفة الأحد" ، فرنسا

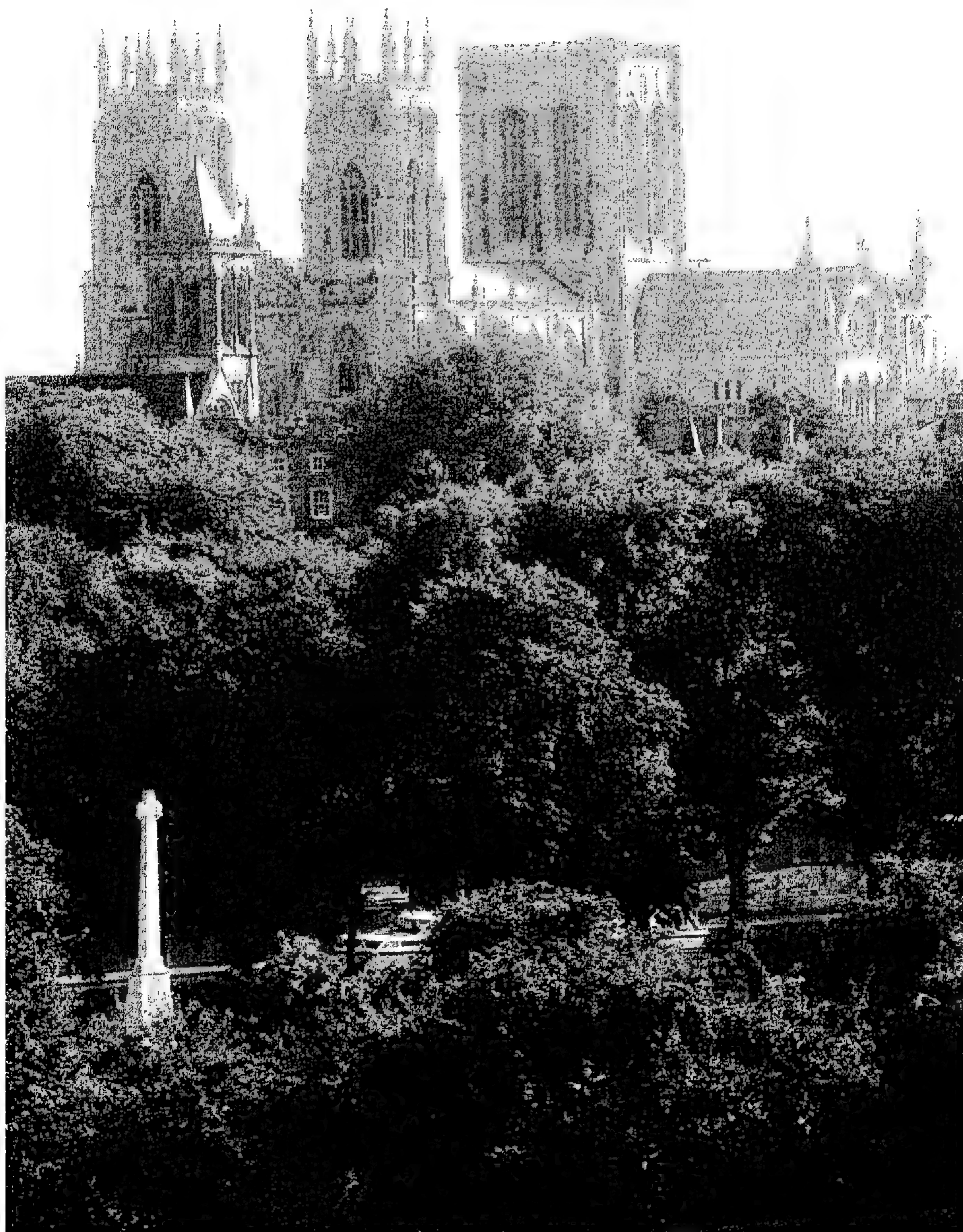
يُورك : قطعة بَرّاقة من سَجّادة التاريخ

اسوارها القديمة تروي حكاية ألفي عام من تاريخ انكلترا

من ملوك وقطاع طرق وقديسين
وخطاة ورجال دين وابطرة مال،
شهدت مدينة يورك عبر القرون
نسج سجادة التاريخ البراقة: جحافل
الرومان تطارد السلتيين عام ٧١
للميلاد وتحول مستوطناتهم عاصمة
لشمال بريطانيا، وفاة امبراطورين
رومانيين وارتقاء الامبراطور
قسطنطين الاكبر العرش، اعتناق
الملك ادوين، ملك نورثمبريا،
النصرانية وتعمده في كنيسة خشبية
متواضعة يوم الفصح عام ٦٢٧،
الفايكنغ الغزاة في مراكبهم
الطويلة، يصعدون نهر اوز عام ٨٦٧
وينهبون المدينة لجعلوها في ما بعد
مركزاً تجارياً مزدهراً، ملحمة تأديب

اذا ارتقيت بضع عشرات من
الدرجات البالية لتصعد الى اعلى
الصور المحيط بمدينة يورك على
امتداد اربعة كيلومترات ونصف
كيلومتر، ومشيت فوقه بموازاة قمم
الاشجار، كنت كمن يراقب من علو
رواية تاريخ انكلترا.

ان مدينة يورك، الواقعة في
منتصف المسافة بين لندن وادنبرة،
تقدم صورة اوضح مما تفعل اي مدينة
عن ماضي انكلترا المجيد. ففي حقب
مختلفة جاب شوارعها رجال صاغوا
تاريخ البلاد، رجال من امثال هادريان
والفايكنغ اريك ذي الفأس الدموية،
ملك النروج المخلوع، وغليوم الفاتح
وغي فوكس واوليفر كرومويل وسواهم

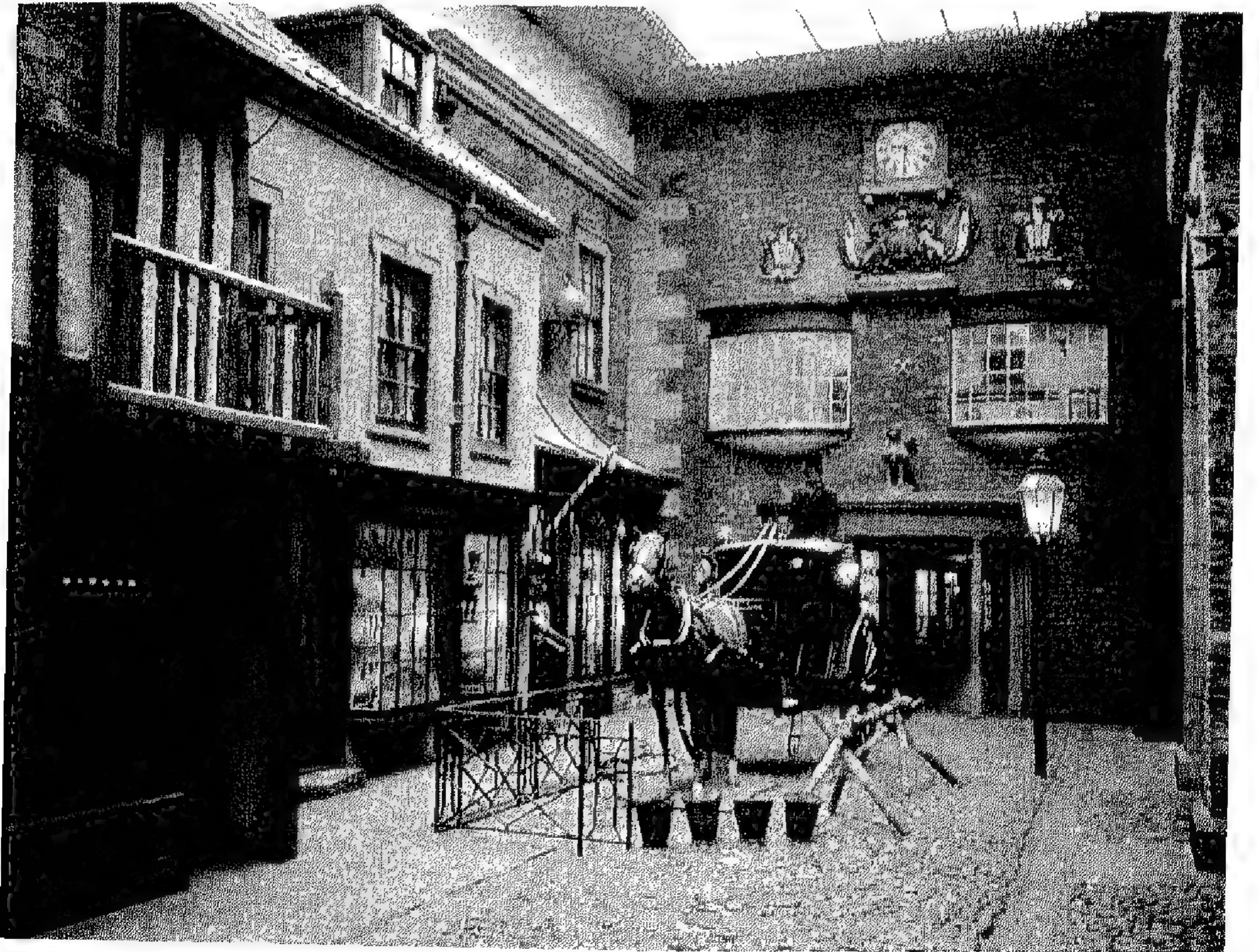


ساعتين مع دليل، اما بالنسبة الي: فقد وصلت الى يورك ومعى مرشدتي الشخصية: انها زوجتي جون التي طالما تاقت الى ان تريني مسقط رأسها .

قالت زوجتي: "سوف نستهل جولتنا بحانة الناسك، بل ببوابة الناسك، فكلمة "حانة" هنا تعني بوابة في سور يورك". اما كلمة "بوابة" فهي تعني شارعاً، وهذا الاشكال يحير كل زوار المدينة باستثناء الاسكندينافيين منهم الذين يشعرون كأنهم بين اهلهم، ذلك لان اجدادهم الفايكينغ الغزاة جاؤوا بهذا التفسير الاسوي الى تلك الانحاء، وتركوا،

المواطنين الثائرين على الاحتلال النورماندي عام ١٠٦٩، وشهدت المدينة كذلك حفلات قران ملكية وتفشي الطاعون وانتفاضات دينية وحروباً اهلية وثروات جمعت واخرى بددت .

ان في امكان المرء ان يفهم لماذا يشعر سكان يورك، البالغ عددهم ١٠٥ آلاف، بالاعتزاز بمدينتهم التي كانت المدينة البريطانية الوحيدة في قائمة امريكية صدرت حديثاً عن اروع عشر مدن في العالم، وتتوافر لدى زوارها الذين يقصدون الى مركز الاعلام السياحي في ساحة المعرض فرصة الاشتراك في جولة مجانية مدة



وقد نازع رؤساء اساقفتها في العصور الوسطى رؤساء اساقفة مدينة كانتربري على الزعامة، وظلت المنافسة قائمة الى ان اصدر الكرسي البابوي في القرن الرابع عشر قراراً نص على ان تكون يورك مقراً لرئيس اساقفة انكلترا وان تكون كانتربري مقراً لرئيس اساقفة انكلترا "كلها"، ولا يزال هذا التعريف الديبلوماسي الفاض يرضي الطرفين، اذ ان رئيسي اساقفة المدينتين يتشاركان في رئاسة الكنيسة الانكليكانية، على رغم ان رئيس اساقفة كانتربري يتمتع بصلاحيات اوسع، تركنا السور عند بوابة بوتام

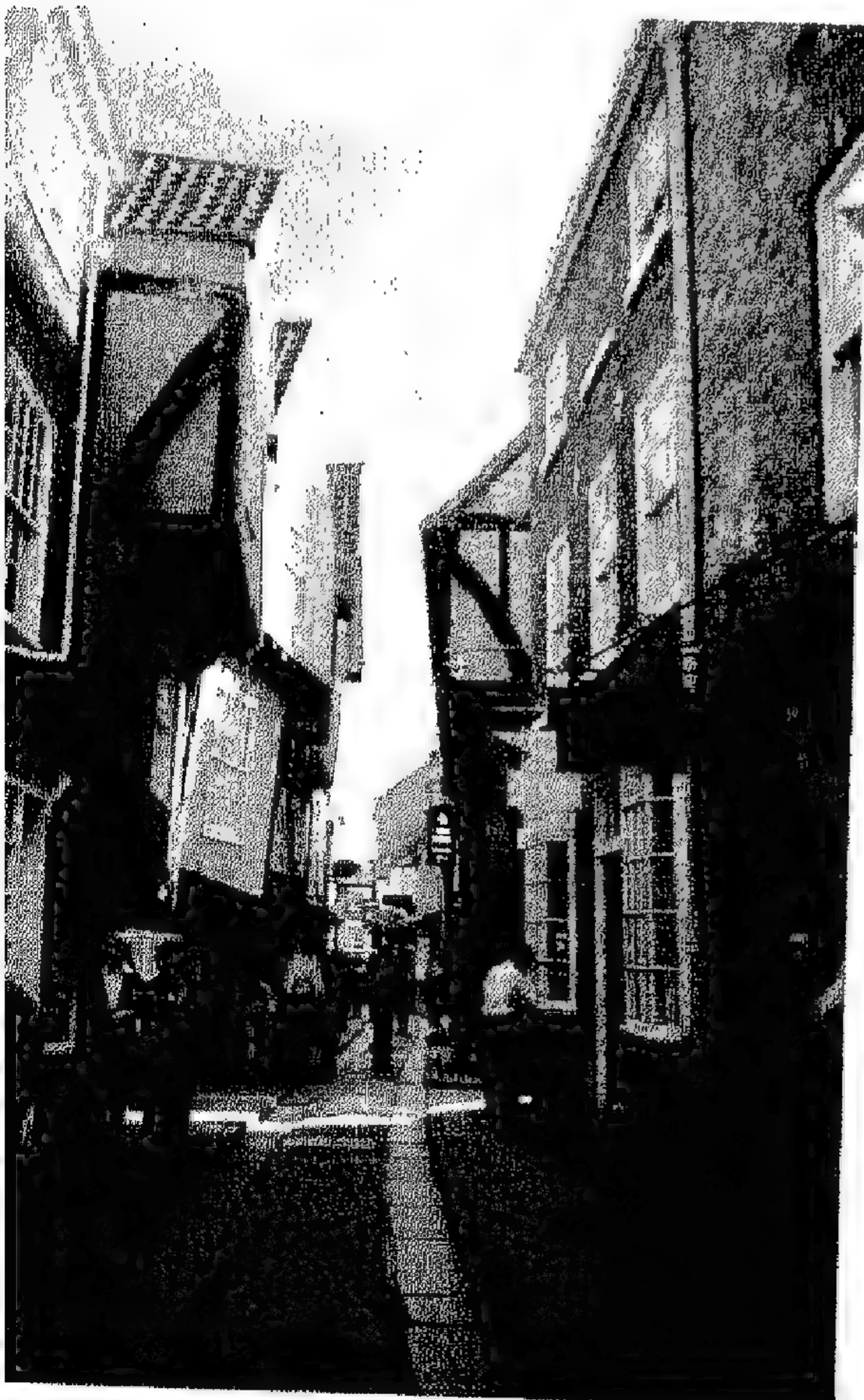
اضافة الى جانب وافر من لغتهم، مخلفات مدهشة اذهلت علماء الآثار الذين ينقبون عنها بحماسة وشغف، وبين تلك المخلفات احذية جلدية وجواهر وحلى وصحاف صيغت على المخرطة.

ديبلوماسية غامضة - تبدو بوابة الناسك كأنها منظر على مسرح، لكنها لا تزال حصينة كما كانت لدى بنائها قبل ستة قرون ونصف قرن: قلعة مكتفية ذات باب منزلق منيع لصد الغزاة، وكان الرجال الشجعان يتربصون في ابراجها بالعدو الذي ما ان يقترب حتى يواجهه سيل من الصخور التي يدحرجها المدافعون من الابراج، وقد طبق هذا الاسلوب الدفاعي للمرة الاخيرة عام ١٦٤٤ في الحرب الاهلية، عندما حاصر المدينة نحو ٤٠ الفاً من البيوريتانيين "ذوي الرؤوس المستديرة" حتى استسلمت في النهاية.

تسلقنا السور العريض الذي يعود عهده الى القرن الثالث عشر ومشينا في اتجاه الكنيسة، وهي اكبر كاتدرائية قوطية الطراز في انكلترا وتطل على المدينة، وقد بدأ تشييدها عام ١٢٢٠ واكتمل بعد مرور ٢٥٠ عاماً، وهي تعد اعظم الآثار العريقة في بريطانيا، وما زالت مكاناً حياً للعبادة ومقراً روحياً للكنيسة الانكليكانية في المقاطعة الشمالية.

الى اليمين: عربة هانسوم التي صممها أحد ابناء المدينة ويدعى جوزف هانسوم.

الى اليسار: مدينة القرون الوسطى يلخصها شارع المسلخ الذي كان في ما مضى سوقاً للقصابين، ويتجسد العهد الفيكتوري في متحف القلعة.



بنسأ للشخص الواحد، كي نشاهد تلك المسامير اللولبية الضخمة التي تثبت اجزاء البنيان والتي قد تدوم مدة ٥٠٠ عام اخرى. وقد امتزجت الهندسة الفولاذية العصرية بتلك الاشغال اليدوية الرائعة التي كشفت الحفريات عنها. فهناك بقايا من كنائس سكسونية ونورماندية ومن مقر القيادة العسكرية الرومانية، وقد اقيمت الكاتدرائية على انقاضها.

اعاجيب يورك - ويأتي شارع شامبلز (اي شارع المسلخ) في الدرجة الثانية سياحياً بعد الكاتدرائية، ويرجع عهده الى القرون الوسطى، وهو من اجمل ما حفظ في اوروبا من شوارع ذلك العصر. ويرى الزائر فيه بيوتاً معلقة فوق الجانبين تكاد تلتقي، حتى ان سكانها يستطيعون المصافحة من النوافذ. وقد ازدانت بصورها صفحات عدد كبير من كتب القصص. وكان الشارع يعرف سابقاً بسوق القصابين، ولا تزال الرفوف وحدائد تعليق اللحوم كما كانت في تلك الايام.

يعمل معظم حوانيت هذا الشارع في خدمة السياح. غير ان المبنى ذا الرقم ٣٥ هو مكان للعبادة كرس لزوجا احد قصابي شارع شامبلز التي عذبت بالكبس حتى الموت عام ١٥٨٦ لا يوائها رهباناً يسوعيين. وقد طوبتها الكنيسة الكاثوليكية قديسة عام ١٩٧٠، اي بعد مرور ٤٠٠ سنة على وفاتها، لتصبح "مارغريت قديسة يورك".

ان معظم الكنائس الثماني عشرة التي تعود الى العصور الوسطى جديدة بالزيارة، على رغم ان بعضاً منها لا

لندخل الكاتدرائية التي تمتلىء بين فترات العبادة بصفوف من الطلاب واعداد غفيرة من الزائرين، من دون ان تبدو مزدحمة لفرط اتساعها. ويضفي زجاج نوافذها فيضاً من الالوان. (تعادل احدى تلك النوافذ في مساحتها مساحة ملعب كرة مضرب ويعتبر زجاجها اكبر قطعة زجاج ملون تعود الى العصور الوسطى). ولا تقتصر ابرشية يوركشير هذه على جمال مسرحي، بل يكتنفها ايضاً جو من المرح والبهجة غير المتوقعين.

تبدو الكاتدرائية قوية البنيان الى حد يصعب معه تصور انها اوشكت على الانهيار قبل بضع سنوات. وقد اكتشف المهندسون الذين افزعهم حدوث حركات مرعبة ان البرج الاوسط الذي يرتفع ٧١ متراً ويزن ٢٠ الف طن قائم على اسس من الحجار المتفككة. وقد اصدر امر باجراء اصلاح فوري، وكلفت العملية ما يزيد على اربعة ملايين دولار، واشتملت على حفر ثقوب في حجار البناء بلغ مجموع طولها كيلومتريين، ادخلت فيها قضبان من الفولاذ الذي لا يصدأ بلغ طولها الاجمالي عشرة كيلومترات ونصف كيلومتر.

وبعد نبش ٣٠ الف طن من التراب من تحت الكاتدرائية، قرر المسؤولون، بروح المبادرة التي اشتهرت بها يوركشير، جمع المال اللازم لاعمال الترميم التي قد تطرأ في المستقبل، وذلك بتحويل الحفرة تحت ارض الكاتدرائية متحفاً دعوه "اندركرافت". وبكل سرور سددت وزوجتي رسم الدخول، ومقداره ٣٥

التليد، اذ كانت مركزاً يجتذب طالبي العلم من كل انحاء الامبراطورية الرومانية.

وزوار اليوم يتكلمون لغات متعددة ايضاً، لكنهم اكثر عدداً، ففي ١٩٧٨ استضافت يورك نحو مليون سائح، ويجد كثير من الوافدين فتنة في اشباح يورك. ومن دون وعد قاطع، يرشدك مركز الاعلام السياحي الى اماكن يقال ان اعاجيب حدثت فيها، مثل خان "الديك والقنينة" حيث يشاع ان احد ادواق باكنغهام في القرن السابع عشر يظهر معتمراً قبعة عالية وسط هالة من نور اخضر. ويجول مكتبة متحف يوركشير رجل نبيل مثقف يتمتم: "يجب ان اعثر عليه، لا بد من ان اعثر عليه"، ثم يختفي، واذا حالفك الحظ فقد تشاهد في اقبية الخازن فيالق من الرومان بدروعهم، يسيرون على افخاذهم بدلا من اقدامهم، وهذه ظاهرة حيرت الجميع، الى ان اكتشف علماء الآثار ان الطريق التي سلكها الجند كانت على عمق ٦٠ سنتيمتراً تحت ارض القبو.

خيال خصب - تخطينا اسوار المدينة لنشاهد اشباح يورك الملموسة: قاطرات بخارية في المتحف القومي للسكة الحديد تنبعث منها رائحة الزيت الدافئ، عربة القطار التي صنعت عام ١٩٠٠ لدوق ساذرلاند الذي كان له حق تسيير قطاره الخاص على جميع خطوط السكة الحديد في المنطقة الواقعة شمال انفرنيس، عربة الملكة فيكتوريا التي تميزت بدقة الصنع وفرشت بالحريير، المحرك البخاري مالارد الذي حقق

يستعمل الآن للعبادة. فكنيسة القديسة ماري في شارع القلعة، مثلاً، اصبحت مركزاً لعرض التراث، حيث تشاهد قصة تاريخ المدينة بافلام ونماذج مصغرة. وتضم كنيسة الثالوث الاقدس في شارع غودرام التي تبدو، لقدمها، على وشك الانهيار مقاعد صندوقية غير منتظمة، حيث يمكن عائلات المصلين الاخلاص الى غفوة من دون ان يلاحظهم احد اذا انتابهم السأم في اثناء عظة طويلة. ولا تزال كنيسة جميع القديسين تضيء فانوساً في البرج لهداية المسافرين عبر المستنقعات التي كانت تغمر يوماً المناطق الواقعة وراء السور.

وينتهي بنا زقاق فيش لاندينغ الى نهر اوز الذي كان سبب ثروة يورك. فقد ازدهرت "شركة التجار المغامرين" ازدهاراً هائلاً عن طريق تصدير اصواف يوركشير. ولا تزال الشركة تملك قاعة انيقة تعود الى القرن الرابع عشر، مزينة بالرايات. ومع ان بواخر قليلة تزور يورك حالياً، فلا يزال سكانها يجدون في التصدير طريقاً الى الربح. وتطورت حوانيت القرن التاسع عشر الصغيرة التي باع فيها جوزف تيري وجوزف راونتري الكاكاو والحلوى المنزلية الصنع، واتسعت لتصبح صناعات كبرى لانتاج الحلويات. وهناك ورش عربات القطار التي وضع اسسها جورج هدرس، بائع الكتان الذي اصبحت مليونيراً في الاربعينات من القرن الماضي، بعدما اخذ على نفسه عهداً بأن يجعل خطوط السكة الحديد كلها تصل الى يورك. وقد بر بالعهد. وبانشاء الجامعة الجديدة، استعادت المدينة مجدها

المختار

عام ١٩٣٨ الرقم القياسي للسرعة بين المحركات البخارية وهو ٢٠٣ كيلومترات في الساعة، ولا يزال يحتفظ به.

واكتشفنا مزيداً من آثار الماضي في احد اكثر المتاحف الشعبية سحراً في العالم، افتتحه في مستهل القرن الحالي طبيب ريفي شاب اسمه جون كيرك، بعدما اعجبه أدوات منزلية من عصور سألقة استمر مرضاه في استعمالها في اكواخ نائية في منطقة المستنقعات، فبدأ يجمعها. وكان يرضى احيانا بجبر ذراع مكسورة في مقابل مكبس قديم للجن او مهد خشبي او صحيفة سحرية ملونة تعلق على النافذة لتبعد شر العين الحاسدة. وما ان حل العام ١٩٣٥ حتى ضاقت ارجاء منزله، ولم يبق فيها متسع لمزيد من تلك الكنوز والمتحف، ودعاه آباء مدينة يورك الى تحويل مبنى سجن مهجور متحفاً للقلعة. ولا يزال المتحف يضم زنزانة اقيمت على حالها، وهي الزنزانة التي امضى فيها المجرم ديك توربن ساعاته الاخيرة قبل اعدامه شنقاً عام ١٧٣٩ لسرقته الخيول.

ومن اجل جولة سريعة عبر حقب التاريخ، هناك اربع غرف اثبتت بانماط فيكتورية وجورجية وجاكوبية، وخمس صالات عرض امتلأت بما يثير مشاعر الحنين الى الماضي، وهناك ما

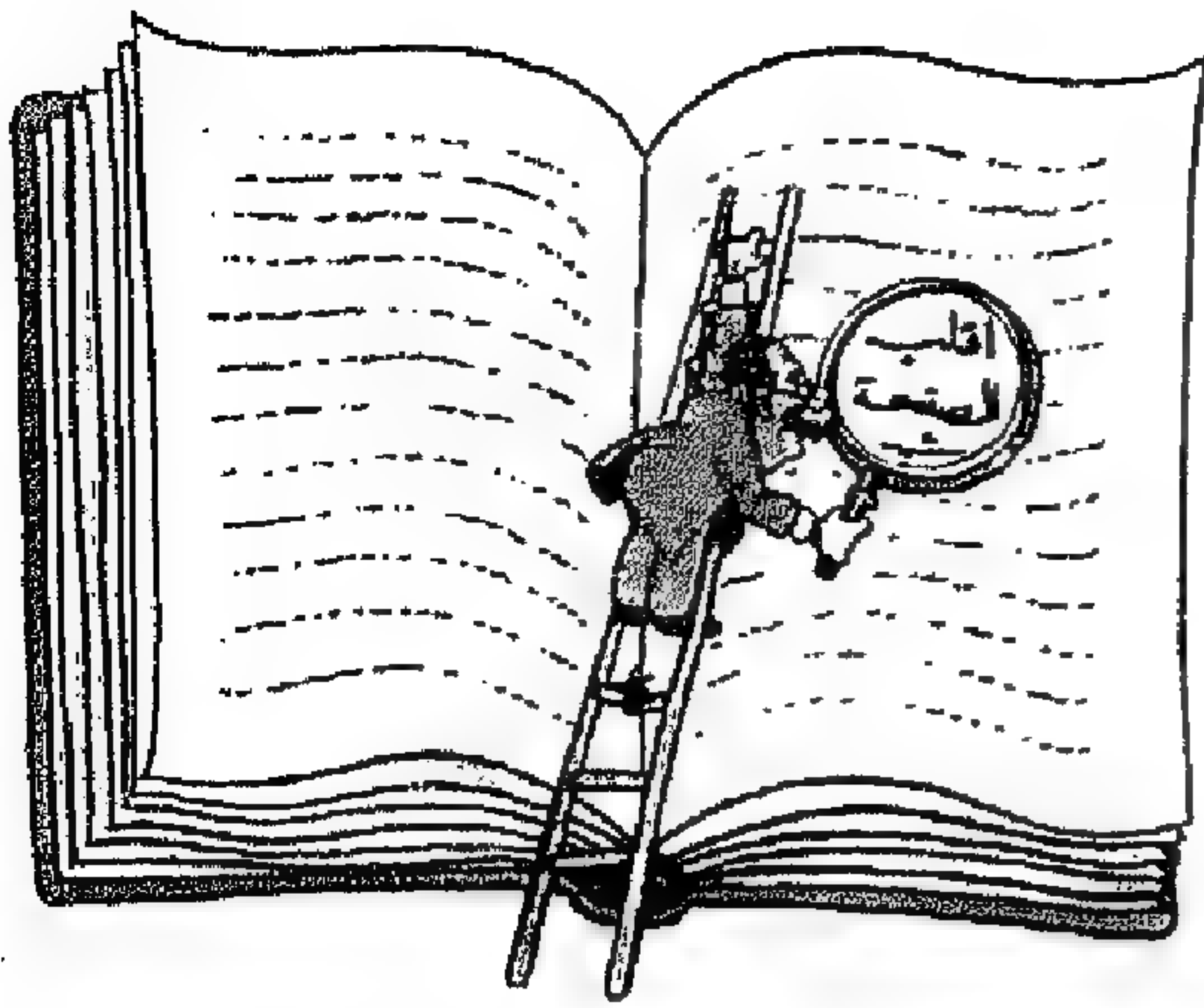
يدل على خصب خيال الدكتور كيرك: شوارع مرصوفة بحجار الوادي لاسواق فيكتورية اعيد انشاؤها بدقة مع الواجهات ومناضد البيع، وقد جمعت من المباني والمتاجر المهدمة. وازدهمت النوافذ المقوسة الغربية بقطع اصيلة مثل تعهدات غير مستوفاة من دكان الرهون الذي كان يملكه ابنيذر البركر، وأجهزة بصرية من نحاس ومن خشب الماهو غاني (المووغونو) في حانوت توماس كوك، وأدوات من الخزف الصيني الفاخر "كروان ديربي" في مخزن جوشوا تيرنر. وفي امكانك ايداع بطاقتك السياحية صندوق البريد المصنوع ايام العهد الفيكتوري والموجود في باحة المتحف، او اشباع نظرك برؤية الفئران السكرية وسكر الشعير وحلوى النعناع معروضة في نافذة حانوت جوزف تيري.

بعد الجولة عدت وزوجتي الى العالم الواقعي خارج المدينة وقد اعترتنا الحيرة، فلم نعد واثقين مما اذا كنا نعيش في الحاضر او في الماضي. لقد سافرنا في الزمن وشاهدنا الفي عام من تاريخ جزيرتنا، وكما قال الملك جورج السادس: "ان تاريخ يورك هو تاريخ انكلترا". وقد لا يتوافر لدينا سبيل اجمل من هذا لمعرفة ذلك التاريخ. جفري لوسي

حراس مسالمون

فيما كان زوجي يغادر البيت الى عمله كحارس خارج قصر باكنغهام الملكي، طمأنني الى ان المسدس الذي يحمله غير محشو. فسألته: "ولكن ماذا تفعلون اذا رأيتم شخصا يتصرف في شكل يثير الشك؟" فأجاب بثقة: "مثلاً يفعل اي شخص: نستدعي شرطياً".

أ.م.ب.



دائرة المعارف

كلمات الدائرة في هذا العدد وصف لاصوات بشرية .
وقد وضعت أمام كل كلمة أربع صفات للصوت أو
للانفعالات التي ترافقه أو تكون دافعا له، واحد منها
فقط صحيح ، والمطلوب من القارئ أن يختار المرادف أو
المعنى الذي يعتبره صحيحا ، ثم يقلب الصفحة ليحصل
على الاجوبة ويقيس مستواه .

- ١ . صَاح: صوت شديد - صوت ضعيف - بحّة - بكاء .
- ٢ . نَشِيح: دعاء - غضب - وجع - خوف .
- ٣ . جَرَس: صوت خفيّ - غناء - صدى - رنين .
- ٤ . جَلَجَلَة: نَفَس عميق - صوت شديد - صوت الاذن - غموض .
- ٥ . نَبَس: صوت النفس - كلام واضح - كلام قليل - هذر .
- ٦ . طَنِين: صوت الاذن - بكاء - طرب - صدى .
- ٧ . صِيَاح: غناء - تأفّف - وجع - صراخ .
- ٨ . نَامَة: صوت متّصل - صوت ضعيف - ضجّة - غضب .
- ٩ . عِيَاط: كلام كثير - صوت النائم - نذب - صراخ .
- ١٠ . هَتَاف: محادثة - وشوشة - صراخ - طرب .
- ١١ . لَغَط: ضجيج - فرح - حزن - خوف .
- ١٢ . نَحِيب: بكاء - طرب - خوف - استغاثة .
- ١٣ . كَجَب: صوت السكر - صوت الحرب - غضب - هذيان .
- ١٤ . زَهِير: ضجّة - سعال - صوت النائم - نَفَس مع أنين .

- ١٥ . قَرَقَرَة: كلام غامض - كلام كثير - صوت الامعاء - استغاثة .
- ١٦ . صَخَب: صوت الحرب - صوت الأرجل - اختلاط الأصوات - نذب .
- ١٧ . هَجَس: صوت خفيّ - نداء - خوف - ألم .
- ١٨ . هَيْنَمَة: موسيقى - حزن - كلام كثير - صوت خفيّ .
- ١٩ . جَلَبَة: أنين - ضجيج - بحّة - خوف .
- ٢٠ . ضَوْضَاء: اختلاط الأصوات - نذب - صدى - غضب .
- ٢١ . نَقَر: نداء - همس - صوت المشي - صوت الأصابع .
- ٢٢ . أُنَيْت: صدى - أنين - صوت الأنف - صوت الاذن .
- ٢٣ . بَلْبَلَة: صوت الامعاء - اختلاط الأصوات - هذيان - نوح .
- ٢٤ . خُنَّة: غموض - صراخ - ترخيم - صوت العطشان .
- ٢٥ . وَهْوَحَة: بحّة - صراخ - همس - ألم .
- ٢٦ . نَخِير: صوت النائم - صوت الأضراس - صوت الأنف - سعال .
- ٢٧ . عَوِيل: ضجيج - نوح - تأفّف - صوت المعركة .
- ٢٨ . دَنَدَنَة: غناء - استغاثة - صلاة - كلام خفيّ .
- ٢٩ . تَأَوُّه: صراخ - عتاب - طرب - توجّع .
- ٣٠ . هَمْهَمَة: اضطراب - تهديد - موسيقى - كلام خفيّ .

المختار

١٤ • زَحِير: نَفَسٌ مع أنين • زَحَر يزحَر
زَحيراً وزَحاراً: أخرج صوته أو نَفَسَهُ بأنين •
١٥ • قَرقررة: صوت الأمعاء • أيضاً: صوت
الحمام •

١٦ • صَغَبٌ: اختلاط الأصوات وقوتها •
صَغَبَ فلانٌ: صاح وضج • صَغَبَ
البحرُ: تلاطمت أمواجه •

١٧ • هَجَسَ: صوت خفي • يُسْمَعُ ولا
يُفْهَمُ • هَجَسَ الشيءُ في الصدر: خَطَرَ
في البال •

١٨ • هَيْئَمَةٌ: صوت خفي •

١٩ • جَلَبَةٌ: ضجيج، صراخ، اختلاط
الصوت •

٢٠ • ضوضاء: اختلاط الأصوات • الجلبة
وأصوات الناس في الحرب وغيرها • أيضاً:
الضوضى •

٢١ • نَقَر: صوت خفيف يحدثه ضرب
الابهام على الاصبع الوسطى •

٢٢ • أنيت: أشدّ الأنين • أنتَ يَأْنِتُ •

٢٣ • بَلْبَلَةٌ: اختلاط الأصوات • تبلبلت
الأنسُن: اختلطت فلا تُفْهَمُ •

٢٤ • خَنَقَةٌ: صوت فيه ترخيم • الأخَن: الذي
يخرج كلامه من خياشيمه •

٢٥ • وَهْوَحة: صوت معه بَحَح •

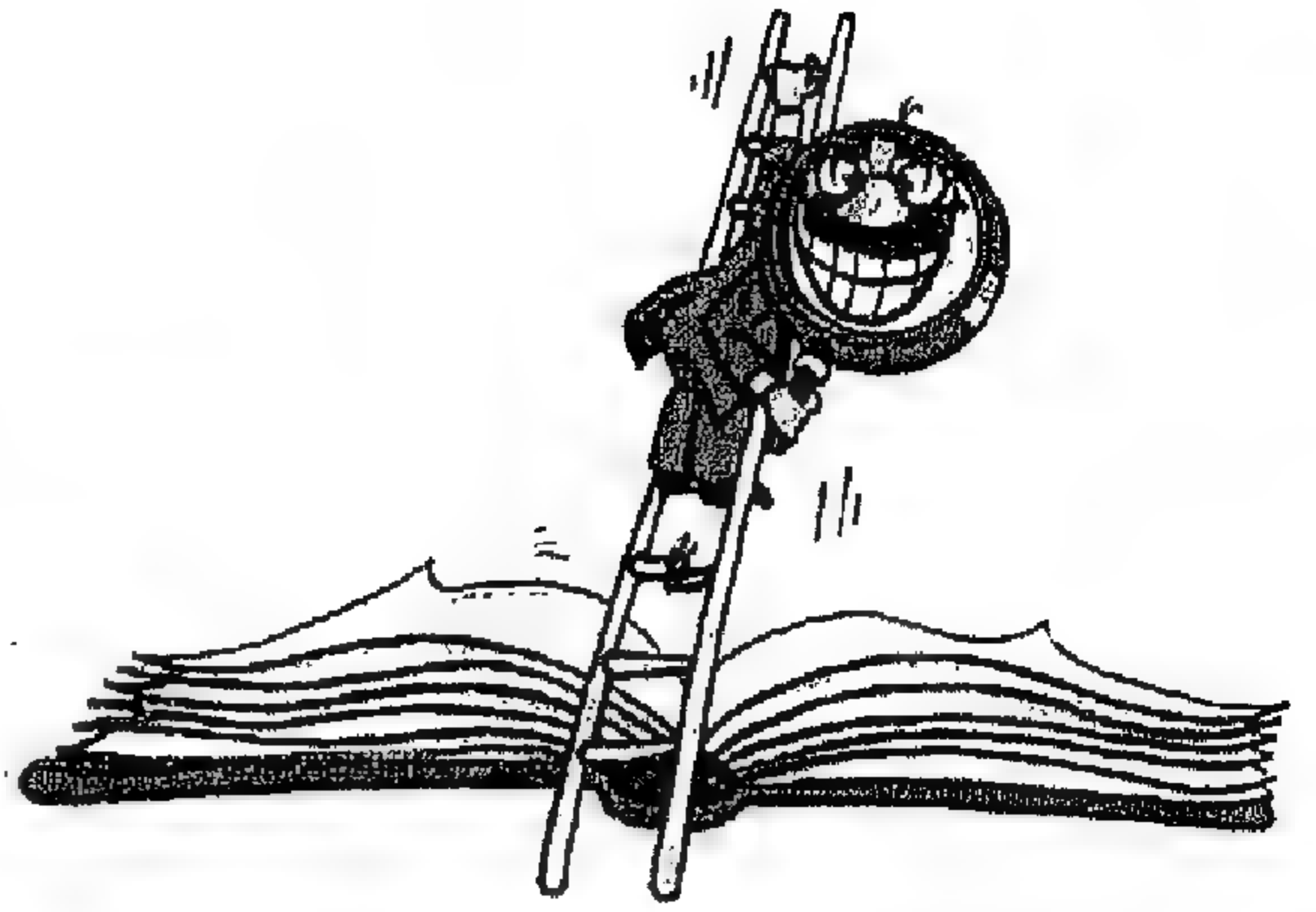
٢٦ • نَخِير: صوت من الأنف •

٢٧ • عَوِيل: نوح، رفع الصوت بالبكاء •
صياح •

٢٨ • دَنَدَنَةٌ: كلام خفي لا يُفْهَمُ •
دَنَدَنَ ودَنَنَ: نَغَمَ من غير أن يُفْهَمُ
منه كلام •

٢٩ • تَأَوُّه: توجُّع وشكاية •

٣٠ • هَمَمَةٌ: كلام خفي لا يُسْمَعُ ولا
يُفْهَمُ • صوت يخرج تردّد الزفير في الصدر
من الهم والحزن •



الأجوبة الصريحة

١ • صَداح: صوت شديد • صَدَحَ الرجلُ أو
الطائر: رفع صوته بغناء •

٢ • نَشِيج: الصوت معه توجُّع • نَشَجَ:
غصَّ حلقه بالبكاء من غير انتحاب •

٣ • جرس: صوت خفي • ويصلح لكلّ ذي
صوت •

٤ • جَلَجَلَةٌ: صوت شديد • أيضاً: صوت
الرعد •

٥ • نَبَسَ: أقلّ ما يكون من كلام • لم
ينبس ببنت شفة: لم يتفوّه بكلمة •

٦ • طنين: صوت الأذن •

٧ • صياح: (بتثنية الصاد): صراخ • صوت
بأقصى الطاقة •

٨ • نامة: صوت خفي أو ضعيف • نَامَ نأماً
ونئماً: أن •

٩ • عياط: صراخ • عَيَّطَ تعييطاً: صاح •

١٠ • هَتاف: صراخ • صوت قوي عال •

١١ • لَفْطٌ: ضجيج • أصوات مبهمّة لا
تفهم •

١٢ • نحيب: أشدّ البكاء •

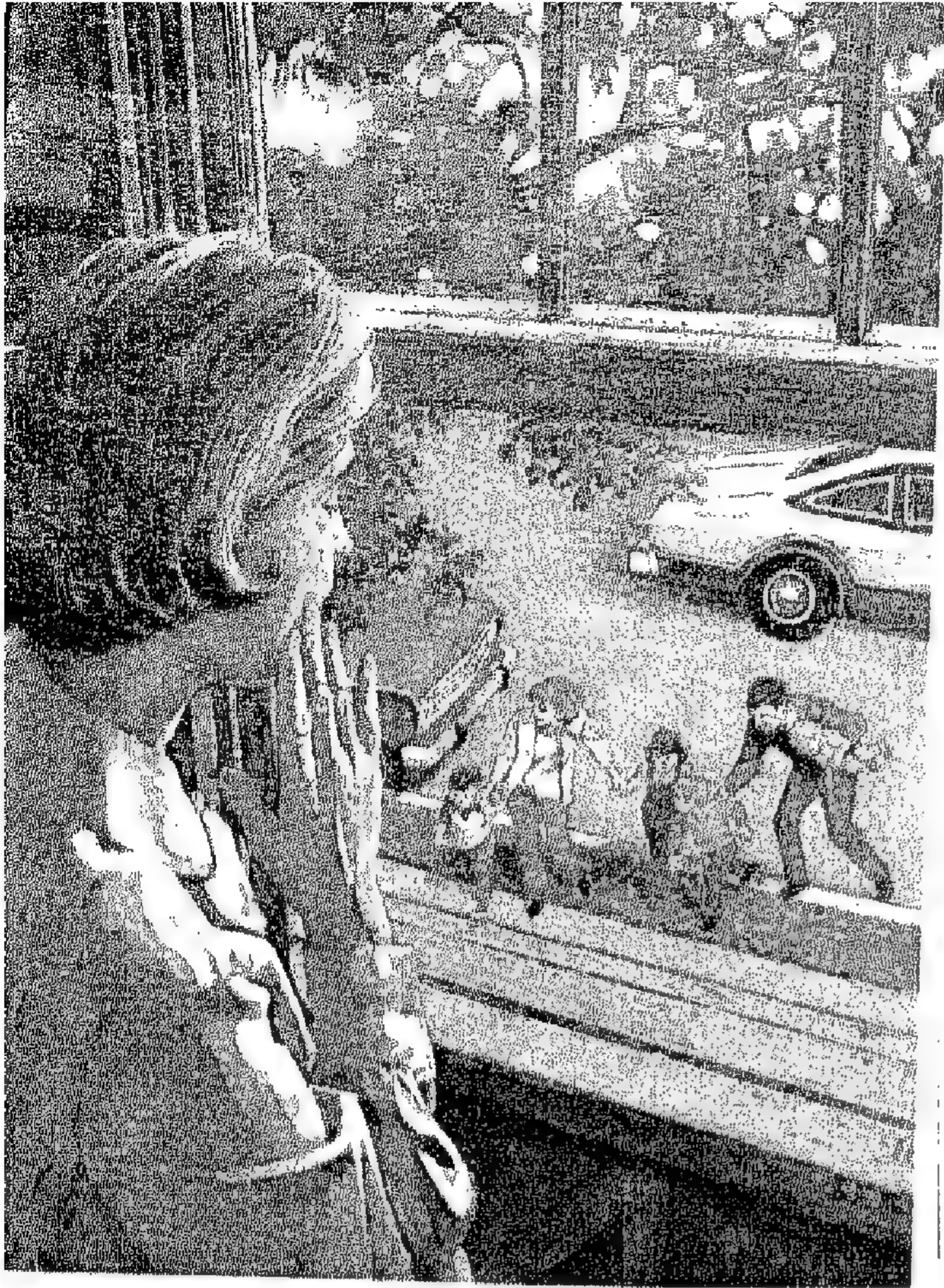
١٣ • كَجَب: صوت الحرب في الغبار •
عسكرٌ كَجَبٌ: ذو كَجَب •

المستوى

٢٥ - ٣٠: ممتاز

١٩ - ٢٤: جيد

١٣ - ١٨: مقبول



الثمار الحليّة

رحلة عبر الذكريات القديمة
تنتهي الى اكتشافات
جديدة مذهشة

التي قضيتها مع الاولاد في المنزل
بعد وفاة زوجي نورمان - على دخول
هذه الاشياء الى الدار وصعودها
درجات السلم.

اما الان، بعدما ترعرع الاولاد
وانطلق كل في سبيله، فقد اتسع بي
المكان وحدي وارتأينا ان نبيعه.
وكان علي ان انتهي من التوضيب
والتكديس قبل ان يعود الحمالون في
الغد لنقل حملهم الاخير.

كنت وحدي تحت الافريز، واخذت
اعترف في قرارة نفسي بأن المبرر
الذي ادعيته لهذه الزيارة الاخيرة
للعلية لم يكن الا خديعة للنفس. اما
السبب الحقيقي، الذي كنت اعرفه
تمام المعرفة، فهو الاختلاء بنفسي

كنت لا ازال في مستهل عهدي
كجدة لم تألف بعد طعم الاحفاد وكان
ذلك لسنوات طويلة مضت. الا اني لم
انس ذكريات ذلك الاصيل المستطيل
المفعم بالحنين ورقة الشعور.

اقتعدت يومذاك السجادة المطوية
داخل "العلية"، واسندت ظهري الى
جدار المدخنة وانا افكر في ضخامة
المهمة التي القيتها على عاتقي.
وكان الحمالون قد قاربوا انهاء
عملهم، واضحت ارجاء دارنا
المتعرجة خالية الا من رجع الاصداء.

ولم يبق من الاثاث سوى بضع
اكوام في العلية. ولقد مضى اكثر من
ثلاثين سنة - سنو زواجي الاحدى
والعشرون، ثم السنون العشر الاخرى

كرهت رؤيته في ذلك الموضع، لكنني - وتعاودني الان موجة من الارتياح النفسي - لم ابح له بحقيقة مشاعري. فقد اعتبرت ولا شك، ان هذه المحابة واجب من واجبات الحياة الزوجية. فصبرت، وتحملت الامتعاض عن طيبة خاطر طوال خمس سنوات. ونقلنا رأس الوعل بعد ذلك الى غرفة نورمان الصغير حيث اصبح موضع اعجاب رفقائه، فأثر في ذلك الى حد استطبت معه النظر الى عيني الوعل المقرزتين لمدة عشر سنين اخرى.

ذكريات تملأ النفس... غير ان رأس الوعل لم يطل به الزمن حتى امسى باليا، مما اهاب بنورمان الصغير نفسه ان ينتزعه من تلقائه عن الجدار ويخفيه عن الانظار. وبعد ذلك لم يعد احد يبالي برأس الوعل.

بيت الدمية الكبيرة - ثم وقع بصري على بيت من صنع اليد تقيم فيه دمية كبيرة قديمة. ففكرت لحظة في انه قد يكون هدية تروق احدي حفيداتي. ولكن سرعان ما تخلت عن فكرتي هذه، اذ بدا لي انه غير متقن الصنع ولا يصلح لان يكون بيتا لدمية بلاستيكية حديثة خلاصة. والحقيقة ان هذا البيت لم يسترع انتباهي الا لانه كان آخر هدية صنعناها بايدينا انا ونورمان لكي يجيء بها بابا نويل أو سانتا كلوز (موزع الهدايا الميلادية) ويضعها ليلا تحت شجرة الميلاد. ولم يكن لهذا البيت اي قيمة الا بالنسبة الي انا. لكنني لا أجد له مكانا في شقتي الصغيرة التي سأسكنها بمفردي عما قريب.

وذلك اللباس الصغير الذي يرتديه الهنود الحمر والذي استخرجته من

للقاء نظرة اخيرة موجعة على بعض تلك الاشياء التي تذكرني بالاوقات الماضية حيث كنا، انا وهي، موضع قصد الآخرين اكثر من اليوم. وكنت آمل ايضا في ان اهتدي من بينها الى غرض او غرضين يجدر الاحتفاظ بهما او اعطاؤهما للاولاد او الاحفاد.

السجادة القديمة - بدأت، قبل كل شيء، بمد السجادة المطوية التي كنت جالسة عليها، وخنقتني الغصة عندما فطنت الى انها اول سجادة اشتريناها معاً، انا ونورمان. وعادتنني ذكرى تلك السنين العاطفية المحمومة في مستهل حياتنا الزوجية التي سلخناها معاً في العراق من أجل البقاء. ولكم بذلت من الجهود للعناية بهذه السجادة القديمة الزائفة لكي احفظ لها مظهرها اللائق بمقدار المستطاع ريثما يتسنى لنا ابدالها بأخرى افضل منها. وها هي الان مليئة بالرقوش التي خلفها طيش الاولاد وآثار الاطفال الذين لم يحكم دائما ربط حفاظاتهم المطاطية، او التي تركها دهان الاحذية المستعصي على سوائل التنظيف وقد تناثرت معالمه عندما رشقت به يوما في لحظة غضب. وبعد ذلك كله، فمن ذا الذي يرغب الان في اقتناك ايتها السجادة؟

ثم هناك رأس الوعل ذو القرنين المشعبين، يحدق الي بنظراته الشرراء من احدي الزوايا. ويعود عهده على هذا الجدار الى الفترة نفسها، يوم جاء به زوجي المولع بالصيد وعلقه فوق رف الموقد في حجرة الجلوس، ظنا منه ان الامر يطيب لي بمقدار ما يلذ له. ولقد

وأخيرا حاولت ان اتمالك نفسي .
ودنوت من النافذة واستنشقت الهواء
البارد المنشط بانفاس مديدة . ولا
أدري كم بقيت على تلك الحال ،
اتلمس السكون في ارجاء الدار
الخالية واتحسس شعور الغرابة
والاسى في صدري بعدما اختفت من
دارنا جلبة الاولاد المنصرفين الى
اللعب بينما هي باقية صاخبة في دور
الآخرين في جوارنا . وأحمر الشفق في
اشجار السنديان ، معلنا اقتراب
الظلام .

وبعد ذلك تواردت علي سلسلة من
الوقائع الخاطفة غيرت مجرى
افكاري . واذا بسيارة تتوقف امام
المنزل خرج منها رجل شاب وامرأة
واربعة اطفال . وكنت غارقة في
التفكير حتى انني لم ادرك على التو
ان الرجل كان ابني نورمان مصحوبا
بولديه وان المرأة كانت ابنتي البكر
ميريلي يصحبها ايضا ولداها .

واقتربت في اللحظة نفسها سيارة
اخرى مندفعة بسرعة كبيرة ، فكدت
اصرخ على غير عادتي "انتبهوا
للأولاد" . غير اني كبحت نزوتي
وتحقق من انه ليس هناك ما يدعو
الى اصدار الاوامر واطلاق الصياح .
فقد غمر نورمان بذراعه القوية احد
الولدين وازاح الآخر برقة الى حافة
الرصيف ، بينما احتضنت ميريلي
ولديها باحتراس وامان .

غير ان هناك دافعا آخر منعني من
الصياح والانذار . فقد تغلب علي
الشعور بالتجرد واللامبالاة ، في غمرة
الظلام المتلاشي على العلية ، ازاء
المشهد الجاري امام المنزل ، كما لو
كنت انظر الى الامور الارضية من

قعر الصندوق المحدودب وكنت قد
صنعت لابنتي ميريلي لترتيبه في
اثناء تمثيلية الصف الابتدائي الاول -
ذلك اللباس لا ينطوي هو ايضا على
اي قيمة ما عدا استثارة خفقان
قلبي . ترى هل كان هذا الشيء التافه
يستحق كل هذا التعب والعناء لمجرد
ان تلبسه فتاة صغيرة وتلقي اربع
كلمات ترحيبية هي : "اهلا بك يا
تكومسيه؟" اما جوابي فهو نعم ،
حين اذكر الان اعتزاز الصغيرة
حينذاك ومباهاتها باداء دورها .
وانني لأكيدة من انه لو تتطلب الامر
اعادة الصنع مرة أخرى ، لفعلت . فلقد
كنا آنذاك ، انا ونورمان ، المرجع
الوحيد الذي لا يستغنى عنه . كما
تشهد على ذلك الودائع الموجودة في
العلية . فكيف لي ان اتخلى عنها
وانبذها جميعا ؟

مضت ساعتان ، ثم ثلاث ، ولم اهتم
الى شيء يستحق ان اتمسك به . فمن
ذا الذي يود الحصول على هذه الدراجة
الصغيرة التي تأكلها الصدأ وأعوج
مقودها وتراخت عجلتها ؟ او من
يرغب في هذا الحصان الخشبي الذي
خلا من ناصيته وذيله ؟ او هذا
الصندوق المليء بالدمى المندبة
والمهشمة ؟ وهنا غمرني التحسر على
نفسي بعدما عمدت الى استثارتها
طوال ذلك الاصيل ، فتساءلت عما
عسى ان تكون فائدتي بعد الان .
وتهاطلت مني الدموع بعدما
احتبستها في صدري طوال تلك
الساعات . فقد نالت الايام مني ما
نالت من بقية الاشياء في هذه العلية .
وأصبحت مثلها رثة بالية ، وانطوت
اهنا فترات عمري .

المختار

وذلك المكان ان الوقت قد حان لي لان اتنحى عن المحور، بعدما نلت الخطوة بالتنازل عن دوري المبرز للآخرين.

ولم البث ان سمعت صفير نورمان المألوف ينطلق نحوي من أسفل السلم. فحاولت ان اتمالك نفسي قبل ان يطل رأسه من الباب، فقال: "هل اصبح كل شيء جاهزا يا والدتي؟" ثم ادار المفتاح الكهربائي وأشعل النور. وقرأت علامة الاستغراب على وجهه عندما سألتني لماذا لم اضع شيئا جانبا، و اضاف: "هل تنوين التخلي عن هذه الاشياء كلها؟" وسمعت صدى جوابي يقول: "اظن ان أمر التقدير في شأنها يعود اليكم، انت وميريلي وجيري". وأحسست اذ ذاك، للمرة الاولى، بالغبطة التي تهز المتقاعد المحظوظ لدى انسحابه من دنيا العمل.

فرد نورمان: "اما وجدت شيئا يستحق البقاء؟"

فاجبته: "طبعاً، وجدت". واننا لا نزال نحفظ بذلك حتى اليوم: عطية العلية التي لا تقدر بثمن، لانها افضل ما اقتنيناها انا والعائلة. فقد قضيت اصيل اليوم اعد لها، وتعد لي، المناخ الملائم للتحرر والانزواء، حيث يزدهر التقدير وتنتعش المحبة وتتنامى.

■ ايتل سالتر غايل

سطح كوكب آخر. ولعل هذا الشعور بالتجرد والانفصال هو الذي اتاح لي فعلاً ان استوضح الامور واستجلي الواقع. فالرجل القادم ليس هو ابني نورمان الذي عرفته صغيراً ضئيلاً من قبل، فأصبح طويل القامة، عريض المنكبين، يتسم بالعنفوان والاعتماد على النفس. وأدهشني تطوره خلال سنيه الثماني والعشرين، كما اذهلني ان أرى ميريلي اماً على هذا المقدار من الكفاية والاقتصاد وان أجد ابنتي الصغرى جيري التي تزوجت اخيراً كفيلة بتنظيم شؤون حياتها دونما حاجة الى مشورتي ونصائحي.

وفطنت حينذاك الى حقيقة امري، وادركت ان انقطاعي عن المبالاة بالمشهد العائلي الجاري امامي ليس الا اقتناعاً مني بأن الاولاد والاحفاد اصبحوا قادرين على تدبير امورهم بمعزل عني.

... ورحت أبكي فرحاً - وفجأة انهمرت الدموع من محجري، ولكن لسبب يختلف عن المرة الاولى، فها أنا ابكي الان فرحاً، بعدما اتضحت لي حقيقة جديدة مذهشة مليئة بالمواساة، وهي الشعور البهيج بأننا، على رغم قوأت الزمن، لا نزال موضع تقدير الآخرين، لاننا عرفنا - او قدر لنا - ان نتعهد الماضي لكي نجتني منه أطيب ثمار الارتياح والاعتزاز. وتبين لي في تلك اللحظة

خيال فنان

رسم الفنان هنري ماتيس صور اصدقائه على سقف غرفة نومه، مفسراً ذلك بالآتي: "بهذه الطريقة يخف شعوري بالوحدة خلال النوم".

مجلة "وجهة نظر - صور من العالم"، فرنسا

قسمة اشتراك

اشترك في المجلة التي يقرأها أكثر من ١٠٠ مليون في ١٥ لغة

أملأ هذه القسيمة وارسلها مرفقة بالقيمة المطلوبة الى "المختار" فتصلك
المجلة فوراً ، (الرجاء كتابة الأسم والعنوان بالعربية واللاتينية) .

الاسم
العنوان
.....
.....
المهنة
التوقيع
PROFESSION
SIGNATURE

أود الاشتراك في "المختار" لمدة سنة كاملة
أرفق قسيمة اشتراكي بشيك مصرفي باسم

AL MUKHTAR min Reader's Digest

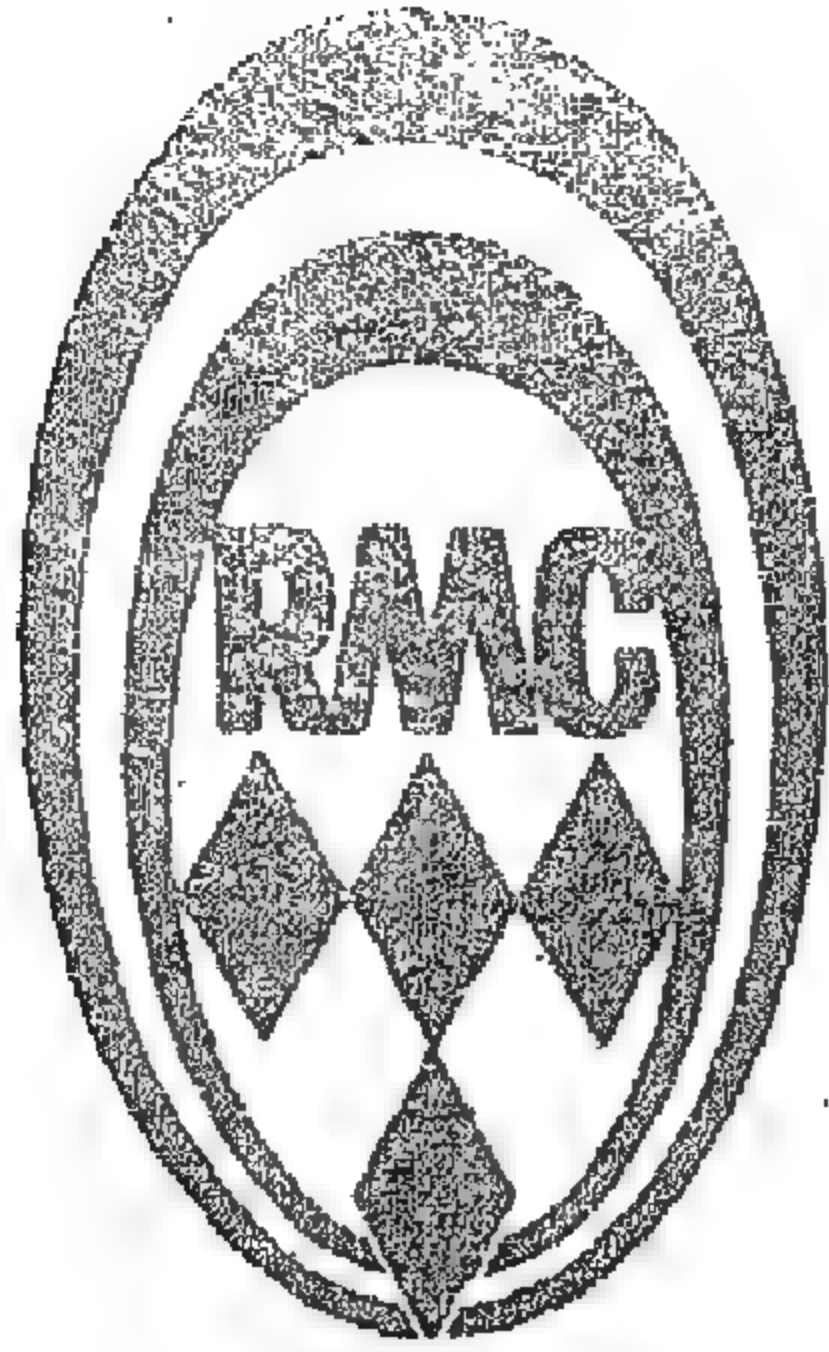
قيمة الاشتراك السنوي بما فيه بدلات الارسال الجوي:

- | | |
|---|---------------------|
| <input type="checkbox"/> أوروبا وشمال إفريقيا | ٢٢ دولاراً أمريكياً |
| <input type="checkbox"/> البلدان العربية | ٢٥ دولاراً أمريكياً |
| <input type="checkbox"/> الولايات المتحدة - كندا | ٢٧ دولاراً أمريكياً |
| <input type="checkbox"/> أمريكا الجنوبية | ٣٠ دولاراً أمريكياً |
| <input type="checkbox"/> أستراليا والبلدان الأخرى | |

عنوان "المختار":

AL MUKHTAR min Reader's Digest
37, Avenue George V, 75008 Paris, FRANCE





راديو مونت كارلو

RADIO MONTE CARLO

الاذاعة الأكثر شعبية والأكثر فعالية في العالم العربي

الاسلوب الأحسن
في الإعلام

أصوات النشرات (بتوقيت غرينتش)

الساعة: ٤... - ٥... - ١٢... - ١٧... - ١٩...٣٠

٢٤٤ مترًا - ١٢٣٢ كيلوهرتز

قضى المستكشف الياباني نعومي أويمورا ٥٥ يوماً متحدياً المفاوز القطبية ومحاوِلاً أن يصبح أول إنسان يبلغ القطب الشمالي منفرداً

أول قدمين فوق سطح العالم

الزحافات، ما عدا الإنسان واللب،
وسمعت وقع الاقدام المتثاقلة
تمسح الثلوج ويعقب ذلك صوت
انفاس لاهثة، وأحسست بطيف اللب
ماثلاً خارج الخيمة.
وقلت لنفسي: "لقد انتهى كل

قبيل بزوغ الفجر تناهى الى
سمعي، وأنا ملتحف كيس النوم داخل
الخيمة، نباح كلابي المفاجيء،
فتملكني الشعور بالخطر. فقلما توجد
كائنات في المنطقة القطبية تثير
المخاوف الغريزية لدى كلاب

نعومي اويمورا وحيداً في القطب وحوله كلابه.



ان اكون اول شخص يبلغ القطب الشمالي بمفرده، وقد اتخذت لهذا الغرض الترتيبات اللازمة لمدي من الجو بالمؤن الضرورية على طول الطريق البالغ ٧٦٦ كيلومترا الى القطب، تحملها الي طائرات متزحلفة تنطلق من محطة ريزوليوت.

واتصلت في الحال عن طريق الراديو، بمخيم القاعدة وطلبت خيمة ومؤنا جديدة. ثم جلست اترصد المتطفل البساطي ليقيني انه سيعود مرة اخرى للحصول على وجبة جديدة. وانتابني قلق على البندقية، لأن درجة الحرارة ٤٠ مئوية تحت الصفر، وقد يتجمد فيها الجهاز فأفشل في اطلاق النار في اللحظة الحاسمة. وبادرت الى نزع جهاز اطلاق النار في الكيروسين (الكاز) لضمان الاداء الفوري.

وبعد ٢٤ ساعة تقريبا من الهجوم الاول عاد الدب بجثته الهائلة البارزة بين الثلوج السامقة وراح يسير نحوي في وقار وجسمه يتضاحم لعيني من خلال فتحة التصويب. وما ان اقترب على مسافة ٥٠ مترا حتى ضغطت سبائتي على الزناد، فهم الدب منتصبا وعلت منه أنه حادة قبل ان يتهاوى فوق الثلج فعاجلته ببضع رصاصات اخرى، وانتهى الأمر...

المسيرة الشاقة - وبعد ساعات قلائل حلقت طائرة التموين فوق رأسي وزودتني بما احتاج اليه، الى ان امتلأت زحافتي بما يبلغ وزنه ٤٥٠ كيلوغراما، وهو حمل ثقيل على ١٧ كلبا. وفي ١١ مارس استأنفت العراك مع خصمنا الخالد المحيط القطبي، وهو منطقة رهيبة تجهد فيها الكلاب

شيء، ولا محال من الهلاك". واتجهت بأفكاري الى زوجتي الحبيبة كيمي شان في طوكيو وتضرعت اليها ان تساعدني على نحو ما. ثم تملكني احساس بالسكينة وقلت في نفسي: "انني قد أقتل، ولكن اذا كان هناك بصيص من الأمل في البقاء، فإنه يكمن في تمديدي ساكنا داخل الكيس واحتجاز نفسي بمقدار المستطاع.

وينتقل بي الفكر الى بندقيتي وهي في متناول يدي، ولكنها غير محشوة. ويتصبب العرق من جسمي، فيمكنني جلدي في انحاء اعضائي وكأن البراغيث تنهشني. واسمع الدب وهو يقلب بعنف مؤن الاغذية في الخارج.

واتوسل في صمت ورئتي توشكان على الانفجار: "لعله يكتفي بذلك!"

ولكنه لم يفعل. بل تحول الى الخيمة واخذ ينخر بدوي صاخب وينشب مخالفه الضخمة في الستائر الرقيقة المصنوعة من النايلون، وحبست انفاسي وتملكني الذعر فيما هو ينتأ جدار الخيمة ويلقي به الى الداخل، واذا به يقحم انفه المتقارب من ظهري، فأسلم امري الى الله واقول في نفسي: "لقد انتهى الامر الآن!"

وفجأة انصرف الدب، لسبب اجهله لا يقبل التعليل، وساد الصمت وتنفست الصعداء ملء رئتي.

وكان ذلك في ٩ مارس (آذار) ١٩٧٨، بعد انقضاء اربعة ايام على انطلاقي بالزحافة التي تجرها الكلاب من مخيم قاعدتي على شاطئ المحيط القطبي، عند "كيب كولومبيا" في كندا. وكنت اطمح الى

اليوم وحده . وراحت الكلاب تجري
سباحة في الثلج الطري .

واستمر الضغط على هذا المنوال،
وتابعنا السير بلا هوادة ولم يزد
نصيبي من النوم على خمس ساعات
او ست في اليوم، وكنت في نهاية
النهار اشعر بساقي خائرتين
وبجسمي وكأنه منفصل عني، واحيانا
استغرق في النوم فور دخولي الخيمة .
طائرة الامدادات - كان اول ابريل
(نيسان) يوماً خاصاً، اذ تمكنت
طائرة الامدادات من الهبوط على
مساحة من الجليد المسطح حاملة لي
معهما زحافة اخف وزناً، اضافة الى
كلبين جديدين وكمية اضافية من
طعام الكلاب ومقداراً من الطعام لي
(لحم وعل وبسكويت وسكر، وزيت
وكبد الحوت، وملح وبن وهربي) .
وحملت الطائرة في عودتها زحافتي
القديمة الثقيلة وكلبين ساءت
حالهما، وارتفعت في الجو،
فعاودتني الوحدة مرة اخرى .

وكنت اتناول طعامي، اسوة
بكلابي، مرة واحدة في نهاية رحلة
اليوم . واللحم دائماً غير مطبوخ .
فلحم الوعل النيء ينطوي على قيمة
غذائية عالية وهو لذيذ الطعم في
الوقت نفسه، اضافة الى انه ليس
لدي متسع من الوقت للطهي .

واستمر البرد في ٥ ابريل وتعطلت
عملية الرصد التي اقوم بها في
الصباح بجهاز "السكستنت" بسبب
الرياح الشمالية الشرقية التي اخذت
تهاجم يدي بمثل لسع النحل، ولكنني
لم اتوقف حتى ان حددت مكاني
بمنتهى الدقة، فوجدت اني على
مسافة ٢٤٦ كيلومترا بالطائرة من

معي كي نتقدم بالزحافة خلال متاهة
لا نهاية لها من تلال الثلج المسننة .
وكثيراً ما اجدني مضطراً الى شق
الطريق خلال الثلج المتجمد بعارضة
من حديد لحفر منفذ تمر الكلاب من
خلاله . ويطول العراك ثماني ساعات
كاملة من دون ان تتجاوز المسافة
التي قطعناها الكيلومترين . واحس
بالفرج اخيراً عندما اتوقف وانصب
الخيمة .

واما القطب فانه لا يزال بعيداً بعداً
سهيماً، بينما لا تتجاوز الحرارة ٣٨
درجة مئوية تحت الصفر والرياح تهب
في وجهي فتصيبني لفحة الصقيع في
انفي وذقني . وليست حال الكلاب
افضل من حالي .

وكان علي دائماً ان استكشف
الطريق واتسلق كتل الجليد بما لا
حصر له، كي اجد افضل الدورب او
السبل الممكنة، وكانت احتمالات
الاختيار تبدو دائماً مثبطة للعزم .

ثم جاء يوم ١٦ مارس وجاءت معه
مشكلة جديدة . فهناك منبسط من
الجليد واجهنا فيه اخدود او "عرق"
من الماء المكشوف يمتد عرضه على
٥٠ متراً تقريباً ويسد علينا الطريق .
فلم تبق امامنا حيلة سوى ان ننتظر
ان ينسد العرق . وعندما تضاعل عرضه
الى متر ونصف متر، هممت بالكلاب
على عبوره . ولكن الكلاب تباطأت
فانزلق خمسة منها الى الماء وابتللت
جلودها فلم تلبث ان تجمدت بما
عليها من ماء في غضون ثانية
واحدة، الا ان عشر دقائق من الجهد
كانت كافية باعادة الدفع اليها .

وتحسنت الاحوال تدريجاً حتى ٢٦
مارس فقطعنا ١٩ كيلومترا في ذلك

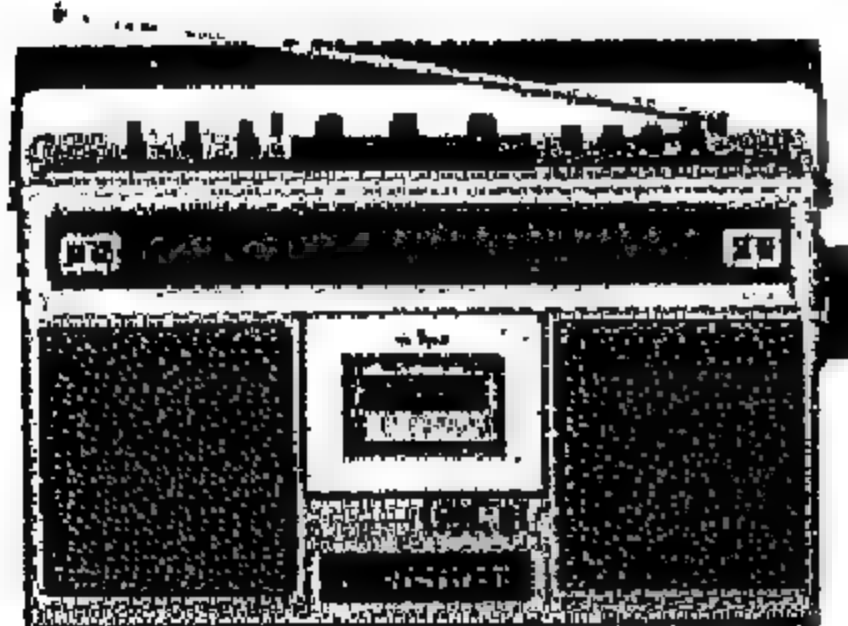
ستيريو - طوع اناملك سيدي ..



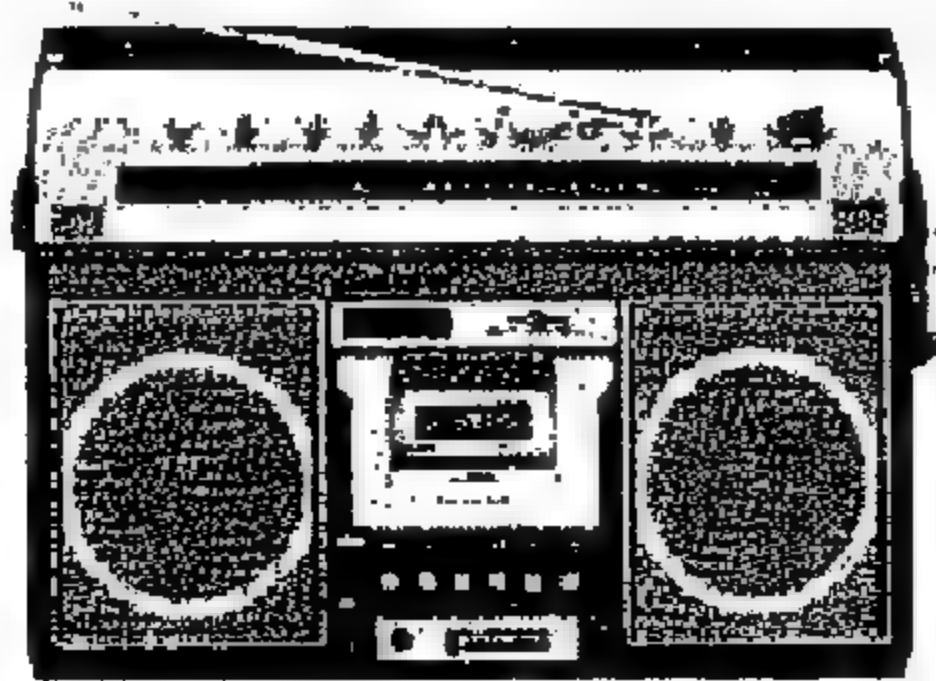
SK-7

الخامس TM المتعدد الاسلوب، وهو يشمل آلية فريدة لانتقاء القطعة الموسيقية المختارة أوتوماتيكياً، بالإضافة إلى اسلوبين للإعادة، أحدهما يبرمج مسبقاً ومتوفر مع الطراز SK-7، ثم، مع كل من الطرازين تحصل على طاقة موسيقية جبارة تأشيك عبر مكبرات بايونير الضخمة لموسيقى الستيريو، زورنا لتري ولتسمع بنفسك اليهم اليوم. انهم حقاً ستيريو "هاي-فاي" ذات أليز نقالة، من بايونير، الشركة التي تجعل موسيقى الستيريو، طوع اناملك.

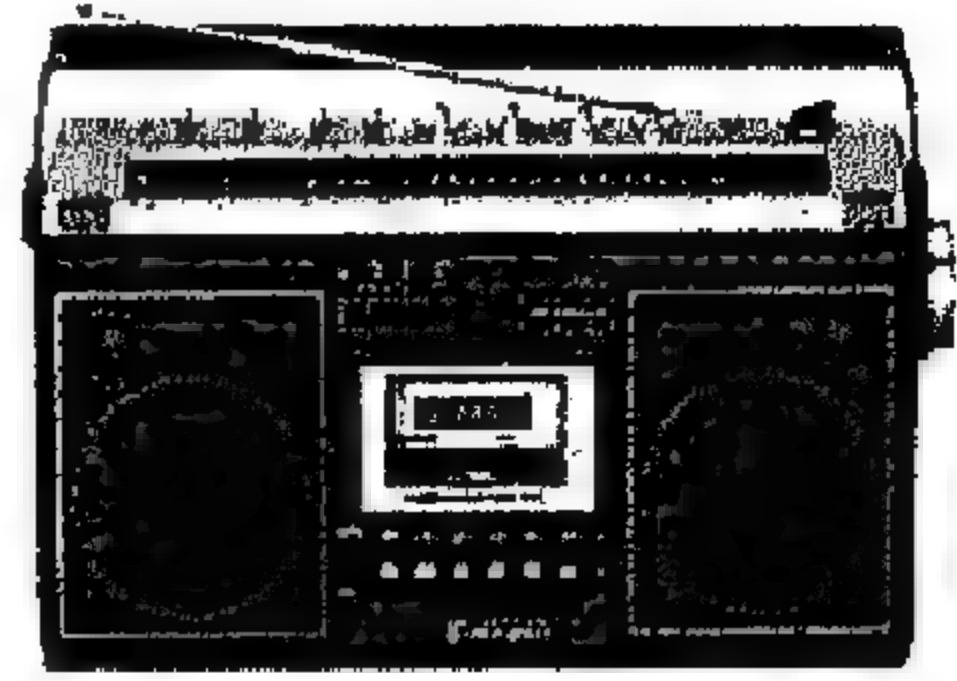
لماذا تترك موسيقتك المحبة في المنزل بينما تستطيع أن تقبضها معك؟ مع جهاز بايونير ستيريو راديو/كاسيت النقال الجديد، متعة الموسيقى تصبح طوع اناملك سيدي، أينما كنت.. إنه سهل الانتقال، سهل الاستعمال، بايونير هي أضخم الشركات المنتجة لأجهزة الصوت، فكان طبيعياً عليها أن تنتج أعظم الأجهزة النقال لتضج عظمة موسيقى الستيريو الحققة في راحة كفك، بكلمة أخرى، يمكنك الآن أن تستمتع بروعة موسيقى الستيريو أينما كنت أوشت أن تكون، وكأنك في منزلك. كل من الطرازين SK-6 و SK-7 يتميز بذك بايونير



SK-1A



SK-6



SK-7 ذو شبيكة متردد مكبرات الصوت

بايونير PIONEER

Pioneer Electronic Corporation 4-1, Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo 153, Japan

اول قدمين على سطح العالم

في صخب: "انطلقوا، انطلقوا"، فاندفعت الكلاب في جهد متناه نحو الامام، حتى استقرت الزحافة اخيرا على الجليد الصلب.

ويوم ١٣ ابريل كنت تجاوزت منتصف المسافة، وفي اليوم التالي هبطت الطائرة وزودتني بامدادات جديدة ونصف طاقم من الكلاب، وبقي امامي ٣٦٤ كيلومترا حتى ابلغ القطب، استطيع ان اقطعها في عشرة ايام اذا سمحت بذلك حال الجليد والجو.

وتملكني شعور غريب بالثقة من النجاح على رغم الصعوبات الماضية. ولم يلبث تفاؤلي ان تضاعف في صباح اليوم التالي (١٥ ابريل) عندما هبت عاصفة ثلجية عنيفة سمرتني في مكاني طوال ذلك اليوم واليوم الذي يليه.

وعند ظهيرة اليوم السابع عشر من الشهر تحسن الجو بعض الشيء بعدما طال انتظاري اكثر مما استطيع، لكن الثلج عدو ماكر خبيث، يغطي المنطقة المنبسطة امامي ويموه كلا من الجليد القديم الصلب والثلج الحديث الطري على مسافات رقيقة السمك محفوفة بالخطر. وكثيرا ما حدث ان انشق الجليد تحت اقدام الكلاب ووجدتني غائضا في الماء حتى ركبتني.

مسطحات الجليد المتحركة -
وسرعان ما واجهنا خطرا اخر: مساحات هائلة من الجليد تتحرك والدنيا من حولي تبدو وكأنها مسرح دوار، فأجدني للمرة الاولى طافيا بالفعل فوق المحيط القطبي، ارتحل عبر قطع ضخمة من الجليد منفصل

رأس كولومبيا، ويبقى علي ان اجتاز ضعف تلك المسافة تقريبا (٥٢٠ كيلومترا) لكي ابلغ القطب. فاستجمعت عزيمتي. واستأنفت المسير نحو الشمال.

ولقد وجدت في الكلاب خلال الساعات الرتيبة المملة مصدرا للتسلية. فليس بين الكلاب اثنان يتماثلان في طبيعتهما: هناك الكلب الذي يسارع بالنباح ولو لم يمسه السوط، وهناك كلب آخر لا ينبح ابدا، وثالث يبدأ فورا في بذل أقصى قوته في الجر بمجرد ان ترتفع يدي الممسكة بالسوط، وهناك اخيرا الكلب الذي يرميني بنظرة جانبية وهو يعدو وكأنه يريد ان يحملني على التقدير: "الا ترى بعينك كيف اني ابذل غاية جهدي؟".

وفي ١٢ ابريل اعترضنا شق مائي في الجليد يبلغ عرضه ثمانية امتار وتطفو على سطحه بضع شرائح من الجليد عند اضيق نقطة فيه، فأخذت اقطع شرائح اخرى من حافة الشق واضيفها الى الاخرى الطافية لكي اصنع منها جسرا عائما.

وما ان اصبحت على اهبة المسير، حتى نبهت الكلاب بصيحة عالية واطلقت لها العنان وانا ادفع الزحافة وراءها من الخلف، ورحنا نعبر شريحة عائمة تلو اخرى، حتى اذا ما بلغنا الشريحة الاخيرة ووضعت الكلاب اقدامها فعلا على الجانب الآخر توقفنا فجأة عن الجر فتأرجحت شريحة الثلج الاخيرة على نحو خطر وانزلت الكلاب التي في المؤخرة الى الماء فوثبت الى الامام ورحت اضرب الاعنة المرتخية بقبضة السوط واصرخ

يوم ٢١ ابريل قبل ان اطمئن الى استئناف الرحلة بأمان. وقد كوفئت على حسن صبري فقطعنا في ذلك اليوم مسافة ٤٠ كيلومترا واضفنا اليها في اليوم التالي (٢٢ ابريل) ٦٠ كيلومترا اخرى كانت من افضل المراحل التي قطعناها.

وفي ٢٣ ابريل (نيسان)، اعترضنا خليط ضخ من جلاميد الجليد المتشابكة، فاضاف عقبة جديدة الى متاعبنا، لان العدو فوقها ينهك الكلاب. وعندما اصدر امري اليها بأن تجر الزحافة يظل كل كلب واقفا في مكانه يتلفت حوله محملا في زملائه وكأن الامر يعني هؤلاء فحسب.

وظللنا، على رغم ذلك، نواصل المسير. نعبّر شقوق الماء احيانا بطريقة الجسر العائم من شرائح الجليد. وذات مرة لم اجد شرائح جليد عائمة، فاقمت جسرا من الزحافة نفسها، بان انزلت بها عبر الماء حتى اصبح كل من طرفيها مستقرا على احدى ضفتي الشق المائي.

وبدا لي ان الكلاب لا تثق كثيرا بابتكاري هذا، ولكنها لا تمانع في ان اقودها واحدا بعد الآخر عبر هذا الجسر الارتجالي. وعندما تصبح كلها على الضفة الاخرى، اعيد ربط اعنتها، وبجذبة واحدة يعود الجسر فيصبح زحافة مرة اخرى.

ويوم ٢٦ ابريل، اتت اخر طائفة امدادات وزودتني بكمية من الاغذية تكفي لايام عدة اخرى، واخذت عهدا على نفسي بانني لن احتاج الى اكثر من ذلك. وغمرتني هذه الفكرة بالتفاؤل. وفي اليوم التالي دفعت الكلاب بشدة فحققنا تقدما ممتازا

بعضها عن البعض الآخر ولكنها لا تنفك عن الاحتكاك محدثة اصدااء مخيفة. ومن ثم، فلا مفر من ان تتضاءل مسطحات هذه القطع الضخمة تضاروا مطردا.

واجدني في ذلك المساء معسكرا فوق جزيرة من الجليد لا يتجاوز قطرها ثلاثمائة متر. وفجأة بدا لي شق ضخم في الجليد على مسافة تقل عن عشرين مترا من خيمتي. فماذا افعل يا ترى؟

وبينما انا اقلب الاحتمالات ينفتح شق آخر اقرب من سابقه، وتتحول الجزيرة الى قطعة جليد صغيرة طافية، ولا يعود هناك وقت للتفكير. وجاءت دوامة من التيارات المائية واخذت تدفع بقطعة الجليد وتلصقها بكتلة اخرى محدثة ما يبدو انه مسطح جليد صلد، فسارعت الى طي الخيمة ووضعها في الزحافة، واختطفت العارضة الحديد التي اكسر بها الجليد وهويت بها نحو الاعنة بين الكلاب والحافة وصرخت بأعلى صوتي: "انطلقوا حالا! انطلقوا!" واندفعت الكلاب في انطلاقة واحدة تجذب الزحافة الى كتلة الجليد المجاورة.

نتيجة حسنة، مرة واحدة اخرى ونبلغ الأمان. وهويت بالعارضة مرة ثانية نحو الاعنة وعادت الكلاب تجذب الزحافة بكل قوتها. وما هي سوى ثوان قليلة حتى عدنا الى الجليد الصلد الراسخ.

ولقد اقنعتني تجربة هذا الهلاك الوشيك بأنني كنت عجولا اكثر مما يجب فأصبحت اتريث الآن على امل ان تعود كتل الثلج الى الالتصاق معا في كتلة واحدة. وبقيت منتظرا حتى

على قاب قوسين منا، واننا ولا شك سنبلغه اليوم. ورحلت اركض خلف الزحافة شاعرا بالامتنان للكلاب على ما ساهمت به في تحقيق النصر الاخير.

وبعد ١٢ ساعة تقريبا من السير المتواصل قدرت انني قد بلغت القطب. ويوم ٢٩ ابريل، في الساعة ٦،٣٠ مساء بتوقيت غرينتش، اوقفت الزحافة وقمت بالرصد بآلة السدس، فبدا القطب قريبا الى حد انه لو كان هناك بالفعل قطب شمالي فلا بد ان يكون قد اصبح على مرمى البصر، وعدت فاجريت، على سبيل التأكيد، عمليات رصد اضافية ليومين آخرين (*)، فكانت النتائج دائما هي انني قد بلغت قمة العالم.

وأثناء انتظاري الطائفة التي ستحملني الى مخيم القاعدة، رحلت اعرض الفترة الشاقة العصبية التي امتدت ٥٥ يوما من السير المتواصل، وافكر في زوجتي وفي الذين ساعدوني، واجدني سعيدا لتمكن الانسان، للمرة الاولى في التاريخ، من بلوغ القطب الشمالي منفردا.

■ نعومي اويمورا

ولد نعومي اويمورا في ١٢ فبراير (شباط) ١٩٤١، وقام بالعديد من المغامرات الملحمية المنفردة، فهو تسلق اعلى قمم الجبال في امريكا الشمالية والجنوبية وفي افريقيا، وركب نهر الامازون في رمث على مسافة ٦٠٠٠ كيلومتر، وقطع فوق الثلوج مسافة تزيد على ١٢٠٠٠ كيلومتر من غرينلاند الى الاسكا، وهي اطول رحلة لانسان بزحافة تجرها الكلاب، كما تسلق قمة ايفريست في مايو (ايار) ١٩٧٠ مع اول بعثة يابانية نجحت في بلوغ تلك القمة.

(*) ايضاح جغرافي: عند القطب الشمالي يقل طول اليوم حتى يصبح دقائق قليلة، تتضاءل بدورها الى ثوان معدودة حتى ينعدم الزمن تماما فوق "نقطة" القطب بالضبط.

ولم يعد يفصلني عن القطب سوى ٧٦ كيلومترا.

في مواجهة القطب - اطل يوم ٢٨ ابريل، فهل سيكون هذا آخر يوم للارتحال؟ وبعد ساعة من المسير ظهرت كتل الجليد وقد اصبحت رقيقة، وبدأت مساحات الجليد كالواحات المضيافة. غير ان الطريق قد تعثرت من جديد بسبب الشقوق في سطح الجليد والتي بدت كشبكة عملاقة نشرها الصيادون كي تجف. وكانت معظم الشقوق ضيقة تتيح للكلاب ان تثب عبرها، ولكنها تستغرق منا وقتا اضافيا. وعلى رغم استمرارنا في المسير المنتظم طوال ١٤ ساعة، الا ان هذا لم يكن كافيا وبات لا مفر من ان يربأ اليوم الموعد، فاتحامل في اعياء لاحل الكلاب من الزحافة وانصب الخيمة للمرة الاخيرة، من دون شك، وتضطرم جوانحي بلهفة تمنعني من النوم.

ان الصباح في الايام القطبية الصيفية يحتاج الى تمييز شخصي نظرا الى انعدام الخط الفاصل هناك بين النهار والليل. وقد استيقظت باكرا، بينما تجاهلت الكلاب حلول هذا "اليوم" الجديد، مع انه آخر صباح لنا هنا، فقررت ان التقط فيلما للخيمة وطاقم الكلاب، وحاولت ايقاظها من الرقاد، فلم تمتثل لطبي ولم تشاركني في حماسي لتلك اللحظة التاريخية، وكانت النتيجة فيلما جامدا.

وكان الامر مختلفا على "الطريق"، حيث تبذل الكلاب جهدا خارقا. وما ان نبدأ السير حتى ينتابني احساس بالراحة والهناء. فقد اصبح القطب

الفار آلتو آخر عمالقته العمار الحديث

لقد اثنى
المهندس المعماري
الفار آلتو أرض وطنه
بما يزيد على ٢٠٠ بناء،
فابتدع منها حلة قشبية
تتوهج ضياء ورونقا وشاعرية

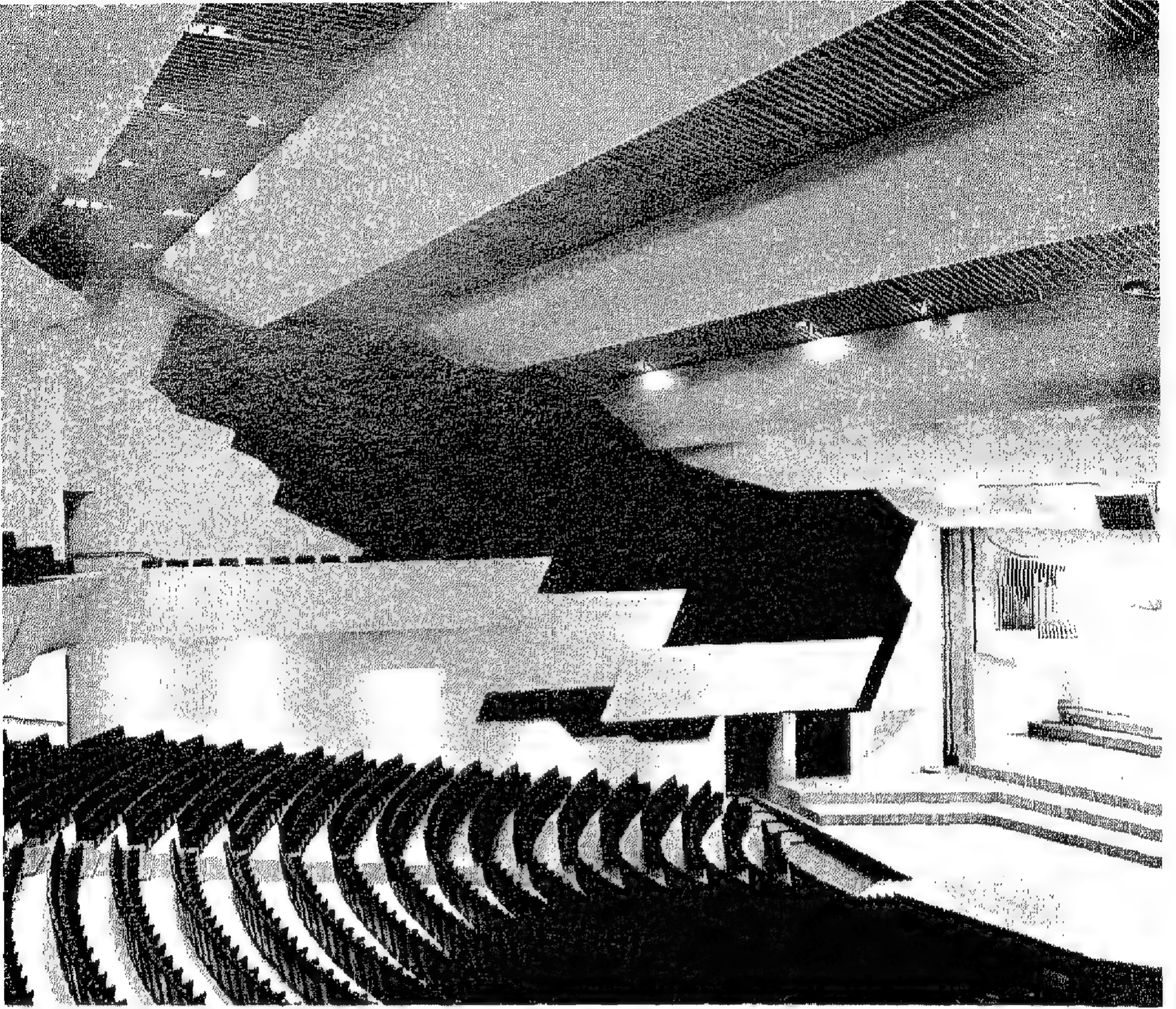


"عندما تضعون تصميمًا لنا فذة تخيلوا
ان في اطارها وجه الفتاة التي
تهوون".

وكثيرا ما كان الفار آلتو يقوم
بعمله في عزلة شبيهة بالتنسك جاعلا
فن العمارة طقسا صوفيا كالطقوس
الخييمائية القديمة الهادفة الى
تحويل الشيء المبتذل الى شيء
نفيس.

ان العمارة، في نظره، هي فن
تحويل الحجر التافه الى كتلة من
الذهب، واما المسائل النظرية
فيتجاوزها مكتفيا بالقول: "انا

ذات مرة دعي المهندس المعماري
الكبير الفار آلتو الى القاء محاضرة
في سويسرا فقبل الدعوة ولكنه، تبعا
لعادته، لم يتناول موضوع العمارة
على الاطلاق بل تحدث عن صيد سمك
السلمون وعن جمال الريف الفنلندي.
وقد تملكت الحيرة الجمهور في بداية
الامر لكنهم لم يلبثوا ان ادركوا قصد
المحاضر الفنلندي الصغير الجسم
واللبيب الذهن عندما راح يذكرهم
بانه ينبغي للعمارة ان تتقبل فهم
الطبيعة وان تعي ان جذورها راسخة
في عالم الاحياء. وقال مرة لطلابيه:



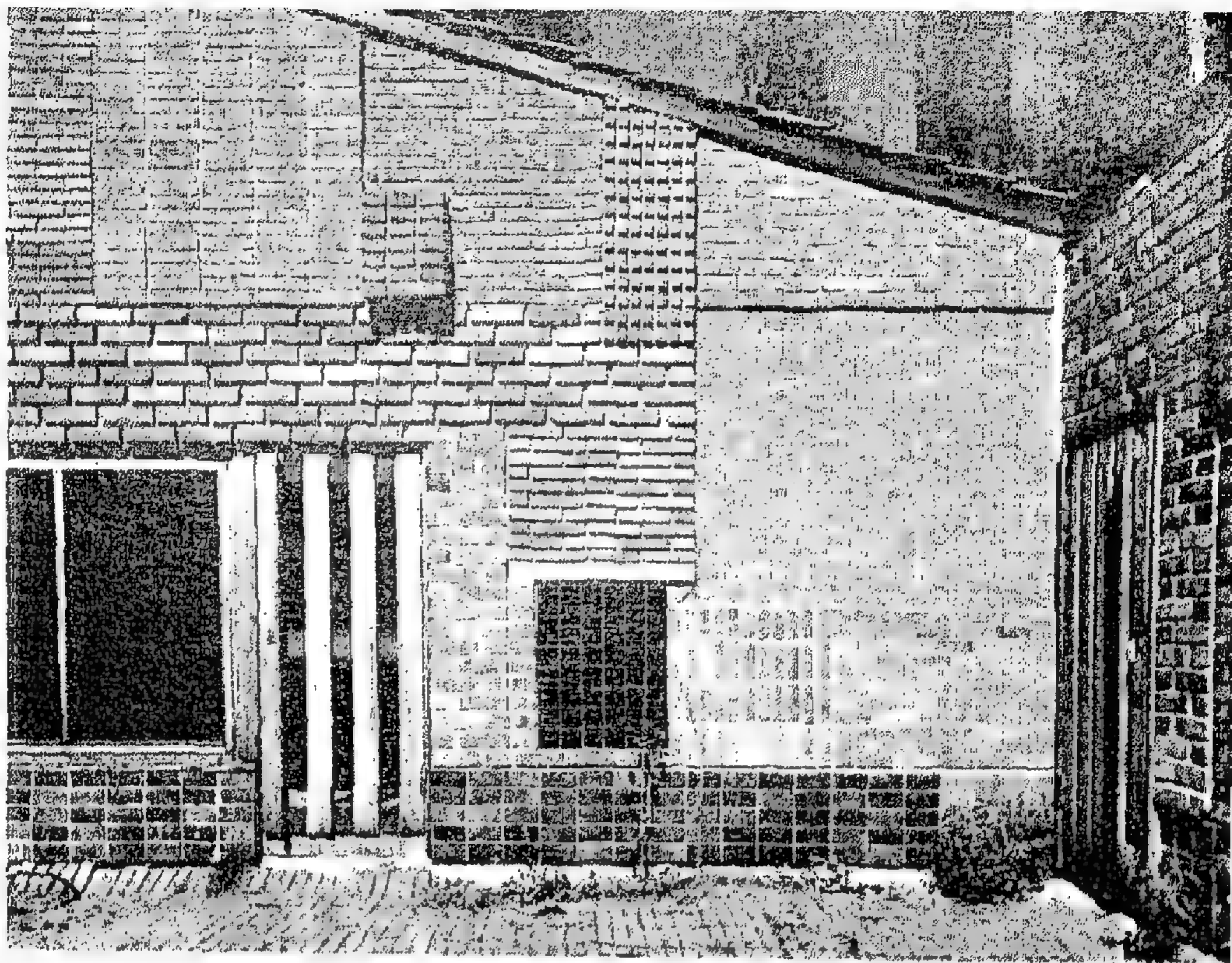
قاعة فنلندا من الداخل.

لو كوربوزييه ووالتر كروبيوس ومايس
فان دير روه وفرانك لويد رايت.
ليس هناك في الحقيقة ما يربطه
كثيرا بهذه النخبة من المعمارين.
فقد ادرك آلتو منذ البداية انه غريب
عن التصاميم الهندسية المتبسة في
الكثير من العمارة الحديثة. وقال مرة
ان "العمارة في ذاتها لا تبرز فعلا ما
لم يكن الانسان هو محورها". ولذلك،
فانه قلما اعتمد، كسائر معاصريه،
على الصلب والجص والاسمنت، بل
شيّد مبانيه من الخشب والاجر
والرخام والنحاس والحجر، وكلها

أبني". وقد بنى بالفعل، وها ان
المباني التي شادها طوال ستة عقود
تقريبا، بين الغابات والبحيرات في
رحاب الارياف الفنلندية الباردة
تنتصب كالالغاز فوق سطح الارض
طبقات حجرية مقتلعة من الصخور
المحلية، تعكس اناقتهما جمال
الطبيعة وتقوم في هدوء وسلام
بوظيفتها الانسانية المكتملة.

وعندما توفي آلتو سنة ١٩٧٦ عن
٧٨ عاما نعي "كآخر عمالقة العصر
البطولي في فن العمارة الحديث"،
وقورن بفدد من افذاذ العمارة مثل

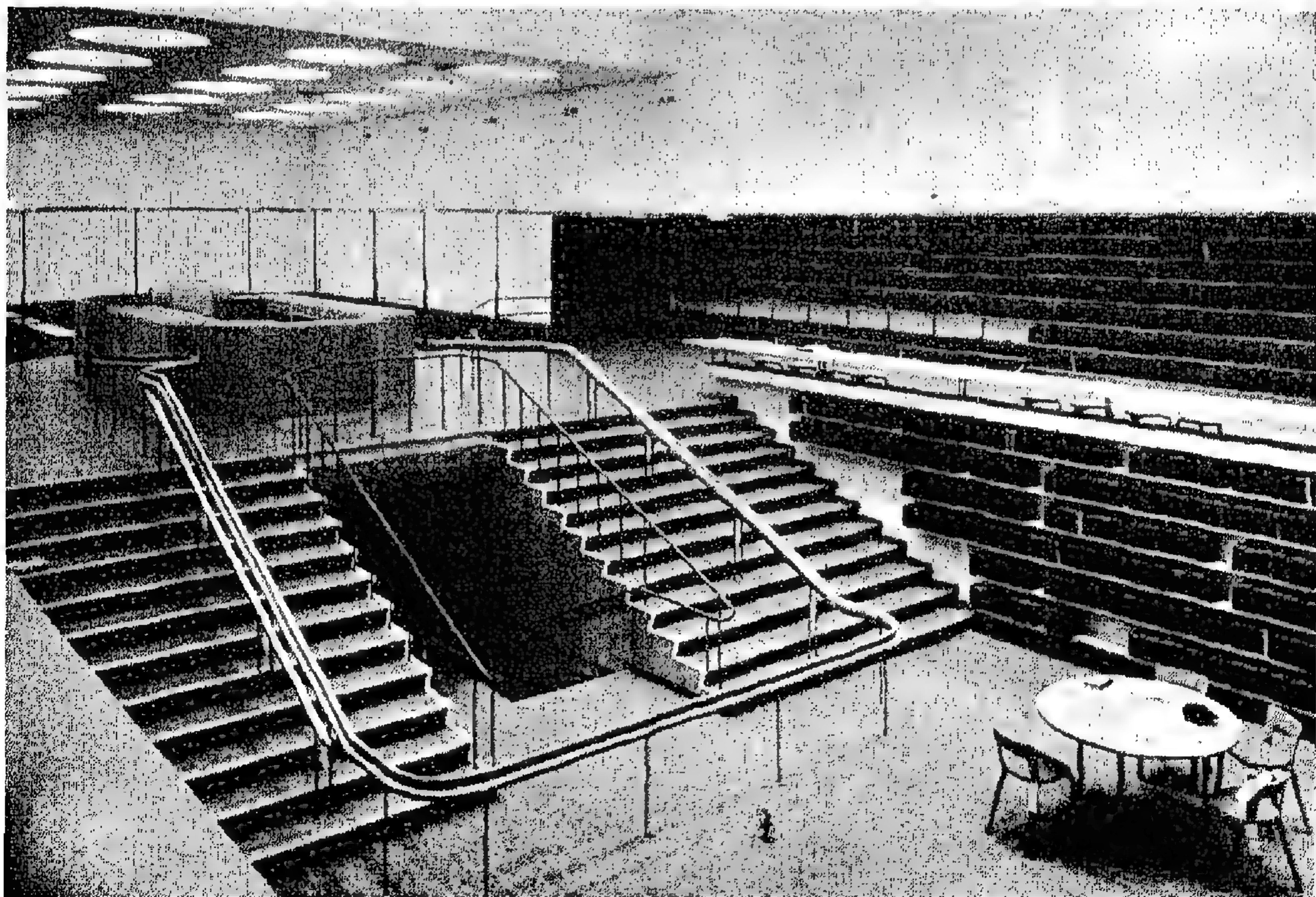
PHOTO. HEIKKI HAYAS THE MUSEUM OF FINNISH ARCHITECTURE

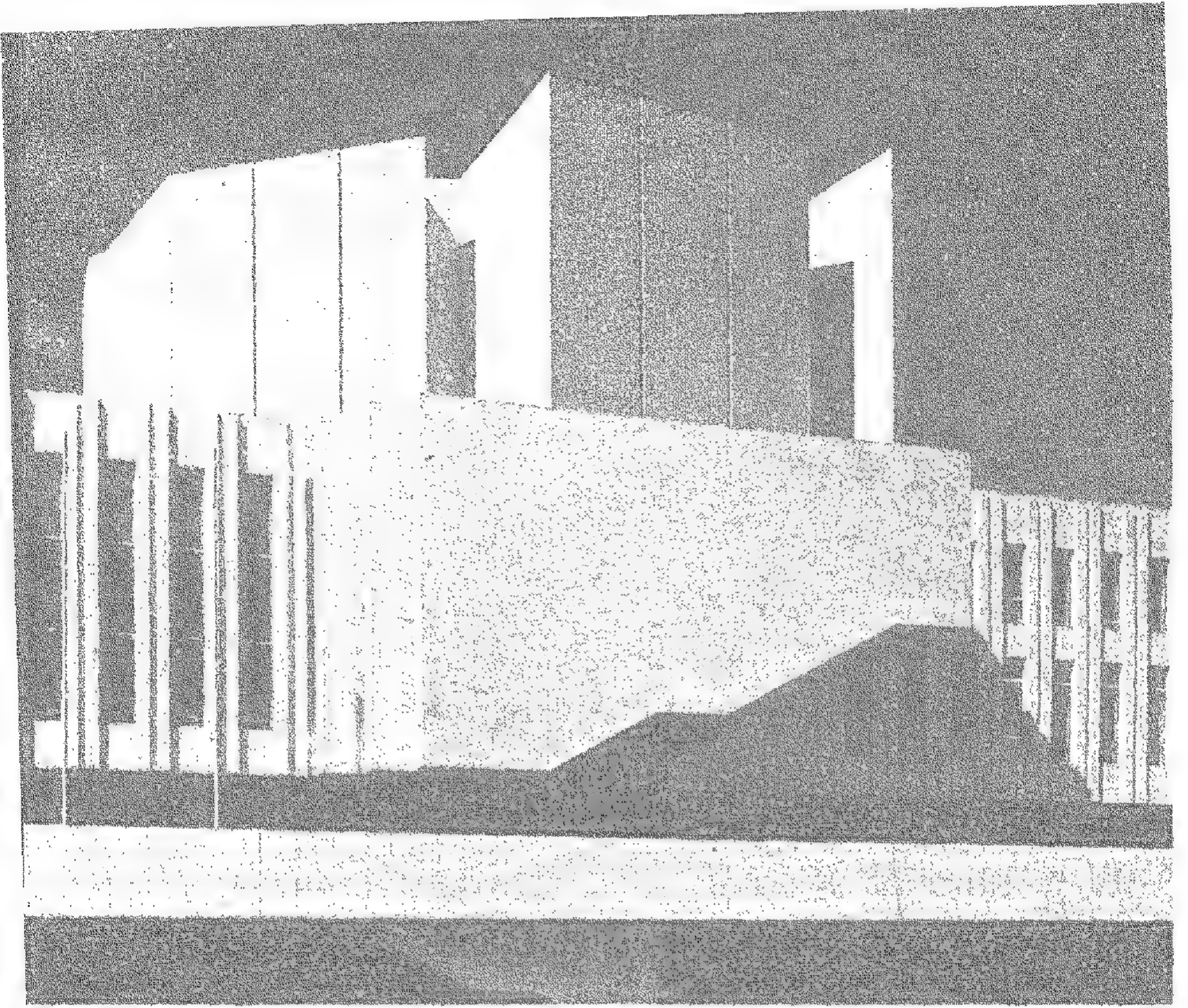


بيت أكتو الصيفي في دوراتسالو .

PHOTO G. WEDLIN THE MUSEUM OF FINNISH ARCHITECTURE

مكتبة فيسوري .





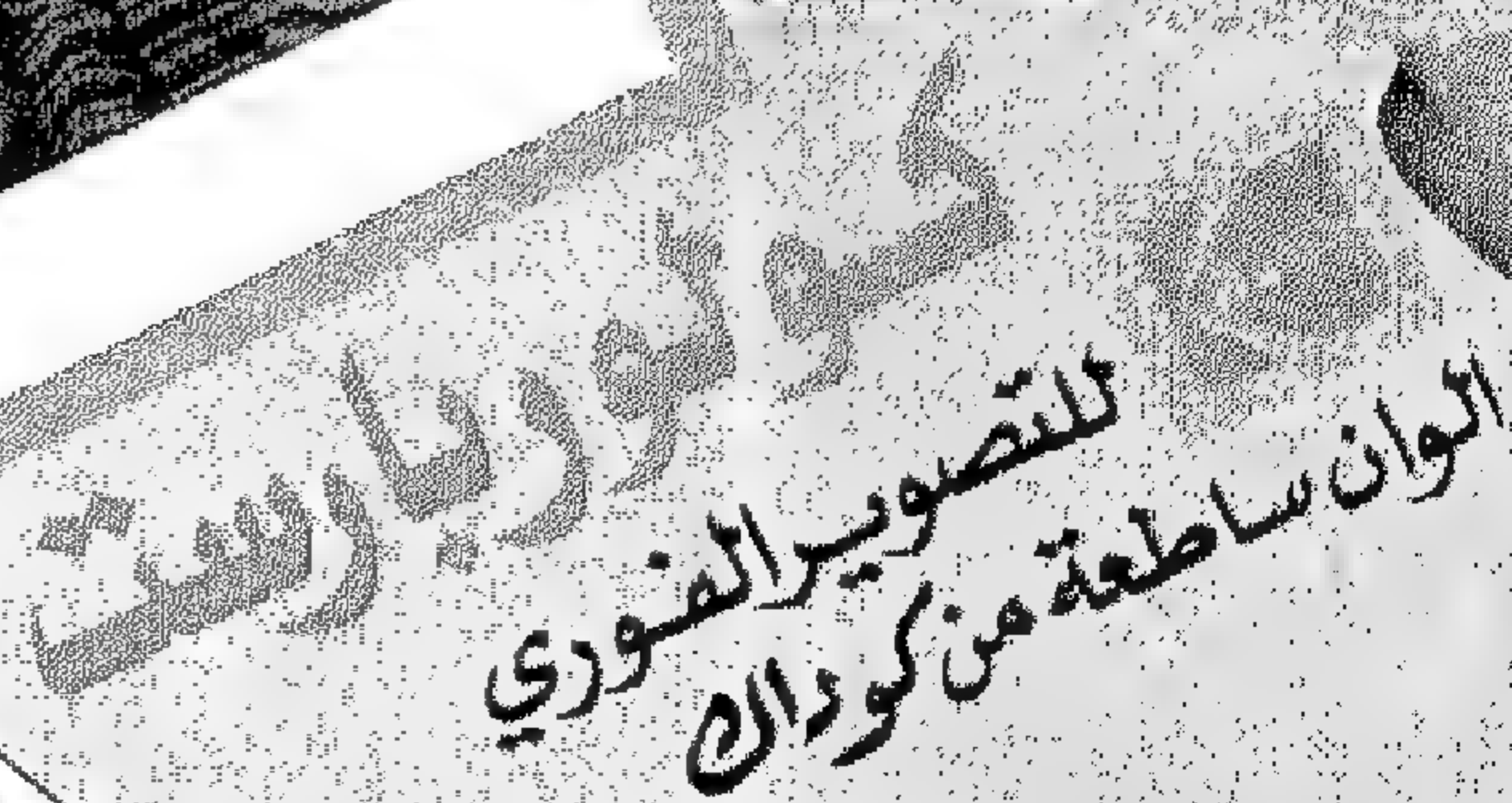
قاعة فنلنديا من الخارج •

الكوى السقفية او تتسلل في رقّة خلال الكوى الجانبية البارعة التركيب، ولقد كان الضياء والخضار، بمقدار ما كان القرميد والخشب، ميزات معظم مبانيه، فكان له، خلال حياته المهنية التي امتدت نصف قرن، ان صمّم ما يزيد على ٢٠٠ بناء مذهلة الابتكار، تراوح بين المصانع والكنائس، فتركها ارثاً قيماً وصفته "النيويورك تايمس" لدى وفاة المهندس العبقرى، بأنه "بعض" من أجمل الباحات في القرن العشرين •

مواد وثيقة العرى بالتجربة الانسانية، وانصبّ همه على شدّ الروابط بين الانسان والطبيعة، فأثر الاعتماد على الاشكال الدائرية غير المنتظمة التي تعكس المناظر البيئية المترامية حولها، وقد ارتأى ألتو ان يزوّد المباني التي يصممها بجدران زجاجية ينبسط من خلالها النظر على مشاهد خضراء لم يتوقعها - حتى من الفناءات الداخلية - كما انه ركّز على اضاءة الاقسام الداخلية بالاضواء الطبيعية الفاعمة التي تتدفق عبر

Pauline F. Telford, M.D.

[The page contains several horizontal bands of dense, illegible markings, likely representing redacted information or extremely faint, obscured text.]



التصوير الفوري
الوان ساطعة من كوداك

آخر عمالقة العمار الحديث

وكانت النتيجة نجاحا باهرا . فقد أصبح لهذا الاثاث المريح والمبتكر شهرة عالمية، واستوحته التصميم الفنلندية وبلغت بفضل جودتها حدودا اسطورية . وقال ناقد امريكي ببعض الحماسة: "اخلع معطفك وربطة عنقك ثم اجلس على مقعد من تصميم آلتو" .

وبعد ذلك ذاعت شهرة آلتو، ولم تلبث ان اتسع نطاقها على المستوى العالمي بعد تشييد المكتبة الوطنية في فيبوري التي كانت احدي ضحايا القصف السوفييتي خلال عام ١٩٤٠ . وقد اثار فن آلتو فضول طلاب العمارة واهتمامهم، سواء أمن ناحية الاسلوب او من جهة البناء نفسه، فخلافا لمعظم مهندسي العمارة، كان آلتو يضع مسودة تصميمه من دون استعمال ادوات القياس المألوفة لدى المهندسين كالمسطرة الطويلة والمثلث . وقال موضحا ذلك: "انا ارسم بالفطرة ما يكون احيانا اشكالا طفولية، وبهذه الطريقة تتخذ الفكرة الاساسية شكلها النهائي بالتدريج" . وقد اهتدى آلتو الى وضع التصميم المدّرج لمكتبة فيبوري بعدما رسم شتى المسودات الحافلة بمختلف انواع المناظر الجبلية الرائعة مع المنحدرات المغمورة بأشعة الشمس . وكان غرضه من ذلك المحافظة على انسجام البناء، أيا تكن المضاعفات التقنية الواجب حلها .

المشاريع تنقذه - وكان آلتو في حال ابتكار دائمة . وكان اصحاب المطاعم يرتاعون منه بسبب دأبه على "تزيين" اغذية الطاولات ولوائح الطعام، أو أي شيء يقع في متناوله،

ولد هذا المهندس المعماري الشهير سنة ١٨٩٨ من أب يعمل مساحا للاراضي وأظهر منذ صغره موهبة في الرسم، وفي ما عدا ذلك كان تلميذا وسطا ليس بالجيد ولا بالرديء . وبعد ان ترك المدرسة التحق بالمعهد الفني في هلسنكي وتخرج فيه مهندسا معماريا سنة ١٩٢١ .

وكان أول عمل انطلقت به شهرة آلتو وضع تصميم لمصح السل في بيميو خلال عام ١٩٢٨ . وقد اتبع آلتو في هذا العمل الاسلوب الدولي العقلي الخالي من الزخرف والذي يتمشى عليه لوكوربوزيه وكروبيوس وغيرهما، في ما يتلاءم مع موقع المصح الوحيد المبني في غابة فنلندية، ومع انه اعتمد على الاسمنت المسلح والجص والصلب والزجاج، الا انه وفق الى اقامة بناء من سبع طبقات بدا كأنه يتعانق مع الطبيعة، لكن آلتو اظهر قدرته المميزة في تصميم الداخل . وقال مرة في هذا الصدد ان مهمة المهندس المعماري هي "حماية الكائن البشري"، ومن هنا كانت الاضاءة الملطّفة غير المباشرة وكانت السقوف الرقيقة الالوان والجدران الكاتمة الصوت . وحتى ان المفصلة التي صممها آلتو كانت هي ايضا كاتمة للصوت بفضل تركيز الحنفية (الصنبور) بطريقة تجعلها تصب في زاوية حادة من الحوض . وقد تناول التصميم كل شيء، بما في ذلك مقابض الابواب التي تتناسب مع الايدي، وهو أبى استعمال انابيب الصلب والكروم الشائعة في ذلك الحين، مفضلا عليها الخشب الرقائقي المحلي وقضبان البتولا المنحنية .

تحت مائتات بأواني

نوريتاكو

هذه الاواني الانيقة من الخزف الصيني الاصيل هي
الأكثر مبيعا في العالم . وهي تتيح لك مجالا كبيرا
للاختيار من مجموعتها الرائعة .



Noritake

NORITAKE CO., LIMITED

1-1, Noritake-shinmachi, Nishiku, Nagoya 451, Japan

للمزيد من المعلومات عن نوريتاكو ، يرجى الاتصال بـ :

٣٤٨٤٤	هاتف	حديقة :	عبد الباقى حبيب واولاده
٢٨٠٤٤	هاتف	الرياض :	مخلات المطرف للتجارة
٤١١٠٤	هاتف	البحر :	نص الدين اشرف
٧٤٥٦٠١	هاتف	مسقط :	كشحي رانداس
٧٢٢٣٠١	هاتف	مسقط :	شاه نادر داس مكشي
٣٤١٨١٥	هاتف	بيروت :	آرسور ماتوسان
٢٣٢٢٢	هاتف	عمان :	حبا زنا نيري واولاده
٢٩٩٥٥	هاتف	طرابلس :	شركة الصخاري للتنمية
٩٢٢٠٤	هاتف	بنغازي :	معرض بلقيس للاواني المنزلية
٥١٥٨	هاتف	صنعا :	معرض بلقيس للاواني المنزلية

٨٩٦٢٠٨	هاتف	طهران :	مخلات مقامس
٦١٠١٣٢	هاتف	الكويت :	مخلات مقامس
٤١٢١٨٠	هاتف	الكويت :	اشرف وشركاه
٥٣٤٥٧	هاتف	المحرق :	اشرف واخوانه
٥٤٧٥٤	هاتف	المحرق :	مخلات المحمود
٤٤٦٤٣	هاتف	ابوظبي :	سندوب ومخلات اسلام
٤٣٥٤٦	هاتف	ابوظبي :	خمرال اشرف وازين كومانس
٢١٩٢٥	هاتف	دبي :	اشرف واخوانه
٢٣٢٦٥	هاتف	دبي :	شركة المنار مع المصاحف المحدودة
٢٢٥٤٠	هاتف	الدوحة :	سندوب ومخلات السلام

آخر عمالقة العمار الحديث

مرصوفة بشتى انواع القرميد والآجر الخزفي.

ووضع آلتو تصميمها لمركز مدني رائع على مقربة من خلوته في قرية سايناتسالو الصغيرة وسط فنلندا، واعتمد في بنائه على القرميد والنحاس والخشب، ويبدو البناء من الخارج كأنه خليط عشوائي من الاشكال الهندسية غير المنتظمة، لكن عدم الانتظام والتناسق هنا كان امرا مقصودا. فقد اقيمت اقسام المركز حول فناء مرتفع تفصل بينها ثغرات تتيح التمتع بالمناظر الطبيعية الممتدة عبر الغابات والبحيرات. واذا ما طاف المرء في هذا المبنى تبدت له الاشياء كأنها في تغير مستمر كلما انتقل فيه من مكان الى آخر. وقد جاء رصف القرميد والخشب على نحو يجعل من البناء مقطوعة شعرية منظومة حول اطار الغابة ترصعها الحدائق الغنّاء الداخلية. وعندما اذن اصحاب الرأي في سايناتسالو بوضع مصابيح كهربائية تضاء بغاز النيون امام المركز الذي اقامه آلتو، سارع هذا الى التجذيف بزورقه عبر البحيرة وراح يرمم المصابيح بالحجار حتى حطمها كلها.

وقلّما كان آلتو يظهر في المناسبات العامة، لكنه اذا ما حضرها كان أنيق الملبس، متحفظ الرأي، حاد اللسان. الا انه كان في الوقت نفسه يطفح وداً وحرارة كثيراً ما اذهلا اصدقاءه، وقد علق احدهم على ذلك بقوله: "ان آلتو يحملك دائماً على الشعور بأنك اقدر مما انت واغنى".

لقد كان آلتو متجردا فعندما

بالافكار الجديدة التي تتراعى له وهو هناك. وكثيرا ما كان البناءون ينفذ صبرهم بعد طول انتظار فيضطرون الى استدعاء هذا المهندس المعماري الظريف البارع من المطاعم حيث يطيب له الشراب، لاتمام تصاميمه. وغالبا ما كان يستيقظ وسط الليل ويجلس الى طاولة الرسم وهو في ثياب النوم، وقلما كان يقابل الاشخاص البارزين الذين يقصدونه في فنلندا. وعندما طلب منه مرة ان يلقي محاضرة خارج فنلندا، رد قائلا: "كيف استطيع أن اغادر فنلندا في الصيف، وانا مغرم بها". وكان يكره الرد على الهاتف او كتابة الرسائل، وقلما اجري محادثات صحافية معلا ذلك بأن مبانيه تعبر عن كل شيء يود ان يقوله.

وقد وجد آلتو في عمله اخلص منقذ له في اسوأ ازمة عرفها في حياته، عندما توفيت زوجته اينو، زميلته في فن العمارة، سنة ١٩٤٩، فبلغ به حزنه اعماق اليأس. ولكن سرعان ما تحدّته المشاريع الجديدة فانتشلتته من الهاوية. ثم جاء زواجه الثاني بالمهندسة المعمارية الشابة اليسا مايكنيمي التي كانت تعمل في مكتبه، فانتعشت ثقته بمهنته من جديد. ولم تنقض بضع دقائق على زواجهما المدني حتى سارع آلتو الى عمله وبنى بيتا له محاطا بالمياه ومضاء بالكيروسين (الكاز) ليستمتع فيه بطعم الراحة والاستجمام بعيدا عن مكتبه في هلسنكي. ولم يكن هذا المنزل بيتا عاديا على الاطلاق، لكونه هو نفسه المهندس وصاحب الدار معا، فقد جعل من جدرانه فسيفساء

المختار

السياسيون والملوك، واطلق عليه
ابناء قومه المخلصون لقب "المعلم"،
وكانت الطائرات تنتظره في أرض
المطار، اذا هو تأخر عن الموعد
المضروب، كما كانت سيارات نقل
السياح تقف امام منزله في هلسنكي
بينما يتعالى صوت الدليل في اعتزاز:
"هنا يعمل الفار آلتو".

اما في ما يختص به شخصيا، فلقد
كان آلتو ذلك الخيميائي الذي يحاول
"ادخال بصيص من النور في نفس
البشرية التاعسة". وكان آلتو يجد في
ذاته ما يلزم من الهمة والقوة لمواصلة
اعماله الابداعية من أجل بلده، ولم
تكن من اقلها تلك القاعة الفنلندية
الرائعة التي قيل عنها انها "واحد من
أجمل الاعمال التي جاءت بها هندسة
العمارة الحديثة في العالم".

وقال مرة الرسام الفنان خوان
غريس: "اعطني غصنا لاستقر عليه
فأغرّد كالعصفور". ولعله كان يتحدث
بلسان آلتو اذ ان فنلندا كانت هي
الغصن وأعمال آلتو كانت هي
التفريد.

■ موريس شادبولت

شاء يونس كوكونن، المؤلف
الموسيقي الفنلندي المعروف، ان
يضع آلتو تصميمًا لمنزل له، قصد
متردداً صديقه القديم لعله بانه
يفضل المباني العامة وقال له: "هل
يستطيع الرجل العظيم ان يستغني
عن أحد معاونيه؟" فأجاب آلتو
ساخطا: "هذه ليست مهمة يتولاها
معاون. اي طريق تسلك للدوران حول
البيانو؟" ومن ثم صمم آلتو البيت
الذي بدا كأنه يدور حول البيانو،
وزوده بكل ما تستلزمه حاجات
كوكونن الراحائية من هدوء وسكينة
وسماء وقمم أشجار. وسأله كوكونن:
"ما هي كلفة اتعابك؟" فأجاب آلتو:
"ثلاث فاصلات موسيقية". ورداً
للمعروف وضع كوكونن لحنًا موسيقيا
للفيولنسيل وأهداه الى المهندس
المسن. ويستعيد كوكونن هذه
الذكرى ويقول: "كيف استطيع ان
اتصور آلتو قد فارق الحياة؟ فهو يحيا
ليس في" وفي موسيقي فحسب بل
في كل انحاء فنلندا".

ولقد شغل آلتو مركزا قوميا يتمتع
به عادة كبار الكتاب والقادة



ملكية خاصة

يجب ان تكون للفستان الجميل مزايا بوابة حديقة: حماية الملكية من دون حجب مجال
الرؤية.

اناتول فرانس

ذوق حسن

ردت الكاتبة الفرنسية الكبيرة كولين على الرأي القائل بأن رجال اليوم اقل ذوقا مما
كانوا عليه، بالآتي: "انكم تغالون". فامس شاهدت احد سكان بنايتنا يسند زوجته
بذراعه بينما كانت تحمل سطل النفايات لرميه".



اصحاء من عالم الطب

الموسيقي اطول عمراً

التمارين والحفلات مما ينشط القلب والجهاز الدموي.

أ.ب.

الغذاء والطاقة

في الولايات المتحدة ١١٠ ملايين شخص بالغ يعانون السمنة، ويتجاوز مجموع ما يكتنزون من وزن زائد مليار كيلوغرام، ويقول عالمان من جامعة الينوي (في اوربانا) ان هؤلاء لو اتبعوا نظاماً غذائياً للوصول الى متوسط الوزن الطبيعي فانهم سيوفرون على البلاد في السنة الاولى ستة الاف مليار سعرة حرارية (اي ما يعادل ١٢ مليار قطعة همبرغر او ٤٥ مليار كأس من المارتيني او ٢١ مليار قطعة من الحلوى، واذا واظب هؤلاء على نظامهم الغذائي فستوفر البلاد ثلاثة الاف مليار سعرة حرارية كل سنة.

ولو ترجمنا هذه المليارات من السعرات الحرارية الى وحدات من الوقود المستخرج من الارض (مستندين الى كمية الطاقة اللازمة لانتاج سعرة حرارية من المواد الغذائية، فان تقليل كمية الغذاء على هذا النحو في السنة الاولى يعني توفير ٤٤٩ مليارات ليتر من البنزين (الغازولين) ونحو ٢٨٤٠ مليون ليتر كل سنة لاحقة.

ج.ب.

اكادت دراسة شبه طبية الظنون التي خامرت عشاق الموسيقى طويلا ان قادة الفرق الموسيقية يتمتعون بأعمار اطول من المعدل، فالعقري ارتورو توسكاني، على سبيل المثال، ظل محافظاً على حيويته حتى بلغ التسعين، وبقي لييولد ستوكوفسكي يقود فرقته عندما بلغ الخامسة والتسعين.

وقد اختار هاوي السيمفونيات، الدكتور دونالد اطلس من لاجولا في كاليفورنيا، عينة عشوائية تحتوي على اسماء ٣٥ قائد فرقة موسيقية متوفين وبعد التدقيق وجد ان متوسط اعمارهم بلغ ٧٣،٤٣ سنة، وهو ما يزيد قرابة خمسة اعوام على متوسط عمر الرجل الامريكي.

لماذا؟ يناقش الدكتور اطلس في المجلة المختصة "منبر الطب" نظريتين: الاولى ان قادة الفرق يتمتعون باحساس غير عادي باشباع الذات، وينتفعشون بتقدير المستمعين لهم، كما انهم ذوو نشاط وذكاء فائقين، وكانت الابحاث الطبية السابقة قد اقرت باهمية هذه العوامل النفسية - الطبية في اطالة العمر، اما النظرية الثانية فتقول ان قادة الفرق يكثرون من تحريك اذرعهم في اثناء

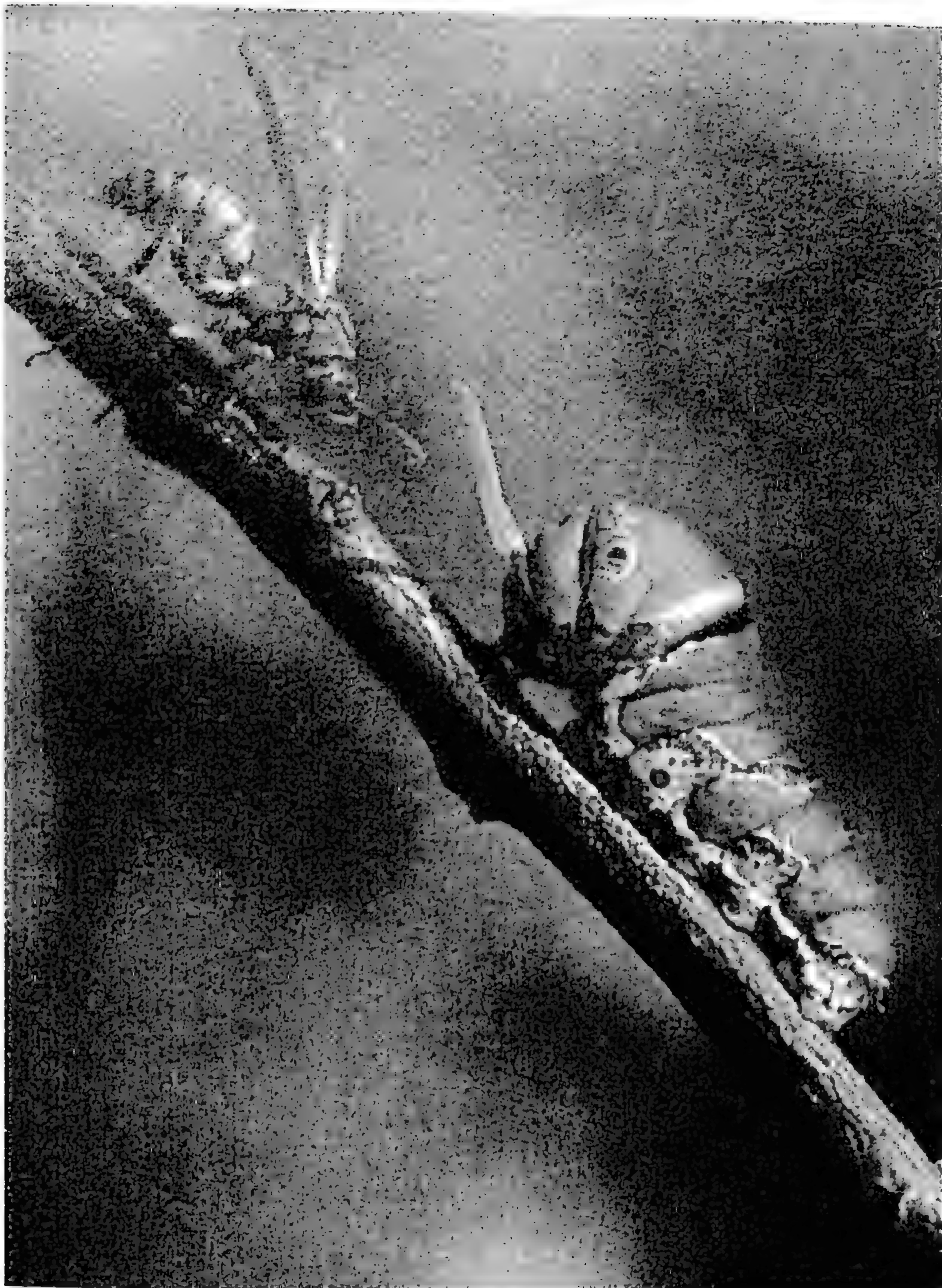
مجتمع الحشرات

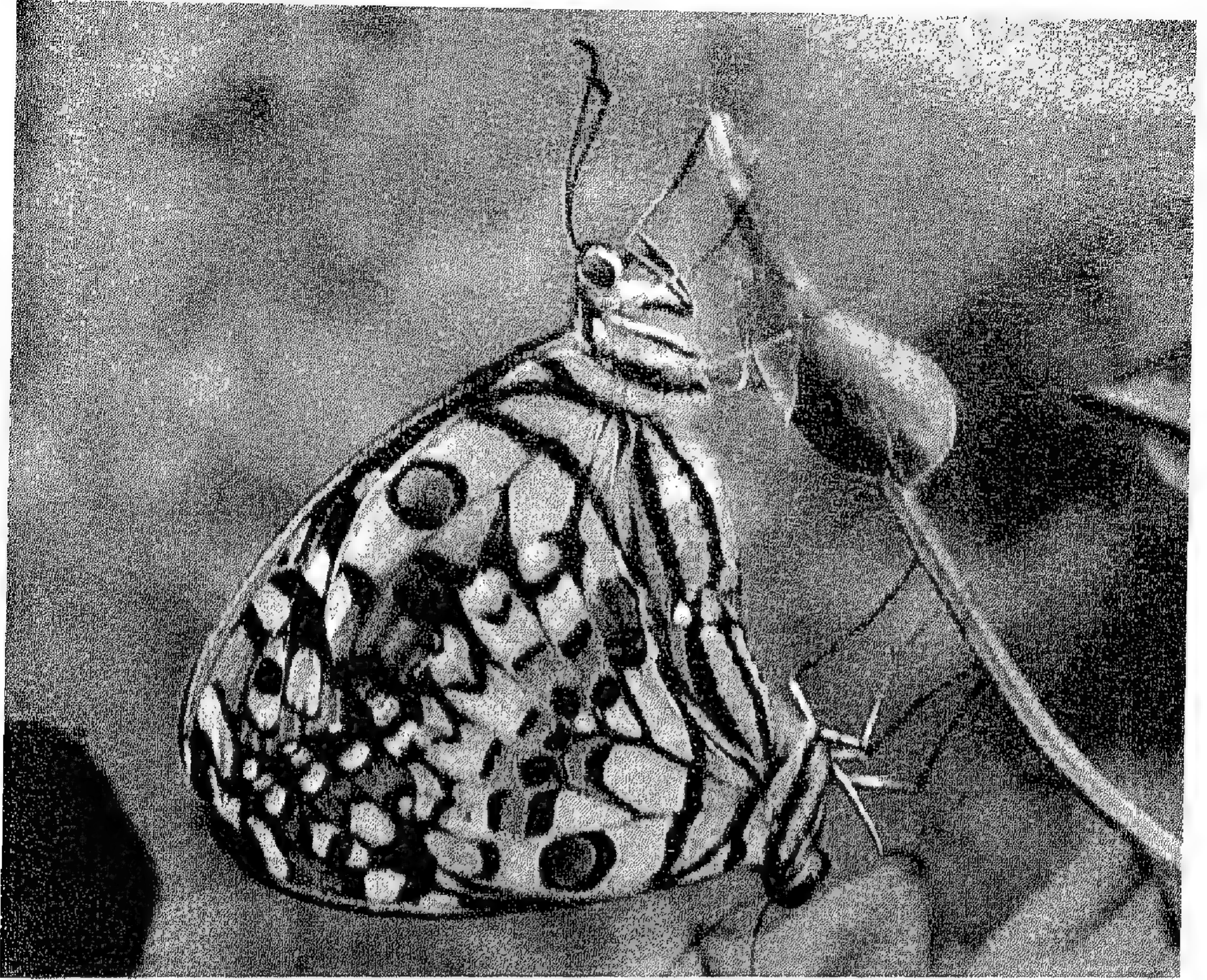
اختصاصي في علم الحشرات من تايوان
يكشف بعدسة كاميرته دنيا قلّمها رآها الناس

إذا حدث لك مرة أخرى ان مررت
بحشرة ولا مستها قدمك أو داستها
باخمصها، فتوقف قليلا وفكر، فلعلك
تكون سحقت مهندسا بارعا أو ابا
مخلصا أو استاذا في فن التمويه أو
عاشقا من اعظم العشاق في العالم.
فالدكتور لي سونغ يانغ،
الاختصاصي في علم الحشرات في
تايوان والذي يبلغ السادسة
والخمسين من العمر، يذهب بنا في
رحلة مذهلة عبر ذلك العالم الدقيق
الاو صاف الذي تعيش فيه مجتمعات
الحشرات. وقد انتج عن هذا العالم
شريطا تثقيفيا بعنوان "الاحداث
الخفية" نال عام ١٩٧٧ ثناء جمعية
التصوير الفوتوغرافي في مهرجان



لي سونغ يانغ وزوجته مانلي.





فراشتان من نوع "بابليو نيد" في وضع مشكالي تختلط فيه الالوان ما ان تتغير اوضاعهما ، وهما تتزاوجان على غصن صغير ، ويكمن سر الحصول على مثل هذه الصور في طول الاناة الذي يقاس بالسنوات اكثر مما بالدقائق .

الكريهة . غير اني .تمكنت بمرور الوقت من تحمل محنة معايشتها ، بل واكتشفت ان الرائحة الكريهة المنبعثة من البق الاخضر قد تصبح بعد تخفيفها ، باضافة الماء اليها ، شبيهة برائحة العطر الفرنسي " . وكانت حماسة لي الحديثة العهد للحشرات تقترن باهتمام طويل الامل بالتصوير الفوتوغرافي . وكان البحث الذي يقوم به في المعهد يتناول تأثير المبيدات على بعض الحشرات ، فأخذ يصور ذلك بعدسات الالتقاط الساكن والمتحرك ، فأثار الامر اهتماما كبيرا من جانب شركات انتاج الكيمياءات .

الافلام الدولي في امريكا . فقد تمكن الدكتور لي ، في مدى عشر سنين من تجميع ما اصبح الان "فيلما ملحميا " . نشأ الدكتور لي في مزرعة ابيه في تايوان ، ودرس امراض النباتات في اليابان قبل ان يعمل في معهد البحوث الزراعية في تايوان حيث وجد نفسه ، على غير انتظار ، في ادارة علم الحيوان الاقتصادي . وهو يقول في ذلك : "كان المكان مليئا بمخلوقات ضئيلة قبيحة : من حشرات اليسروع القارضة والمكسوة بالشعر الى الديدان البغيضة التي تثير الاشمئزاز ، فالى مختلف انواع البق

مجتمع الحشرات

ومعقدة • ويشير لي الى ذلك بقوله:
"انها تذهب الى حد تكييف هواء
العش عن طريق الترويح باجنحتها
عندما يكون الجو حاراً، ولا يقف
عنفها عند حد لطرد الدخيل الذي
يجرؤ على الاقتراب منها •"

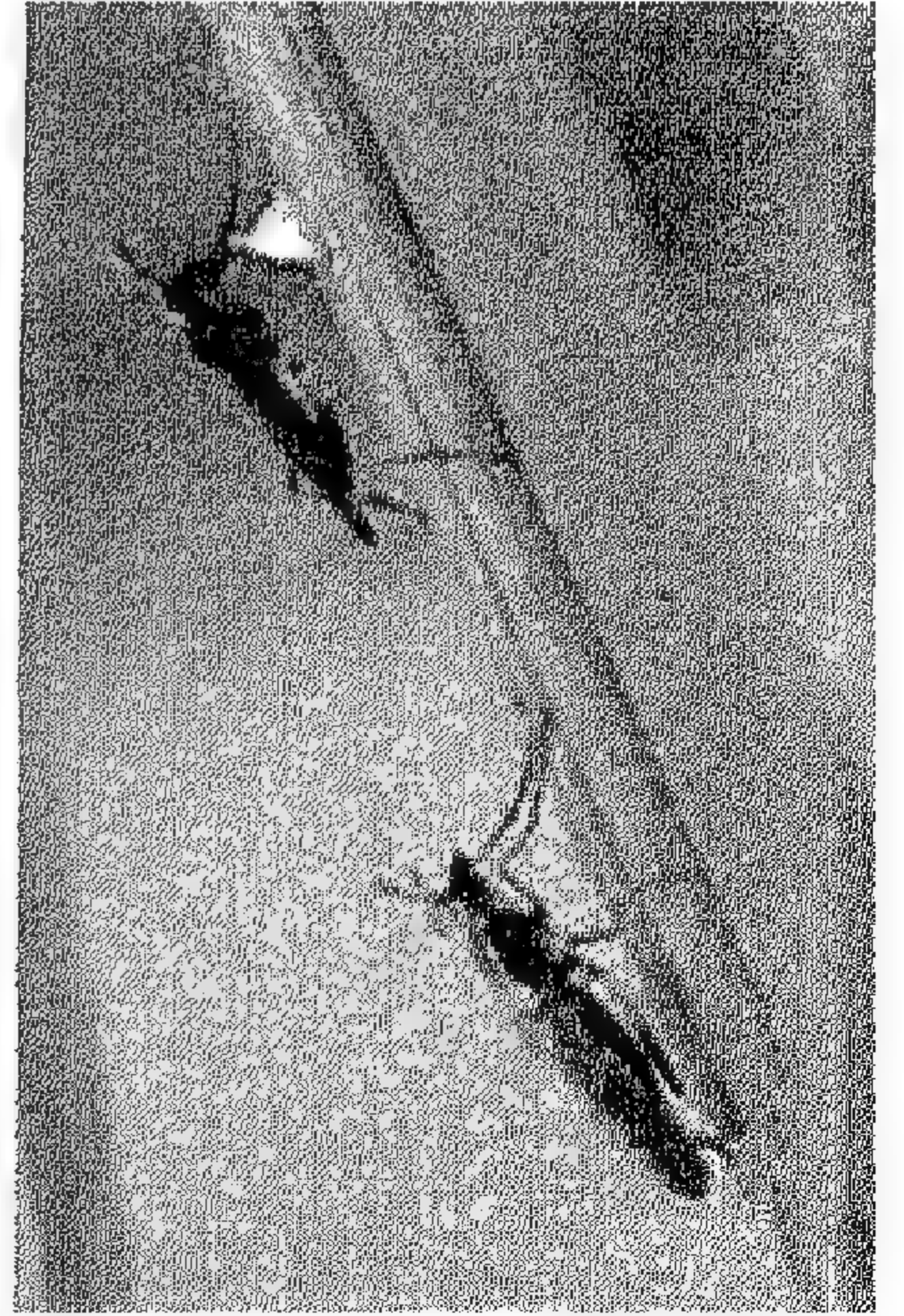
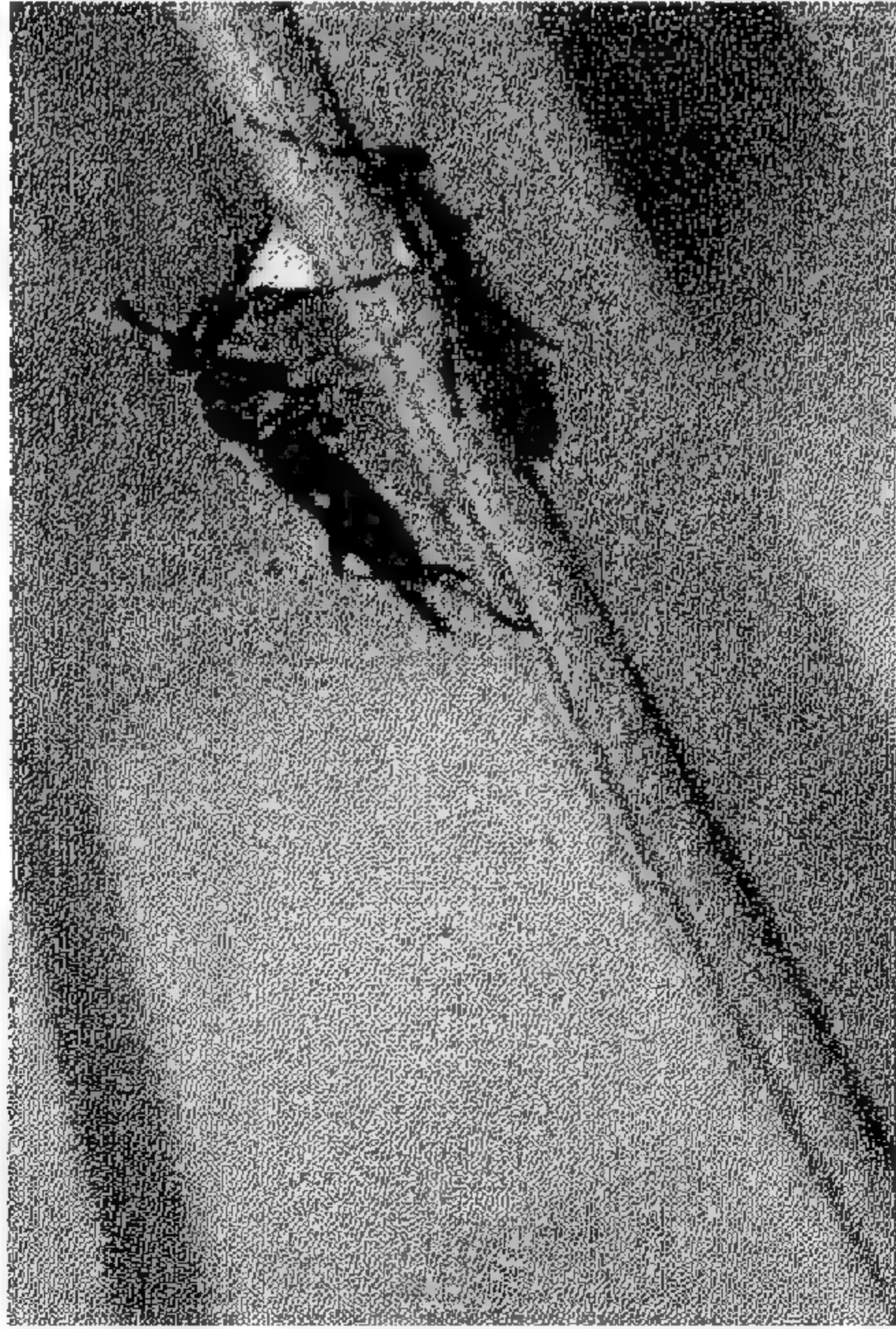
وهو وقف ذات مرة مأخوذاً يراقب
زنبورا وهو يقتل احدى الحشرات
اليسروعية ويمضغها حتى يهرمها
ويقدمها وجبة طعام لصغارها •

وكان لي يقيم في ضواحي العاصمة
تايبيه عندما انتج شريطه • اما الان
فهو يعيش في ووفينغ في مقاطعة
تاي تشونغ، ولم تكن لديه سيارة ينتقل
بها الى الريف لجمع الحشرات او
تصويرها، فكان يضطر الى خوض
غمار الازدحام في الحافلات ووسائل

وعام ١٩٦٧، دفعت له احدى تلك
الشركات مبلغا من المال في مقابل
تصوير شريط تثقيفي قصير عن
حشرات الارز • وعلق هو على ذلك على
سبيل الدعابة: "ولماذا لا اصنع فيلما
عن الطبيعة شبيها بفيلم والت ديزني
الشهير "الصحراء الحية؟"

حياة الحشرات - ولم تلبث هذه
الفكرة ان ملكت عليه حواسه • وكان
مفهومه لها منذ البداية ان يصور
مراحل حياة الحشرات بكاملها، فبدأ
بتصوير مختلف الطرق التي تتبعها
في الحصول على غذائها وتناوله، ثم
انتقل الى التركيز على اساليبها في
الدفاع عن النفس والتزاوج ورعاية
الصغار • فبعض الزنابير، مثلا، تهتم
برعاية صغارها باساليب مفصلة

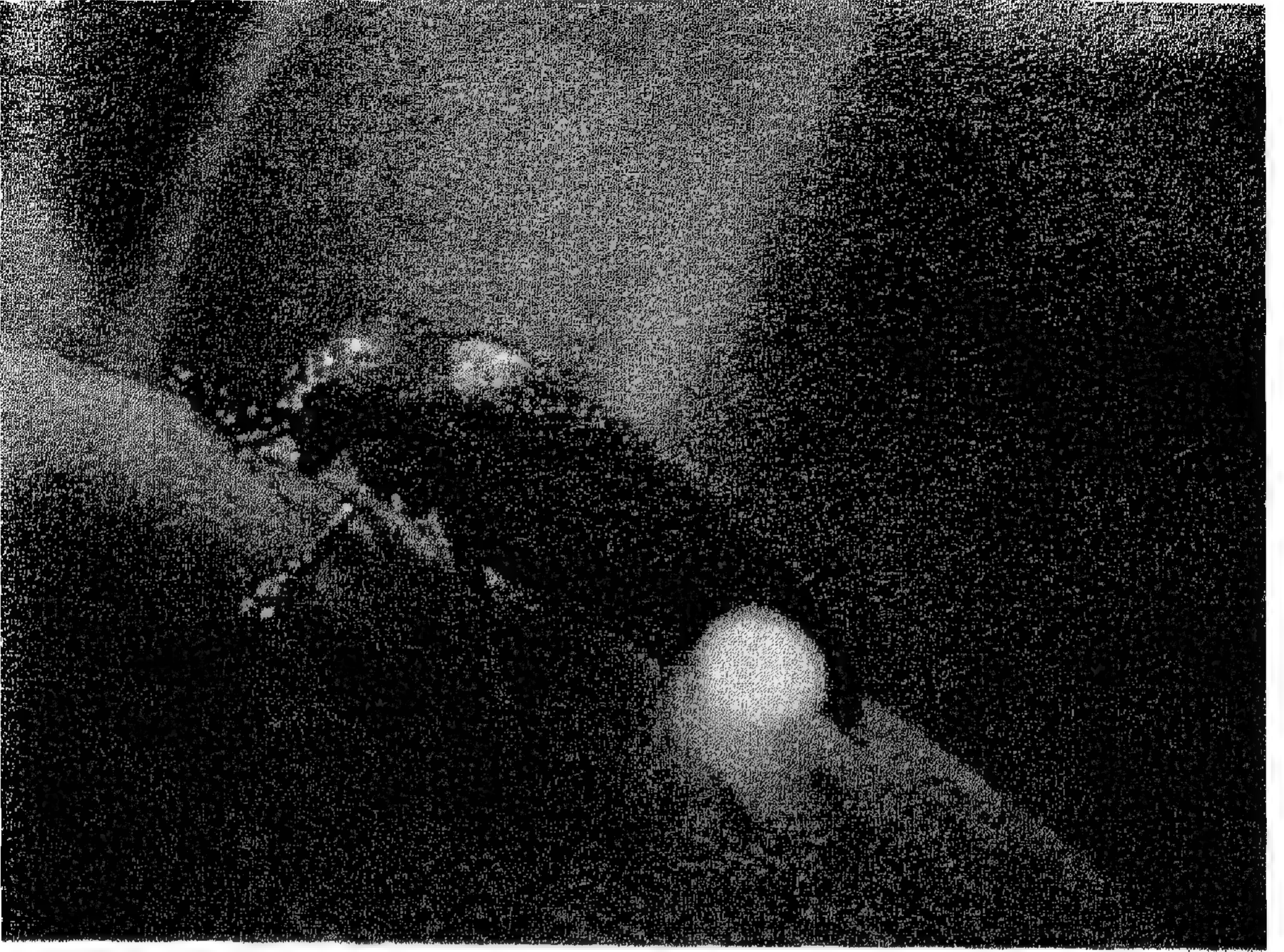
استعدادا للتزاوج، يقوم ذكر ذبابة "سيومايزيد" باعداد "كعكة الزواج": كرة بيضاء من الزبد المستمد من افرازات
جسده، وذلك بعد ان يكون الزوجان قد عبرا عن رغبة الجماع عن طريق الاشارات المتبادلة بساقيهما الاماميتين •



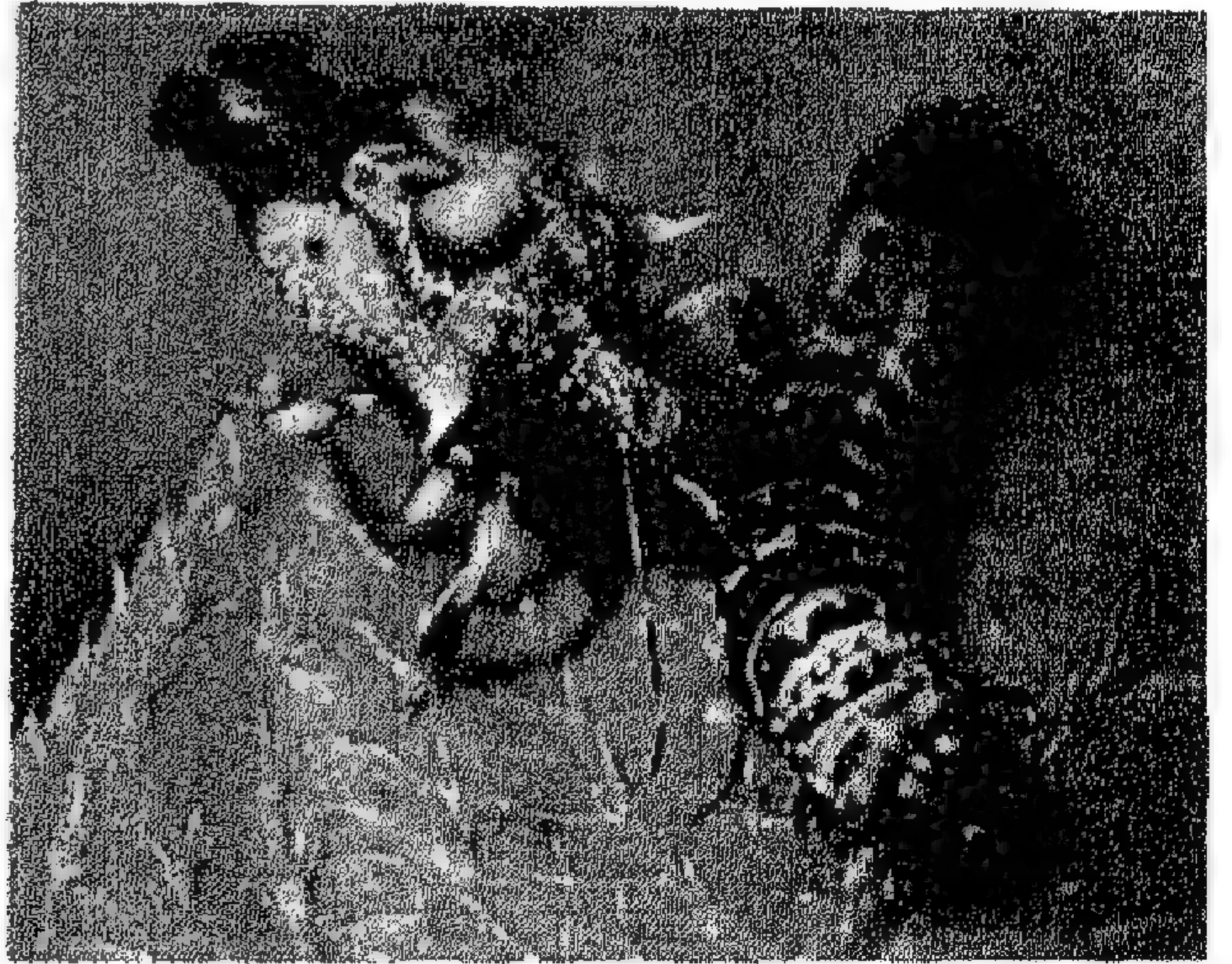
وبينما تقوم الانثى بالتهام الكعكة،
يتحرك الذكر الى وضع الجماع •

عندما تبلغ الكعكة حجما مناسباً،
يتحرك الذكر الى الجانب الاسفل من
ورقة الشجرة ليفسح مكانا للانثى •

الذكر يجهز "كعكة الزواج" •

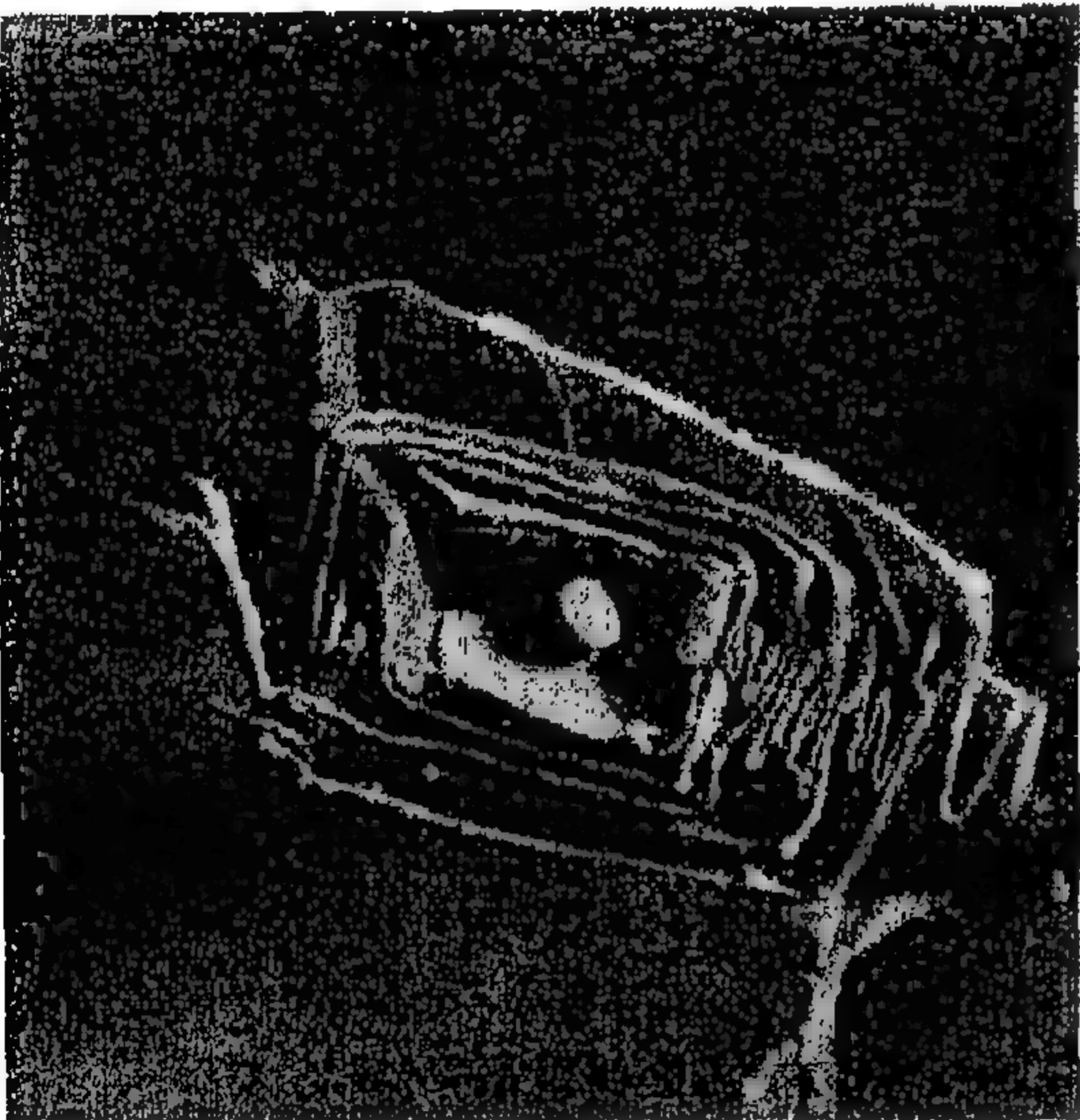


استخدم خمسون "فلاش" في جهاز تصوير في فترة
محدودة لابرار هذه اليراقة وهي تبعد عن زوج في
الليل.

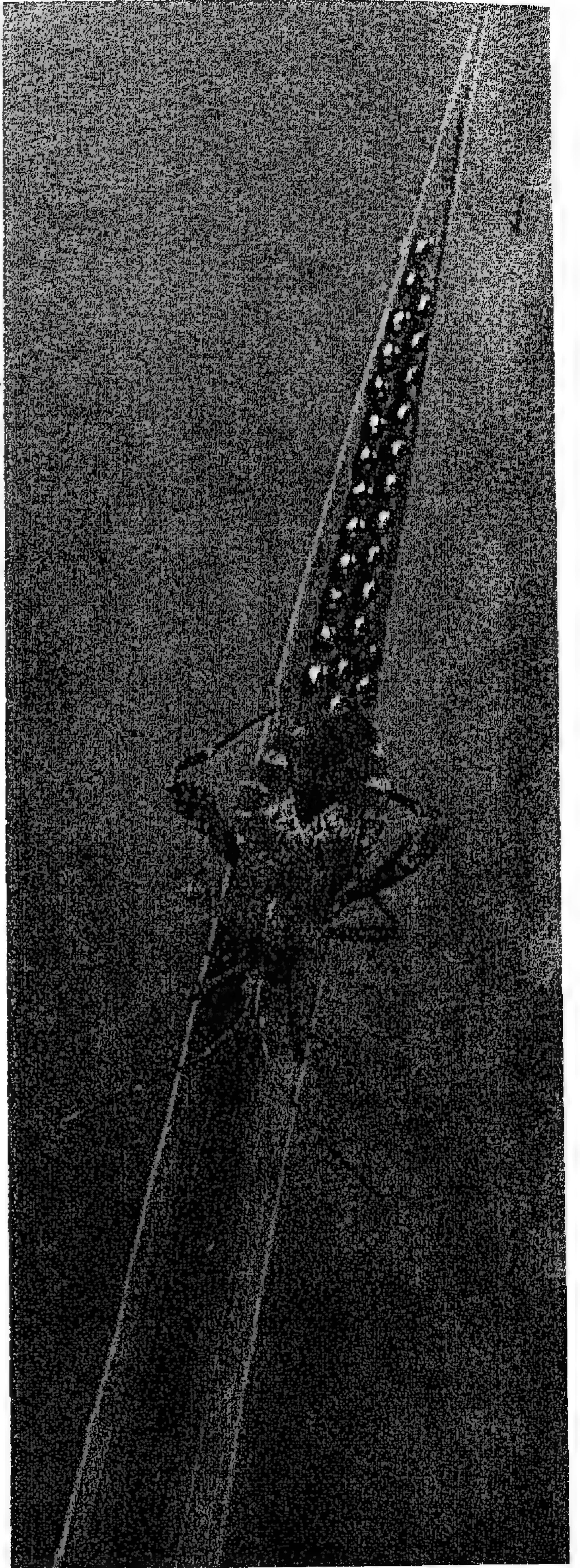


ان الكثير من انواع البق الكريه الرائحة يتغذى
بالنباتات، ولكن هذا النوع (الى اليسار) ليس منها:
فهو يقتل حشرة اليسروع بامتصاص عصارتها الحيوية
باجزاء فمه الحادة.

انثى احد انواع البق (الى اليسار) وهي تضع شلالات
متساقطة من البيض الذهبي البراق
على نصل من ورقة النبات.



انثى حشرة "الأتلابيد"، او حفار المهد (الى اعلى)،
وقد انفقت ساعتين كاملتين في قطع هذه الورقة
وثنيها ولفها . وفي منتصف عملها ، توقفت واحداثت
ثقباً وضعت فيه بيضتها ثم واصلت لف الورقة وبرمها
لتجعل منها حزمة اكثر احكاماً ، فتصبح بذلك شرنقة
مثالية واقية من جميع المؤثرات الجوية .
عندما تفتح الورقة ، تكشف كبسولتها عن البيضة
الوحيدة الموجودة في وسطها .



المختار

الذي يجب ان يستغرقه التقاط الصور . وكلما تقدم لي في عمله تزايد تقديره لعالم الحشرات وقد انتهى به الامر الى القول: "لقد اصبحت الان امتنع عن قتل اي شيء على الاطلاق، وان وجدت النملة تعبت في السكر الذي اضعه في قهوتي فانني ساتركها وشأنها" .

ولكن، اليس هناك تناقض بين هذا القول ومهمته في مجال مبيدات الحشرات؟ يقول لي في ذلك: "ان هدفي الاساسي هو معاونة الناس في الحصول على غذاء افضل والتمتع بصحة أسلم، ولا بد من التضحية ببعض الحشرات لتحقيق هذا الهدف، وانما لا يجوز ابادتها" .

يتحدث لي عن فيلمه الوثائقي المفعم بالحياة، فيقول: "نحن الصينيين نلاحظ ان النمر، عندما تموت، تترك وراءها جلودها . وانا اعتبر ان هذا الفيلم هو بمثابة جلدي الذي يتيح لي ان اترك لهذا العالم شيئاً نافعا عندما افارقه" .

■ تيموني غرين

المواصلات العامة وسط الحشود المتصارعة التي تريد الخروج من المدينة في عطلة نهاية الاسبوع . ولكي تتيسر له اللقطات التفصيلية، لجأ الى قنّ في اقصى حديقة بيته فحوله الى ستوديو ارتجالي للتصوير، وراح يعمل فيه تساعده زوجته مانلي، لفترات تمتدّ احيانا ٥٠ ساعة متواصلة في الفترة الواحدة، وهما يحاولان اغراء الحشرات وحثها على القيام بادوارها .

وقد ساعده في مهمته ايضا ان بعض الحشرات تتميز بتوقيت بيولوجي بالغ الدقة يتيح التنبؤ بمواعيد وقوع الاحداث الحاسمة في حياتها . فقد لاحظ مثلا ان ثمة انواعا من فراش اليسروع تبدأ في الخروج من شرايقها قرب منتصف الليل، في حين ان الحشرات الشبكية الجناح تضع بيضها بانتظام عند غروب الشمس . وكان لي انفق كل مدخراته على مشروعه، فضلا عن ارتفاع اسعار الافلام، فاضطر الى ضغط اوقات التصوير بحيث حدد بالثواني الوقت

نوستا العزيزة

يروني روي اندريس دو غروت حصل معه حين دخل مطعما في مدينة البندقية مع كلبته نوستا . فقد اختار طاولة على شرفة مسقوفة تطل على قناة . وجاء النادل يسجل طلباته، ثم قال: "وكلبتك يا سيدي، ماذا تحب ان تأكل؟"

حاول دي غروت ان يتملص منه ولكن بلا جدوى، اذ لم تمض بضعة دقائق حتى عاد النادل بمنديل بسطه على الارض امام الكلبة، وبدأت الاطباق تتوالى:

طاس فضي فيه مرق لحم يفتح شهية نوستا، تلاه طبق فضي مليء بالمعجنات، واخيرا قطع مقلية من شرائح اللحم تغطيها طبقة زبدة سائلة . وبالطبع، اقبلت نوستا على ذلك كله بنهم . وحين انتهت من وجبتها جاء النادل يمسح فمها بالمنديل .

ويختتم دو غروت روايته بالآتي: "شربت قهوتي وطلبت قائمة الحساب، فاذا بكلفة غدائي تعادل ألف لير ايطالي وغداء نوستا ما يقارب الالف لير .

(صحيفة "اسكواير")

كتاب الشهر

الامر السري الى بكين



ملخص من كتاب
"سنواتي في البيت الأبيض ..."
بقلم هنري كيسينجر

١٢٥

الامر السري الى بكين

بعد فترة وجيزة من انتخاب ريتشارد نيكسون رئيسا للولايات المتحدة الامريكية عام ١٩٦٨، عين هنري كيسينجر مستشارا للرئيس لشؤون الامن القومي. كان كيسينجر نفسه اكثر الناس دهشة وهو يقول معلقا على ذلك: "لقد قضيت عشر سنين مدرسا في جامعة هارفرد حيث الاستهانة بريتشارد نيكسون هي القاعدة المشتركة بين اعضاء هيئة التدريس، وكان ابعد الناس اثرا في حياتي رجل هزمه نيكسون مرتين في المسابق على الترشيح للرئاسة هو نلسون روكفلر"، فضلا عن ذلك، فان خبرة كيسينجر في العمل الحكومي لم تتجاوز مهمتين استشاريتين قصيرتي الامل اسندا اليه في اثناء رئاسة دوايت ايزنهاور ورئاسة جون كينيدي، وعلى رغم ذلك قدر لآرائه ان تكون خلال سنوات قليلة عاملا حاسما في صياغة سياسة خارجية امريكية جديدة، لم يثق نيكسون بوكالة المخابرات المركزية (السي - أي - اي) ولا بوزارة الخارجية، فعمل على ان يصبح البيت الابيض (مقر الرئاسة) تدريجا مصدر القرارات في مجال السياسة الخارجية، ومن ثم صارت المسؤولية المطلقة عن هذه القرارات تقع على عاتق الرئيس وعاتف هنري كيسينجر، انتهز كيسينجر هذه الفرصة الفريدة ليوجه الاحداث في العالم، وبرزت ذروة جهوده في الخطوات السرية الدقيقة التي فتحت الطريق امام سياسة الانفتاح على الصين الشعبية، وفي ما يأتي مقتطفات من مذكراته التي طال انتظارها: "سنواتي في البيت الابيض"، تحكي قصة ذلك الانجاز الضخم ويرويها الرجل الذي تولى تخطيطه وتنفيذه.

عندما انتهينا من صياغة البيان حول زيارتي السرية للصين في يوليو (تموز) ١٩٧١، علق رئيس الوزراء الصيني شو ان لاي، على ذلك بقوله ان الاعلان عن الزيارة سيهز العالم. وهو كان على حق. فلم يعتبر البيان حدثا مثيرا لاجهزة الاعلام فحسب، بل هو غير بنية السياسة العالمية. فبعد عشرين عاما من العزلة خطا مبعوث امريكي على أرض الصين الغامضة ممهدا الطريق لزيارة رئيسه. كان الامر مفاجئا ومثيرا للدهشة، لكنه جاء ذروة جهد ٣٠ شهرا من الاعداد الصبور المتأني.

لم يسبق لنا أن تصورنا الوفاق ممكنا، بل كنا مقتنعين بأن الصينيين أهل تعصب وعداء. الا اننا على رغم عدم استطاعتنا في البداية رؤية وسيلة للتفاهم مع الصينيين فان الايمان بأهمية الانفتاح على الصين الشعبية كان رسخ في نفس الرئيس نيكسون وفي نفسي انا كذلك.

وقد ساعدتنا الاحداث، لكنني أشك في امكان تحقيق تقارب الى هذا الحد مع الصين في ظل أي رئيس آخر. لقد تميز نيكسون بفريزة فريدة تدفعه الى تحديد ما هو جوهري وحيوي والى التمسك به. لم تهمه الوسائل أو دقائق الامور بل كان النقاش حول تفاصيل التنفيذ يزعجه بالفعل. واذا اتخذ قرارا سياسيا فغالبا ما كان يترك لي أمر تنفيذ الاستراتيجية. بيد ان تصميمي كثيرا من الخطوات التي اتخذت، لم يمنحني القوة السياسية الكافية كي أتابع بمفردي هذا التغيير الجذري في سياسة البلاد.

تفهم نيكسون بعمق جوهر تلك الفرصة المتاحة وبذل جهده بصبر ومثابرة من أجل تحقيقها. ونظرا الى استناد قاعدته السياسية الى اليمين، فقد حماه ذلك من تهمة "التساهل مع الشيوعية". وكان أسلوبه في الادارة والحكم ملائما للتكتيكات السرية التي استوجبتها تلك السياسة.

والحق ان جميع الافكار حول التقارب بيننا وبين الصين - أيا تكن مبرراتها - لم تتعد، عندما تسلمت الحكومة الجديدة الحكم، كونها نظريات غامضة. لقد انقضى عشرون عاما كاملا من العزلة الفعلية والحرب العقائدية بين البلدين، شهدت عليها حرب كوريا المريعة حيث استعر القتال العنيف بين الامريكيين والصينيين. وجرت بين البلدين محادثات ثنائية بدأت في جنيف عام ١٩٥٤ بين موظفين قنصليين من الولايات المتحدة ومن جمهورية الصين الشعبية، ثم رفعت الى مستوى السفراء عام ١٩٥٥ ونقل مقرها الى فرسوفيا (وارسو) عاصمة بولونيا. وفي ١٠ سبتمبر (أيلول) ١٩٥٥، تم التوصل الى اتفاق لتبادل الاسرى كان الانجاز الوحيد في ١٣٤ اجتماعا عقدت بين عام ١٩٥٤ وعام ١٩٦٨. كان اتفاق اعادة المواطنين الى بلادهم هو الانجاز الملموس الوحيد الذي تحقق.

ظهرت أول بارقة أمل في أعقاب أحداث ٢١ أغسطس (آب) ١٩٦٨، وأعني بها الفوز السوفياتي لتشيكوسلوفاكيا. فخلال الاحداث العنيفة التي جرت عام ١٩٥٦ في بولونيا والمجر، حاول الصينيون

ذلك، وكان عليها أن تضع في حسابها حقائق الاوضاع الداخلية في البلاد، ومن أهمها نشاط تلك الجماعة من مؤيدي نيكسون التي تنتمي الى "اللوبي الصيني" المحافظ الذي لم يغفر أبدا للرئيس ترومان ولوزير الخارجية دين أتشيسون ما سماه خيانتهم لتشانغ كاي - تشيك.

وربما واجهت الزعماء الصينيين في بكين مشكلة مماثلة، اذ كان ماو تسي - تونغ يحكم بلدا لم يكد يخرج من خضم الثورة الثقافية، وقد سعى من خلال هذه الاضطرابات العنيفة (الثورة الثقافية) الى القضاء في المهد على ما يبدو اتجاهها حتميا في الدول الشيوعية نحو الوقوع في فخ البيروقراطية والركود، وكان اسلوبه في ذلك فرض فوران ثوري دائم، ولا شك في أن ذلك أحد الامثال النادرة في التاريخ حيث يعمد رئيس دولة الى هدم المؤسسات والنظم التي أقامها هو.

حفلت الاشهر الاولى من رئاسة نيكسون بالاتجاهات المتناقضة، فقد وردت في خطابه الاول بعد توليه الرئاسة اشارة مبطنة الى استعداد الحكومة الجديدة للتباحث مع الصين، لكنه لم يلبث بعد خمسة أيام أن أرسل الي والي وزير الخارجية وليم روجرز رسالة يشكو فيها من أن سفيرنا في إحدى الدول الأوروبية فشل في منع تلك الدولة من اعلان اعترافها بحكومة بكين، وقال نيكسون في رسالته ان ذلك السفير "كارثة" يجب التخلص منه فوراً.

في أواخر يناير (كانون الثاني) طلب القائم بالاعمال الصيني في

الالتزام بدور الوسيط، لكن موقفهم هذه المرة كان ادانة صريحة قاسية الالفاظ للاتحاد السوفييتي. وفي ٢٦ نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٦٨، بعد ثلاثة اشهر من الغزو السوفييتي لتشيكوسلوفاكيا، وبعد الانتخابات الامريكية مباشرة، اقترحت بكين عقد اجتماع آخر في فرسوفيا في ٢٠ فبراير (شباط) ١٩٦٩.

لم يكن هناك مجال للشك في أن الاتحاد السوفييتي بدأ يشكل المصدر الرئيسي للقلق من وجهة نظر السياسة الخارجية الصينية. فقد ساد مناطق الحدود الصينية - السوفييتية نوع من التوازن العسكري ظل قائما حتى اوائل ١٩٦٦ عندما بدأ السوفييت ينقلون الى هذه المناطق وحدات ميدانية على مستوى عال من التدريب والمعدات، سحبوها من أوروبا الشرقية. وظهرت بين الاسلحة السوفييتية صواريخ أرض - أرض ذات رؤوس نووية، وتزايد عدد الفرق السوفييتية على طول الحدود الصينية من نحو ١٢ فرقة غير متكاملة عام ١٩٦٤ الى ما يزيد على ٤٠ فرقة حديثة التجهيز عام ١٩٧٠.

تبدو جميع السياسات الناجحة بعد تنفيذها كأنها كانت أمرا مقدرا، ويحلو للقادة والزعماء أن يدعوا استباق الاحداث وسلامة تقديرهم للاعمال الناجحة، وأن يسندوا الى التخطيط كل الفضل في أمور تبدأ مرتجلة. لم يختلف الامر في السياسة الجديدة مع الصين، فقد كانت لدى الحكومة الامريكية الجديدة نية لفتح صفحة جديدة، لكنها لم تملك اي فكرة محددة عن طريقة التوصل الى

هولندا اللجوء السياسي الى الولايات المتحدة، ولم يلبث الصينيون ان الغوا في ١٨ فبراير (شباط) اجتماع فرصوفيا الذي كان مقررا عقده في العشرين من ذلك الشهر متذرعين في ذلك بأن الولايات المتحدة "حرّضت" القائم بالاعمال على "خيانة وطنه". ولم يثأ نيكسون أن يهزمه الصينيون في هذا المضمار، فما كان منه في مؤتمره الصحافي في ٤ مارس (اذار) الا أن سكب ماء باردا على احتمالات التقارب بين الصين وأمريكا.

بدت العلاقات الصينية - الامريكية في مارس (اذار) ١٩٦٩ وقد تجددت عند الموقف نفسه الذي ظلت تتميز به طوال عشرين عاما، وهو موقف العداء الناجم عن فقدان التفاهم والثقة بين الطرفين. كانت لدى الحكومة الامريكية الجديدة نية في التقارب مع الصين، لكنها لم تضع بعد استراتيجية لتحقيق ذلك.

ومعلوم ان السياسة تبرز الى الوجود عندما تلتقي الفكرة بالفرصة، وقد سنحت هذه الفرصة عندما اشتبك الجنود السوفييت والجنود الصينيون في سهوب سيبيريا المتجمدة على امتداد نهر لم يسبق لاحدنا ان سمع به. منذ تلك اللحظة تلاشى الغموض والتأرجح، ومضينا من دون تردد نحو احداث تغيير حاسم في السياسة العالمية.

المؤشرات الاولى

في الاصقاع النائية شمال شرق آسيا قطعة من الحدود السوفييتية - الصينية التي تمتد مسافة ٧٠٠٠ كيلومتر تقريبا هي نهر اوسوري. وفي نقطة منعزلة من مجرى النهر

تبعد نحو ٤٠٠ كيلومتر عن مدينة فلاديفوستوك جزيرة صغيرة يسميها السوفييت دامانسكي ويسميها الصينيون تشينباو.

صباح ٢ مارس (اذار) ١٩٦٩، استنادا الى رواية المصادر الصحافية السوفييتية، اقدم ٣٠٠ جندي صيني على اعداد مكن لدورية سوفييتية من حرس الحدود، فقتلوا ٢٣ من افرادها وجرحوا ١٤ في معركة استمرت ٢٠ دقيقة.

كنا في واشنطن منشغلين بمشكلة فيتنام الى درجة عاقتنا عن الاستجابة لاحداث نكاد لا نفهم لها أصلا، ولم يتضح مغزاها الا بعد اسابيع. وكان رأي نيكسون ورأيي انا ان الصين هي التي بدأت القتال على الأرجح. ولكن حجة الصينيين بأن تصرفهم كان ردة فعل لسلسلة من الاعتداءات السوفييتية بدت جدية بالتصديق، ذلك أن الضعيف لا يجازف عادة بالتعرض للهزيمة عن طريق تنفيذ هجمات لا يبررها أي استفزاز.

وشهد ١٥ مارس (اذار) اصطداما حدوديا آخر في جزيرة دامانسكي (تشينباو). وكان كلا الطرفين مستعدا هذه المرة، فارتفعت ارقام الضحايا. وفي ١٦ ابريل (نيسان) و١٧ منه وقع مزيد من القتال في نقطة أخرى تبعد ٤٠٠٠ كيلومتر الى الغرب على الحدود بين مقاطعة سينكيانغ الصينية وجمهورية كازاخستان السوفييتية. ثم حدث اصطدام آخر في المنطقة نفسها في ٢٥ ابريل (نيسان) أعقبته اشتباكات في مايو (ايار).

وعندما نظرت الى خريطة

وبينما نحن نستعد لاصدار البيان الموعود وقع حادث من تلك الحوادث التافهة التي يمكنها تدمير أدق الخطط واكثرها حرصا، ففي ١٦ يوليو (تموز) غرق يخت على متنه امريكيان قرب ساحل هونغ كونغ، وحمل التيار قارب النجاة الذي ركباه الى داخل المياه الاقليمية الصينية حيث قبض عليهما، وقررنا، وكيل وزارة الخارجية اليوت ريتشاردسون وأنا، تأجيل اصدار البيان بضعة أيام حتى نرى ما اذا كان الصينيون سيتخذون من حادث اليخت ذريعة لشن حملة دعائية مضادة لامريكا، لكن الايام مرت وبكين صامتة.

وفي ٢١ يوليو (تموز) ١٩٦٩، قبيل سفر الرئيس في جولة حول العالم، اصدرت وزارة الخارجية بيانا موضوعيا هادئا يعلن تخفيف القيود المفروضة على التجارة مع جمهورية الصين الشعبية وعلى السفر اليها، ولم يشترط البيان أي اجراء مماثل من جانب الصين، وفي ٢٤ يوليو (تموز) أفرج الصينيون عن الامريكيين اللذين كانا في اليخت، لقد فهمت بكين قصدنا.

رقصة التقارب المعقدة

اعقزم نيكسون في رحلته حول العالم أن يترك بطاقات زيارة للصينيين في كل موضع يتوقف فيه، فتحدث بصراحة مع الرئيس الباكستاني يحيى خان ومع الرئيس الروماني نيقولا تشاوشيسكو لادراكه صداقتهما للصينيين، وفي أغسطس (آب) قال نيكسون للرئيس يحيى خان في لاهور (باكستان) ان وجهة نظره الشخصية التي يشاطرها

تفصيلية، ادركت ان حوادث سينكيانغ وقعت على بعد كيلومترات قليلة من نهاية خط حديد سوفييتي في حين يبدأ اقرب خط حديد صيني على بعد مئات الكيلومترات، عندها بدا لي أن القادة العسكريين الصينيين لا يمكن أن يختاروا مثل هذا الموقع غير الملائم للهجوم، واذا كان الاتحاد السوفييتي هو المعتدي، فان امامنا مشكلة كما أن امامنا فرصة، المشكلة هي أن غزوا سوفييتيا فعليا وشاملا للصين لا بد من أن يحدث خلا خطيرا في التوازن العالمي، لا على الصعيد الجغرافي - السياسي فحسب، بل على الصعيد النفسي ايضا، ثم أن هذا الغزو سيخلق قوة خطيرة لا تمكن مقاومتها، غير انه لم يكن من السهل مقاومة مثل هذا العدوان نيابة عن بلد ليس لنا معه اي علاقات دبلوماسية ولا بيننا وبينه اي وسيلة اتصال فعالة على أي مستوى.

ضاعفنا جهودنا كي نقيم اتصالا مع بكين، وفي ٢٦ يونيو (حزيران) جاءني من الرئيس نيكسون رسالة تقول بوجوب تشجيع السناتور مايك مانسفيلد على تنفيذ رغبته القديمة في زيارة الصين، ولكن الضرورة تطلبت عملا أكثر صراحة، كان الموعد قد حان لتعديل الحظر التجاري الذي فرضناه ضد الصين، وهذا التعديل ضئيل الاهمية في ذاته لكنه يحمل مغزى ضخما، ولعل المشاورات المرهقة الحافلة بالقلق التي استوجبها اتخاذ هذه الخطوة الصغيرة خير مقياس للتقدم الذي طرأ منذ ذلك الحين.

نشوب حرب صينية - سوفيتية . واذا وقعت هذه الكارثة، فسوف نضطر - نيكسون وأنا - الى مجابتهما من دون مساندة تذكر من سائر أعضاء الحكومة، ولا حتى من الدوائر الاخرى في البلاد، لما نراه من ضرورة استراتيجية تحتم علينا معاونة الصين .

تبين لنا في أواخر أغسطس (آب) ان السلاح الجوي السوفيتي قد وضع في حال الاستعداد التام الذي يقضي بابقاء الطائرات جميعها في اعلى درجات التأهب، وهو غالبا دليل على احتمال شن هجوم في أي وقت، ويمثل، في ادنى درجات خطورته انذارا عنيفا بحرب اعصاب قاسية . وقررنا، بناء على هذه المعلومات، أن نرفع صوتنا قليلا كي نوضح بجلاء أننا لا نقف موقف اللامبالي ازاء هذا التهديد السوفيتي للصين . وفي ٥ سبتمبر (أيلول) أدلى اليوت ريتشاردسون بالتصريح الآتي في مؤتمر عقده الرابطة الامريكية للعلوم السياسية في نيويورك:

"في ما يتعلق بالصين الشيوعية، فإن تحسن العلاقات بيننا وبينها أمر يخدم مصالحنا الوطنية . نحن لا نسعى الى استغلال أي تنافر بين الاتحاد السوفيتي وجمهورية الصين الشعبية، والخلافات الايديولوجية بين العملاقين الشيوعيين أمر لا يعيننا . غير أننا لا نملك الا أن نشعر بالقلق العميق ازاء أي تصعيد لهذا الخلاف يبلغ به مستوى الخرق الجسيم للسلام العالمي " .

هكذا بدأت بيننا وبين الصينيين رقصة تقارب معقدة جرى تخطيطها بدقة بالغة تتيح لكل من الطرفين أن

فيها سائر أعضاء حكومته وكثير من الامريكيين هي أن آسيا لا تستطيع أن "تتحرك" قدماً" اذا ظلت أمة ضخمة فيها مثل الصين منفردة ومعزولة، وطلب اليه نقل مشاعره هذه الى الصينيين على أعلى المستويات . وفي واشنطن دعوت بدوري السفير الباكستاني آغا هلاي الى مقابلي كي اضمن استمرار الباكستانيين معنا في اللعبة وأقيم خط اتصال متينا .

وفي ٨ أغسطس (آب) أنهى الاتحاد السوفيتي وجمهورية الصين الشعبية محادثتهما التي بدأت في يونيو (حزيران) ووقعا اتفاقا في شأن تحسين الملاحة في الانهار الواقعة على الحدود . وبدلا من أن يسفر هذا الاتفاق عن تخفيض التوتر زاده حدة، فبعد ايام قليلة اندلع القتال الدامي من جديد على طول الحدود بين سينكيانغ وكازاخستان .

تكاثرت دلائل التوتر . وفي ١٨ أغسطس (آب) كان وليم ستيرمان، احد اختصاصيي الشؤون السوفيتية في وزارة الخارجية، يتناول طعام الغداء مع أحد موظفي السفارة السوفيتية، واذا بالروسي يسأله فجأة وبلا مقدمات عما يمكن أن تكون ردة فعل الولايات المتحدة الامريكية ازاء هجوم سوفيتي على المرافق النووية الصينية . بدا الامر لي على درجة كبيرة من الخطورة دفعتني الى عقد اجتماع في ٢٥ أغسطس (آب) لفريق واشنطن للعمليات الخاصة، في سان كليمنتني (منتجع الرئيس نيكسون في كاليفورنيا) حيث طلبت من الاعضاء اعداد خطط طوارئ لسياسة الولايات المتحدة في حال

فرصوفيا، فوقعت عيناه على لي - يانغ القائم بالاعمال الصيني، وعندما اقترب منه ستويسل تراجع القائم بالاعمال الصيني هابطا درجا صادفه، فلاحقه ستويسل وأبلغه الرسالة، وقال لي شو إن - لاي بعد ذلك بسنوات أننا كدنا بتلك المبادرة ان نتسبب للقائم بالاعمال المسكين في نوبة قلبية من هول المفاجأة، وأن لي - يانغ، الذي لم تكن لديه اي تعليمات لمواجهة مثل هذا الطارىء انطلق هاربا من ستويسل لانه لم يعرف كيف يتصرف.

لكن الرسالة بلغت شو إن - لاي على أي حال. وفي ٦ ديسمبر (كانون الاول) أفرجت جمهورية الصين الشعبية عن أمريكيين آخرين كانا محتجزين منذ ١٦ فبراير (شباط) عندما ضلّ الطريق بيختهما ودخلا به المياه الاقليمية الصينية.

نسمة هواء منعش

في يوم ١١ ديسمبر (كانون الاول) ١٩٦٩، فوجئنا بأن السفير ستويسل تلقى دعوة من السفارة الصينية، كانت الاولى من هذا النوع تحصل في أي اتصال صيني - أمريكي منذ استيلاء الشيوعيين على الحكم في بكين. ورد ستويسل بأنه لا يمانع في الذهاب الى السفارة سرا من الباب الخلفي، ولكنه أبلغ ان هذا الحرص أمر لا داعي اليه (ولعل الهدف من ذلك كان تفادي أي احتمال لان يفوت الامر على المخابرات السوفيتية)، وقد ذهب ستويسل فعلا الى السفارة ودخل من بابها الامامي، والتقى زميله الصيني في جو "ودّي"، واقترح ستويسل استئناف محادثات

يؤكد عدم وجود اتصالات مع الطرف الآخر. ورسمت خطواتها في حدود صارمة تعفي كلا من الجانبين من تحمل عبء المبادرة، واتخذت لها مسارات غير مباشرة تكفل تجنب أي خطر يمكن أن يصيب العلاقات بين أي من الجانبين وأي طرف ثالث. وبين شهري نوفمبر (تشرين الثاني) ١٩٦٩ ويونيو (حزيران) ١٩٧٠، حصلت عشر حالات على الاقل من تبادل الحديث بين موظفين امريكيين في الخارج وزملاء لهم صينيين في مناسبات ديبلوماسية، وكان ذلك أمرا يتناقض تناقضا حادا مع السوابق المألوفة، حيث كان الصينيون يقطعون الاتصال على الفور بمجرد ادراكهم أن الذين امامهم امريكيون. بل ن هذه المناسبات العشر كانت بينها أربع مناسبات جاءت فيها المبادرة من الموظفين الصينيين ثم بدأت الاتصالات تتجاوز حدود تبادل المجاملات الاجتماعية.

وفي ٩ سبتمبر (أيلول)، عندما كان الهلع من نشوب الحرب بلغ قمته، توجه سفيرنا في بولونيا والتر ستويسل لمقابلة الرئيس، وبينما كنا ننتظر سويا مقابلة نيكسون، حدثت ستويسل على أن يتوجه الى سفير جمهورية الصين الشعبية في اول مناسبة اجتماعية يحضرانها وينبئه بأننا على استعداد لاجراء محادثات جدية مع بلاده.

وانقضت بعد ذلك ثلاثة أشهر لم يحدث فيها شيء. وفي ٣ ديسمبر (كانون الاول) كان ستويسل حاضرا عرض أزياء يوغوسلافية أقيم في قصر الثقافة في العاصمة البولونية

فرصوفيا من دون أن يتعدى ذلك الى مناقشة أي موضوع آخر، وتم الاتفاق على عقد اجتماع آخر في سلسلة المحادثات خلال الشهر نفسه.

وأدت محادثات فرصوفيا الى اطلاق جميع ردود فعل اساطيين وزارة الخارجية، وكان أول فريق ارتفع صوته هو الفريق المتخصص في العلاقات الامريكية - السوفييتية. فقد كان أعضاء هذا الفريق مقتنعين بأن القوتين النوويتين العظيمين هما اللتان تمتلكان مفاتيح الحرب والسلام، ومن ثم ارادوا التقليل الى أدنى حد من الاخطار التي يمكن أن تتعرض لها العلاقات بين هاتين القوتين، وكان رأيهم، بناء على ذلك، أن التقارب مع الصين لا يحمل سوى تعويض ضئيل لما يترتب عليه من خطر يهدد هذه العلاقات.

وكان الموجه الفكري لهذه الجماعة سفير الولايات المتحدة السابق في الاتحاد السوفييتي ليولين طومسون. ومنذ شهر يونيو (حزيران)، كان هو وزميله السفير السابق تشارلز بولن قد قاما بزيارة نيكسون عندما علما اننا نعتزم تخفيف القيود على التجارة مع الصين، وأقدا بشجاعة على تحذير الرئيس من اي محاولة "لاستخدام" الصين ضد الاتحاد السوفييتي، قائلين ان هذا من شأنه توليد نتائج بالغة الضرر على العلاقات الامريكية - السوفييتية. ولم يكن يطوف في ذهننا في طبيعة الحال - اي افكار في فجاجة "استخدام" جمهورية الصين الشعبية ضد الاتحاد السوفييتي، وانما كنا نسعى الى ايجاد حافز يدفع كلا الطرفين الى

تحسين علاقاتهما بنا. وكان سلوك نيكسون في استقباله السفيرين السابقين كلاسيكيا، اذ هو عبّر في حضورهما عن تعاطفه معهما، ثم أعرب بعد انصرافهما مباشرة عن سخريته مما يعتبره ضعفا عقليا لا أمل في اصلاحه لدى موظفي وزارة الخارجية.

وكان هناك في الوقت نفسه جزء آخر من الجهاز البيروقراطي ينهك نفسه في العمل، فوزارة الخارجية الامريكية تؤدي مهمتها عن طريق شبكة شديدة العجب من "الاعتمادات" والموافقات التي تكفل ابلاغ الحوادث المهمة لمختلف اقسام الوزارة وللحكومات الاجنبية على نحو آلي تقريبا. وخلال ايام قليلة، اتضح ان وزارة الخارجية قد أرسلت تقارير عن اجتماع فرصوفيا الى سفاراتنا في طوكيو، وتايبيه (عاصمة تايوان) وموسكو، والى قنصليتنا العامة في هونغ كونغ، اما حكومات بريطانيا واستراليا وكندا وفرنسا وايطاليا ونيوزيلندا فقد تلقت بلاغات مختصرة عن الموضوع اما قبل مقابلة ستويسل أو بعدها. ومع أن جميع هذه الاطراف تلقت تحذيرات لتجنب أي تعليق علني على الموضوع، الا أن نشر مثل هذا النبأ "الشهي" على مثل هذا النطاق الواسع كانت له بالضرورة أصداء بعيدة في الدوائر الدبلوماسية في العالم. وعندما أنبأت الرئيس بما حدث، تنهد وقال: "اننا سنقتل هذا الطفل قبل أن يولد". وكانت صعوبة السيطرة على جهاز الاتصالات الضخم المعقد في وزارة الخارجية سببا رئيسيا من الاسباب التي أدت الى

وتذكيرا بما تستطيع الولايات المتحدة انجازه من خلال زعامتها العالمية . وكان التوصل الى تحقيق ذلك وسط حرب اسفرت عن انقسام في الامة (حرب فيتنام) أمرا يثبت لنا وللآخرين اننا لا نزال نمثل عاملا رئيسيا من عوامل التأثير في الشؤون العالمية، ولدينا القدرة على العمل بجرأة ومهارة من أجل تحقيق غاياتنا ورفاهية كل من يعتمدون علينا .

صراع البيروقراطية

لم يكن على السطح شيء ملفت في أول اجتماع يعقد في عهد حكومة نيكسون بين الولايات المتحدة الأمريكية وجمهورية الصين الشعبية . وقد عقد الاجتماع في السفارة الصينية في فرسوفيا يوم ٢٠ يناير (كانون الثاني) بين والتر ستويسل، على أحد جانبي طاولة المحادثات، ولي - يانغ على جانبها الآخر . وكانت النقطة الرئيسية التي دارت حولها ١٣٤١ اجتماعا السابقة هي موضوع علاقتنا بتايوان الذي كان يمثل متاهة كلاسيكية: فلم يكن مستطاعا التوصل الى أي حل فيه ما دامت العلاقات العدائية مستمرة بين أمريكا والصين، كما أن هذا العداء لا يمكن أن ينتهي ما دام موضوع تايوان من دون تسوية . أما القضايا الأخرى التي تثار في الاجتماعات من وقت الى آخر فلم تكن أكثر من بنود احتياطية عتيقة، منها: الطلبات الأمريكية لتعويض الممتلكات الموقومة والديون التي لم تسدد، والجهود الصينية لاسترداد أموال الصين التي جمعتها الولايات المتحدة في عام ١٩٤٩ بمقتضى قانون التجارة مع

نقل السيطرة على معاملتنا الدبلوماسية مع الصين بالتدريج الى البيت الابيض .

وقد سار اجتماع فرسوفيا الذي عقد يوم ٨ يناير (كانون الثاني) على خير ما يرام، اذ وصل القائم بالاعمال الصيني الى السفارة الأمريكية على نحو ملفت في سيارة كبيرة يخفق عليها العلم الصيني، وتمت تسوية الامور الاجرائية في جو ودي، كما تم الاتفاق على استئناف اجتماعات فرسوفيا الرسمية المنتظمة بين السفراء . وهكذا، بعد عام كامل من تولي الرئيس نيكسون مهمات منصبه اتفقت جمهورية الصين الشعبية والولايات المتحدة الأمريكية على استئناف المحادثات الموضوعية للمرة الاولى منذ أكثر من عامين، ولكن على نحو يختلف عن أي اجتماع آخر من الـ ١٣٤١ اجتماعا السابقة، لان الاعداد لها قد جرى بمنتهى الدقة والعناية على مدى أشهر طويلة عن طريق الرسائل - التي كانت غير مباشرة في البداية ثم أصبحت بالتدريج صريحة على نحو متزايد - تعبيرا عن الاستعداد والرغبة في احداث تغير جوهري في علاقاتنا . لكن الطريق امامنا كان مع ذلك طويلا، وان كنا بلغنا في النهاية مشارف العقبات الكبرى التي استغرق منا تخطيها بعد ذلك ١٨ شهرا أخرى .

كانت تلك لحظة من لحظات الامل الكبير النادرة . فالدراما التي يمثلها انهاء التباعد القائم بيننا وبين الشعب الصيني، من الناحية الانسانية وما يعنيه ذلك لمستقبل السلام، كانت نسمة من الهواء المنعش

الاعداء، وجهود الولايات المتحدة من اجل الافراج عن السجناء الامريكيين في الصين، ومحاولات الحصول على تصريح للصحافيين الامريكيين بدخول الصين، او استطلاع امكانات التبادل التجاري بين البلدين.

وكان المنتظر ان يعود النقاش الممل حول هذه الموضوعات المألوفة في الاجتماع ١٣٥١ لكن نيكسون كان يتفق معي في أنه على رغم أهمية هذه الموضوعات العتيقة، الا ان اجتماع فرصوفيا يتيح فرصة طيبة لنقل رسالة جديدة الى الصين تحمل مغزى أعمق وأكثر أهمية. فلم يكن مستطاعا تحديد - بل حل - أي موضوع في جدول الاعمال هذا ما دامت بكين تعتبر الولايات المتحدة عدوها الخارجي الرئيسي وما دامت واشنطن ترى في الصين منبعا لكل أشكال العدوان والنشاط الثوري في آسيا، بما في ذلك فيتنام.

وكنت أرى ان من الضروري نقل الحوار الى مستوى يتيح للمفاوضين ممارسة مقدار من الاخذ والرد وان يكون هؤلاء مطلعين على افكار زعمائهم مما ييسر لهم تفهم الاستراتيجية الكامنة وراء الموضوع بأكمله. وعلى ذلك فقد أردت أن أستخدم اجتماع ٢٠ يناير (كانون الثاني) كي أوضح استعدادنا لايفاد رسول الى بكين، واقترحت على الرئيس ألا نولي أهمية كبيرة لأي شيء يقال في الاجتماع ما دام ذلك يتضمن افكارنا الاساسية، وهي: أننا نريد ان نبدأ بداية جديدة وأننا لن نسير على هدى الايديولوجية، وانما على أساس تقدير المصالح المتبادلة.

وقد تعرض كل من هذين الموضوعين لمقاومة عنيفة عندما بلغنا مرحلة صياغة الكلمة التي سيلقيها السفير ستويسل في اجتماع ٢٠ يناير (كانون الثاني)، ذلك أن خبراء الشؤون الآسيوية في وزارة الخارجية لم يشاطرونا آمالنا في بداية جديدة (وهو أمر يعود جزئيا الى جهلهم ما كان يجري عن طريق الاتصالات السرية)، كما أن خبراء الشؤون السوفياتية كانوا قلقين خشية أن يؤدي مجرد عقد المحادثات الى إثارة عداة الاتحاد السوفياتي. ورأى البعض ان أي تقدم في هذه المحادثات لا بد من أن يعني بالضرورة النص على التخلي عن استخدام القوة في مضيق تايوان والاشتراك في مفاوضات الرقابة على التسليح او تقديم ضمانات باتباع الاساليب السلمية في آسيا، مع ان هذه كلها أمور لا يمكن أن تفكر الصين في مجرد النظر فيها الا في سياق أكثر شمولاً. أما موضوع ايفاد مبعوث الى بكين، فان مجرد ذكره قد أصاب موظفي وزارة الخارجية بقشعريرة شديدة، لان مثل هذه المحادثات ستجري على الأرجح في اشراف البيت الابيض، بعيدا عن دهايز وزارة الخارجية.

وقد تمت تسوية النزاع البيروقراطي بحل وسط، بالطريقة البيروقراطية التقليدية: فقد سلمت بجميع النقاط التي تمسكت بها وزارة الخارجية، من حيث الاشارة الى تايوان والرقابة على التسليح والمطالبات المالية والسجناء وما الى ذلك، في مقابل التسليم من جانب

فرصوفيا كانت تفرض علينا ان ننتظر شهرا كاملا حتى نتبين ما اذا كان يمكن الفكرة ان تتحرك قدما .

وكان اجتماع فرصوفيا الرقم ١٣٦، الذي حدد لانعقاده يوم ٢٠ فبراير (شباط)، مصدرا لخلاف آخر بين البيت الابيض ووزارة الخارجية . فقد واجهتنا طريقة التصرف في حال حصول ما يبدو محتملا من قبول الصينيين لاقتراحنا ايفاد مبعوث الى بكين أو استقبال مبعوث صيني في واشنطن . وكنت أريد من ستويسل، عندما يحدث ذلك، ان يبدي موافقته من حيث المبدأ ثم يحيل الأمر على واشنطن لتتولى الرد بالتفصيل . اما وزارة الخارجية فقد تقدمت بتوصية بالغة الغرابة مؤداها ان ننسحب من المبادرة التي تقدمنا بها نحن ونكتفي بمجرد "العلم" بالرد الصيني من دون تعليق .

وقد انتصرت وجهة نظري، وأمرني نيكسون بأن أصدر التعليمات الى السفير ستويسل بأن يرد بالاجاب، ولكن من دون أن يغفل في طبيعة الحال انشاء الترنيمة المتكررة عن القضايا المتعلقة بين الطرفين والتي كانت عصب ال١٣٥ اجتماعا السابقة . وقد بلغت الرسائل وجهتها وقوبلت بالتفهم . وفي الاجتماع ال١٣٦، تلا لي - يانغ بيانا لين الصيغة الى درجة غير عادية، وقبل اقتراحنا ايفاد مبعوث الى بكين . وبدا اننا على وشك اختراق الحواجز في الطريق الى غايتنا .

لباقة مفرطة

غير ان الشك المتراكم على مدى عقدين لم يكن أمراً يسهل التغلب

الوزارة بالموضوعات التي كنت أعتبرها جوهرية . وفي اجتماع ٢٠ يناير (كانون الثاني) تلا ستويسل بيانا يقرر أن الولايات المتحدة لا تسعى "الى الانضمام الى أي اتفاق ثنائي مع الاتحاد السوفييتي يكون موجها ضد الصين، ثم أضاف جملة غطت صيغتها الواقعية على كل الدماء البيروقراطية التي سفكت، اذ قال ان الولايات المتحدة "ستكون على استعداد للنظر في ايفاد ممثل لها الى بكين لاجراء محادثات مباشرة مع المسؤولين في حكومتكم، أو استقبال ممثل من طرف حكومتكم في واشنطن لاجراء بحث أكثر دقة وتعمقا لاي من الموضوعات التي ذكرتها في ملاحظاتي اليوم أو اي أمور أخرى قد نتفق عليها" . ولم يستجب القائم بالاعمال الصيني لي - يانغ لهذه المبادرة المفاجئة، ولكنه تلا بيانا تضمن عبارتين مثيرتين للاهتمام بما تحملانه من مغزى، على رغم ورودهما مختلفيتين وسط بقية العبارات المألوفة . وكان نص هاتين العبارتين كما يأتي:

"اننا على استعداد لان نبحث وننظر في اي افكار واقتراحات قد تتقدم بها حكومة الولايات المتحدة (٠٠٠) ومن الممكن لهذه المحادثات ان تستمر على مستوى السفراء، أو ان تجرى على مستوى أعلى، أو عن طريق اي قنوات أخرى يقبلها الطرفان" .

ان الذي حدث اذاً هو أن بيانين تمت صياغتهما في عاصمتين يفصل بينهما ١٩،٠٠٠ كيلومتر تقريبا قد عرضا في الحقيقة اقتراحين متشابهين . لكن طبيعة اجتماعات

عليه . وفي مذكرة موجهة الى الرئيس يوم ١٠ مارس (آذار) ، اقترح وزير الخارجية روجرز يوم ١٩ مارس (اذار) موعدا لاجتماع فرصوفيا التالي . لكنني كنت أعرف ان الصينيين لا يمكنهم التحضير لاجتماع في هذه المهلة البالغة القصر ، كما أن جدول الاعمال المقترح كان يجعل احتمال نجاح الاجتماع أمرا مستبعدا . وبعد جدل كثير ، اقترحت الولايات المتحدة على الصينيين عقد الاجتماع يوم ٣٠ ابريل (نيسان) او في اي تاريخ لاحق . لكن الصينيين ، وقد بدا أنهم قد تضايقوا ، قرروا أن يلعبوا هم أنفسهم لعبة التأجيل ، فانتظروا أربعة اسابيع قبل أن يردوا . وفي ٢٨ ابريل (نيسان) اقترحوا أن يكون موعد الاجتماع ٢٠ مايو (ايار) ، وقبلنا نحن ذلك .

والواقع ان حصولنا على أي رد على الاطلاق كان أمرا غير منتظر . فقد كانت قوات فيتنام الجنوبية تشق طريقها الى منطقة "منقار البغاء" في كمبوديا ، وكانت قوات الولايات المتحدة على اهبة التحرك لمهاجمة ملاجئ القوات المعادية . وظل الصينيون صامتين ازاء ذلك حتى ١٨ مايو (ايار) ، بعد انقضاء ثلاثة اسابيع على بدء عملياتنا ، ثم أصدروا في ذلك اليوم - عن طريق وكالة أنباء "الصين الجديدة" - بيانا شديدا لايجاز والصراحة ، يقرر انه نظرا الى الغزو "الفاضح" الذي تتعرض له كمبوديا ، "فان الحكومة الصينية ترى أنه لم يعد من المناسب عقد الاجتماع الرقم ١٣٧ في محادثات السفراء بين الصين

والولايات المتحدة يوم ٢٠ مايو (ايار) كما كان مقررا" . ولم يكن في ذلك بأس ، لان حكومتنا كانت - ببساطة - غير مستعدة لان تتحدث بصوت واحد . حقيقة اني كنت نجحت بعد جهود كبيرة في تعديل التعليمات الخاصة باجتماع يوم ٢٠ مايو (ايار) بحيث تتضمن مناقشة للجوانب الفنية المتعلقة بزيارة مبعوث ، وتفوض ستويسل الحديث عن علاقات أوسع نطاقا ، خصوصا في الشرق الاقصى . لكن التذمر الذي رافق قبول هذه التعديلات ، والفيض الغامر من العبارات التقليدية الذي أغرقت فيه على نحو ظاهر أوضح بجلاء انه يتعذر على محادثات فرصوفيا ان تكون هي المكان المناسب لاجراء محادثات جديدة . وعندما أعيدت الاتصالات بيننا وبين الصينيين في موعد لاحق من العام كان ذلك عن طريق آخر ، وبمقدرا أكبر من التركيز على الهدف المنشود .

وفي يوم ١٨ مايو (أيار) نفسه ، اتهمت صحيفة "برافدا" السوفيتية جمهورية الصين الشعبية بأنها رفضت نداءات الاتحاد السوفيتي للقيام بعمل مشترك في كمبوديا . وكان الصينيون بالغى الحساسية لمثل هذا الاتهام ، فردوا عليه بأعنف وسيلة لديهم الا وهي الاعلان الذي اصدره يوم ٢٠ مايو (أيار) باسم ماو تسي - تونغ بعنوان: "يا شعوب العالم! اتحدوا لتهزموا المعتدين الامريكيين وكلاب صيدهم!" .

وبلغ بيان ماو واشنطن في فترة كان مزاج نيكسون شديد العصبية ، فلم ينتظر تحليلي للبيان ، وأمر بأن

المختار

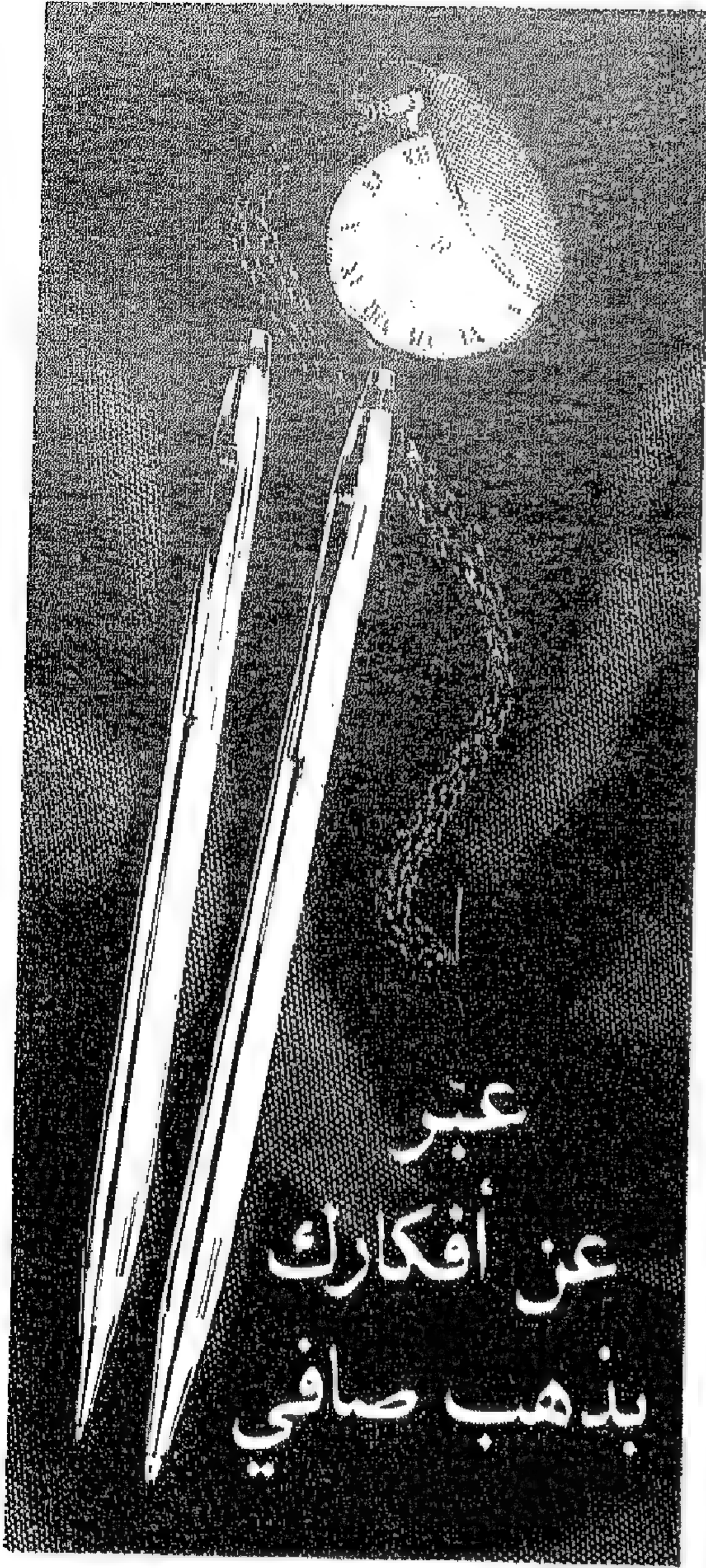
والترز ملحقنا العسكري في باريس كي يتصل بزميله فانغ - وين الملحق العسكري الصيني وينبئه بأن لديه رسالة يريد ابلاغه اياها . وأعطينا والترز نصاً كي يتلوه، يتضمن رأينا الذي أصبح الآن مألوفاً، ومؤداه: انه لما كان منبر فرصوفيا علنيا أكثر من اللازم ومثقلاً بالرسميات والشكليات، فاننا نود أن نقيم سبيلاً آخر الى الاتصالات السرية، وقد حاول والترز مرتين ابلاغ زميله الصيني نص الرسالة لكنه لم يفلح . وكان شو ان - لاي وماو تسي - تونغ هما اللذان قررا من جانبهما أن الوقت حان لارسال اشارة الينا . ومن سوء الحظ ان ما نقلوه الينا كان مغلفاً باللباقة وغير مباشر الى درجة أن نقطة الهدف المقصودة منه فانت تماماً على عقولنا الغربية الغليظة . ففي أول أكتوبر (تشرين الاول)، وهو العيد الوطني للصين، قاد شو ان - لاي الكاتب الامريكي ادغار سنو - الصديق القديم للشيوخيين الصينيين - زوجته وواقفهما الى جانب ماو لتلتقط لهما صور مع ماو وهو يعرض الموكب السنوي . وكان ذلك أمراً لم يسبق له مثيل، لان هذا الشرف لم يسبغ على أي امريكي من قبل . فمن الواضح اذاً ان الرئيس صاحب الاساليب العويصة المبهمة يحاول أن ينقل رسالة ما عبر هذا التصرف . (علق سنو نفسه على هذه الواقعة فيما بعد بأن "القادة الصينيين لا يقدمون على أي تصرف علني من دون أن يكون وراءه هدف") . وقد فهمت بعد ذلك ان ماو قصد بهذا التصرف الاشارة الى أن العلاقات الصينية - الامريكية قد

تتجه الى مضيق تايوان كل عناصر الاسطول السابع الامريكي التي لا تدعو اليها الحاجة في عمليات فيتنام، وقال في ذلك: "أريد ان يظهر ذلك مظهر الاستفزاز والتحدي . أريدهم ان يفهموا اننا لا نلعب لعبة الديوك (*) هذه ولا أريد ان يعد لي أحد بيانات مطولة ولا أن يراجعني أحد في هذا الامر . وأريد ان تصل وحدات الاسطول هذه الى مضيق تايوان خلال ٢٤ ساعة" .

وكان ذلك واحداً من تلك الاوامر التي كان مساعدو نيكسون المقربون يميزونها بأنها قد تخدم المصلحة العامة على نحو أفضل اذا أوقف تنفيذها لمدة ٢٤ ساعة . وعندما استخدم نيكسون عبارة "لا أريد ان يراجعني أحد" كان ذلك دليلاً على عدم الثقة في سلامة التصرف . وبعد ان أتاحت لنا فرصة مناقشة المعنى الحقيقي لبيان ماو، راجع نيكسون نفسه في قراره ارسال القوات البحرية الى مضيق تايوان، اذ تبين أن ماو ترك ثغرات كثيرة يمكن النفاذ منها الى تجديد المسيرة الطويلة لكل من بلدينا تجاه الآخر، وأن أحداً لن يكسب شيئاً من الاقدام على اقفال هذه الثغرات في نوبة غضب .

وقرابة منتصف يونيو (حزيران)، عندما بدأت المشاعر التي ثارت حول كمبوديا تهدأ، سعينا الى تجديد الاتصالات، فصدرت التعليمات في ١٥ يونيو (حزيران) الى الجنرال فيرنون

* لعبة بالسيارات يقود فيها متباريان سيارتهما، احدهما في اتجاه الآخر، ويكون الخاسر من ينحرف يسارته أولاً .



قلم الكتابة من صنع كروس هو هدية
تعكس هذه الأفكار عبر السنين ولمدى العمر.
هدية من هذا الطراز تعتبر كترًا حقيقيًا لأنها
مصنوعة من ذهب عيار ١٤ أو ١٨ قيراط.

CROSS

SINCE 1846

A.T. Cross Limited,
Ballinasloe, Galway, Republic of Ireland.

أصبحت موضوع اهتمامه الشخصي.
لكن ادرك هذه الإشارة فاتنا وكانت
مناسبة مهمة، وبذلك أسفرت اللباقة
المفرطة عن فشل في الاتصال.
من رئيس إلى رئيس

لقد استخدم ماو حساما رشيقا
لينقل به اشارته، أما نيكسون فقد
لجأ في ابلاغ رسالته الى مطرقة
ضخمة. ففي اللحظة نفسها تقريبا
التي كان سنو يراقب الموكب السنوي
للصين، كانت مجلة "تايم" تجري
مقابلة مع نيكسون، أدرج فيها عبارة
عن موضوع نهوض الصين بدور عالمي
وعن دور نيكسون نفسه في ذلك، قال
فيها:

"ومن الجائز ألا يكون هذا الدور ممكنا
الا بعد خمس سنوات، وربما عشر. لكنه لا
بد من أن يتحقق في ظرف عشرين عاما والا
تعرض العالم لخطر قاتل. واذا كان هناك
ما أود ان أفعله قبل أن أموت فهو زيارة
الصين. واذا لم أتمكن من ذلك فاني أريد
أن يتمكن أبنائي منه".

وكان من التطورات ذات الاهمية
الحوية استقبال الرئيس نيكسون في
مكتبه يوم ٢٥ اكتوبر (تشرين الاول)
الرئيس الباكستاني يحيى خان الذي
كان على وشك زيارة بكين. وقد طلب
نيكسون من يحيى خان أن ينقل الى
الصينيين أننا نعتبر التقارب الصيني
- الأمريكي أمرا "جوهريا"، وأننا
على استعداد لايفاد مبعوث سري على
مستوى عال الى بكين. وفي اليوم
التالي، كرر نيكسون الاقوال نفسها
للرئيس الروماني نيقولاي
تشاوشيسكو، ثم استغل زيارة
تشاوشيسكو بعد ذلك كي يقوم
بخطوة علنية أخرى فشرب في حفلة

على ممثل زعيم العالم الرأسمالي الغربي، أو أننا في عصر الاتصالات الفورية قد عدنا الى الاساليب الدبلوماسية التي كانت متبعة في القرن الماضي.

ان ما يحصل في الدبلوماسية هو ان كل حدث دبلوماسي منفرد يكون حلقة في سلسلة من الاحداث تندمج في تيار متصل لا تتيسر رؤية مغزاه الا من خلال عدسة الزمن. أما "نقاط التحول" فانها لا تتضح عادة الا عند النظر اليها بعد فترة من حدوثها. لكن الرسالة التي جاء بها هلاي كانت حدثا واضح الاهمية تماما. فهي ليست اشارة خفية لبقة يمكن انكارها عند ظهور أول بادرة متاعب، وانما هي رسالة شخصية موثوقة موجهة الى ريتشارد نيكسون من شو ان - لاي، أكد فيها انه لا يتحدث باسمه فقط وانما أيضا باسم الرئيس ماو ونائب الرئيس لين - بياو. وقال شو ان - لاي ان الصين "كانت دائما على استعداد ودائما تحاول أن تتفاوض بالوسائل السلمية (٠٠٠) ومن أجل مناقشة موضوع الجلاء عن الاراضي الصينية التي يطلق عليها اسم تايوان، فان بكين ترحب كل الترحيب باستقبال مبعوث خاص من الرئيس نيكسون". ولاحظ شو ان - لاي بلطف أن هناك رسائل أخرى كثيرة وردت من الولايات المتحدة الامريكية عن طريق مصادر مختلفة "ولكن هذه هي المرة الاولى التي يصدر اقتراح من رئيس موجه عن طريق رئيس، الى رئيس".

ما كاد هلاي ينصرف حتى مضيت عبر الدهليز الى مكتب الرئيس، حيث

عشاء رسمية نخب المصالح الكثيرة المشتركة بين الولايات المتحدة ورومانيا، وعدد منها خصوصا ما يتعلق بالعلاقات الطيبة، مثل تلك العلاقات القائمة بين رومانيا من جانب والولايات المتحدة والاتحاد السوفييتي و"جمهورية الصين الشعبية" من جانب آخر. وكانت تلك هي المرة الاولى التي يقدم رئيس امريكي على استخدام الاسم الرسمي للصين. وأصبح كل ما نستطيع عمله بعد ذلك هو أن ننتظر.

لم نكن نعلم آنذاك أن الصينيين قد بعثوا الينا برسالة تختلف تماما عن كل ما تلقيناه قبل ذلك. فقد قام يحيى خان، بزيارته للصين التي استمرت من ١٠ الى ١٥ نوفمبر (تشرين الثاني)، وافترضنا نحن أنه لم يطرأ شيء ولكن حدث في ٨ ديسمبر (كانون الاول) ان قال السفير الباكستاني في واشنطن هلاي ان لديه رسالة لي تتعلق برحلة الرئيس يحيى خان، فدعوت هلاي الى البيت الابيض في اليوم التالي حيث أخرج رسالة مكتوبة بخط اليد على ورق أبيض ذي سطور بيضاء، قائلا انها جاءت مع رسول دبلوماسي خاص لان الرئيس يحيى لم يأتمن عليها المواصلات البرقية. وقال هلاي انه غير مفوض ترك هذه الوثيقة لدي، فكان الحل الوحيد ان يملئها علي ببطء لانسخها بخط يدي. واستغرقنا في هذا العمل الآلي الى درجة لم نلاحظ معها غرابة موقف هذا المتحدث الانيق بلسان النخبة المختارة في بلد يستند الى دين عريق وهو يملئ رسالة من زعيم أمة آسيوية ثورية مكافحة

باشهر عدة، كما أن سبع سنوات كاملة انقضت قبل أن تعترف حكومة الرئيس كارتر بأن حكومة بكين هي الحكومة الوحيدة للصين.

وكان هناك رأي واسع الانتشار بين الخبراء أيضا مؤداه أن الصين ستصر على تقديم تأكيدات بأننا سنسحب من آسيا، في حين أن نقيض ذلك هو الذي ثبتت صحته، إذ أن الصين كانت تريد بشدة أن تبقى في آسيا لكي نكون عنصر توازن مع الاتحاد السوفييتي. وقد استمعت بأدب الى اقتراحات زملائي مستعينا على نفاذ الصبر بتذكر أنني لم أكن أكثر منهم توفيقا في تناول الامور من جانبها الصحيح حين عملت مستشارا اكاديميا لحكومتين سابقتين.

كانت الاحداث المثيرة التي توشك أن تفاجئنا قد سبقتها تبشير العمل المنهجي من جانب الصين لاعادة بناء ديبلوماسيتها الشاملة بعد الشلل الذي اصابها من جراء الثورة الثقافية. وقد باشرت الصين في مايو (ايار) ١٩٦٩ إعادة سفرائها الى العواصم التي كانوا منتدبين لها وكان هؤلاء استدعوا الى الصين في أثناء الثورة الثقافية. وجاءتنا من وزارة الخارجية تقارير عن تطورات أخرى ذات مغزى منها - على سبيل المثال - ان شو ان - لاي استقبل وزير خارجية اليابان السابق آيشيرو فوجي ياما في مارس (اذار) وأخبره ان "من الممكن في مرحلة ما حصول تحسن مثير مفاجيء" في العلاقات مع الولايات المتحدة. وأبرزت وزارة الخارجية أن "بكين أرسلت فريقها لكرة الطاولة (البينغ

تحدنا - نيكسون وأنا - طويلا، وكان اتفاقنا تاما على قبول الدعوة. وأوضحنا في ردنا ان الولايات المتحدة على استعداد لاجراء محادثات على مستوى عال في بكين.

ديبلوماسية البينغ بونغ

ومرة أخرى، لم يكن أمامنا ما نفعله سوى الانتظار. وقد انتفعت بهذه المهلة لكي أحاول تثقيف نفسي في أمور الصين. وبين منتصف ديسمبر (كانون الاول) وأوائل ابريل (نيسان)، التقيت ثلاث مرات مجموعات من الخبراء الاكاديميين في شؤون الصين من مختلف المؤسسات العلمية العالية المستوى. ويسعدني ان أقرر أن زملائي السابقين قد أفادوني كثيرا بلمحات ساطعة من البصيرة النافذة. غير انهم كانوا مقتنعين بأن القضيتين اللتين تحتلان مكان الصدارة من اهتمام الصين هما فيتنام وتايوان، وهو ما تبين بعد ذلك أنه خطأ تام. وكانت الرقابة على التسليح من الموضوعات الاخرى التي قال الخبراء ان لها اولوية كبرى، في حين أن الصينيين لم يشيروا اطلاقا الى هذا الموضوع، بل ردونا عن الحديث فيه عندما أثرناه نحن. ومن الآراء الاخرى التي كان الخبراء شبه مجمعين عليها أن تحسن العلاقات الامريكية - الصينية مرهون باعترافنا المسبق بأن حكومة بكين هي حكومة الصين الوحيدة، أو على الاقل بسماحنا بانضمام بكين الى الامم المتحدة. وقد ثبت ان هذا أيضا خطأ، إذ ان تحسن العلاقات بدأ قبل أن تنضم الصين الى الامم المتحدة

المشورة . ولم يكن خبير الشؤون الصينية في السفارة وليم غراهام يعلم شيئاً عن جهودنا للتقارب مع الصين سوى أن لدينا رغبة عامة في تحسين العلاقات مع بكين، لكنه لم يتردد لحظة واحدة في أن يشير على ستينهوفن بقبول الدعوة .

لقي لاعبو كرة الطاولة الأمريكيون حفاوة في الصين . وفي ١٤ ابريل (نيسان) استقبلهم رئيس الوزراء شو ان - لاي في قاعة الشعب الكبرى، وخاطبهم قائلاً: "لقد فتحتم فصلاً جديداً في العلاقات بين الشعبين الأمريكي والصيني واني على ثقة بأن هذه البداية الجديدة للصدقة بيننا ستقابل من دون شك بتأييد الغالبية العظمى من أفراد شعبينا" . وعندما بدا أن لاعبيننا المذهولين لم يستجيبوا لكلامه، استأنف الحديث: "ألا توافقونني على رأيي؟" فانفجر الأمريكيون بالتصفيق، وسارعوا بتوجيه الدعوة الى الفريق الصيني للقيام بجولة في الولايات المتحدة، فلقيت دعوتهم قبولاً فورياً .

لحظة المنشوة

كانت الاسابيع التي اعقبت ديبلوماسية البينج بونغ أكثر المراحل اثارة للاعصاب في العملية المعقدة كلها . وكنت أنا ونيكسون الوحيدين اللذين يفهمان المضامين الكاملة لما فعله شو ان - لاي لاننا كنا الوحيدين المطلعين على جميع الاتصالات التي تمت بين بكين وواشنطن، وكنا نعرف أن امراً ضخماً على وشك الحدوث . لكن الحيرة تملكنا ازاء تحديد الشكل الذي سيتخذه هذا الحدث . وكما يحصل في أحيان كثيرة عندما

بونغ) الى اليابان للاشتراك في مباريات للبطولة الدولية، وهذا أول نشاط رياضي من هذا النوع تقوم به بكين منذ أعوام" .

وكان فريق الولايات المتحدة لكرة الطاولة مشتركاً في هذه المباريات التي جرت في مدينة ناجويا اليابانية . وفي ٤ ابريل (نيسان) الذي كان يوم راحة في المباريات، توجه غلين كوان، الشاب ذو التسعة عشر عاماً من كلية مدينة سانفا مونيك، الى رئيس الفريق الصيني تشانغ تسي - تونغ الذي حاز بطولة العالم ثلاث مرات قبل ذلك، وتحدث معه وانتهى به الامر الى مرافقته في نزهة بالحافلة مع اللاعبين الصينيين الى مزارع اللؤلؤ في شبه جزيرة "مي" (ولا شك في أن الصينيين لم يكونوا ليوافقوا على اصطحاب غلين كوان لو لم تكن لديهم تعليمات أكيدة بضرورة التعامل الودي مع الأمريكيين . ومن أبرز مواهب الصينيين أنهم قادرون على أن يجعلوا الامر المخطط بمنتهى الدقة والعناية يبدو عفويًا وفوريًا) . وفي اليوم التالي انتظر كوان تشانغ حتى انتهت من مباراة كان يلعبها ثم قدم اليه قميصاً أمريكياً، فقبل تشانغ الهدية، وقدم الى كوان في مقابلها منديلاً مزينا ببعض المناظر الصينية . في ٦ ابريل (نيسان)، أصيب الجميع بالذهول عندما وجه الصينيون الدعوة الى الفريق الأمريكي لزيارة الصين . وأسرع غراهام بـ ستينهوفن رئيس الاتحاد الأمريكي لكرة الطاولة الى الاتصال هاتفياً بالسفارة الأمريكية في طوكيو طالباً

السفير الباكستاني هلاي مقابلتي بصفة عاجلة لمدة خمس دقائق . واستقبلته في الساعة ٦،١٢ مساءً، حيث سلمني مذكرة من صفحتين تحمل رسالة من شو ان - لاي رداً على رسالة الرئيس نيكسون في ديسمبر (كانون الاول) . وكانت المذكرة مكتوبة بخط اليد الانيق، ومن محتوياتها ما يأتي:

"ان الحكومة الصينية تعيد تأكيد استعدادها لأن تستقبل رسمياً في بكين مبعوثاً خاصاً من رئيس الولايات المتحدة (كالسيد كيسينجر) او وزير خارجية الولايات المتحدة او حتى رئيس الولايات المتحدة نفسه لاجراء مقابلات ومحادثات مباشرة" .

وغادر هلاي مكثبي بعد فترة لا تتجاوز عشرين دقيقة، فمضيت فوراً لمقابلة الرئيس فوجدته في قاعة الجلوس وتلوت عليه الرسالة . ولم تكن هناك حاجة الى تبادل حديث كبير حولها .

ان المناصب العالية كثيراً ما تحيط بها أسباب الضيق والاحباط والحسابات الصغيرة . وعلى خلاف القمم المثيرة التي يتصورها خيال الجمهور، فان هذه المناصب عادة ما تعني تراكم متتابعاً لضغوط وتوترات تبدو لا نهائية ويكون كل حل ظاهر فيها لاحدى المشاكل سبيلاً الى مجموعة مشاكل جديدة . ومحك صفات الزعماء هو مدى استعدادهم للمثابرة في مواجهة عوامل القلق وبواعث عدم الثقة والتوجس ومواصلة البناء لمستقبل لا يمكنهم وصفه أو تمييزه بوضوح .

غير أنه يحدث من وقت الى آخر ان

تكون أحداث كبيرة على وشك الوقوع، تملك نيكسون أحاسيس متضاربة من التشاؤم والتخوف والامل، نابعة من مركب شخصيته الفريد الذي يجمع في آن بين سمو الغاية الوطنية والحسابات السياسية والشخصية . كان متخوفاً من انسحاب الصين في اللحظة الاخيرة (وهو ما اعتقدته أمراً بعيد الاحتمال) يراجع نفسه في ما تقرر بالفعل من وجوب قيام أحد رؤوسه بزيارة بكين قبل سفره هو اليها، ويريد ان يستغني عن ايضاح هذا المبعوث خشية ان يقلل ذلك من بهاء رحلته هو .

وأرسلنا اشارات أخرى تؤكد استمرار عزمنا على السير في الاتجاه نفسه . وفي ١٤ ابريل أعلن البيت الابيض أول خروج كبير على الحظر التجاري المفروض ضد الصين منذ عشرين عاماً . وكنت في اليوم السابق استدعيت القائم بالاعمال السوفييتي كي أنبئه بقرارنا فتح باب التجارة مع الصين قبل اعلانه بيوم واحد، وأكدت له أن هذا القرار لا يعكس أي نيات سلبية ضد الاتحاد السوفييتي . وهذا الاسلوب هو وسيلة الطمأنة التقليدية المتبعة في الدبلوماسية، اذ يعطى الطرف الذي توجه ضده المناورة تأكيدات رسمية تستهدف هز أعصابه بمقدار ما تستهدف تهدئته، وتخطيء غايتها تماماً اذا قوبلت بالتصديق الفعلي . وتضاعف قلقنا ونحن ننتظر، وبدا نيكسون فريسة للتوجس من أن ينتهي المشروع كله الى الفشل .

وجاءتنا أول اشارة الساعة ٣،٤٥ مساءً ٢٧ ابريل (نيسان)، عندما طلب

في المكتب الرئاسي حيث طلب مني أن اتلو المذكرة الصينية على مساعده بوب هالدمان وأن أشرح مغزاها . ولم يكن سبب ذلك أن نيكسون لم يفهم الرسالة ولكنه أراد ان يتذوق لحظة الانجاز بالاستماع اليها وهي توصف لزميل قديم رافقه منذ أيام العزلة الاليمة . كان ذلك نوعا من التزكية لاثبات كون جهود تلك السنين لم تذهب هباء .

وفي ساعة لاحقة من ذلك الصباح أنبأني نيكسون بأنه قرر ايفادي الى الصين في المهمة التي طرحتها الرسالة ، وبأنه عليّ مباشرة الاستعداد لذلك على الفور . وكانت دوافع نيكسون مختلطة ، كما هي حال الزعماء السياسيين دائما . فالمراقبون الرومانسيون وحدهم هم الذين يعتقدون أن الرجال الذين انتصروا في صراع قاس على السلطة يتخذون قراراتهم على أساس الافكار التحليلية وحدها . ولا شك في أن أقوى بواعث نيكسون على اتخاذ هذا القرار كان وثوقه بأنني خير من يتفهم سياستنا في هذا الصدد ، وأن ألفتني شخصيته المعقدة ستتيح لي ترتيب زيارته لبكين على أفضل نحو يريجه . بيد أنه لا شك ايضا في أن من أهم دوافعه الاخرى معرفته أنني - من بين جميع المبعوثين الذين يمكن ايفادهم - أكثرهم خضوعا لسيطرته المباشرة . فقد كنت موظفا في البيت الابيض لا أملك وسيلة للاعلان عن نشاطي الا عند طريق المكتب الصحافي للبيت الابيض ، وسيكون نجاحي نجاحا للرئيس نفسه . كما أنني كنت غير معروف تقريبا لعامة

يمكن محظوظون قلائل من المشاركة في حدث يعرفون انه سيغير الاوضاع الى الافضل . في ذلك المساء جلست وحدي في غرفة مكتبي أتأمل ، لقد كان الكابوس الذي يقض مضجعي طوال عامين هو أن تستنزف مشكلة فيتنام رصيد أمتنا من الثقة بالنفس وتجردها من قدرتها الحاسمة على وقاية العالم الحر ومساندة الآمال في التقدم . وبينما كان عالم ما بعد الحرب العالمية الثانية يتهاوى على نحو أصبحت معه مساهمتنا الخلاقة امرا لا غنى عنه ، أكثر من أي وقت مضى ، اذا بنا عرضة لخطر استنفاد قوانا الوطنية في صراع داخلي مرير حول ركن بعيد من جنوب شرق آسيا . ومهما حدث في الهند الصينية ، فان علينا أن نبدأ عهدا جديدا في العلاقات الدولية ، وهو هدف لا يمكن تحقيقه من دون عزيمة وطنية واتفاق وطني عام .

كانت الرسالة الواردة من بكين تنبئنا قبل كل شيء آخر بأنه على رغم أحداث الهند الصينية ، فإن أمامنا فرصة لكي نرفع انظار الشعب الامريكي الى مستقبل حافل بالامل . وأمامنا الان امكان يتيح للامريكيين أخيرا أن يتحدوا خلف رؤيا تمتد الى عالم أكثر سلاما واتجاها نحو البناء ، وأن يستمدوا الامل من بيان عملي يثبت أن امريكا - حتى في المحن - لا تزال تتمتع برصيد من القوة الداخلية يعينها على النهوض بعظائم الامور . وللمرة الاولى منذ عامين ، أحسست وسط الاثارة والقلق بحلقة من النشوة والسلام الداخلي . والتقيت في اليوم التالي نيكسون

"لأسباب بالغة الحساسية لا يعرفها سوى الرئيس وأنا، يود الرئيس منك أن تصطنع سببا شخصيا للقيام برحلة فورية الى الولايات المتحدة حتى تتمكن من التشاور معي . ولا بد من أن يكون لقائنا سرىا وألا تفشى طبيعته لاي شخص آخر" .

واستبدت الحيرة بفارلاند المخلص، ولكنه طار الى لوس أنجيليس في ما وصفه لرؤسائه بأنه "مسألة شخصية" . (وكان من حسن حظنا أن سفيرنا في باكستان كان من خارج "مؤسسة" السلك الدبلوماسي العادية، ولو كان رجلا تقليديا لما استجاب لطبي من دون أن يؤمن ظهره برسالة "شخصية" الى رؤساء ادارته في واشنطن) . وأتيت به من لوس أنجيليس الى بالم سبرينغز في طائرة خاصة يملكها أحد الاصدقاء، ثم التقيته سرا يوم ٧ مايو (ايار) في المسكن الخاص الذي كنت أقيم فيه، وقضينا معا ثلاث ساعات .

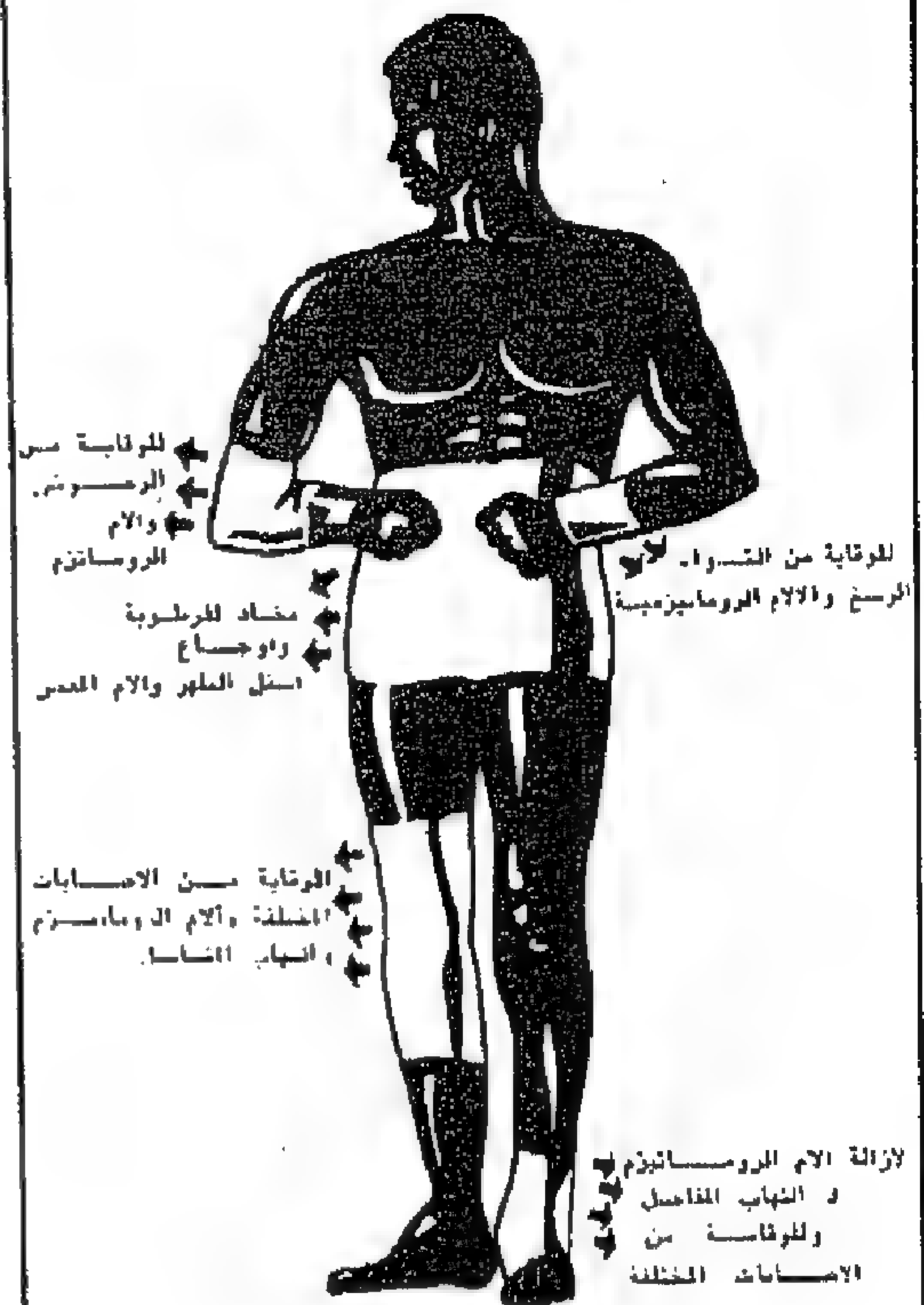
عرضت وفارلاند جميع رسائل بكين التي وردت علينا عن طريق الباكستانيين، وأخبرته بأن الترتيبات الفنية للرحلة ينبغي أن تتم عن طريقه، لتجنب احتمالات سوء الفهم التي تترتب على مرور المواد الحساسة المعقدة في أيدي كثيرة . ووضعت الخطوط العريضة لمسار الرحلة التي اعتمدها، على أساس ان أغادر واشنطن في رحلة "استقصائية" تحملني الى سايفون وبانكوك ونيودلهي واسلام آباد وباريس، وأن يتضمن جدولتي في كل من هذه العواصم اجتماعات توجيهية عدة، ولكن من دون عقد اي مؤتمرات

الجمهور، وقد انقضى على التحاقني بوظيفتي عامان ونصف عام من دون أن أعقد أي مؤتمر صحافي مسجل . ولا أستطيع الزعم بأني دهشت كثيرا في تلك اللحظة، وانما شعرت براحة كبيرة، لاني سأتمكن من اكمال المشروع حتى نهايته المثمرة بعد أن انشغلت في تصميمه وقتا طويلا . أما نيكسون، فمهما تكن دوافعه المعقدة فهو جدير بالتقدير لشجاعته في الاقدام على احداث ثورة في سياسة الولايات المتحدة الخارجية التي كانت متبعة منذ نهاية الحرب العالمية الثانية، على رغم درايته بأن ذلك سيحدث صدمة عنيفة بين صفوف مؤيديه التقليديين . وقد استعان في ذلك بمستشاره للامن القومي وحده، من دون التماس الاعذار في ما توفره الاجراءات العادية للحصول على الموافقات البيروقراطية، وأصدر بنفسه الامر لأيفادي في مهمة لو فشلت لأسفر فشلها عن كارثة سياسية له وكارثة دولية لبلاده . والقول ان الظروف كانت تبدو مؤاتية لا يغير شيئا من الوحدة القاسية التي أحاطت بالاختيار لدى اقراره، كما ان القول ان نيكسون كتوم بطبعه لا يغير من حقيقة أن الموقف كان يحتاج الى رجل ماضي العزم قوي التصميم كي يسير في طريقه على حافة الهاوية مع مساعد واحد فقط .

مهمة سرية

بدأت اتخاذ الترتيبات الفنية للرحلة، فبعثت في ٣ مايو (ايار) برسالة الى جوزف فارلاند سفيرنا في باكستان قلت فيها :

صحافية، وألا يصاحبني في الطائرة التي تحملني أي صحافيين على الإطلاق، وعندما أصل إلى اسلام آباد سأكون - كما آمل - قد أثرت ملل الصحافيين المحليين إلى أبعد حد وأثبتت أنني غير مفيد من الناحية الاعلامية بحيث لا يبقى أي اهتمام صحافي كبير بتحركاتي وتصرفاتي، واتفقت وفارلاند على أن انجع خطة هي أن أصل إلى باكستان صباح يوم جمعة، على أن يضع فارلاند جدول نشاطات تستغرق اليوم بأكمله، سواء أفي السفارة أو مع ممثلي حكومة باكستان، وإذا وافق الرئيس يحيى خان، فانه قد يدعوني إلى قضاء عطلة نهاية الاسبوع في مكان منعزل مناسب، وليكن ممر خيبر أو مكانا آخر في الجبال. وهناك أترك طائرتي في مكان ظاهر في المطار، ثم أذهب إلى الصين في طائرة أخرى أمريكية أو باكستانية أو صينية تكون أعدت في باكستان. وبعد غيبة لا تزيد على ٣٦ ساعة، أعود إلى الظهور أمام الجميع ثم أستأنف رحلتي غربا إلى باريس.



ونظرا لأنها مصنوعة من الصوف النقي فإنها تحمي الجسم من الآلام الناتجة عن البرد والرطوبة وتقلبات الجو . كما أنها تقي الركبة وكعب القدم من الإصابات والرضوض المختلفة

الوكيل العام : صيدلية المنتصر : تلفون :
٨١٢٤٤٣ - ٨١٧٦٧٨ - الكويت

عدت الى واشنطن من "اجازتي"
في بالم سبرينغز يوم ٩ مايو (ايار)
وقد وضعت مسودة رد على رسالة شو
ان - لاي الاخيرة، اعتمدها نيكسون
في الصباح التالي وسلمتها عند الظهر
الى السفير هاللي، من دون توقيع،
وقد جاء فيها :

"من أجل الاعداد للزيارة التي سيقوم بها الرئيس نيكسون، وبغية اجراء اتصالات موشوقة مع قادة جمهورية الصين الشعبية، يقترح الرئيس نيكسون عقد اجتماع تمهيدي سري بين مساعده

المر السري الى بكين

باكستان . ما محتوى هذه الرسالة؟
من الصعب المبالغة في وصف ما
شعرت به آنئذ من راحة . فقد قبل شو
ان - لاي اقتراحنا بأن يكون كل من
الطرفين حرا في اثارة القضايا التي
تحتل المقام الاول من اهتمامه ، وهذا
يكفل تناول المناقشات القضايا
الرئيسية الشاملة التي كانت تهمنا
أكثر من غيرها .

وسرت من مكثبي في الجناح
الغربي الى مقر اقامة الرئيس فوجدت
لديه ضيوفا على العشاء . وقلت
لمساعد عسكري يقف خارج قاعة
الولائم الرسمية ان هناك ضرورة لان
ارى الرئيس بضع دقائق . وخرج
الرئيس قرابة الساعة ٩،٣٠ فأنبأته
بالرسالة ، فاصطحبني مبتهجا الى
قاعة جلوس لنكولن وأخرج زجاجة
براندي وكأسين واقترح ان نشرب
نخباً لا يزال عالقا في ذهنه حتى
الآن ، قال فيه : " هنري ، اننا لا نشرب
نخب انفسنا أو نخب نجاحنا أو نخب
سياسات حكومتنا التي جعلت ورود
مثل هذه الرسالة امرا ممكنا ، لكننا
نشرب نخب الاجيال المقبلة التي قد
تتاح لها فرصة أفضل للعيش في سلام
بسبب ما فعلناه " . غير أن ذاكرتي أنا
ليست مرهفة بهذا المقدار ، ولعلي
كنت أرى أن الوقت لا يزال مبكرا
لمثل هذه التوقعات الرائعة . غير ان
الصيغة التي نقلتها عن نيكسون
تعكس بالضبط ما انتابنا من مشاعر
وما انعش في نفسنا من آمال في أن
نخرج من المرارة والانقسام اللذين
اثارتهما حرب قاسية محبطة وقد
تجددت الثقة الوطنية لدى شعبنا في
مستقبل بلاده .

لشؤون الامن القومي الدكتور
كيسينجر ورئيس الوزراء شو ان -
لاي أو أي عضو آخر على مستوى
عال في الحكومة الصينية .
وسيكون الدكتور كيسينجر على
استعداد لحضور هذا الاجتماع على
أرض الصين ، ويفضل أن يكون ذلك
في مكان تقترحه جمهورية الصين
الشعبية ، ويقع على مسافة طيران
مناسبة من باكستان ، وسيكون
الدكتور كيسينجر مفوضا مناقشة
الظروف التي تكفل تحقيق أكبر
فائدة ممكنة من زيارة الرئيس
نيكسون ، ومناقشة جدول أعمال
ذلك الاجتماع وموعد تلك الزيارة
وبدء تبادل وجهات النظر
التمهيدية في شأن جميع
الموضوعات التي تهم الطرفين " .

وقد علمنا بعد ذلك أن رغبتنا في
السرية أثارت لدى الصينيين أكبر
مقدار من الشك ، ولعلمهم رأوا في ذلك
وسيلة نريد منها أن تتيح لنا فرصة
تغيير اتجاهنا بسرعة ، وضاعف من
شكوكهم أنهم كانوا يرتابون في
قدرتنا على المحافظة على الاسرار .
لكننا كنا ندرك أن أي اعلان سابق
عن الزيارة سيضعنا في حصار بين
أولئك الذين سيطلبون قائمة
بالتنازلات التي نعتزمها وأولئك
الذين يريدون ضمانات تؤكد استمرار
موقفنا المتصلب ، وقد يسفر ذلك كله
عن قتل النبتة الرقيقة التي كلفتنا
رعايتها والمحافظة عليها كل تلك
الجهود التي استغرقت أكثر من
عامين . وقد استطاع الصينيون بعد
ذلك أن يتفهموا مبررات السرية هذه .
وفي ٣١ مايو (ايار) تلقينا من
هلالى رسالة مثيرة : هناك رسالة
طويلة من بكين في الطريق إلينا
يحملها رسول ديبلوماسي من

احد الصحافيين بعد ذلك مقابلة لتناول هذه الاجتماعات فرجوت هالدهان اعفائي من ذلك، ووافق بالفعل قائلا: "ان هناك حدودا لقدرة الانسان على الكذب"، مضيفا بذلك بعدا جديدا الى الضرورة الاخلاقية للصدق. وواقع الامر اني قد تحدثت مع الرئيس بالفعل في قاعة جلوس لنكولن عندما نقلت اليه رسالة الصينيين يوم ٢ يونيو (حزيران)، لكننا لم نكن نلتقي فيها الا نادرا. وفي ٣٠ يونيو (حزيران)، اذاع الناطق الصحافي باسم البيت الابيض في مؤتمره الصحافي العادي بيانا يعلن أن الرئيس نيكسون سيوفدني في بعثة لتقصي الحقائق الى فيتنام من ٢ الى ٥ يوليو (تموز)، وأني سأذهب بعد ذلك الى باريس للتشاور مع سفيرنا ديفيد بروس، وسأتوقف في طريقي الى باريس للتشاور مع مسؤولين في حكومات تايلاند والهند وباكستان.

وزادت الرحلة من حساسية نيكسون تجاه موضوع العلاقات العامة، وكانت احدى رغباته الا يذكر اسمي في البلاغ الذي يعلن زيارتي، لانه يريد ان يكون اسمه واسم شو ان - لاي هما أول الاسماء التي تذكر في وثيقة صينية - امريكية رسمية. غير انه لم يوضح كيف يمكن الاعلان عن زيارة مبعوث امريكي الى بكين من دون الكشف عن اسم ذلك المبعوث، اللهم الا اذا كان الهدف هو ان يشتهر الانسان في الصين بالغموض التام. وقد تولى الواقع حل هذه المشكلة. وكان نيكسون يريد كذلك من الصينيين تأكيدات بأنهم لن يدعوا

وقد رددت على بكين عصر ٤ يونيو (حزيران)، واقترحت ان يكون وصولي الى الصين يوم ٩ يوليو (تموز) ومغادرتي لها يوم ١١ يوليو (تموز) وأن انتقل بطائرة بوينغ باكستانية من اسلام آباد الى بكين، وفي ١١ يونيو (حزيران)، وافق شو ان - لاي على هذه الترتيبات. **المفص "المناسب"**

في أول يوليو (تموز) أجريت واحدة من أكثر المقابلات ايلاما في حياتي، اذ حضر سفير جمهورية الصين (الوطنية) جيمس - شن لبحث معي في موضوع المحافظة على مقعد تايوان في اقتراع الجمعية العمومية التالية للأمم المتحدة حول تمثيل الصين. وليست هناك حكومة أقل استحقاقا مما كان على وشك أن يحدث لها مثل حكومة تايوان التي ظلت حليفا مخلصا وظل سلوكها نحونا نموذجا. وقد وجدت دوري مع شن بالغ الايلام، لاني كنت أعرف أنه لن ينقضي وقت طويل حتى تكون مناقشته للمناورات الاجرائية قد طارت هباء أمام رياح الاحداث القوية. غير اني لم أكن استطيع أن أقول له شيئا.

وحضرت كذلك ثلاثة اجتماعات مع الرئيس استغرقت في مجموعها أكثر من ساعتين لمراجعة التعليمات التي لدى. وقد تحدثت الروايات بعد ذلك عن اجتماعات ليلية في قاعة جلوس لنكولن بين رئيس غارق في التفكير ووزير خارجية غارق في التأمل وهما يخططان الاستراتيجية معا، ولكن ذلك كان في معظمه هراء ومن أجل الاستهلاك الاعلامي. وقد طلب مني

اتصل بي الاخير هاتفيا في منتصف الليل ليقول بانزعاج انه قد فحص الاستراحة ووجدتها غير مناسبة . ولم يكن أمامي عندئذ سوى الطلب من الباكستانيين احتجاز الحارس التعس في ناثيا غالي الى حين عودتي من بكين .

وفي الساعة ٣،٣٠ من صباح يوم ٩ يوليو (تموز) استيقظت في دار الضيافة في اسلام آباد وتناولت افطارا مبكرا، ثم حملتني السيارات مع جماعتي الى مطار تشاكلالا يرافقنا وزير الخارجية سلطان خان . وكان معي من المساعدين ونستون لورد وجون هالدريدج وديك سمايسر، بالإضافة الى رجلي الامن السريين جون د . ريدي وغاري ماكلاود . وبناء على اقتراح فارلاند، كنت أرتدي قبعة ونظارة شمس لتفادي احتمال تعرف احد علي ممن يصادف مرورهم آنئذ في الشوارع . ووجدنا في انتظارنا في الجانب العسكري من المطار طائرة بوينغ ٧٠٧ تابعة للخطوط الجوية الدولية الباكستانية، في حين كانت طائرتي الخاصة متوقفة في الجانب المدني من مطار تشاكلالا بعيدا عن مرمى البصر من طائرة البوينغ الباكستانية وتحت عيني أي صحافي وموظف في أي سفارة يتفق مروره أو وجوده . وفي الساعة ٤،٣٠ صباحا اقلعت بنا البوينغ الى بكين في رحلة طولها ٤٥٠٠ كيلومترا .

وبعد بضع ساعات، نفذت خطة التعمية في اسلام آباد، وانطلق موكب سيارات من دوني يقطع رحلة الثمانين كيلومترا الى استراحة ناثيا

الى زيارتهم أي شخصية سياسية امريكية أخرى قبل زيارته هو، لكني قررت تأجيل مثل هذه الطلبات الى حين وصولي الى بكين .

بدأت رحلتي من قاعدة اندروز الجوية قرابة الثامنة مساء . وكنت اقترحت ان ننشر جدولا لرحلتي يقصر مدة بقائي في باكستان على ٤٨ ساعة، من ٨ الى ١٠ يوليو (تموز)، على أن أزعج لادي وصولي اني اعاني مفعسا شديدا، يظل يزداد حدة الى أن يدعوني الرئيس يحيى خان الى استراحته في "ناثيا غالي" في الجبال حتى اتعافى، فيتيح لي ذلك اضافة يوم آخر الى مدة زيارتي لباكستان، والاختفاء مدة يومين اقضيهما في بكين (وقد قررت الآلهة ان تعاقبني على تطاولي البشري، فأصابني في نيودلهي مفعص حقيقي اضطررت الى تحمله صامتا كي لا أثير الشك حولي عندما أصل الى باكستان) .

وسارت زيارتي لباكستان وفق ما خطط لها، فحضرت مأدبة غداء في مقر السفير فارلاند، واجتماعا مع الرئيس يحيى خان، ثم اجتماعا في السفارة، ثم عشاء خاصا مع الرئيس يحيى خان وكبار معاونيه .

وأصبح "مغصي" في أثناء العشاء موضوعا عاما للحديث، وحثني الرئيس يحيى على الذهاب الى "ناثيا غالي"، وعندما تمنعت اصر على دعوته . وكان مقنعا في حديثه الى درجة أن أحد رجال الامن السريين في حرسى - عندما سمع المحادثة - رتب على الفور ايفاد أحد زملائه في زيارة "استطلاعية" للاستراحة الجبلية، ثم

مؤتمر جنيف الذي عقد حول مشكلة الهند الصينية، وتكررت اشارتهم اليها في أثناء الرحلة وفي مناسبات عدة في اليومين التاليين وفي الزيارات اللاحقة كذلك.

وهبطت بنا الطائرة في مطار عسكري على مشارف بكين حيث وجدنا في استقبالنا الماريشال ييه تشيان - يينغ، وهو من ابرز أعضاء المكتب السياسي للحزب الشيوعي الصيني. واصطحبني الماريشال ييه الى المدينة في سيارة كبيرة أرخيت ستائرها. وكانت وجهتنا استراحة مخصصة لضيوف الدولة تقع، مع استراحات أخرى عدة مماثلة، في حديقة كبيرة مسورة في الجزء الغربي من المدينة.

ووصل شو ان - لاي في الساعة الرابعة والنصف عصرا. وكان أبرز ما في وجهه النحيل المعبر عينان نافذتان يطل منهما مزيج من التركيز الشديد والراحة، ويختلط فيهما الخدر البالغ بهدوء الثقة بالنفس. وكانت حركاته رشيقة ووقورة، وهو يملأ المكان الذي يوجد فيه لا بحجمه المادي (مثل ماو تسي - تونغ أو شارل ديغول)، وانما بما يحيط به ويصاحبه من جو التوتر المنضبط. وقد استقبلته عند الباب وتعمدت ان أمد اليه يدي على نحو ظاهر، فعلت وجهه ابتسامة سريعة وصافحني على الفور. كانت تلك أول خطوة نحو اللقاء الماضي خلف ظهورنا.

كان شو - على نقيض ماو - قد عاش خارج بلاده. فهو ولد لأسرة من الطبقة المتوسطة عام ١٨٩٨، وكان طالبا نابغة، درس وعمل في فرنسا.

غالي. وهذا ما يدعوا الى التفكير. من الامور التي لا تحدث كثيرا أن يتمكن الانسان، وهو راشد، من استرجاع الصفة التي كانت تجعله في حد ذاته يحس بأن الزمن قد توقف، وتضفي على كل حدث سر الجدة، وتجعل لكل خبرة مذاقا خاصا بسبب تفردھا. وكلما تقدم بنا العمر رحنا نتعزى بالامور المألوفة التي أصبحت لدينا ازاءها ردود فعل محفوظة، ووجدنا أن الزمن يمضي سريعا على نحو يتناسب مع تزايد سيطرة الروتين على عالمنا، وأن الحياة قد أصبحت خليط الوان من الخبرات التي يسهل أن تحل كل منها محل الاخرى. وهنا يستوجب الامر وقوع حدث غير مألوف بالمرة، يتميز بالجدة والاثارة وبأنه غير عادي، حتى يمكن الانسان أن يسترجع براءة السنوات التي كان كل يوم من أيامها يمثل مغامرة ثمينة. وقد كان الامر كذلك بالنسبة الي وأنا في الطائرة التي تعبر قمم الحملايا المغطاة بالثلوج وتندفع نحو السماء في الوهج الوردي للشمس المشرقة.

جلسنا في الطائرة حول مائدة نتبادل الحديث هينا لينا مع أربعة من الدبلوماسيين والمترجمين الصينيين، وكأن الاتصالات بين بلدينا لم تنقطع يوما واحدا. وأخذوا هم يسبرون بلطف تلك الاسباب التي جعلتنا نصر على السرية. هل نحن نخجل من الاعتراف بأننا سنلتقي الزعماء الصينيين، فلم يكن الصينيون قد نسوا الالهانة التي وجهها اليهم وزير الخارجية الاسبق جون فوستر دالاس عندما كانت المناسبة مؤاتية ورفض مصافحة شو ان - لاي عام ١٩٥٤ في

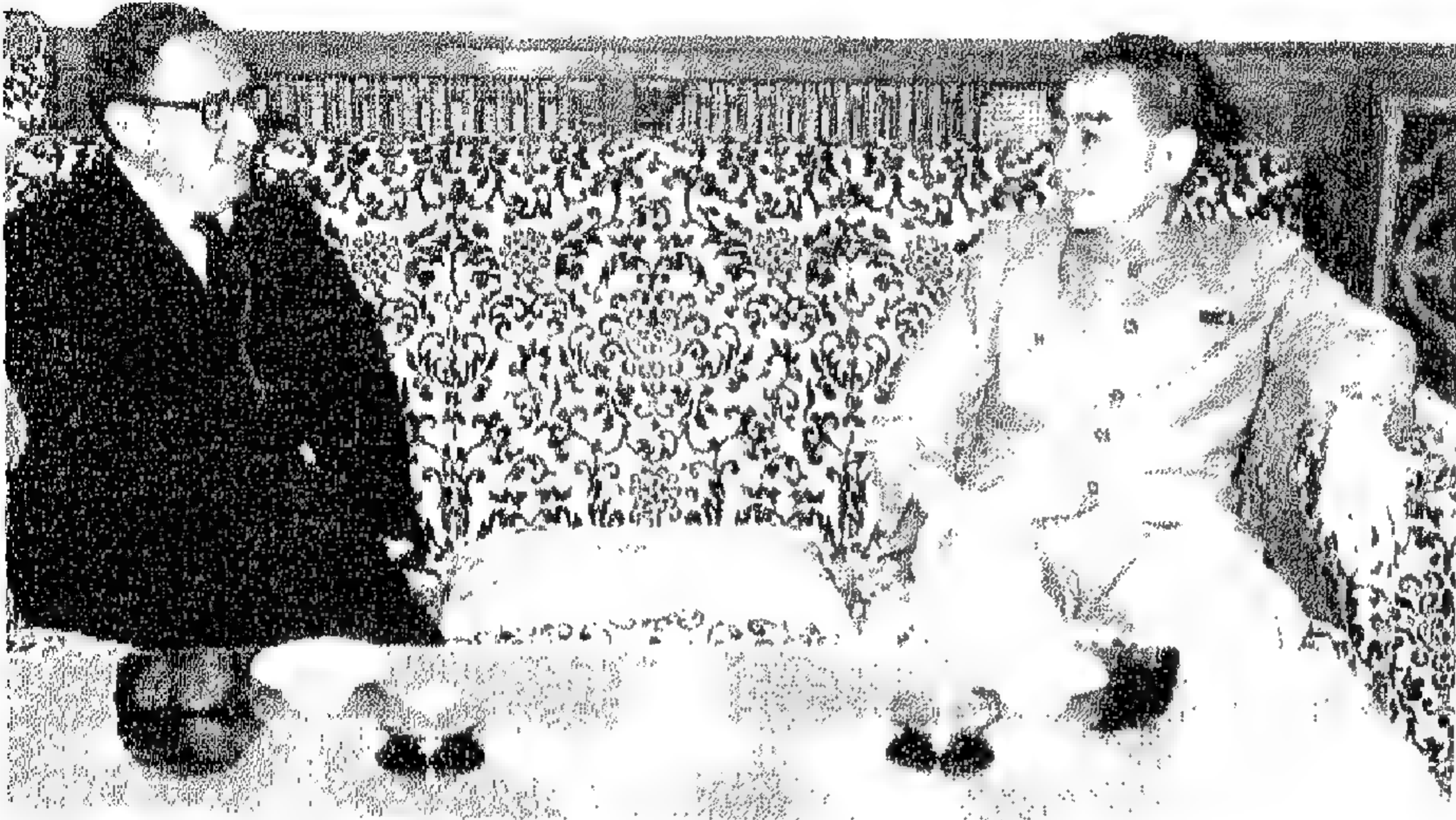
لازالة بعض اسباب التوتر الواضحة المحددة، غير انه كان هناك سبب واضح للتوتر هو تاويان وهو سبب لا يتيح مجالا لاي حل سريع، وكان الجواب الوحيد الممكن هو ان نناقش الاساسيات التي تتناول تصوراتنا للشؤون العالمية وللآسيوية خصوصاً على نحو يوضح الاهداف ووجهات

وألمانيا في العشرينات، واشترك بعد ذلك في المسيرة الطويلة، وكان الى ذلك رئيس وزراء جمهورية الصين الشعبية الوحيد على مدى اثنتين وعشرين عاماً، جمع خلال تسعة منها منصب وزير الخارجية إلى منصب رئاسة الوزارة، وقد تفاوض شو مع الجنرال جورج مارشال في

الاربعينات، وها هو أمامي شخصية من شخصيات التاريخ، يتحدث بسهولة وألفة في الفلسفة والتحليل والاستطلاع التكتيكي والردود الفكاهية، وكان امتلاكه ناصية الحقائق، خصوصاً درايته بالاحداث الامريكية -

وبتاريخي أنا الشخصي فوق ذلك -
أمراً يثير العجب والذهول،

كان شو إن - لاي، في اختصار، أحد رجلين أو ثلاثة تركوا في نفسي اعظم الاثر من بين جميع من التقيتهم. فهو مهذب، صبور بلا حدود، ذكي إلى درجة غير عادية، لبق، مناور، راح يشق طريقه في مناقشاتنا برشاقة نفذت إلى جوهر علاقتنا الجديدة وكأنها أمر ليس له بديل معقول، وكان تحقيق التقارب بين مجتمعين فرقت بينهما العقيدة والتاريخ إلى هذه الدرجة الكبيرة مسألة تمثل تحدياً كبيراً، وكانت الحكمة التقليدية تقضي بأن نعمل



شو إن - لاي وكيسينجر في اجتماع ٩ تموز (يوليو) ١٩٧١.

النظر ومن ثم يقيم بالتالي جسراً عبر عقدين كاملين من الجهل المتبادل، وقد حدد شو نفمة المحادثات في النصف الساعة الاول من لقائنا، وكنت اعددت كلمة افتتاحية طويلة ومملة قليلا اروي فيها تاريخ العلاقات بين الولايات المتحدة والصين حتى انتهي إلى الاجتماع القائم، وفي نهاية الجزء التمهيدي من كلمتي قلت محاولاً أن اكون بليغاً: "لقد جاء زوار كثيرون إلى هذا البلد الجميل الذي يبدو لنا غامضاً"، وهنا رفع شو يده وقال: "إنك ستجده غير غامض، عندما تألفه ستجد أنه ليس غامضاً كما كان يبدو"، وفوجئت، الا ان شو كان محقاً

يستطيع ان يحدد اي شريحة من السلامي في يد خصمه هي الاخيرة، فان ذلك يغري كلا منهما بالمزيد من الانتظار ومن ثم بالمزيد من إطالة المفاوضات. وقد وجدتني افضل على هذا كثيراً اسلوب التفاوض الذي اتبعه الصينيون معنا، وهو ان نحدد بمقدار الامكان طبيعة الحل المعقول، وننتقل إليه على الفور، ثم نتمسك بذلك الموقف.

ولم تكن لدي اي اوهام عن نظام الحكم الذي يمثله شو، كما اني لم اشك لحظة واحدة في انه يمكن ان يصبح خصماً خطيراً في خدمته لاهداف ذلك النظام. فقد تحقق المجتمع الجديد في الصين بثمن هائل أراه انا، في ضوء قيمي، فادحاً. إذ ان التضحيات التي فرضت على الحرية والتلقائية والثقافة وحياة الاسرة كلها تبدو لي اكثر مما يمكن اي مجموعة من الزعماء ان تمتلك الحق الاخلاقي في فرضه على شعبها.

وعلى رغم ذلك فقد تملكني حزن كبير عندما توفي شو، لأن وفاته تركت العالم اقل حيوية وجعلت الرؤية على مشارف المستقبل اقل وضوحاً. ولم يكن اي منا نحن الاثنين غافلاً عن ان العلاقة بين بلدينا غامضة في جوهرها، او عن الاحتمال الذي يمكن ان تسفر عنه تطورات التاريخ فتجعل من طريقي امتينا مسارين متوازيين لفترة قصيرة فحسب، قد تجدان نفسيهما بعدها على طرفي نقيض. وإذا حدث وجاء ذلك اليوم، فان الصينيين سيقبلون على هذه المجابهة بالعزم والذكاء والدهاء انفسها التي اقبلوا بها على التعاون معنا. لكن

تماماً. إن علينا أن نبني الثقة ونزيل الغموض، وكان ذلك هو هدفه الاساسي معي، وهدفه الاساسي معه.

ولم يكن شو يساوم على الاطلاق من أجل كسب نقاط صغيرة، وسرعان ما تبينت ان أفضل طريقة للتعامل معه هي ان اعرض موقفاً معقولاً وواضحاً بدقة وعناية ثم اتمسك به. وكان شو يتصرف بالطريقة نفسها. وفي مناسبة لاحقة اعترضت على جميلتين في قسم من بلاغ يوضح وجهة النظر الصينية. وعلى رغم اننا لم نكن مسؤولين عما يقوله الصينيون، إلا اني رأيت ان هاتين الجملتين ستؤديان إلى خلاف لدى إعداد بيان مشترك. وقد عرضت ان احذف في مقابل هاتين الجملتين عبارتين مناظرتين من القسم الذي يوضح وجهة النظر الامريكية، لكن شو قال لي بنفاد صبر: "اعط جملتيك هاتين لرئيس جمهوريتك إذا احببت، فلست اريدهما. ولا داعي الى ان تتاجر معنا، كل ما عليك ان تفعله هو ان تقنعني بالسبب الذي يجعلك ترى ان في لفتنا ما يبرر الحرج". وكان شو عند كلمته، إذ اختلفت من النص الصيني اكثر العبارات شدة.

إن هناك مفاوضين آخرين يلجأون في تلهفهم لاثارة اعجاب الرؤساء او الجمهور إلى اتباع ما يسمى باسلوب السلامي (البسطرمة) احياناً، فيحاولون تقسيم تنازلاتهم شرائح رقيقة إلى اقصى حد ويوزعونها على اطول فترة زمنية ممكنة. وهذا الاسلوب يعطي انطباعاً وهمياً بالصلاية. ولما كان كل من الطرفين لا

أدى ذلك إلى حديث طويل متبادل بين نيكسون وهالدمان حول طريقة تأمين اوسع تغطية صحافية وتلفزيونية ممكنة للزيارة، مع الاحتفاظ في الوقت نفسه بمقدار من السيطرة على اختيار من يمكنهم الذهاب. وكان من مفاهيم نيكسون التي لا تتزعزع انه يستطيع بطريقة ما حمل الصحافة، بالابتزاز، على ان تتخذ منه موقفاً اكثر ودية، وذلك بان يحابي اولئك الصحافيين الذين يعاملونه - من وجهة نظره - معاملة منصفة. وغني عن البيان ان نيكسون لم ينجح في مسعاه هذا ابداً.

والأخطر من ذلك كان الطريقة التي سيقدم بها الرئيس الاعلان المشترك، وأشار كل دهاقين العلاقات العامة الى ان من المستحسن ايراد ذلك في احدى الخطب العاطفية التي تميزت بها رئاسة نيكسون، لكنني عارضت الفكرة بشدة، لأننا كنا عند نقطة البداية في علاقة جديدة، وكلما زاد ما نسبغه عليها من زينة كلما ثقل العبء على الدبلوماسية الدقيقة التي لا بد منها لتوثيق تلك العلاقة، ومن ثم ينبغي لنيكسون ان يترك البيان يتحدث عن نفسه، مهما يكن موجزاً وغير شاف، وقد وافق الرئيس على هذا ببعض من عدم الرضا، فيما وافق هالدمان بمقدار كبير من التوجس والشك.

في الساعة ٥،٤٥ بتوقيت المحيط الهادئ يوم ١٥ يوليو (تموز)، سافرت مع الرئيس بالهليكوبتر الى لوس انجيليس، حيث توجه نيكسون الى استوديوهات شركة الاذاعة الوطنية (إن - بي - سي) في

هذا كله لا ينفي ان من اثنى ما خرجت به من اشتغالي بالشؤون العامة هو اني تمكنت على مدى لحظة - مهما تكن قصيرة عابرة بمقاييس التاريخ التي لا ترحم - من العمل مع رجل عظيم عبر الحواجز الايديولوجية في الكفاح اللانهائي الذي يخوضه رجال الدولة ساعين إلى انقاذ بعض الدوام من بين براثن الوهن الشائع في بصيرة البشر.

الإعلان التاريخي

بلغت قاعدة "ايلتورو مارين كور" الجوية في كاليفورنيا في الساعة السابعة من صباح الثلاثاء ١٣ يوليو (تموز)، وقضيت الفترة بين الساعة ٧،٢٠ والساعة ٩،٣٠ صباحاً مع الرئيس، اقدم اليه بياناً تفصيلياً بما صادفت في رحلتي في غرفة مكتب متواضعة في مقره في سان كليمنتي، تطل على المحيط الهادئ.

وانضم إلينا هالدمان قرابة الساعة ٩،٣٠، فاتخذ الحديث وجهة عملية. واراد هالدمان ان يعرف حجم الفريق الصحافي الذي سيرافق الرئيس، ولم تلبث ان بدت على وجهة علائم الازدراء حين علم اني لم اعالج هذا الموضوع، ثم اخلى الازدراء مكانه من ملامحه ليحل محله عدم التصديق عندما ابلغته اني قدرت لشو إن - لاي العدد الإجمالي لمرافقي الرئيس بخمسين شخصاً تقريباً. وقال هالدمان إن رجال الامن السريين الذين يرافقون الرئيس سيتجاوزون هذا العدد، ناهيك بالصحافيين. فلم يكن هالدمان يرى اي معنى لصنع التاريخ إذا لم تكن عدسات التلفزيون حاضرة لتبثه.

بيربانك وألقى خطاباً قصيراً استغرق سبع دقائق قال فيه:

"أسعدتم مساءً، لقد طلبت الليلة هذه الدقائق من وقت البث التلفزيوني كي أعلن عن تطور رئيسي في جهودنا من أجل بناء سلام دائم في العالم... وأن البيان الذي سأتلوه عليكم الآن يذاع في اللحظة نفسها في بكين:

إن رئيس الوزراء شو إن - لاي والدكتور هنري كيسينجر، مساعد الرئيس نيكسون لشؤون الأمن القومي، قد أجريا محادثات في بكين خلال الفترة من ٩ إلى ١١ يوليو (تموز) ١٩٧١. ولما كان رئيس الوزراء شو إن - لاي يعلم الرغبة التي أعرب عنها الرئيس نيكسون في زيارة جمهورية الصين الشعبية فإنه قام باسم حكومة جمهورية الصين الشعبية بتوجيه الدعوة إلى الرئيس نيكسون لزيارة الصين في موعد مناسب قبل شهر مايو (أيار) ١٩٧٢. وقد قبل الرئيس نيكسون الدعوة بسرور.

وسيكون هدف الاجتماع بين قادة الصين والولايات المتحدة تطبيع العلاقات بين البلدين، بالإضافة إلى تبادل وجهات النظر حول المسائل التي تهم الجانبين".

وتوجه نيكسون وكبار معاونيه بعد ذلك إلى مطعم "برينو" في لوس انجيليس حيث استمتع الرئيس بنصر ليس فيه منازع. وكان يسير ببطء نحو مائدتنا الواقعة في مقصورة في أحد الأركان وهو يتذوق حلاوة التهاني التي يتلقاها من بعض الرواد ويدعو الآخرين الذين لم يكن بلغهم النبأ بعد إلى أن يتمنوا له التوفيق. ولدى مغادرتنا المطعم، تمهل مرة أخرى في قاعته الرئيسية حيث راح

يوقف رواداً آخرين ليقدمني اليهم بصفتي الرجل الذي قام بالرحلة إلى بكين. وكانت المناسبة مؤثرة، لأن نيكسون لم يكن فخوراً، بل كان يتصرف كأنه يكاد لا يستطيع تصديق ما أعلنه منذ برهة. وساد الجو نوع من الخجل المتبادل، لأن نيكسون لم يكن يستطيع الانطلاق بسجيته مع الغرباء، كما أن الرواد الآخرين لم يكونوا متحررين من الحرج وهم يتعاملون مع رئيس الجمهورية. وقد بدا نيكسون في ساعة الانجاز والانتصار هذه مكشوفاً على نحو غريب، وهو ينتظر في توقع أن يتلقى التقدير من دون أن يكون قادراً على اجتياز الهوة التي فصل بها نفسه عن بني جنسه. وبهذا المعنى، كان ذلك المشهد الذي جرى في مطعم "برينو" رمزاً حياً لانتصار ريتشارد نيكسون ولأساته في آن.

أعقبت ذلك بضعة أيام من الاثارة والغرائب، وانهالت التهاني تترى من انحاء العالم. وكادت وسائل الاعلام تجمع على الثناء على حدث بهر خيال العالم. ولم نفتقد المشورة والنصائح، لأن كل فئة وكل جماعة كان لديها مشروعها المفضل الذي تقدمت به إلى نيكسون كي ينفذه. إلا أن هذه المشكلة كانت من المشاكل المحببة، إذ لم يسبق لنا أبداً أن غمرنا مثل هذا الفيض من المتطوعين الذين يعرضون تأييدهم لسياستنا.

الزيارة الثانية

كنت أخبرت شو إن - لاي أننا سنواصل التعامل مع موسكو، لكننا سنخطر بكين تفصيلاً بأي تفاهم قد نبخثه مع السوفييت ويمس المصالح

الصينية، وأننا سنأخذ وجهات نظر الصين في الاعتبار. وأكد نيكسون هذه التعهدات في رسالة منه الى شو إن - لاي يوم ١٦ يوليو (تموز)، أرفقنا بها نص بيان عن خلفيات زيارتي لبكين وزعته على الصحفيين يوم ١٦ يوليو (تموز)، وكانت تلك مجاملة منا تستهدف اثبات حرصنا على رعاية العلاقة الجديدة.

كانت تلك الرسالة اول اتصال جرى عن طريق حلقة اتصال جديدة في باريس تم الاتفاق عليها في بكين. وقد اتاحت لنا مناسبات كثيرة لاستخدام حلقة الاتصال هذه، حيث تبادلنا بين اول اغسطس (آب) ونهاية سبتمبر (أيلول) عدداً من الرسائل يزيد عما تبادلناه على مدى العشرين عاماً السابقة. وكان احد موضوعات هذه المبادلات قيامي برحلة ثانية الى الصين من اجل الاعداد لاجتماع القمة في بكين. وكان شو إن - لاي متلهفاً لذلك، ربما لكي يمحو وصمة السرية التي عقلت بزيارتي الأولى.

ولم تكن هذه المبادلات تخلو من لحظات التوتر والضيق. ومثال ذلك ان الصينيين، على رغم امتداد تاريخهم عبر آلاف السنين، لم يسبق لهم ابدا ان استقبلوا جماعة طليعية للاعداد لزيارة رئيس جمهورية خصوصاً جماعة قد شحذت مهاراتها الرحلات الشاقة المضطربة التي يقوم بها مرشح للرئاسة في قلب امريكا، وفرض عليها انضباطها الصارم ذلك الهوس الفريد بالعلاقات العامة الذي تميزت به رئاسة نيكسون.

انطلقت الى وجهتي يوم ١٦ اكتوبر

(تشرين الأول) في طائرة رئيس الجمهورية، اجرى الطريق الذي رسم لرحلة نيكسون بما يتخلله من توقف في هاواي وغوام، بقصد اتاحة الفرصة لمرافقي الرئيس للوصول الى الصين من دون ارهاق مفرط بسبب اختلافات الوقت وتأثير الطيران النفث مدة طويلة. ووصلت الى بكين في ٢٠ اكتوبر (تشرين الأول).

واكتشفنا لدى دخول غرفنا ان كلا منها يحتوي على نشرة دعاية باللغة الانكليزية تحمل على غلافها نداء الى شعوب العالم كي "تتخلص من الامبرياليين الامريكيين وكلاب صيدهم"، كما كانت هناك لافتات مشابهة مدهونة على طول الطريق الذي سيسلكه موكب سيارتنا، معظمها بالصينية ولكن فيها لافتة واحدة او اثنتين بالانكليزية. ولم تكن لدي اي نية لتقبل الاهانات مهما تكن الأهمية التي اعلقها على العلاقات الامريكية - الصينية، فأصدرت تعليماتي الى معاون لي بأن يسلم النشرة الموجودة في غرفتي الى احد موظفي البروتوكول الصينيين مع الحرص على ان يذكر له ان وجودها في الغرفة لا بد من ان يكون نتيجة نسيان لها من جماعة الضيوف السابقين، كما امرت بجمع كل النشرات الأخرى المماثلة وتقديمها الى الصينيين من دون تعليق.

وفي ساعة لاحقة من ذلك اليوم استقبل شو إن - لاي فريقنا باكملة في قاعة الشعب الكبرى، واقتصر اجتماعنا الأول على العموميات وجدول الأعمال، ثم اقام شو إن - لاي مأدبة على شرفنا شرب فيها نخباً بالغ



كيسينجر يزور جدار الصين الكبير في تشرين الأول (أكتوبر) ١٩٧١ -

الأمريكية، بعد أن ظلت هذه العلاقات مقطوعة طوال ٢٢ عاماً. ويجب أن نقرر أن الفضل في ذلك ينبغي أن ينسب إلى الرئيس هـ. تـ. تـ. - تونغ وإلى الرئيس نيكسون. وكان ضرورياً في طبيعة الحال أن يكون هناك شخص يقوم بمهمة الدليل، وهذا الشخص هو الدكتور كيسينجر الذي أقدم بشجاعة على القيام بزيارة سرية للصين التي يزعمون أنها "بلد الأسرار". لقد كان ذلك عملاً طيباً حقاً، وما هو الدكتور كيسينجر الآن يقوم بزيارته الثانية للبلد الذي ينبغي ألا يعتبر بعد الآن "سراً"، وقد جاءنا الدكتور كيسينجر كصديق مصطحباً معه عدداً من الأصدقاء الجدد. وفي ما يتعلق بي، فأنني لم أزر الولايات المتحدة أبداً، لكنني أعرف عدداً لا بأس به من الأصدقاء الأمريكيين،

اللطيف والترحيب، يخلو من أي إشارة إلى الخلاف الأيديولوجي أو إلى الحرب في الهند الصينية. ونظراً إلى أن صيغة هذا النخب لم تنشر، ولأنه كان أقل اتساماً بالصفة الرسمية، فاني أوردته هنا لأنه يعطي صورة عن أسلوب شـ.و أفضل من تلك التي تعطيها الأنخاب الرسمية. قال شـ.و إن - لا ي:

"دكتور كيسينجر، أيها الأصدقاء

أود أن انتهز هذه الفرصة كي أرحب بالمبعوث الخاص للرئيس نيكسون - الدكتور كيسينجر - وبالأصدقاء الأمريكيين الآخرين الذين جاؤوا إلى الصين في هذه الزيارة العابرة. إن صفحة جديدة ستفتح الآن في تاريخ العلاقات بين الصين والولايات المتحدة

الممر السري الى بكين

لافتة باللغة الانكليزية تقول: "مرحبا بمباريات البنع بونغ الافرو - آسيوية". وبعد ذلك ببضع دقائق قال لي شو إن - لاي إننا ينبغي ان نلتفت الى اعمال بكين، وليس الى خطابياتها، فالدعاية المناهضة لأمريكا لا تزيد على كونها "اطلاق مدفع فارغ".

تميزت بقية زيارتي بما لقيته من كياسة وود غالبين، كان الأهم منهما أيضا ذلك الجهد الكبير الذي بذل لكي يستقر في وعي الجمهور الصيني ان الأمريكيين جاؤوا الى بلادهم ضيوفا مكرمين. ففي يوم وصولنا، نشرت صحيفة الحزب الرسمية قائمة باسماء اعضاء لجنة الترحيب الرسمية الذين بدا من علو مناصبهم مدى الأهمية التي تحظى بها الزيارة. وفي ٢١ اكتوبر (تشرين الأول) نشرت صحيفة "الشعب" صورتين لشو ولي، وكانت تلك اول مرة منذ عشرين عاما تنشر صورة مسؤول امريكي الى جانب صورة زعيم صيني. اما المشكلات الفنية فقد حلت نفسها بنفسها، بالسهولة التي اتاحتها العزيمة المتهوسة لرجال الطليعة، وجاء رجل الاتصالات يحمل خطة طموحة لو نفذت لأدت الى مصادرة جميع الخطوط الهاتفية في بكين لحساب الزيارة. وقلت لشو ان في وسعه متى انتهى رجالنا من عملهم، الاتصال بواشنطن فوراً، الا ان تمكنه آنئذ من الاتصال بشنغهاي سيكون أمراً آخر. واستطاع قائد فريق الأمن في مجموعتنا لفت النظر اليه عندما طلب قائمة بالاشخاص المشاغبين الذين يوجدون في كل منطقة يحتمل ان يزورها

كما ان الولايات المتحدة ليست غريبة علي تماماً.

ومن الواضح ان النظاميين الاجتماعيين في بلدينا مختلفان، وأن نظرة كل منا الى العالم - وهي ما يحب الدكتور كيسينجر ان يسميه "فلسفة" - تختلف عن نظرة الآخر اختلافا تاما لكن هذا ينبغي الا يمنعا من ان نجد ارضا مشتركة.

اني اقترح ان نشرب نخب الصداقة بين الشعب الامريكي العظيم والشعب الصيني العظيم، ونخب صحة الدكتور كيسينجر وجميع اصدقائنا الآخرين.

وراح شو إن - لاي بعد العشاء يتجول في القاعة، يصافح الحاضرين ويدق كأسه بكأس كل فرد في المجموعة التي تصاحبني، فحدد بذلك النغمة الدافئة التي سادت بقية الرحلة التي رتبها المنظمون الصينيون بعناية قصد تعويد الشعب الصيني على العلاقة الجديدة.

غير انه كان على الصينيين اولا ان يسووا موضوع النشرات الدعائية التي وجدناها في غرفنا واللافتات التي طالعناها في طريقنا الى المدينة. وقد حضر لزيارتي نائب وزير الخارجية في بيت الضيافة في اليوم التالي لوصولنا لمرافقتي الى اجتماع مع شو إن - لاي، ونحن في طريقنا بالسيارة الى قاعة الشعب الكبرى اوضح لي هذا المسؤول ان لكل امة وسائلها في الاتصال بشعبها، فنحن في امريكا نستخدم الصحف والتلفزيون وهم في الصين يستخدمون الملصقات الجدارية: ثم اشار الى احد هذه الملصقات فنظرت الى الموضع الذي كانت فيه امس لافتة تندد بالامبريالية الامريكية، واذا بي ارى

تشى بنغ - في سيبدأ معي عملية
اعادة الصياغة في الصباح التالي .

وشد ما كانت دهشتي في الصباح
التالي عندما وجدت امامي في الموعد
المقرر رئيس الوزراء نفسه ، وعلى
غير اسلوبه المتميز ، القى شو خطاباً
عنيفاً استغرق ساعة كاملة ، معلناً ان
اسلوبنا غير مقبول بالمرّة ، فالبيان
يجب ان يوضح الخلافات الأساسية
بجلاء ، والا بدت عباراته "في مظهر
يجانب الحقيقة" فضلاً عن ذلك فان
علينا ان نتخلى عن ارتباطاتنا مع
تايوان ، اما مسودة البيان التي
نعرضها حالياً فهي من نوع التفاهة
التي يمكن ان يوقع عليها السوفييت
من دون ان يعنوا كلمة واحدة منها او
يلتزموا بها .

وردت عليه بشدة غير معتادة ،
فقلت إنني احترم قناعات شو ، لكن
الاعلانات عن العقائد التي لا يرقى
إليها الخطأ لا مكان لها في بلاغ
محدثات ، ولا شك في ان الصينيين لن
يحترمونا إذا بدأنا علاقتنا الجديدة
بخيانة اصدقائنا القدامى . إننا لن
نتخلى عن روابطنا مع تايوان ، اما
المشكلات القائمة بيننا فيجب ان
يحلها التاريخ وليس القوة . ونحن لم
نأت هنا لمجرد تسجيل الخلافات
الفلسفية ، بل لكي نخط طريقاً إلى
المستقبل .

وعقب فترة استراحة ، قال شو إنه
سيقدم مسودة بلاغ مقترحة في موعد
لاحق من اليوم ، وقد جاءت مسودة
البلاغ في صورة لم يسبق لها مثيل ،
إذ سجلت موقف الصين تجاه مجموعة
كاملة من القضايا في عبارات صارمة
قاطعة ، وتركت صفحات بيضاء كي

الرئيس نيكسون ، وأثار سؤاله قضية
تبعث على الاهتمام ، لأن السائد في
الصين هو اعتبار الجمهوريين
المحافظين من المشاغبيين الانقلابيين
من دون أدنى شك ، ولو كنا سألنا عن
عدد المتعاطفين مع الشيوعية لجاءنا
الرد الذي يهز الأعصاب انهم ٨٠٠
مليون شخص .

عد إلينا قريباً

وقضيتا - شو وأنا - ٢٥ ساعة معاً
نعرض الأوضاع العالمية ، فضلاً عن ١٥
ساعة أخرى امضيها في اعداد بيان
اصبح يعرف باسم "بلاغ شنغهاي" .
وكان أكثر اجتماعاتنا إثارة هو ذلك
الذي عالجنا فيه امر البلاغ ، والمراقب
الخارجي لديه ميل الى اعتقاد -
يشجعه عليه رؤساء الحكومات -
مؤداه ان هذه البيانات المشتركة
تظهر الى الوجود تلقائياً من واقع
المناقشات التي يزعم البيان انه
يلخصها لكن النقيض هو الصحيح
عادة ، اذ ان مناقشات رؤساء
الحكومات تجري في اطار يحدده بلاغ
يتم اعداده مقدماً في العادة .

وكان نيكسون رأى واعتمد مسودة
بلاغ توليت انا اعداده مع معاوني .
وكان هذا البلاغ يلتزم الأسلوب
التقليدي فيبرز مواضع الاتفاق المهمة
ويلقي في الظل بنواحي الخلاف مغرقاً
إياها في التعميمات المألوفة التي لا
تأتي بجديد . وقد سلمت هذه المسودة
لشو إن - لاي مساء ٢٢ أكتوبر
(تشرين الأول) ، وفي المساء التالي
اوضح لي شو إن - لاي رد فعله
المبدئي قائلاً ان الصينيين يودون ان
يضيفوا وجهات نظرهم في بعض
المواضع ، وأن نائب وزير الخارجية

لجلسة استغرقت يوماً بطوله . وكانت قضية تايوان اصعب القضايا ، كما هو متوقع . وكنا في حاجة إلى صيغة تعترف بوحدة الصين ، وهي النقطة الوحيدة التي تتفق عليها تايبيه وبكين ، من دون ان يتضمن ذلك تأييداً لمطالب اي منهما . وانتهيت أخيراً إلى التعبير عن الموقف الامريكي الخاص بتايوان على النحو الآتي :

"إن الولايات المتحدة تقر بأن جميع الصينيين على كل من صفتي مضيق تايوان يتمسكون بأنه ليست هناك سوى صين واحدة ، وليس لدى حكومة الولايات المتحدة اي اعتراض على هذا الموقف " .

ولا اعتقد ان اي شيء قلته قد اثر في شو إن - لاي بمقدار ما اثير فيه هذه الصيغة ذات الحدين والتي استطاع كلا الجانبين ان يتعايشا معها زهاء عقد كامل من الزمان .

وفي الساعة ١١،٣٥ مساء طلب الصينيون رفع الجلسة مؤقتاً ، ثم جاؤوا في الساعة ٤،٤٥ صباحاً وقدموا إلينا مسودة صينية جديدة ، واعقبت ذلك عودة شو إن - لاي في الساعة ٥،٣٠ صباحاً . وقضينا - هو وأنا - بضع ساعات اخرى في تنقيح النص حتى الساعة ٨،١٠ صباحاً ، عندها اتفقنا على الخطوط العريضة الرئيسية للبيان بعد جلسة استغرقت ٢٤ ساعة متواصلة من دون توقف تقريباً .

وكنا حددنا موعد رحيلنا في الساعة ٩،٠٠ صباحاً ، فأخذني شو معه حتى باب بيت الضيافة ، وخاطبني باللغة الانكليزية للمرة الاولى قائلاً : "عد إلينا قريباً كي نستمتع بالحديث " .

نسجل عليها موقفنا الذي افترض انه مناقض . وكانت العبارات الخاصة بتايوان في غاية التصلب .

وقد ذهلت في البداية ، لأن اختتام زيارة لرئيس الجمهورية ببيان يعدد نواحي الخلاف امر شاذ تماماً . غير اني حين امعنت التأمل بدأت ارى ان جدة هذا الاسلوب في ذاتها قد تخرجنا من حيرتنا . ذلك ان بيان الخلافات من شأنه ان يطمئن الحلفاء والاصدقاء إلى ان مصالحهم كانت موضعاً لحمايتها والدفاع عنها ، واذا استطعنا ان نتوصل إلى ذكر بعض المواقف المشتركة ، فانها ستبرز عندئذ في صورة قناعات حقيقية يتمسك بها زعماء ذوو مبادئ . وسيتيح لنا ذلك ان نتفادى تفسيرات العبارات المكررة المألوفة الممجوجة التي هي آفة البلاغات المعتادة .

وقلت لشو إنني اتقبل نهجه في اساسه ، وان يتضمن البلاغ بياناً مطولا باوجه الخلاف ، غير ان بعض الصياغات الصينية قد وضعت في قالب متصلب غير مقبول ولا يمكن الرئيس نيكسون ان يضع توقيعه على وثيقة تردد مواقف دعائية ثابتة تنشرها الصحف كل يوم .

وتولى ونستون لورد إعادة صياغة مسودة البيان في حين انتزعت أنا ثلاث ساعات من النوم ، ثم نام هو وتوليت انا مراجعة مسودته في ما تبقى من الليل . وقد ركزنا جهودنا على تلطيف لغة التعبير عن المواقف الصينية وكتابة الاقسام التي تعبر عن مواقف الولايات المتحدة ، وإبراز عدد من نقاط الاتفاق .

كانت مسودتنا المضادة موضوعاً

ولم تكذ طائرتي تقلع في اتجاه لوطن حتى اضطربت مفاتيح المبرقة الكاتبة (التليبينتر) تنقل إلينا نبأ فقدنا لمعركة المحافظة على مقعد تاويان في الامم المتحدة، وقال لي شو إن - لاي في ما بعد إنه كان علم بنتيجة التصويت في الامم المتحدة قبل سفري مباشرة، لكنه لم يشأ إخراجي بان يكون هو اول من يخبرني.

واحتلت بكين مقعدها في الامم المتحدة، وكان ذلك مصحوباً بدعاية خاصة بين شو وبينني لم يفهمها احد سوانا. ذلك ان نائب وزير خارجية الصين تشياو كوان - هوا اوضح بجلاء ان الصين لا تهدر شيئاً ابداً عندما ادرج في اول خطاب له في الامم المتحدة كل الجدليات التي كنت حذفتها من البلاغ. عندئذ اصدرت تعليماتي بدوري إلى سفيرنا في الامم المتحدة جورج بوسن ان يعرب عن اسفه لان بكين رأت ان تبدأ بشاركتها في هذه المنظمة العالمية "بإطلاق مدافع الخطابة الفارغة هذه"، وقد فهم شو إن - لاي ما اقصده، على رغم ان بعض كتاب الافتتاحيات في الصحف وجدوا ان هذه العبارة خشنّة، بينما تعجب آخرون لغرابة الاستعارة.

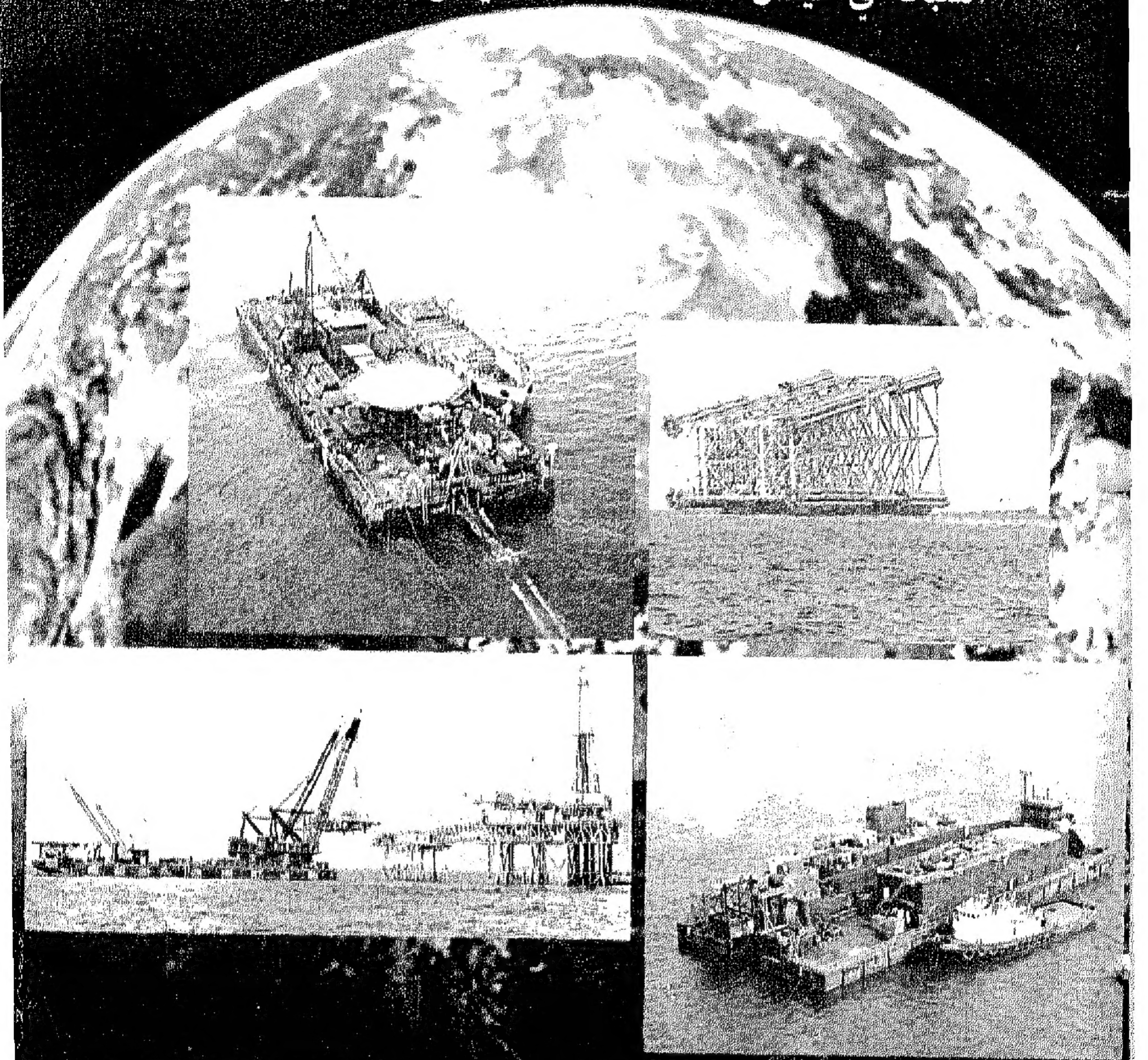
وحدث في عطلة "عيد الشكر" (رابع يوم خميس في شهر نوفمبر - تشرين الثاني) ان كنت في طائرة رئيس الجمهورية متوجهاً إلى سان كليمنتي مع ابني ديفيد الذي يبلغ من العمر تسعة اعوام. واخذ الصحفيون يشاغبون الصبي، فسألوه عما إذا كان يعرف الموعد - الذي كان لا يزال سراً - المحدد لرحلة نيكسون

إلى الصين. وكان ديفيد سمع شهر مارس (آذار) يذكر في الراديو، فأجابهم بذلك، واسرع الصحفيون مبتهجين ينقلون ذلك على انه نصر صحفي، وقضيت بعد ذلك اياماً عدة يتعقبني صحفيون يريدون ان يعرفوا ما إذا كنت اعتزم "تكليم" ابني عقاباً له على إذاعة اسرار الدولة. غير ان تقارير الصحافة عما "افشاه" ديفيد كانت خاطئة تماماً، مثل التقرير الاخباري الذي سمعه الصبي في الراديو وذكر لهم الموعد الوارد فيه. وفي ٢٩ نوفمبر (تشرين الثاني) اعلن البيت الابيض ان تاريخ زيارة نيكسون لبكين الذي تم الاتفاق عليه هو - لحسن حظ ابني - يوم ٢١ فبراير (شباط) ١٩٧٢.

إن العام الذي بدأ برسائل اختبارية غير مباشرة لبكين عن طريق اطراف ثالثة انتهى بمحادثات مباشرة وباقامة قنوات اتصال عدة مباشرة. وبعد ان ظلت اتصالاتنا بالصينيين منقطعة مدة عشرين عاماً كاملة، اجرينا معهم اشمل عرض للعلاقات الدولية عرفت طوال خبرتي الدبلوماسية. وها هو رئيس الولايات المتحدة على وشك زيارة العاصمة الصينية، وقد تم الاتفاق بالفعل على كل العناصر الجوهرية للبلاغ الذي سيصدر عن زيارته. لقد اتخذنا خطوة عملاقة أحدثت تحولاً كبيراً في دبلوماسيتنا، واضفينا على سياستنا الخارجية مرونة جديدة.

حقيقة إن الطريق امامنا كان في طبيعة الحال لا يزال طويلاً، ولكننا كنا انطلقنا من نقطة بداية جديدة. ■ هنري كيسنجر

ماكديرموت السباقة في ميدان الانشاءات الساحلية ومد الانابيب البحرية



تحتل ماكديرموت وفروعها مركز الصدارة عالميا في ميدان انشاء الارصفة الساحلية الضخمة ومد الانابيب تحت الماء.

وتتيح لنا مرافقنا الصناعية في مواقع استراتيجية مثل دبي ورأس الخيمة في الامارات العربية المتحدة، وعين السخنة بجانب السويس في مصر، انشاء الارصفة البرية ذات المنافذ المباشرة الى المواقع الساحلية، كما ان خبرتنا مكنتنا من مد انابيب قطرها ١٤٢ سم على عمق يتجاوز ٣٠٥ م.

ولدينا الخبرة والتكنولوجيا اللازمة لخدمات منشآت السواحل في سائر انحاء الشرق الاوسط.

ص. ب. ٣٠٩٨ ، دبي - الامارات العربية المتحدة

تلفون : ٢٢٧١٣١ ، تليكس : ٤٥٤٣٧

لدينا مكاتب في : دبي ، ابو ظبي ، رأس الخيمة - الامارات العربية المتحدة. القاهرة - مصر. السالمية - الكويت الدوحة - قطر. طهران - المملكة العربية السعودية. طهران - ايران .

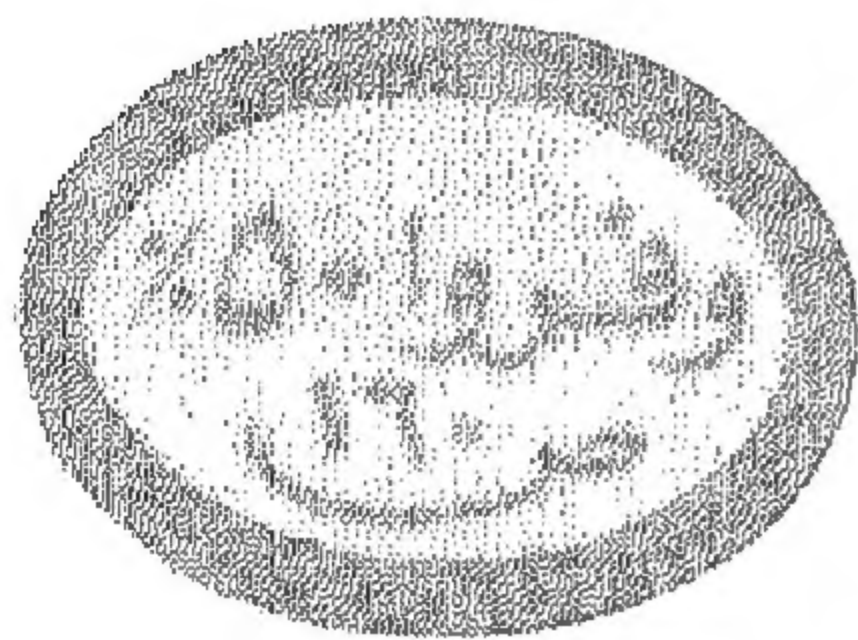
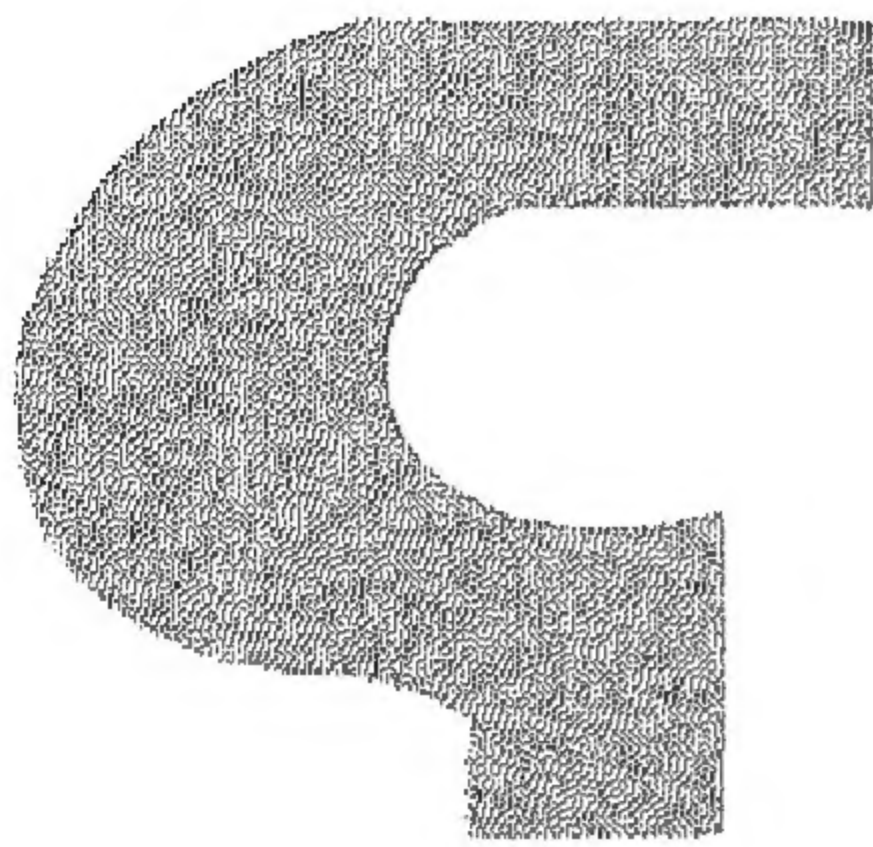
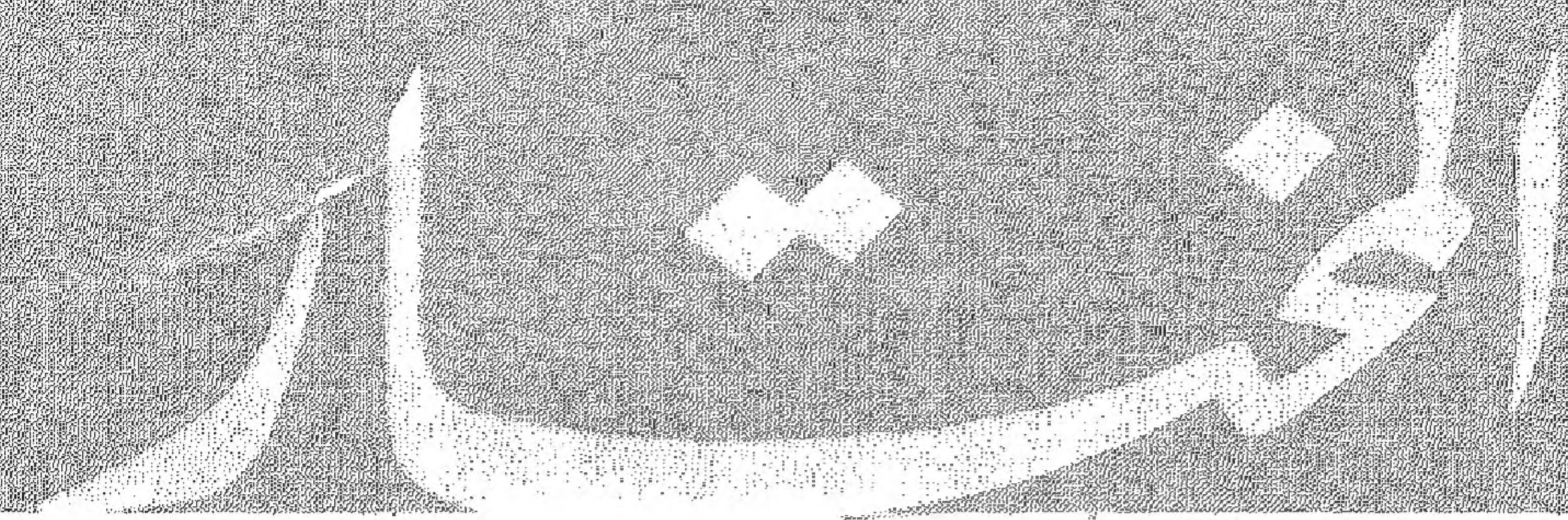


ماكديرموت

دبي



شباط (فبراير) ١٩٨٠



كيف تواجه الصداع ص ٨٥

خرافات حول سن اليأس لدى المرأة ص ٢٢

حوار مع ناس في العالم الآخر ص ١٢٦

AL MUKHTAR min Reader's Digest FEBRUARY 80 N° 15